



KAMMANN

MASCHINENBAU GMBH

Teilekatalog / Parts catalogue

letzte Aktualisierung / last update:

15.06.2011

Maschinentyp / machine type: 4.09.22

Maschinen–Nr. / machine number: 11520

Baujahr / year of manufacture: 2011

KAMMANN MASCHINENBAU GMBH

D • 32549 Bad Oeynhausen • Bergkirchener Str. 228 • Fon +49 (0) 5734 5140-0
Fax +49 (0) 5734 5140-5130 • mail@kammann.de • www.kammann.de

Inhaltsverzeichnis

Table of contents

D

Bei Bestellung von Ersatz- / Verschleißteilen aus nachfolgendem Katalog benötigen wir folgende Informationen:

- **Maschinennummer laut Typenschild**
- **Identnummer**
- **Benennung des Teils**
- **Anzahl der benötigten Teile.**

Benutzen Sie bitte das beigegefügte Bestellblatt am Ende des Kataloges.

Kopieren Sie dieses für Ihre weiteren Ersatzteilbestellungen.

GB

When ordering spare- or wear-and-tear parts from the attached catalogue we need the following information:

- **machine number according to type plate**
- **ident code**
- **name of the part**
- **quantity of parts needed.**

Please use the enclosed ordering form at the end of the catalogue.

Copy it for further ordering of spare- or wear-and-tear parts.

KAMMANN

Maschinenbau GmbH
Bergkirchener Str. 228
D – 32549 Bad Oeynhausen
Fon +49 (0) 5734 5140–0
Fax +49 (0) 5734 5140–5130
mail@kammann.de

Inhaltsverzeichnis

Table of contents

Baugruppe / Assembly group	Seite Page
Abtransportband /outfeed conveyor	8
Seitenführung Abtransportband / side guiding outfeed conveyor .	10
Bedienpult Einfuhr / touch panel infeed	12
Hauptantriebswelle / main drive shaft	14
Antrieb für Drehgeber / drive for turning transmitter	16
Handrad für Druckmodul / hand wheel for print module	18
Handrad für Druckmodul / hand wheel for print module	20
Kabelbrücke zum Schaltschrank / cable bridge to switch cabinet .	22
Rakelhalterung / squeegee holder	24
Feinverstellung für Rakelhalterung / fine adjustment for squeegee holder	26
Zubehör Sieb und Rakel / additional equipment for screen and squeegee	28
Antrieb f. 1 Rakel Kurve / drive for 1st squeegee cam	30
Siebschlitten 1 Farbe / screen carriage, 1 color	32
Siebschlitten 1 Farbe / screen carriage, 1 color	34
Siebfeineinstellung / screen fine adjustment	36
Siebaufhängung / screen support	38
Siebaufhängung / screen support	40
Siebaufhängung mit Aushebung / screen holder	42
Zahnstange für Hauptpasser / tooth rack for main register ..	44
Zahnstange für Hauptpasser / tooth rack for main register ..	46
Zentrierspitze / center point	48
Druckwerkabdeckung / cover for print station	50

Inhaltsverzeichnis

Table of contents

Zusätzliche Führungswelle / add. guiding shaft	52
Transportkette / transport chain	54
Greifzangenhalterung / gripper holder device	56
Aufstellstation / erection station	58
Aufstellstation / erection station	60
Aufstellstation / erection station	62
Doppelkurve Aufstellen / double cam erection	64
Arm Umlegen / Aufstellen 630 lg / arm lay–down / erect 630 lg ...	66
Blasluft u. Absaugung f. Enstatisierung /	
blow air and exhaust for anti-static device	68
Höhenverstellung und Befestigung / high adjustment and fixing ..	70
Antrieb für 1 Vorbehandlung / drive for 1 pre-treatment unit .	72
Kamerastativ / camera support	74
Kamerahalterung / camera holder device	76
Passerkopf / register head	78
Passerkopf / register head	80
Grundaufnahme / tooling	82
Grundaufnahme / tooling	84
Aufnahmewerkzeuge / tooling	86
Aufnahmewerkzeuge / tooling	88
Grundaufnahme Vorpasser / base article holder pre-register	90
Grundaufnahme Hauptpasser / base article holder main register .	92
Prismenwechseleinrichtung / prism change device	94
Vakuumversorgung f. Abtransport /	
vacuum supply for outfeed conveyor	96
Ausblasstation / blow-out station	98

Inhaltsverzeichnis

Table of contents

Druckwerkstür / print station door	100
Anschlag f. Magnete bei Druckwerkstür /	
stop for magnets at print station door	102
Druckwerkstür / print station door	104
Frontverkleidung / front covering	106
Verkleidungsrahmen / shielding frame	108
Rückwandverkleidung / backwall shielding	110
Seitenverkleidung / side shielding	112
Seitenverkleidung Auslauf / side cover, outfeed	114
Flaschenreinigungsdüse / bottle cleaning nozzle	116
UV-Lampenaushebung / UV-lamp lift off device	118
UV-Lampenaushebung / UV-lamp lift off device	120
Kammann UV–Halter / Kammann UV-holder	122
Schlauchhalterung am UV–Strahler / tube holder at UV radiator	124
UV-Abschirmbleche / UV-protection plates	126
Ansaugkasten senkrecht / suction box, vertical	128
UV-Absaugung / UV-exhaust	130
Station für PCK / station for PCK	132
Station für PCK / station for PCK	134
Antrieb für Einzelstation / drive for single station	136
Steuerkurve / operating cam	138
Kurvenantrieb öffnen und schließen / cam drive open and close	140
Skala für Lagerbockbefestigung /	
scale for bearing block fixing for beam	142
Lagerbockbefestigung / bearing block fixation	144
Lagerbockbefestigung / bearing block fixation	146

Inhaltsverzeichnis

Table of contents

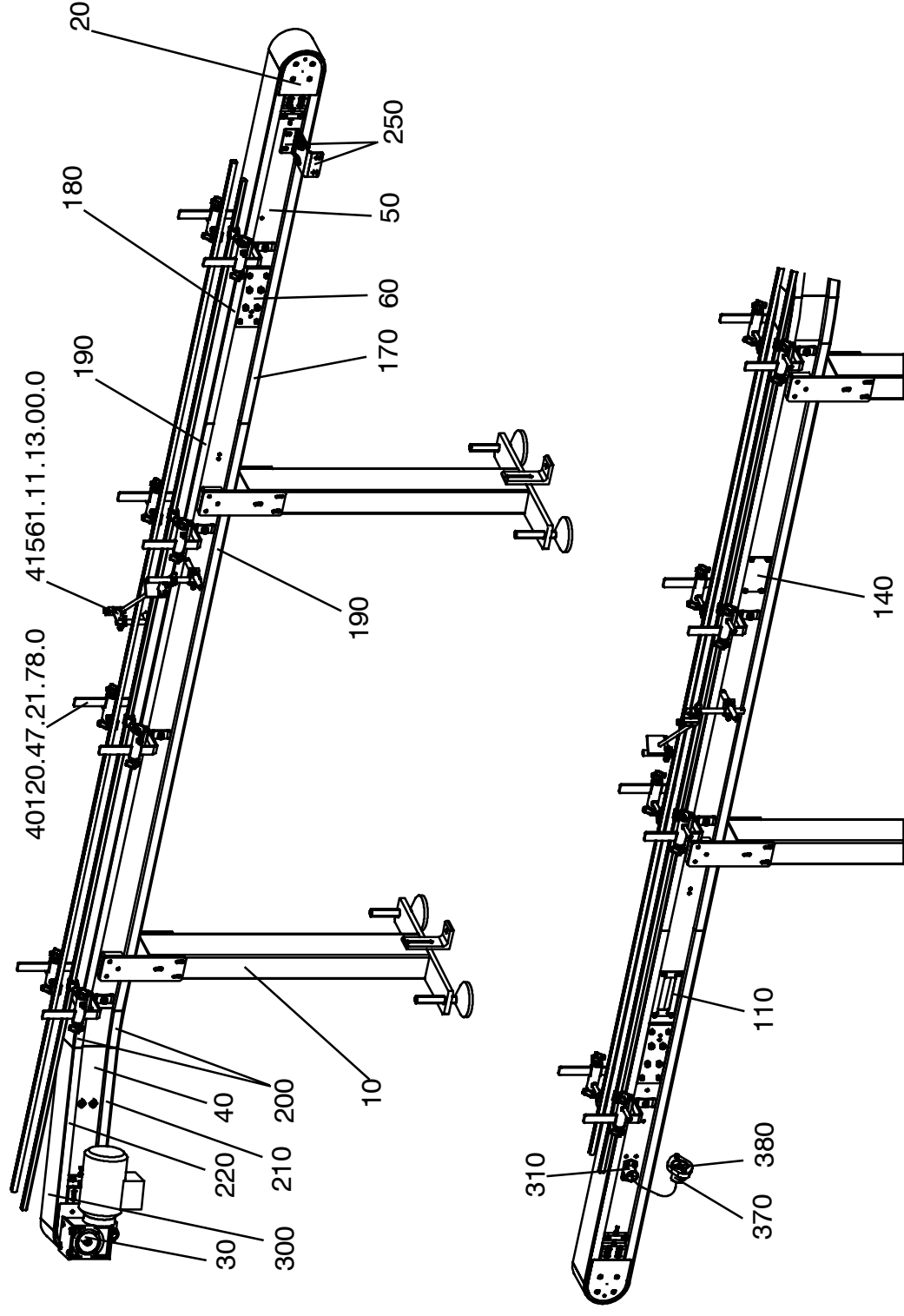
Gestänge / rodding for front and rear beam	148
Zentrierspitzen-u. Aufnahmehub / center point and holder stroke	150
Zentrierspitzen-u. Aufnahmehub / center point and holder stroke	152
Bedienpult Auslauf / operation panel outfeed	154
3kW und 4kW Antrieb frequenzgesteuert /	
3kW and 4kW drive frequency controlled	156
3kW und 4kW Antrieb frequenzgesteuert /	
3kW and 4kW drive frequency controlled	158
Gelenkwelle / link shaft	160
Antrieb Kettentransport / drive chain transport	162
Antrieb Kettentransport / drive chain transport	164
Wechselräder / change gears	166
Grundausrüstung / base adjustment	168
Übersetzer / transfer device	170
Übersetzer / transfer device	172
Antrieb Übersetzer / drive transfer	174
Saugerkopf für Übersetzer / suction head for transfer device	176
Konsole für Übersetzer / console for transfer	178
Rakelkopf Schlepp rakel mech. / squeegee head flood bar ..	180
Höhenverstellung für Rakelkopf /	
hight adjustment for squeegee head	182
Lichtschränkenhalter / light barrier holder	184
Schrägrakeleinrichtung mit Skala /	
inlined squeegee device with scale	186
Norm rakel Bock 90 Grad versetzt, Standard /	
norm squeegee block 90 degree offset, standard	188

Inhaltsverzeichnis

Table of contents

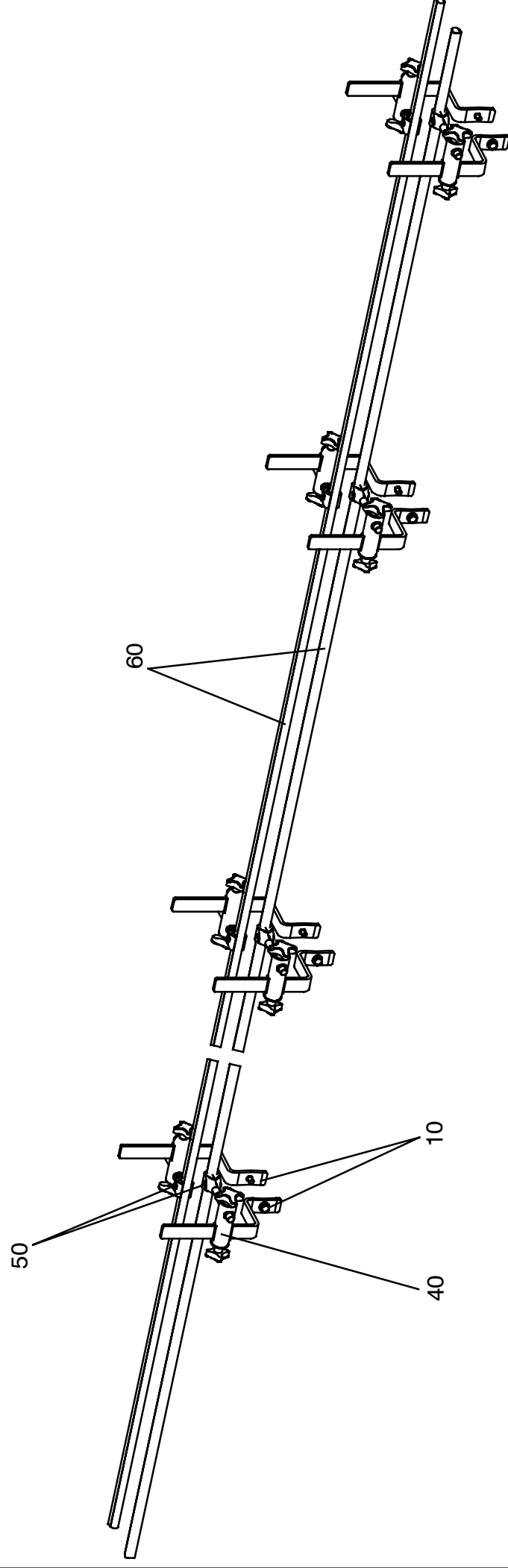
Rakelkopf-Grundausrüstung / squeegee head - basic equipment	190
Mechanischer Rakelantrieb / mechanical squeegee drive . . .	192
Pneumatische Rakeldruckeinstellung /	
pneumatic squeegee pressure adjustment	194
Mechanischer Schlepp rakel / mechanical spreader squeegee . .	196
Rakelführung mit Strebenprofil und Skala /	
squeegee guiding with strut profile and scale	198
Rakelaushub 150 pneumatisch / squeegee stroke 150 pneumatic	200
Führungen f. Transportkette / guidings for transport chain . .	202
Führungen f. Transportkette / guidings for transport chain . .	204
Führungen für Transportkette / guidings for transport chain .	206
Zentralverstellung / central adjustment	208
Zentralverstellung / central adjustment	210
Drehstation Vorbehandlung und UV /	
turning station, pre treatment and UV	212
Antrieb für Vorpasser / drive for pre-register	214
Artikelführungen / article guidings	216

Abtransportband /outfeed conveyor



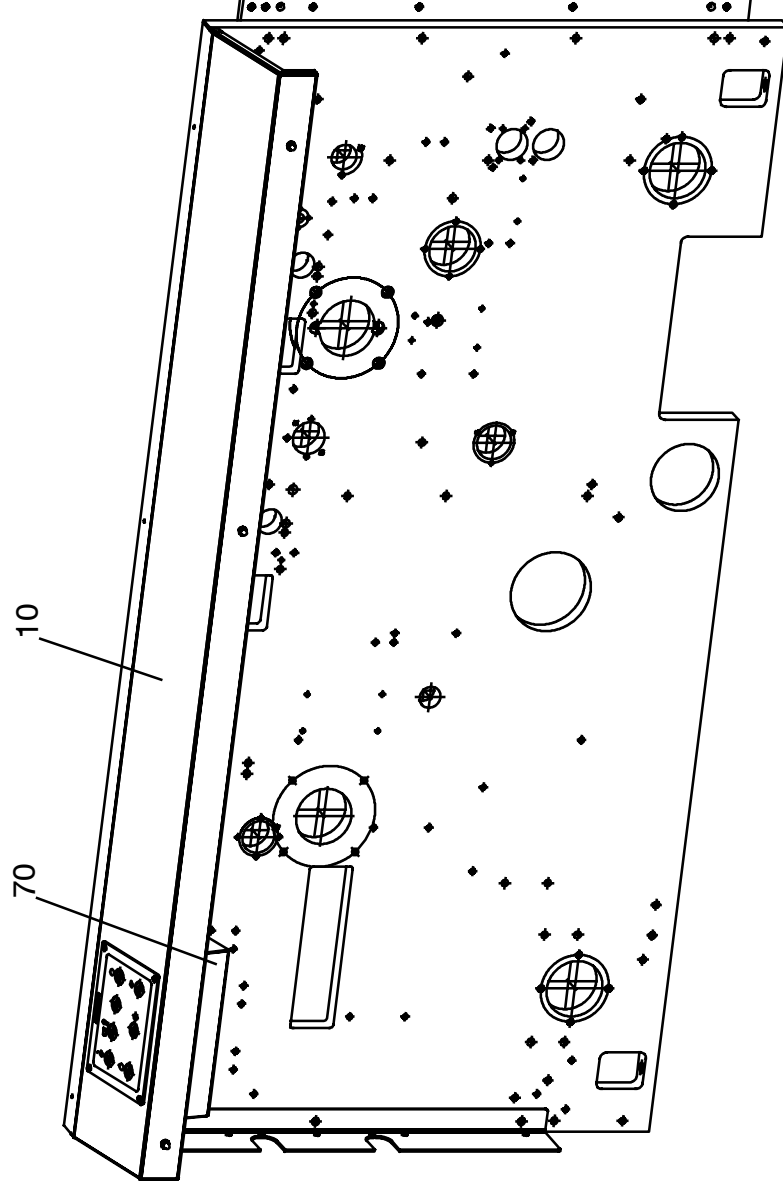
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	2,000	Stk/Pcs	Transportbandfuß	transport belt foot
20	1,000	Stk/Pcs	Umlenkung Scharnierband	deflection of hinge joint
30	1,000	Stk/Pcs	Antrieb	drive
40	1,000	Stk/Pcs	Profil	profile
50	1,000	Stk/Pcs	Profil	profile
60	1,000	Stk/Pcs	Profilverbinder	profile connector
110	1,000	Stk/Pcs	Blech	metal sheet
140	1,000	Stk/Pcs	Blech	metal sheet
170	1,000	Stk/Pcs	Kettenführung unten	lower chain guiding
180	1,000	Stk/Pcs	Kettenführung oben	chain guiding, top
190	2,000	Stk/Pcs	Kettenführung	chain guiding
200	2,000	Stk/Pcs	Kettenführung	chain guiding
210	1,000	Stk/Pcs	Kettenführung unten	chain guiding, below
220	1,000	Stk/Pcs	Kettenführung oben	chain guiding above,
240	32,000	Stk/Pcs	Übergroße Endscheibe	oversized enddisc
250	2,000	Stk/Pcs	Winkel Bandhalter	angle
300	8,153	M/M	Scharnierbandkette für Vakuum	hinged-slat chain for vacuum
310	1,000	Stk/Pcs	Schlauchanschluss	tube connection
320	4,000	Stk/Pcs	Sechskantschraube	hexagon nut
330	4,000	Stk/Pcs	Scheibe	washer
340	3,000	M/M	Schlauch	PVC-tube
370	2,000	Stk/Pcs	Anschlussrohr	screwing
380	2,000	Stk/Pcs	Flansch	flange
				401205101000
				401204712030
				401204712070
				401204804010
				401204804020
				401204804030
				401204001310
				401204001290
				401204701581
				401204701592
				401204701451
				401204702211
				401204700701
				401204700691
				499998051065
				401204804040
				585158800570
				499999650060
				680040106120
				680500306000
				596300532010
				499999650010
				499999651010

Seitenführung Abtransportband / side guiding outfeed conveyor



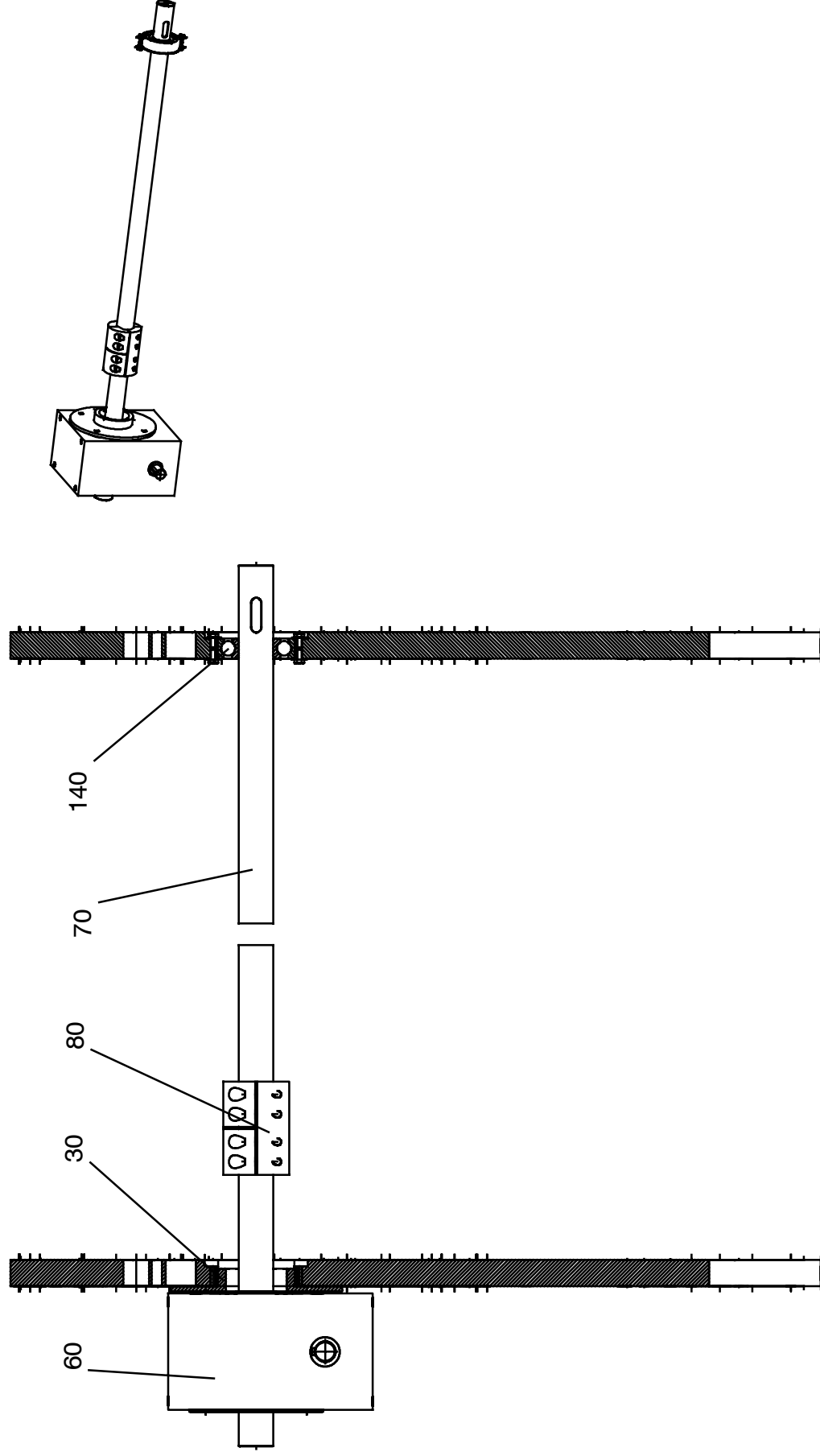
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	8,000	Stk/Pcs	Seitenführung Abtransportband	side guiding outfeed conveyor l=3500
40	8,000	Stk/Pcs	Halter für Kreuzklemme (25x6)	holder for cross clamp (25x6)
50	8,000	Stk/Pcs	Kreuzklemme	cross clamp bore diam. 12/25x6
60	7,000	M/M	Geländerhalter	railing holder axis diam. 12x97 mm
			Geländerprofil-Konisch	railing profile - conical 17x17,5 R7 / g
				401204721780
				401204702580
				592211070050
				592101107020
				592102003000

Bedienpult Einfuhr / touch panel infeed



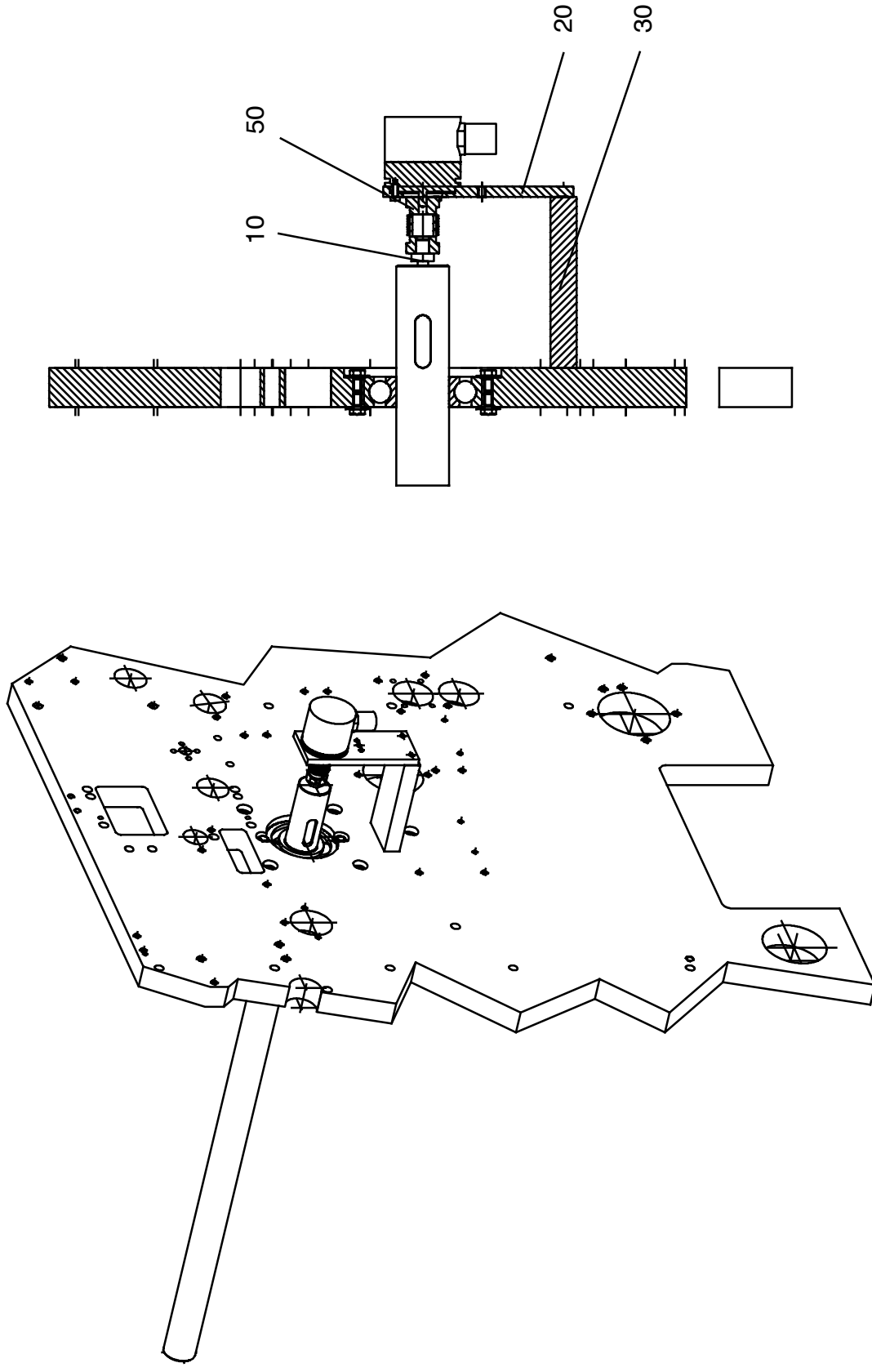
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Bedienpult	409220128020
70	1,000	Stk/Pcs	Kasten	409220192021
			touch panel infeed box	

Hauptantriebswelle / main drive shaft



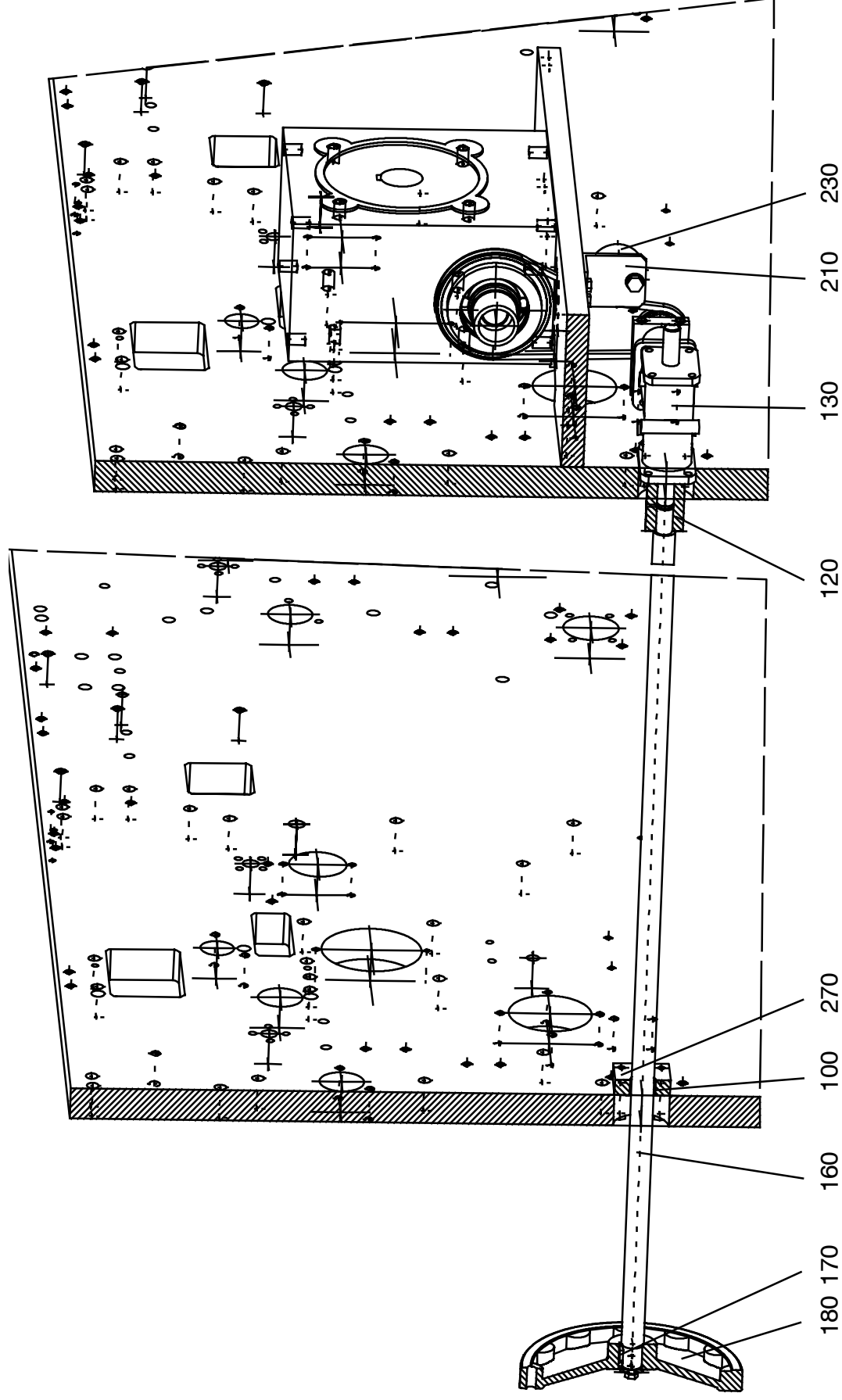
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
30	1,000	Stk/Pcs	Flansch	flange
60	1,000	Stk/Pcs	Schneckengetriebe	worm gearbox
70	1,000	Stk/Pcs	Verlängerung	extension
80	1,000	Stk/Pcs	Kupplung, einteilig,	clutch
140	1,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing
				409224200020
				593031001940
				409220202010
				593250620400
				683016308200

Antrieb für Drehgeber / drive for turning transmitter



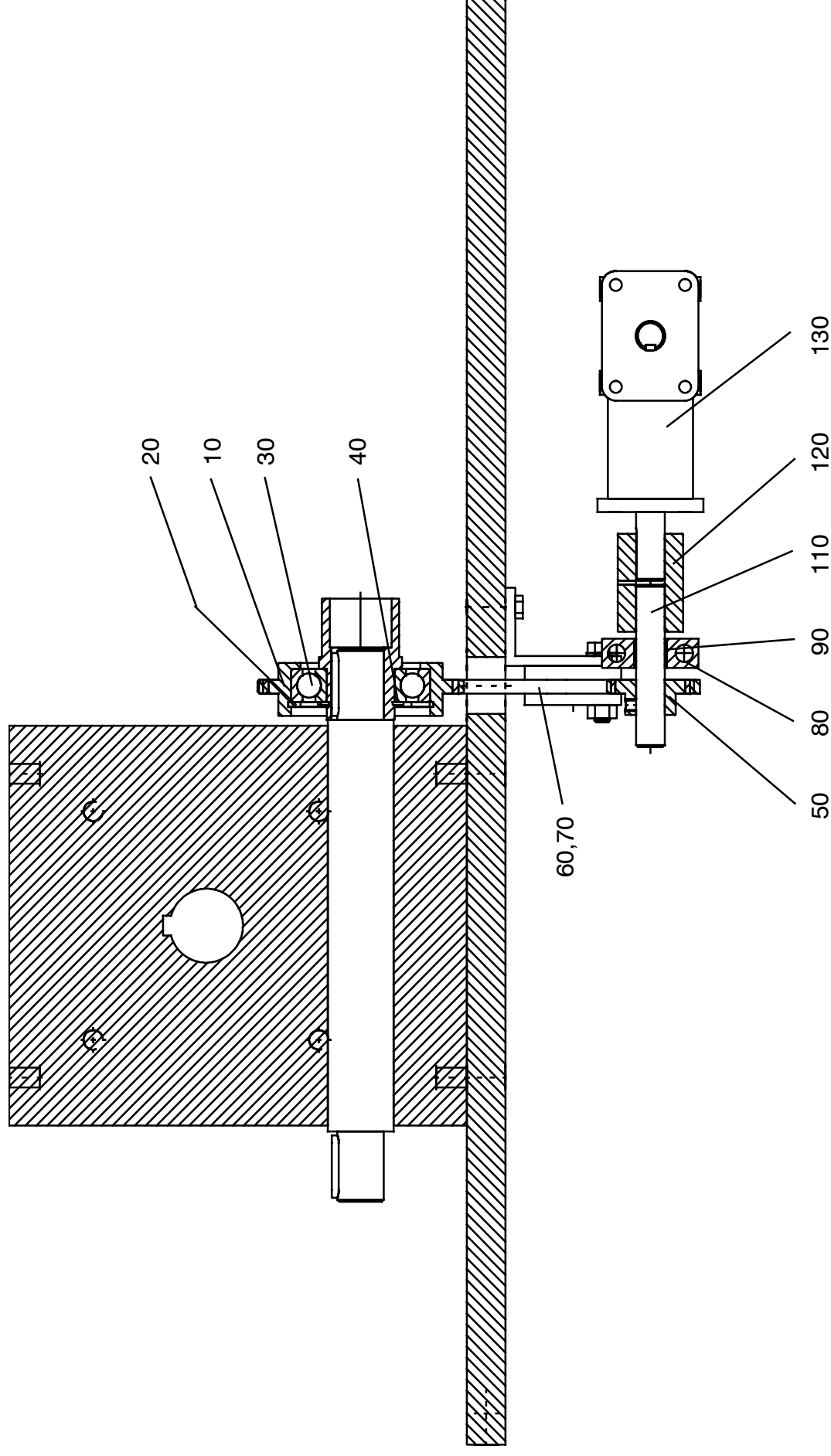
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,00	Stk/Pcs	Bolzen	bolt
20	1,00	Stk/Pcs	Halter	holder
30	1,00	Stk/Pcs	Distanzstueck	distance piece
50	1,00	Stk/Pcs	Kupplung	clutch
				409220303010
				409220305020
				409220305010
				593251311110

Handrad für Druckmodul / hand wheel for print module



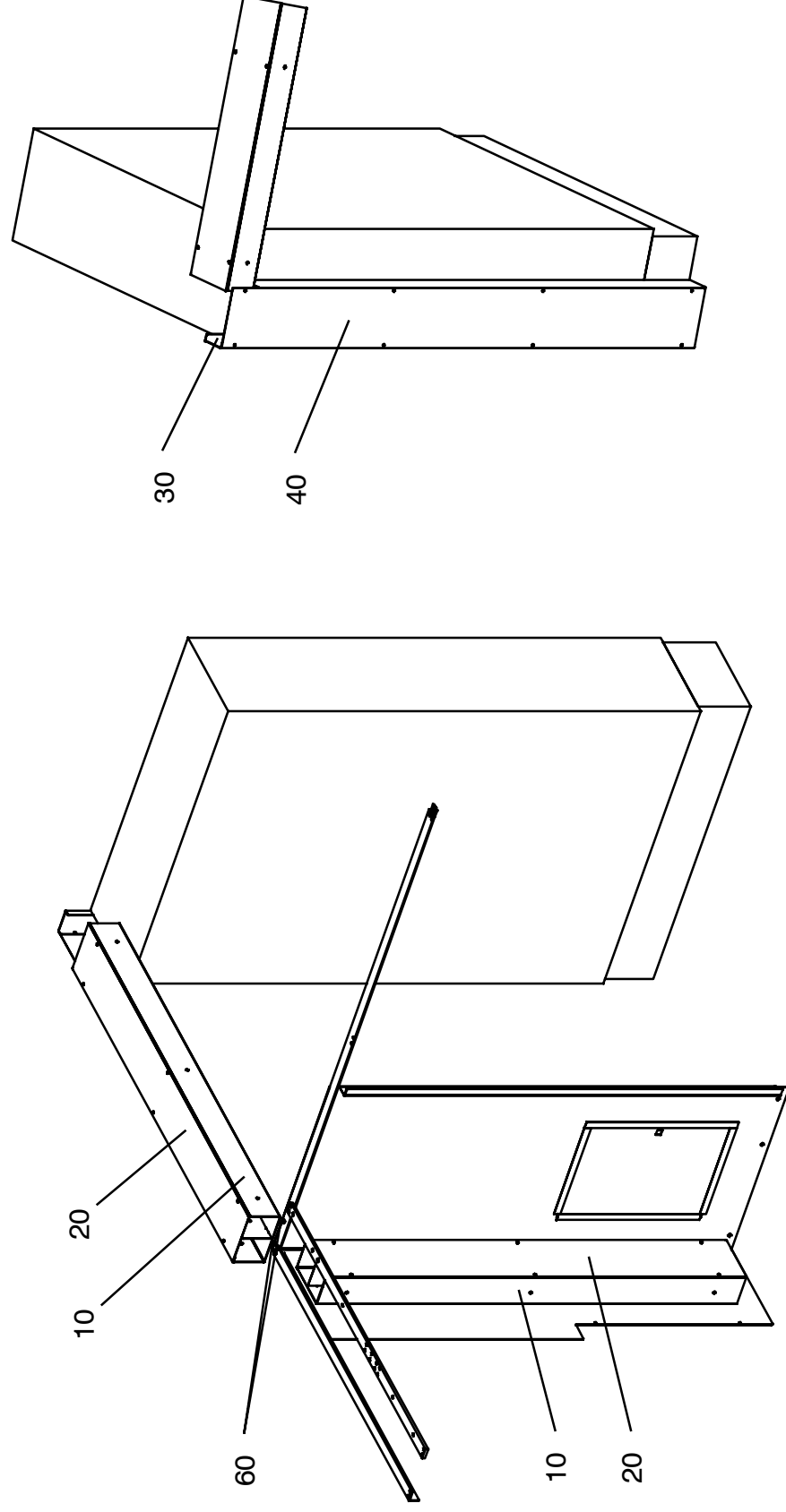
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,00	Stk/Pcs	Kettenrad	chain wheel 409220311010
20	1,00	Stk/Pcs	Sicherungsring	safety ring 682030722502
30	1,00	Stk/Pcs	Freilauf	free wheeling 583850203500
40	1,00	Stk/Pcs	Sicherungsring	safety ring 682030351501
50	1,00	Stk/Pcs	Kettenrad	chain wheel 409215312020
60	0,70	m/m	Rollenkette	single – roller chain 585080122000
70	1,00	Stk/Pcs	Steckglied	plug – in link 585080122910
80	1,00	Stk/Pcs	Lagerklotz	bearing block 409215311030
90	1,00	Stk/Pcs	Gleitlager	cylindrical bearing 583501517150
100	1,00	Stk/Pcs	Gleitlager	cylindrical bearing 583502023150
110	1,00	Stk/Pcs	Welle	shaft 409215311040
120	2,00	Stk/Pcs	Kupplung	clutch 593250620150
130	1,00	Stk/Pcs	Winkelgetriebe	angle gear box 593080100100
160	1,00	Stk/Pcs	Welle	shaft 409220315010
170	1,00	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring 682010606016
180	1,00	Stk/Pcs	Scheibenhandrad	hand wheel 688305200004
210	1,00	Stk/Pcs	Befestigungswinkel	fixing angle 499999002050
230	1,00	Stk/Pcs	Kettenspanner	chain tensioner 499998512030
270	1,00	Stk/Pcs	Lager	bearing 409220311030

Handrad für Druckmodul / hand wheel for print module



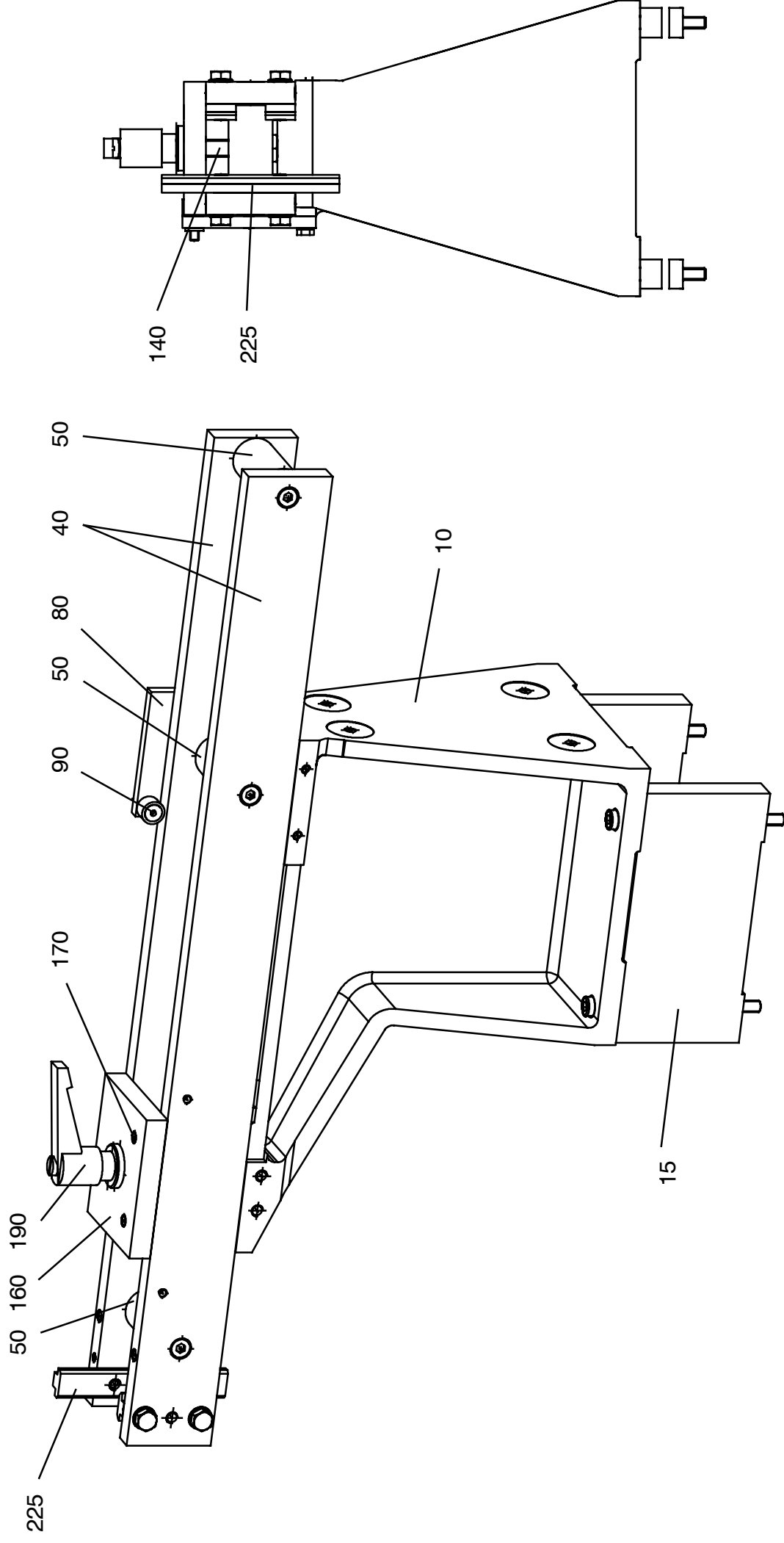
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code

Kabelbrücke zum Schaltschrank / cable bridge to switch cabinet



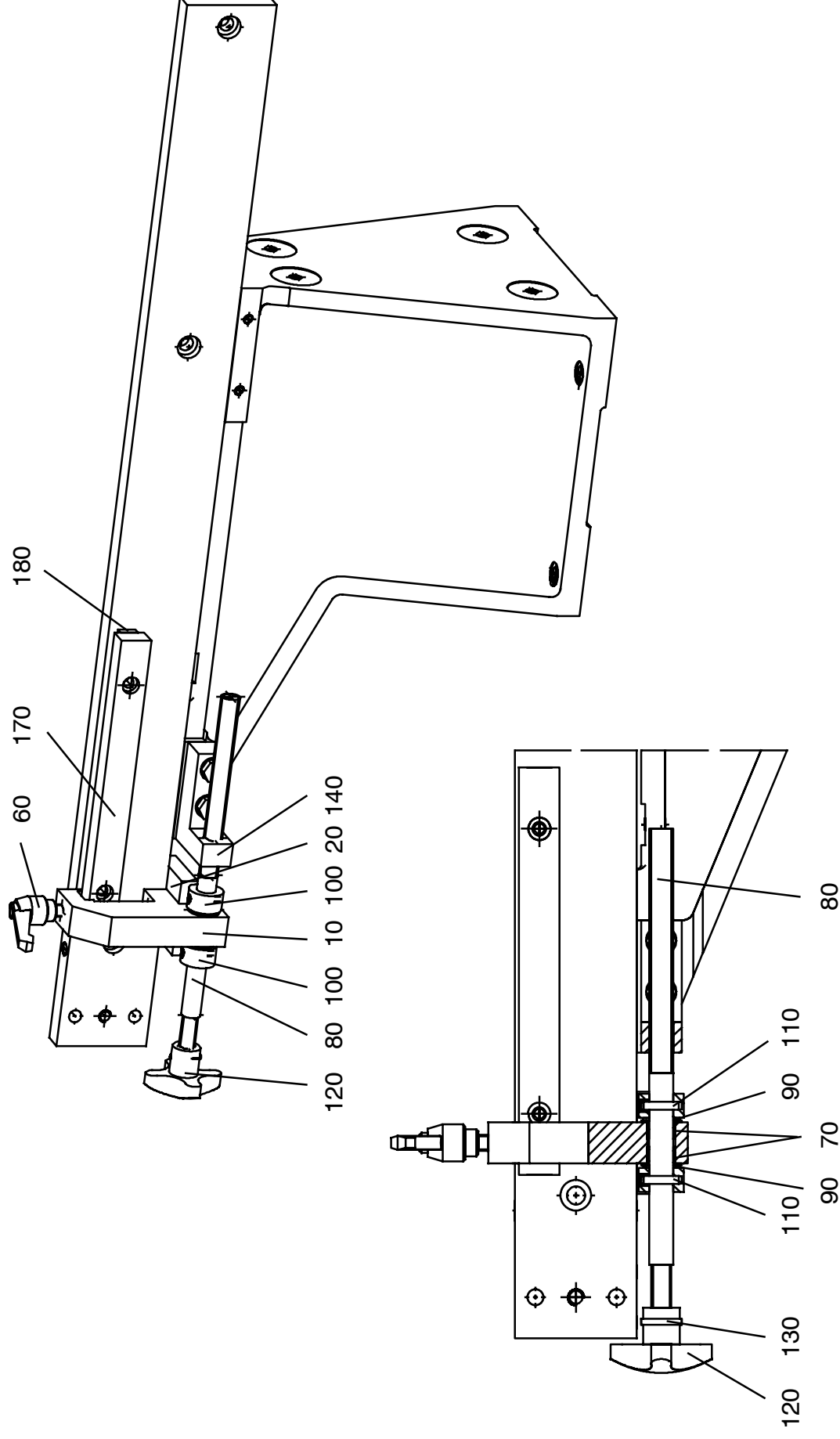
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	2,000	Stk/Pcs	Kabelkanal	cable channel 409220385010
20	2,000	Stk/Pcs	Kabelkanaldeckel	cap for cable channel 409220385020
30	1,000	Stk/Pcs	Kabelkanal	cable channel 409220385030
40	1,000	Stk/Pcs	Kabelkanaldeckel	cap for cable channel 409220385040
60	2,000	Stk/Pcs	Stehbolzen	bolt 499999115120

Rakelhalterung / squeegee holder



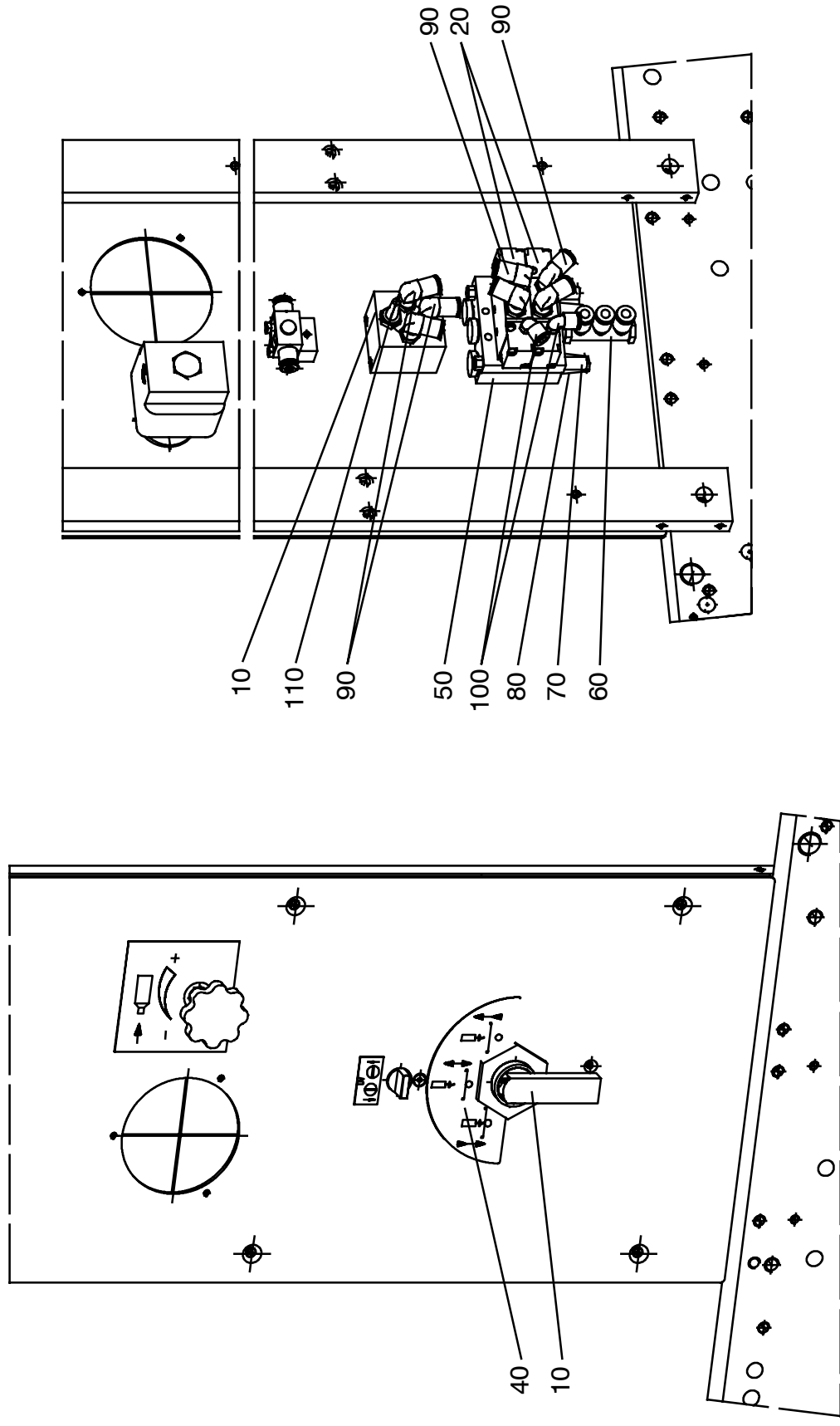
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,00	Stk/Pcs	Grundbock	base block 409220401011
15	2,00	Stk/Pcs	Distanzschiene	distance rail 409220401980
40	2,00	Stk/Pcs	Rakelhalter	squeegee holder 409220401020
50	3,00	Stk/Pcs	Distanzstück	spacer 409215405030
80	1,00	Stk/Pcs	Niederhalter	down holder 409215405040
90	1,00	Stk/Pcs	Kurvenrolle	cam roller 583401610000
140	1,00	Stk/Pcs	Gewindestange	threaded rod 499998194340
160	1,00	Stk/Pcs	Spannplatte	tension plate 409200400210
170	2,00	Stk/Pcs	Spiral – Spannstift	sprial tension pin 682100108300
190	1,00	Stk/Pcs	Klemmhebel	clamp lever 580320100120
225	1,00	Stk/Pcs	Fuehrung	guiding 409230402030

Feinverstellung für Rakelhalterung / fine adjustment for squeegee holder



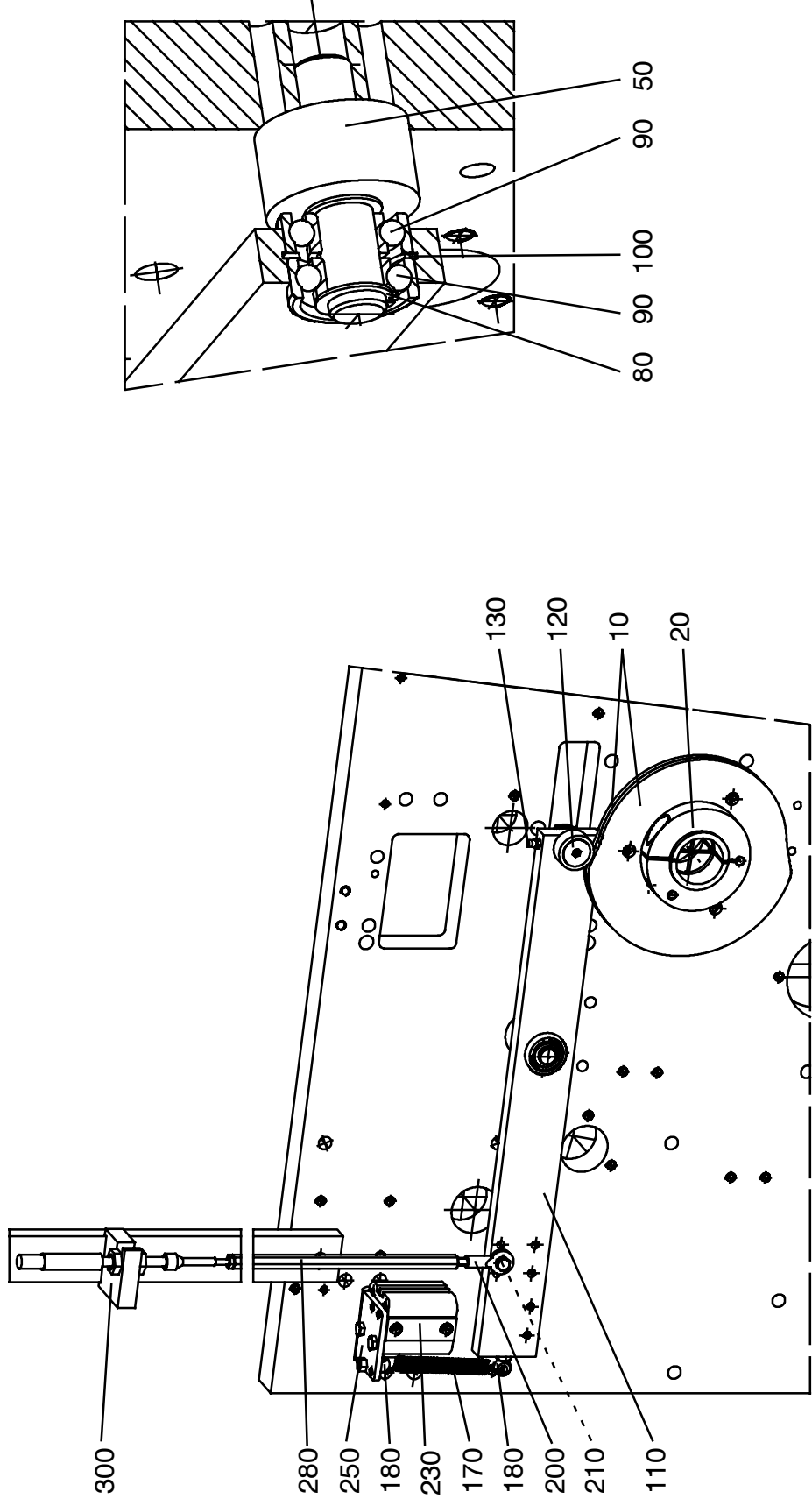
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,00	Stk/Pcs	Klemmplatte	clamping plate 409220406010
20	1,00	Stk/Pcs	Gegenplatte	counter plate 409215406020
60	1,00	Stk/Pcs	Klemmhebel	clamp lever 580150208200
70	2,00	Stk/Pcs	Gleitlager	slide bearing 583511214090
80	1,00	Stk/Pcs	Gewindespindel	threaded spindle 409215609020
90	2,00	Stk/Pcs	Stützscheibe	support disc 590018012120
100	2,00	Stk/Pcs	Stellring	adjusting ring 682020112000
110	2,00	Stk/Pcs	Spiral – Spannstift	spiral tensioning pin 682100104200
120	1,00	Stk/Pcs	Kreuzgriff	cross handle 680320250100
130	1,00	Stk/Pcs	Spiral – Spannstift	spiral tension pin 682100103200
140	1,00	Stk/Pcs	Spindelmutter	spindle nut 409215406040
170	1,00	Stk/Pcs	Führung	guiding 409220406020
180	1,00	Stk/Pcs	Unterlage	underlay 409220406030

Zubehör Sieb und Raket / additional equipment for screen and squeegee



Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Steuerschieber	main block valve 596154318000
20	2,000	Stk/Pcs	Pneumatikventil	pneumatic valve 596155218000
50	1,000	Stk/Pcs	Anschlussblock	connection block 596121650920
60	1,000	Stk/Pcs	Mehrfachverteiler	spreader 596121715340
70	2,000	Stk/Pcs	Schalldämpfer,	sound absorber 596122101000
80	2,000	Stk/Pcs	Schalldämpfer	sound absorber 596122104000
90	7,000	Stk/Pcs	L-Steckverschraubung	L-Plug screwing 596121713020
100	2,000	Stk/Pcs	L-Steckverschraubung	I-screwing 596121724190
110	1,000	Stk/Pcs	Schalldämpfer	sound absorber 596122102000

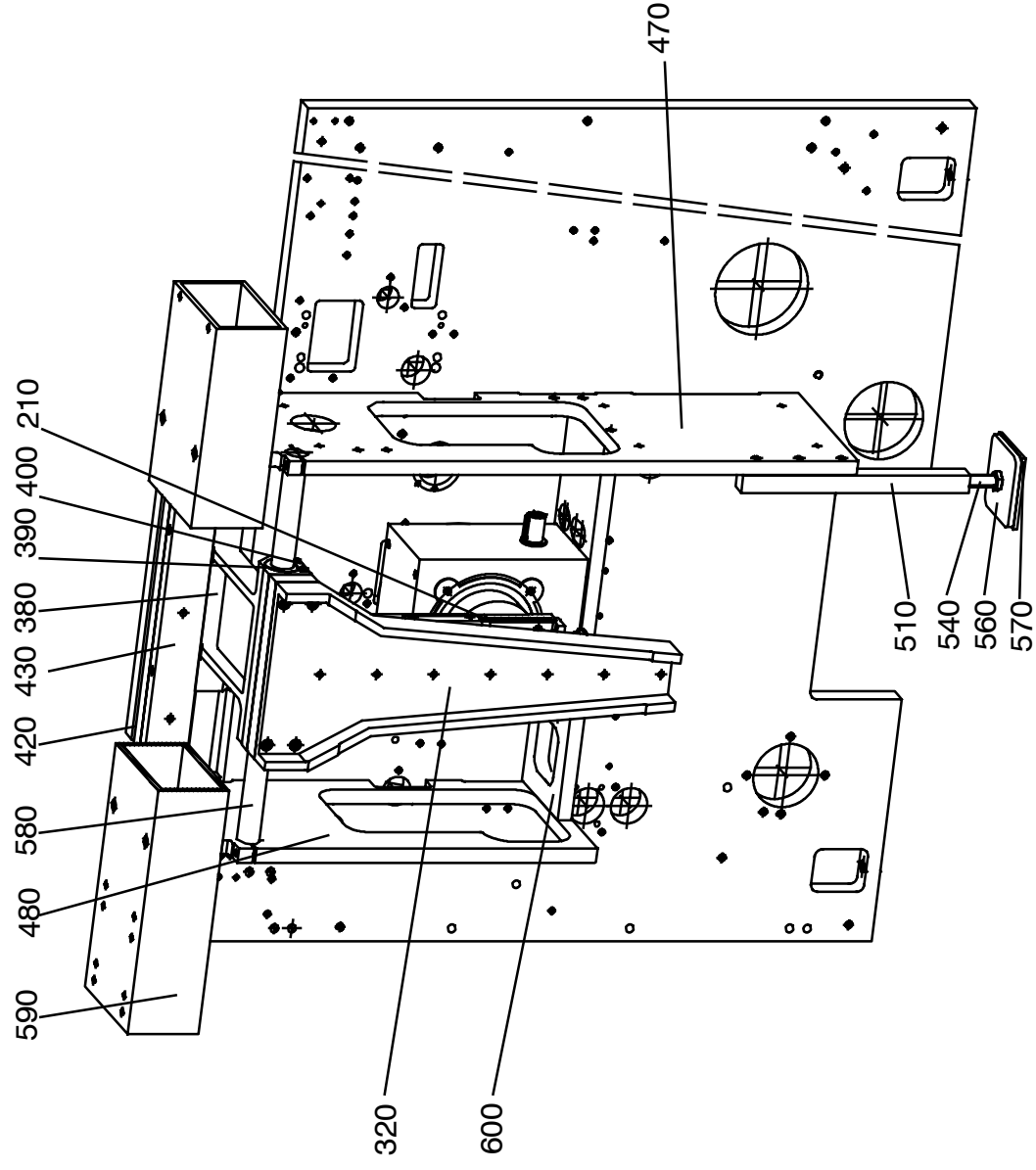
Antrieb f. 1 Rakel Kurve / drive for 1st squeegee cam



Maschinenbau Kammann

Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	2,000	Stk/Pcs	Rakelkurve	squeegee cam	409220418050
20	2,000	Stk/Pcs	Klemmring	clamp ring	409225400060
50	1,000	Stk/Pcs	Achse	axis	409220423030
80	1,000	Stk/Pcs	Sicherungsring,	safety ring for shaft	682030151001
90	2,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing	683016202200
100	1,000	Stk/Pcs	Sicherungsring	Safety ring	682030351502
110	1,000	Stk/Pcs	Hebel	lever	409220418020
120	1,000	Stk/Pcs	Kurvenrolle	cam roller	583403040000
130	1,000	Stk/Pcs	Kegelschmiernippel	Taper grease nipple	693150101000
170	1,000	Stk/Pcs	Zugfeder	tension spring	414030405090
180	2,000	Stk/Pcs	Augenschraube,	eye bolt	680140106120
200	1,000	Stk/Pcs	Gelenkkopf	hinge head	691100106010
210	1,000	Stk/Pcs	Distanzbuchse	distance bushing	49999020100
230	1,000	Stk/Pcs	Luftzylinder	air cylinder	596253201501
250	1,000	Stk/Pcs	Halter	holder	409220418030
280	1,000	Stk/Pcs	Stehbolzen	bolt	409218008020
300	1,000	Stk/Pcs	Halter	holder	409220423010

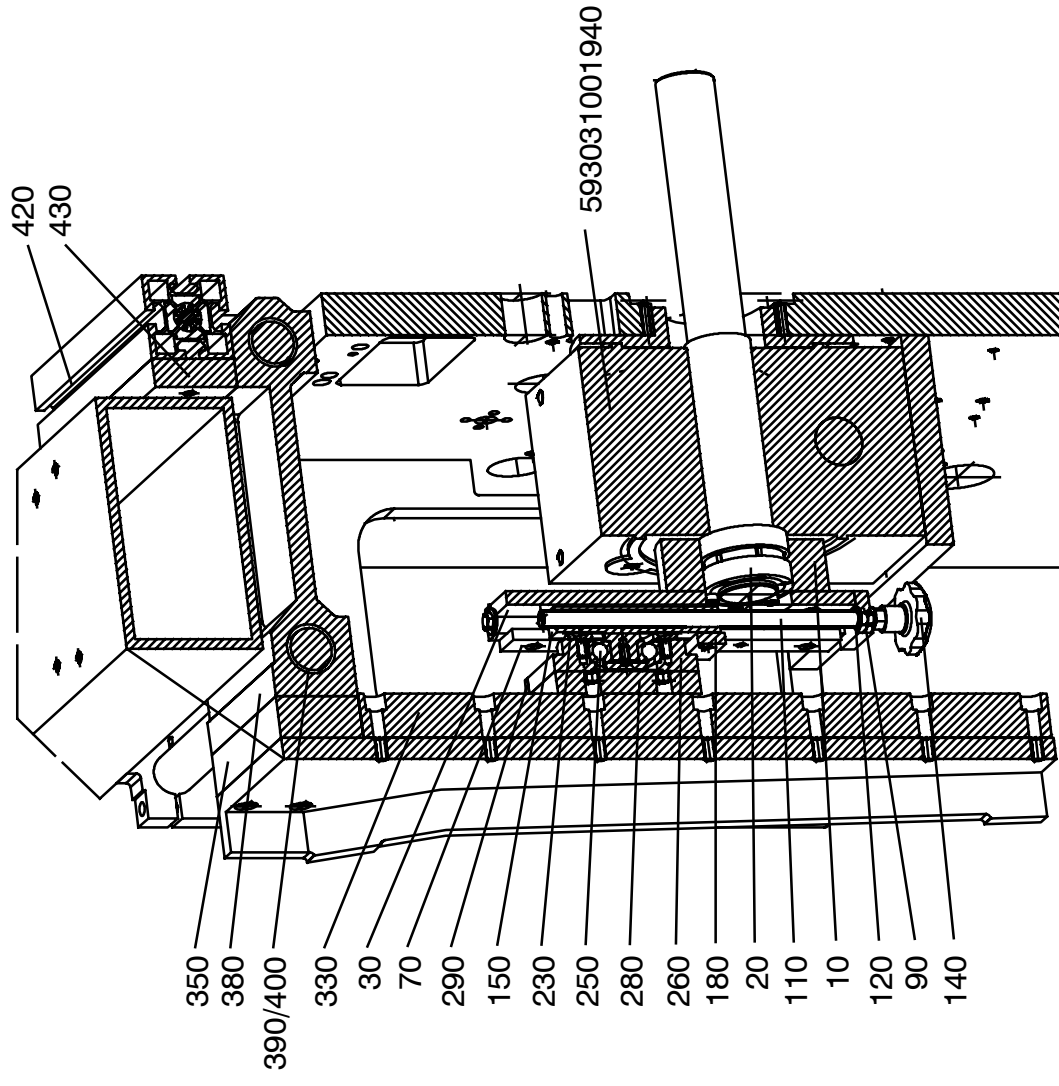
Siebschlitten 1 Farbe / screen carriage, 1 color



Maschinenbau Kammann

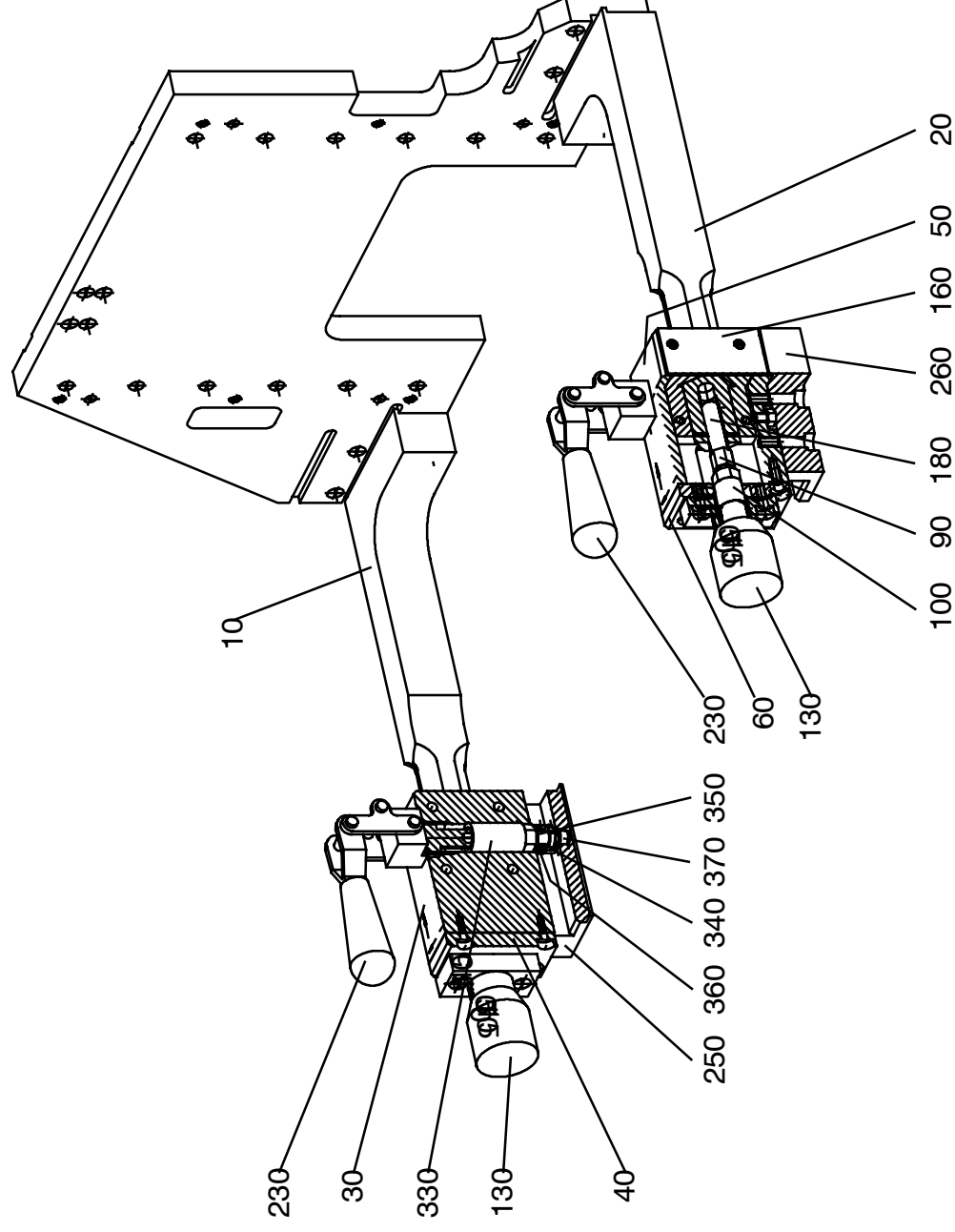
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Flansch	flange	409220500260
20	1,000	Stk/Pcs	Druckhülse	pressure sleeve	582201440620
30	1,000	Stk/Pcs	Hebel	lever	409220500270
70	2,000	Stk/Pcs	Führungsleiste	guiding bar	409220500030
90	1,000	Stk/Pcs	Lagerplatte	bearing plate	409215500040
110	1,000	Stk/Pcs	Spindel	spindle	409215500050
120	2,000	Stk/Pcs	Tellerfeder	Plate Spring	686211608206
140	1,000	Stk/Pcs	Sterngriff mit Gewinde-Sackloc	star handle	680320500080
150	1,000	Stk/Pcs	Führung	guiding	409220500040
180	1,000	Stk/Pcs	Klemmplatte	clamp plate	409215500070
210	1,000	Stk/Pcs	Zeiger	pointer	409215500150
230	1,000	Stk/Pcs	Ring	ring	409220500050
250	1,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing	683016304200
260	1,000	Stk/Pcs	Flansch für Führungswagen	flange for guiding carriage	409220500060
280	1,000	Stk/Pcs	Führungswagen Standard	guiding carriage	583736311600
290	2,000	Stk/Pcs	Platte	plate	409220500130
320	1,000	Stk/Pcs	Platte	plate	409225500030
330	1,000	Stk/Pcs	Führungsschiene	guide bar	583736530504
350	1,000	Stk/Pcs	Schiene f. Schlitten	rail	409225505011
380	1,000	Stk/Pcs	Siebschlitten	screen carriage	409220500111
390	4,000	Stk/Pcs	Kugelbuchse	ball bush	583800530000
400	4,000	Stk/Pcs	Abdeckblech	metal cover	409200500040
420	1,000	Stk/Pcs	Strebenprofil	brace profile	409220515080
430	1,000	Stk/Pcs	Schiene	rail	409220515090
470	1,000	Stk/Pcs	Halter	holder	409220513010
480	1,000	Stk/Pcs	Halter	holder	409220515060

Siebschlitten 1 Farbe / screen carriage, 1 color



Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
510	1,000	Stk/Pcs	Stützfuß	support foot
540	1,000	Stk/Pcs	Abdrückschraube	screw
560	1,000	Stk/Pcs	Platte	plate
570	1,000	Stk/Pcs	Unterlage	base
580	2,000	Stk/Pcs	Kugelführungswelle	ball guiding shaft
590	1,000	Stk/Pcs	Träger	support
600	1,000	Stk/Pcs	Strebe f. Getriebe	strud
				409225500100
				409225500110
				461010112021
				409220100050
				409220515020
				409220515100
				409220515070

Siebfeineinstellung / screen fine adjustment



Maschinenbau Kammann

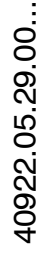
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Träger links	support, left	409220529330
20	1,000	Stk/Pcs	Träger rechts	support, right	409220529340
30	1,000	Stk/Pcs	Führungskasten links	guiding box, left	409220529250
40	1,000	Stk/Pcs	Frontplatte, rechts	front plate, right	409220529171
50	1,000	Stk/Pcs	Führungskasten rechts	guiding box, right	409220529260
60	1,000	Stk/Pcs	Frontplatte, links	front plate, left	409220529181
90	2,000	Stk/Pcs	Spindel	spindle	409220529122
100	2,000	Stk/Pcs	Distanzrohr	distance tube	409211420061
130	2,000	Stk/Pcs	Drehknopf mit Verstellspindel	turning knob with adjustment spindle	688309610010
160	2,000	Stk/Pcs	Schutzplatte	protection plate	409220529190
180	4,000	Stk/Pcs	V-Schiene	V-rail	415085510090
250	1,000	Stk/Pcs	Führung links	guiding, left	409220529350
260	1,000	Stk/Pcs	Führung rechts	guiding, right	409220529360
330	2,000	Stk/Pcs	Distanzrohr	distance tube	409220529300
340	2,000	Stk/Pcs	Teller	plate	409220529310
350	2,000	Stk/Pcs	Schraube	screw	409220529320
360	18,000	Stk/Pcs	Tellerfeder	plate spring	686211608206
370	2,000	Stk/Pcs	Zentrierzapfen	centering pin	499990517030

180

40922.05.29.00...

40922.05.53.00.0

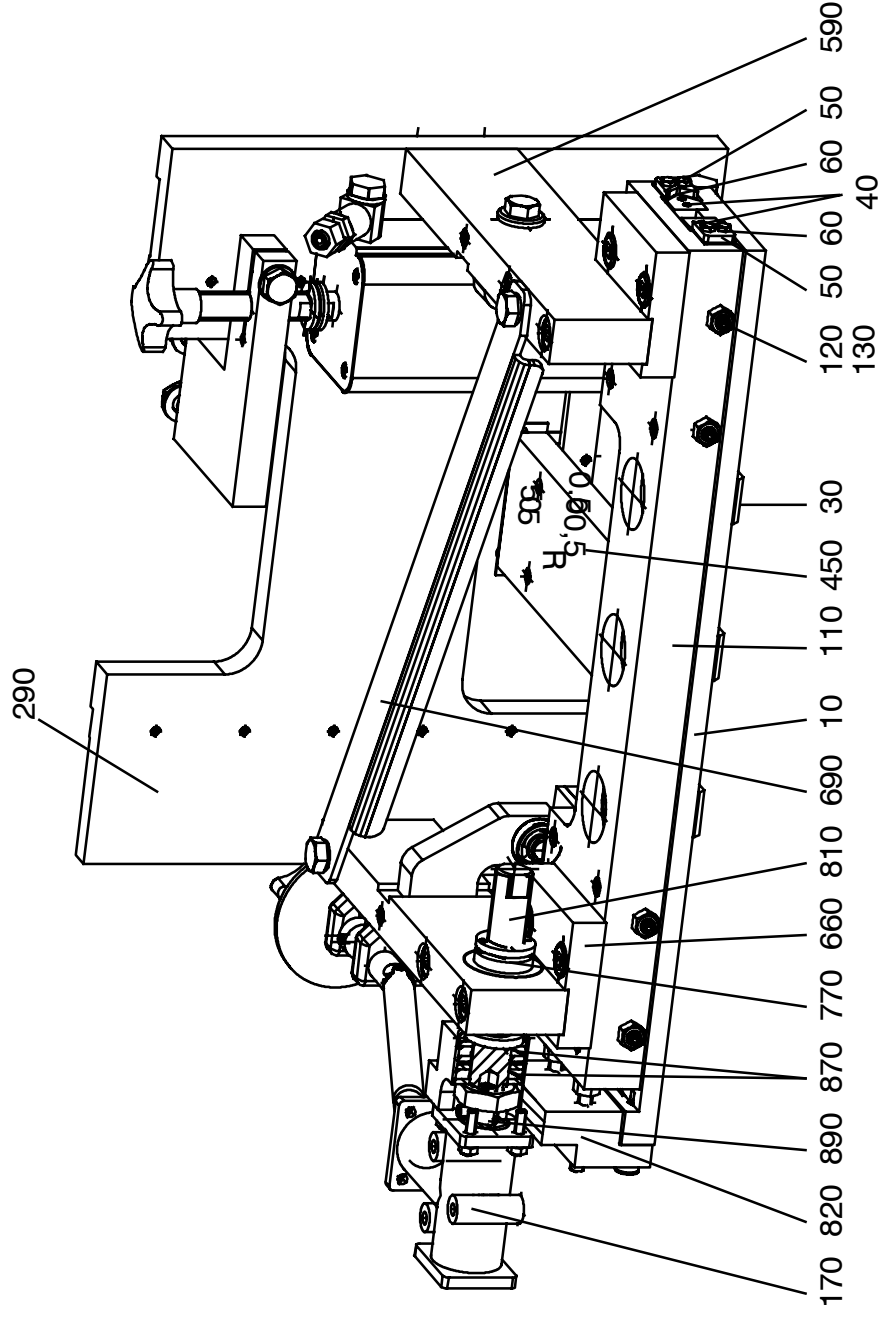
510 500 480 520 450



Maschinenbau Kammann

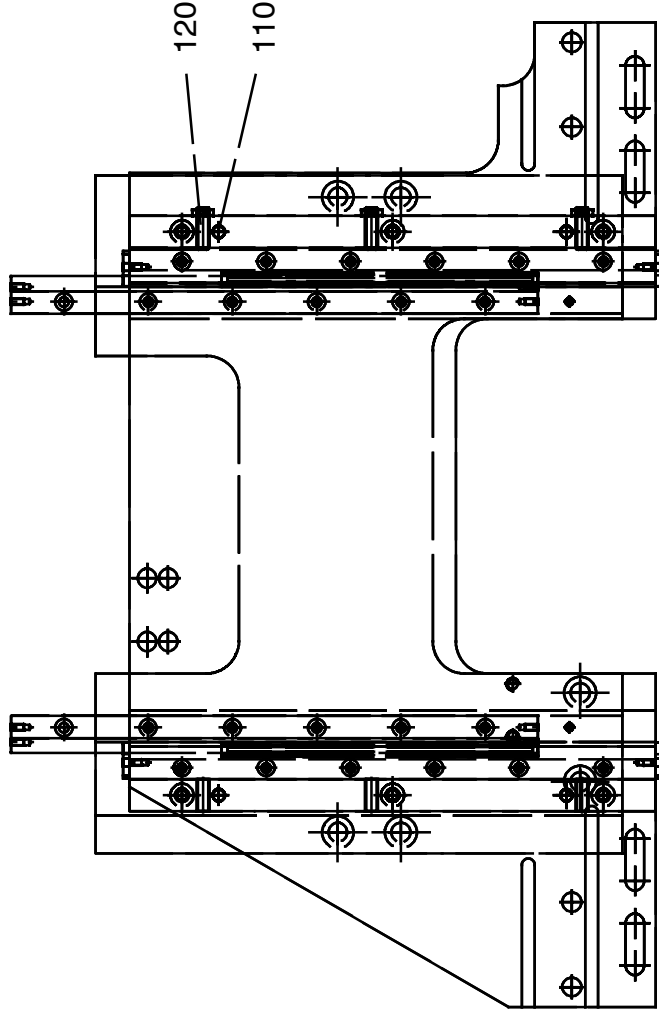
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Platte	plate	409220551280
30	3,000	Stk/Pcs	Nutenstein	grooved stone	592131208000
40	4,000	Stk/Pcs	Führungsschiene	guiding bar	583731202109
50	4,000	Stk/Pcs	Führungsschiene	guiding rail	583731201105
60	4,000	Stk/Pcs	Winkelkäfig	angle cage	583731203109
110	1,000	Stk/Pcs	Platte	plate	409220551021
120	4,000	Stk/Pcs	Gewindestift m. Kegelpuppe und	threaded pin	680080206160
130	4,000	Stk/Pcs	Sechskantmutter	hexagon nut	680250106010
140	2,000	Stk/Pcs	Platte	plate	409220551070
170	1,000	Stk/Pcs	Winkelgetriebe	angle gear	593080200700
180	1,000	Stk/Pcs	Gelenkwelle	joint – shaft	593210813010
190	2,000	Stk/Pcs	Klemmlager	clamp bearing	409220532010
220	2,000	Stk/Pcs	Gleitlager, DU-Lager	cyl. dry bearing	583500810080
230	1,000	Stk/Pcs	Welle f. Kreuzgriff	shaft for star handle	409220532022
240	1,000	Stk/Pcs	Stelling	setting ring	682020108000
250	1,000	Stk/Pcs	Kreuzgriff	cross grip	680320240080
260	1,000	Stk/Pcs	Anzeigescheibe	indication panel	409220507110
290	1,000	Stk/Pcs	Fuehrungsplatte	guiding plate	409220551090
320	1,000	Stk/Pcs	Halter	holder	409220551140
350	1,000	Stk/Pcs	Luftzylinder	air cylinder piston 0	596254012013
380	1,000	Stk/Pcs	Spindel	spindle	409220551131
390	1,000	Stk/Pcs	Gewindestück	threaded piece	409220551121
420	1,000	Stk/Pcs	Kreuzgriff	cross grip	680320240080
440	2,000	Stk/Pcs	Übergroße Endscheibe	oversized enddisc	499998051062
450	1,000	Stk/Pcs	Halter	holder	409220551150
480	1,000	Stk/Pcs	Skalenleiste +/- 5mm	scale	409220528920
500	1,000	Stk/Pcs	Nonius f. Skalenleiste 4092205	vernier	409220528930
510	1,000	Stk/Pcs	Halter	holder	409220560130
520	2,000	Stk/Pcs	Distanzbuchse	distance bushing	414110410010
560	2,000	Stk/Pcs	Drosselrückschlagventil	butterfly valve	596150912400
570	2,000	Stk/Pcs	Schnellverschraubung	quick screwing	596120311000

Siebaufhängung / screen support

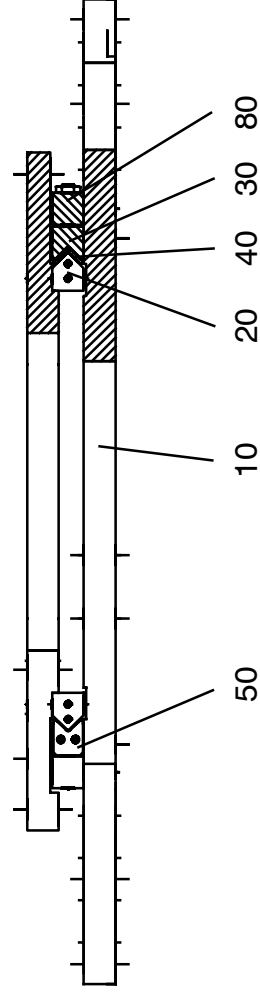
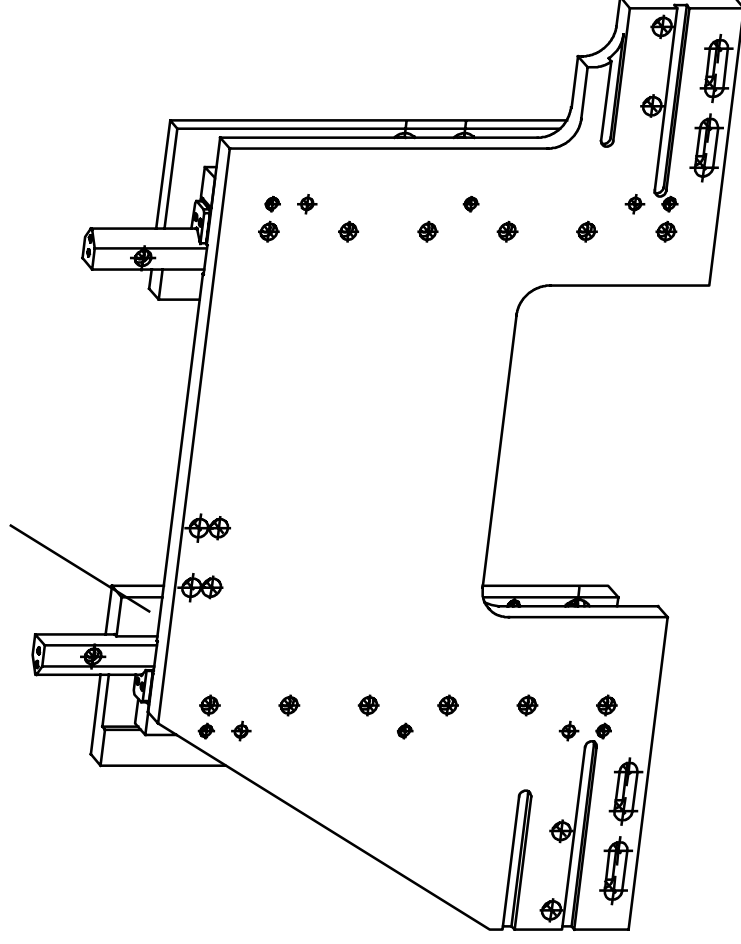


Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
590	1,000	Stk/Pcs	Haltearm, links	fixing arm, left
600	1,000	Stk/Pcs	Haltearm, rechts	fixing arm, right
660	2,000	Stk/Pcs	Halteplatte	mounting plate
690	1,000	Stk/Pcs	Stabilisierung	stabilization
720	2,000	Stk/Pcs	Stützhebel	support lever
730	2,000	Stk/Pcs	Achse	axis
740	2,000	Stk/Pcs	Sicherungsring,	safety ring for shaft
750	2,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing
760	2,000	Stk/Pcs	Gewindestift m. Kegelnut	threaded pin
770	1,000	Stk/Pcs	Gewindemutter	threaded nut
810	1,000	Stk/Pcs	Verstellspindel	adjustment spindle
820	1,000	Stk/Pcs	Lagerbock	bearing block
870	2,000	Stk/Pcs	Axial – Rillenkugellager	grooved ball bearing
890	1,000	Stk/Pcs	Klemmelement	clamp element
				409220551180
				409220551190
				409220551200
				409220551211
				409220551220
				409220551230
				682030080801
				683016082000
				680080208080
				409220551240
				409220551250
				409220551290
				683050071000
				409220551270

Siebaufhängung mit Aushebung / screen holder

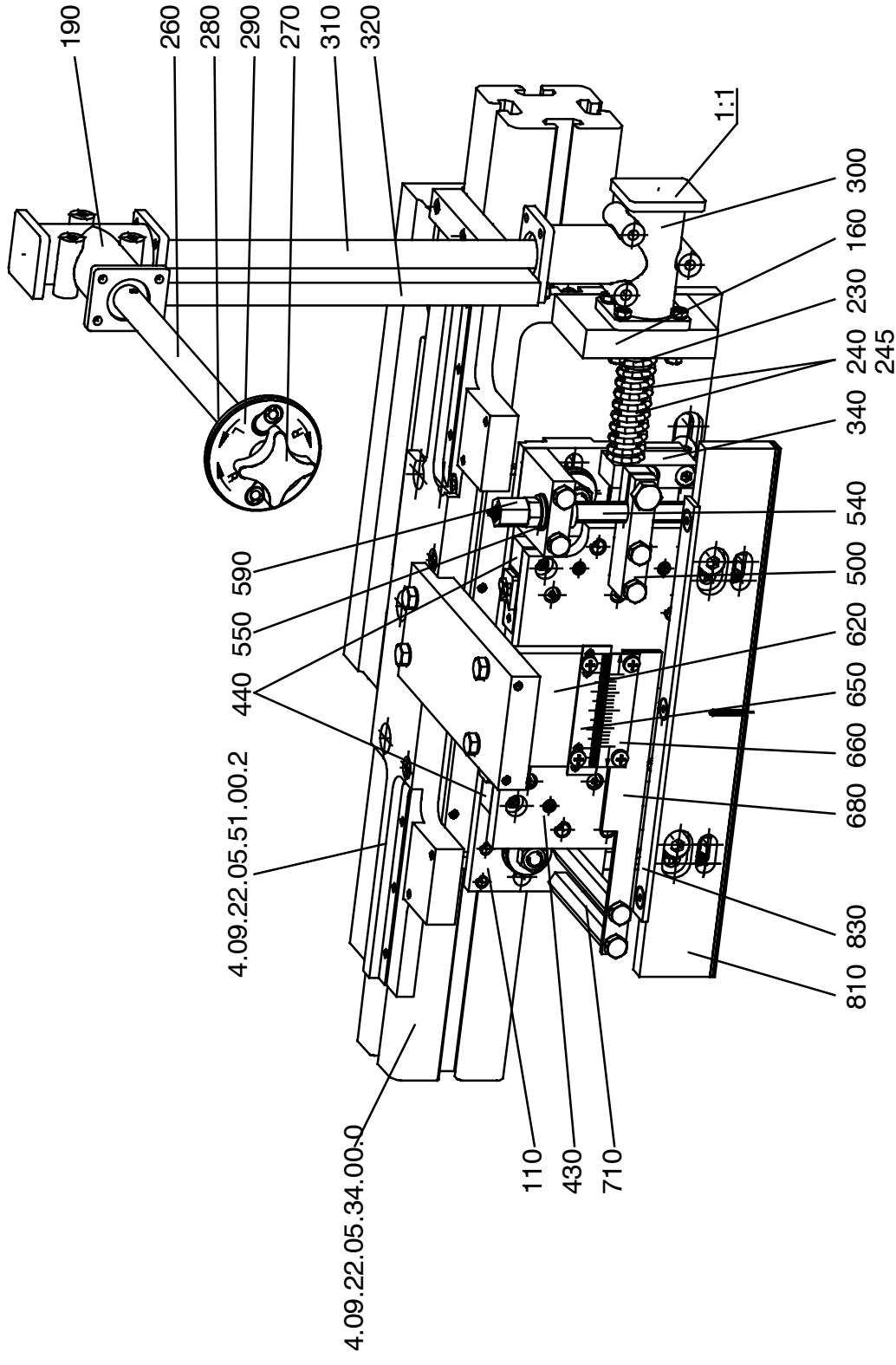


4.09.22.05.51.09.0



Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,00	Stk/Pcs	Halter	holder 409220553010
20	2,00	Stk/Pcs	Führungsschiene	guiding rail 583731202110
30	2,00	Stk/Pcs	Führungsschiene	guiding rail 583731201109
40	2,00	Stk/Pcs	Winkelkäfig	angle cage 583731203101
50	4,00	Stk/Pcs	Endstück	end piece 583731201200
80	2,00	Stk/Pcs	Leiste	bar 409220551110
110	4,00	Stk/Pcs	Zylinderstift	cylindrical pin 682100206300
120	3,00	Stk/Pcs	Gewindestift	thread plug 680080206200

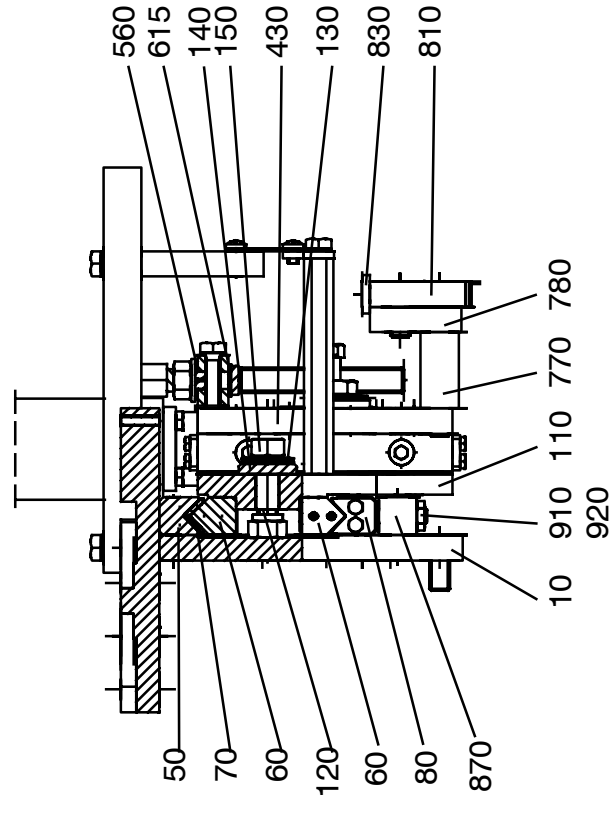
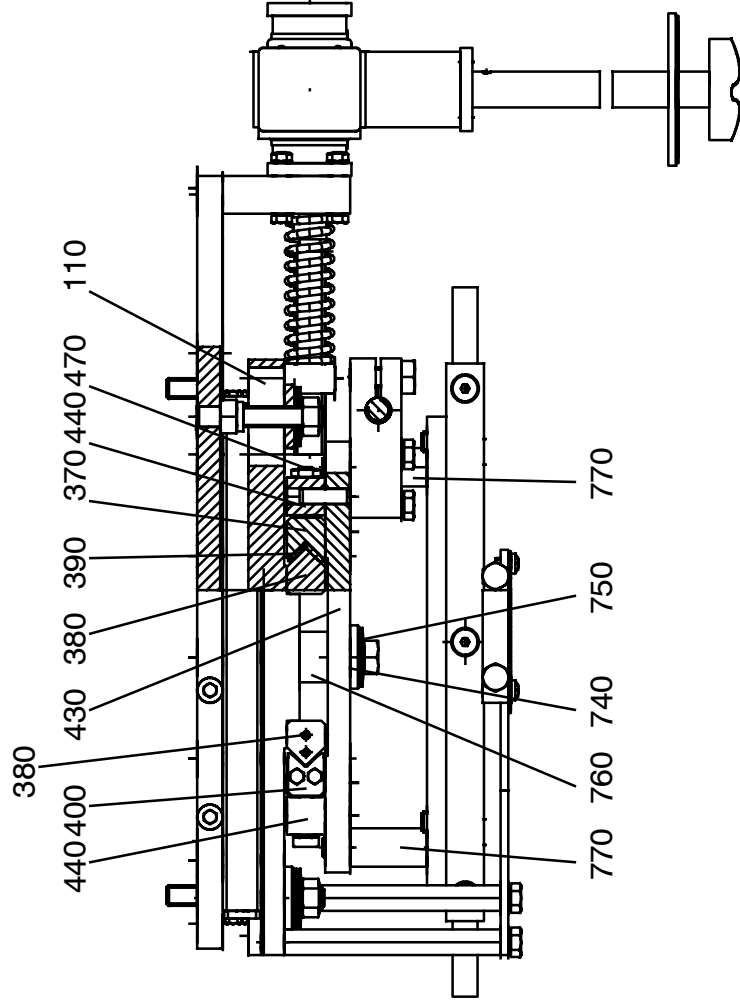
Zahnstange für Hauptpasser / tooth rack for main register



Maschinenbau Kammann

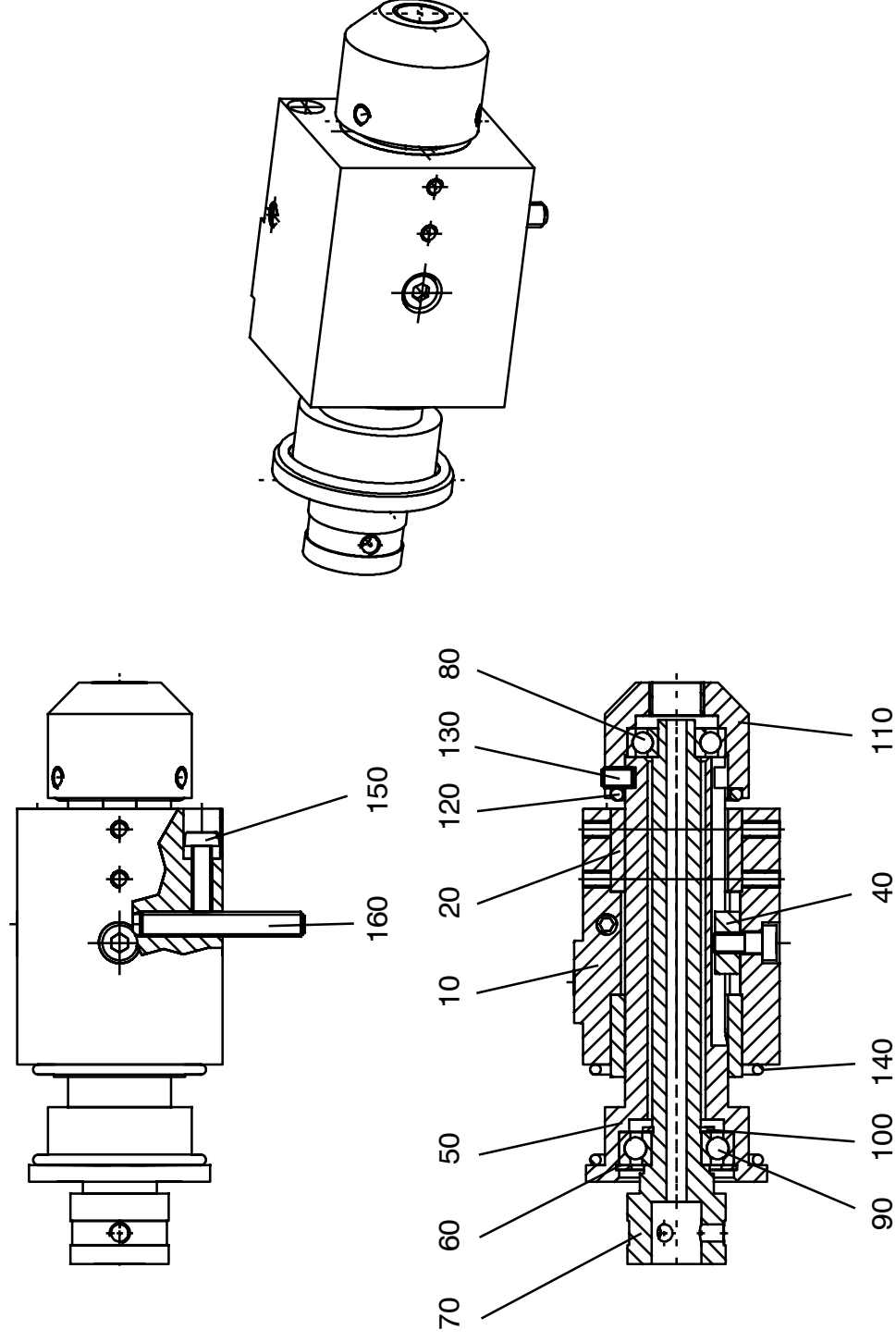
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Leiste	bar	409220560011
50	2,000	Stk/Pcs	Führungsschiene	guiding bar	583731201107
60	2,000	Stk/Pcs	Führungsschiene	guiding bar	583731202100
70	2,000	Stk/Pcs	Winkelkäfig	angle cage	583731203110
80	4,000	Stk/Pcs	Endstück	end piece	583731201200
110	1,000	Stk/Pcs	Kreuzschlitten	cross carriage	409220560020
120	2,000	Stk/Pcs	Gewindestift	threaded pin	680080208500
130	4,000	Stk/Pcs	Tellerfeder	plate spring	686212308209
140	2,000	Stk/Pcs	Übergroße Endscheibe	oversized end disc	499998050082
150	4,000	Stk/Pcs	Sechskantmutter selbstsichernd	hexagon nut	680250308010
160	1,000	Stk/Pcs	Lager	bearing	409220560162
190	1,000	Stk/Pcs	Winkelgetriebe	angle gear box	593080200700
230	1,000	Stk/Pcs	Buchse	bushing	409215505040
240	1,000	Stk/Pcs	Spindel	spindle	409220560171
245	1,000	Stk/Pcs	Druckfeder	pressure spring .	686071929020
260	1,000	Stk/Pcs	Stange	rod	409220505032
270	1,000	Stk/Pcs	Kreuzgriff	cross grip	680320240080
280	1,000	Stk/Pcs	Anzeigescheibe	indication panel	409220507110
300	1,000	Stk/Pcs	Winkelgetriebe	angle gear box	593080100700
310	1,000	Stk/Pcs	Stange	rod	409220560180
320	1,000	Stk/Pcs	Halter	holder	409220560190
340	1,000	Stk/Pcs	Gewindestück	threaded piece	409220560051
370	2,000	Stk/Pcs	Führungsschiene	guiding rail	583731201105
380	2,000	Stk/Pcs	Führungsschiene	guiding bar	583731202105
390	2,000	Stk/Pcs	Winkelkäfig	angle cage	583731203109
400	4,000	Stk/Pcs	Endstück	end piece	583731201200
430	1,000	Stk/Pcs	Platte für Zahnstange	plate for tooth rack	409220560030
440	2,000	Stk/Pcs	Leiste	bar	409220560070
470	2,000	Stk/Pcs	Gewindestift	threaded pin	680080206200

Zahnstange für Hauptpasser / tooth rack for main register



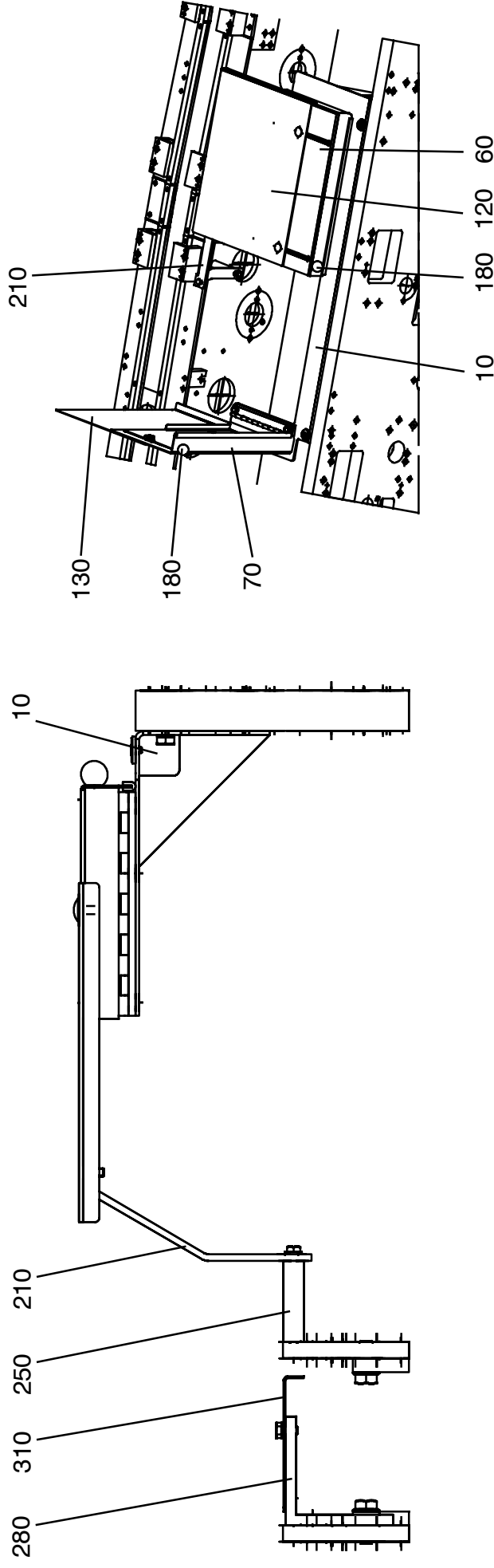
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
500	1,000	Stk/Pcs	Gewindestück	threaded piece
540	1,000	Stk/Pcs	Gewindespindel	threaded spindle
550	1,000	Stk/Pcs	Lager	bearing
560	1,000	Stk/Pcs	Gleitlager mit Bund, DU-Lager	cyl. dry collar bearing
590	1,000	Stk/Pcs	Sechskant	hexagon
620	1,000	Stk/Pcs	Halter	holder
650	1,000	Stk/Pcs	Skalenleiste	scale
660	1,000	Stk/Pcs	Nonius f. Skalenleiste	vernier
680	1,000	Stk/Pcs	Halter für Skala	holder
710	2,000	Stk/Pcs	Stehbolzen	bolt
740	1,000	Stk/Pcs	Übergroße Endscheibe	oversized end disc
750	1,000	Stk/Pcs	Tellerfeder	plate spring
760	1,000	Stk/Pcs	Distanzbuchse	distance bushing
770	2,000	Stk/Pcs	Distanzrohr	distance pipe
780	1,000	Stk/Pcs	Platte	plate
810	1,000	Stk/Pcs	Zahnstange mit Einrichtmarkier	tooth rack
830	1,000	Stk/Pcs	Leiste	bar
870	1,000	Stk/Pcs	Leiste	bar
				409220560081
				409220560091
				409220522030
				583511012090
				409220560141
				409220560100
				409220528920
				409220528930
				409220560110
				409220560120
				499998050082
				686212308209
				414052010110
				409020401150
				409220507140
				409220507051
				409220507150
				409220560150

Zentrierspitze / center point



Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,00	Stk/Pcs	Spitzenlager	cone bearing 409220608010
20	2,00	Stk/Pcs	Gleitlager	cylindrical bearing 583502532200
40	1,00	Stk/Pcs	Gleitstein	slide stone 409200601020
50	1,00	Stk/Pcs	Schiebebuchse	slide bushing 409200601030
60	1,00	Stk/Pcs	Sicherungsring	safety ring 682030281202
70	1,00	Stk/Pcs	Spitzenwelle	point shaft 409210601010
80	1,00	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing 683016093000
90	1,00	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing 683016001300
100	1,00	Stk/Pcs	Sicherungsring	snap ring 682030121001
110	1,00	Stk/Pcs	Anschlagbuchse	stop bushing 409030603070
120	1,00	Stk/Pcs	O – Ring	ring 694041000260
130	3,00	Stk/Pcs	Gewindestift	screwed pin 680080205080
140	1,00	Stk/Pcs	Druckfeder	pressure spring 686074225010
150	1,00	Stk/Pcs	Nylonpoliamid – Zylinderschraube	cylindrical screw 786410011000
160	1,00	Stk/Pcs	Gewindestift	screwed pin 680080206300

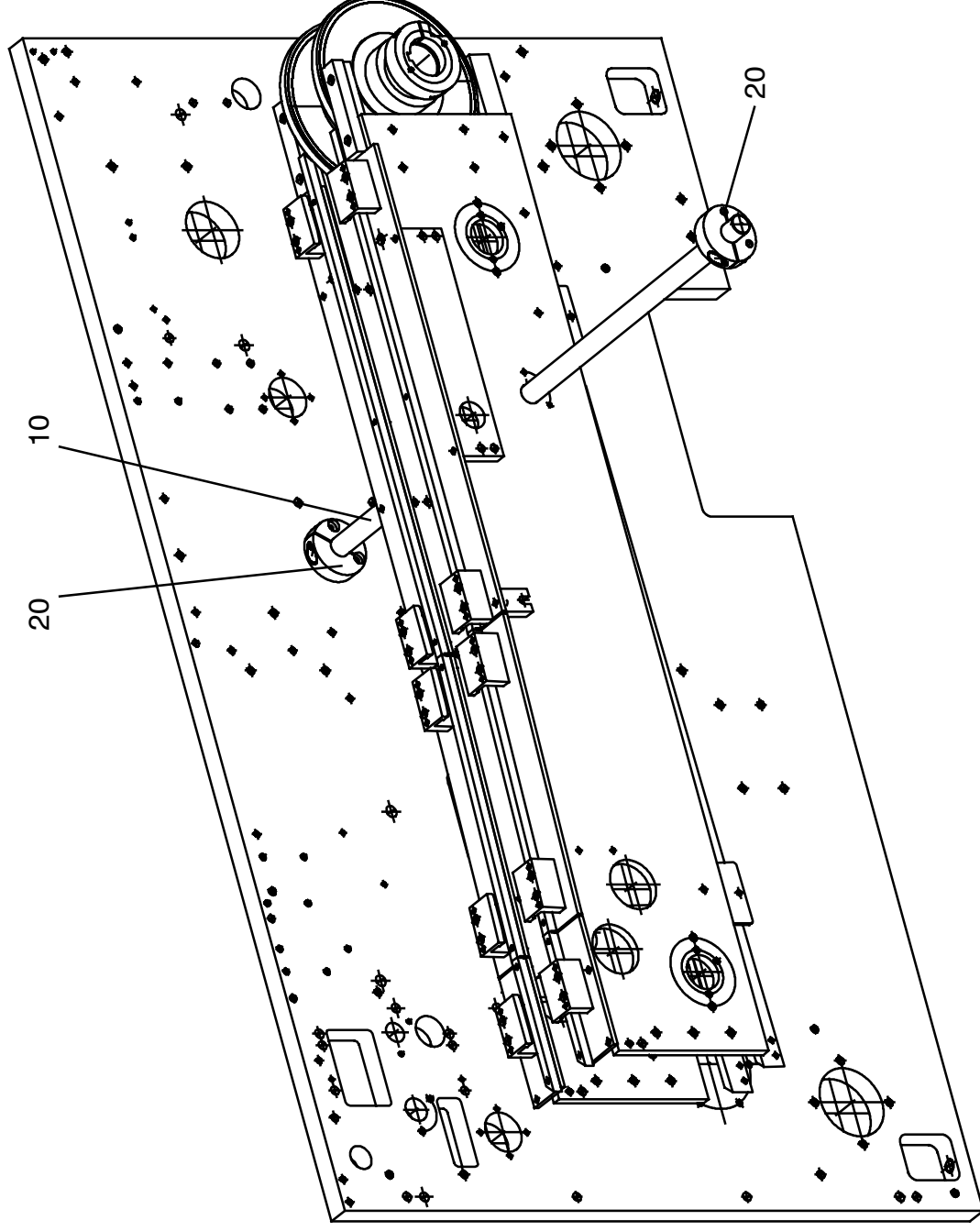
Druckwerkabdeckung / cover for print station



Maschinenbau Kammann

Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Konsole f. Druckwerkabdeckung	console for print station cover	409220620420
60	1,000	Stk/Pcs	Klappe rechts	flap, right	409220622080
70	1,000	Stk/Pcs	Klappe links	flap left	409220622090
120	1,000	Stk/Pcs	Stellblech rechts	adjustment plate	409220620430
130	1,000	Stk/Pcs	Stellblech links	adjustment plate	409220620440
180	2,000	Stk/Pcs	Kugelknopf	ball knob	680320420050
210	1,000	Stk/Pcs	Stütze f. Klappen	support	409220620180
250	2,000	Stk/Pcs	Distanzbuchse	distance bushing	409220620450
280	3,000	Stk/Pcs	Befestigungswinkel	fixed angle	409224242010
310	1,000	Stk/Pcs	Abdeckung	cover.	409220620460

Zusätzliche Führungswelle / add. guiding shaft

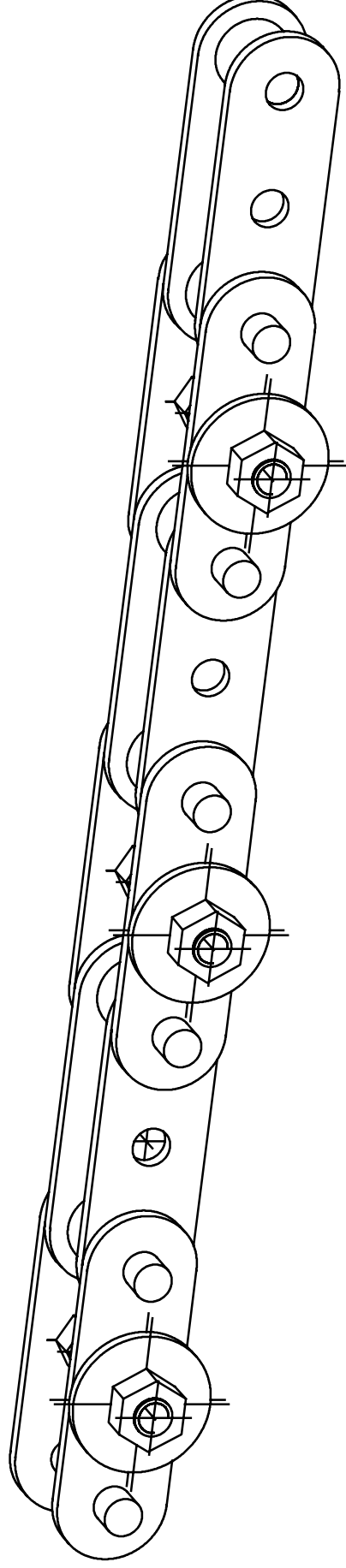
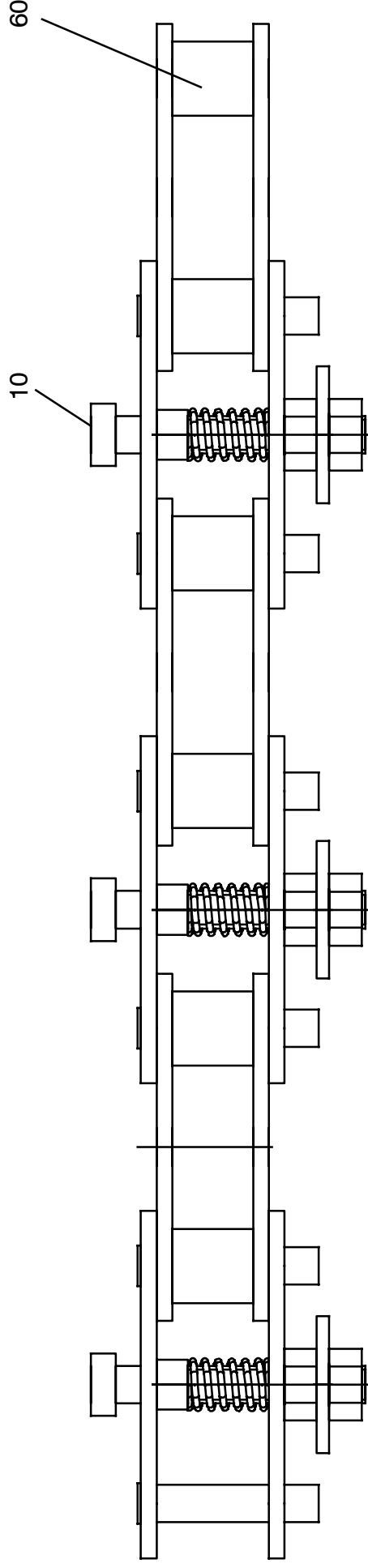


Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description

Identnummer Ident code	409031203010 499998215040
---------------------------	------------------------------

10	1,000	Stk/Pcs	Führungsstange	guiding bar
20	2,000	Stk/Pcs	Klemmring	clamp ring

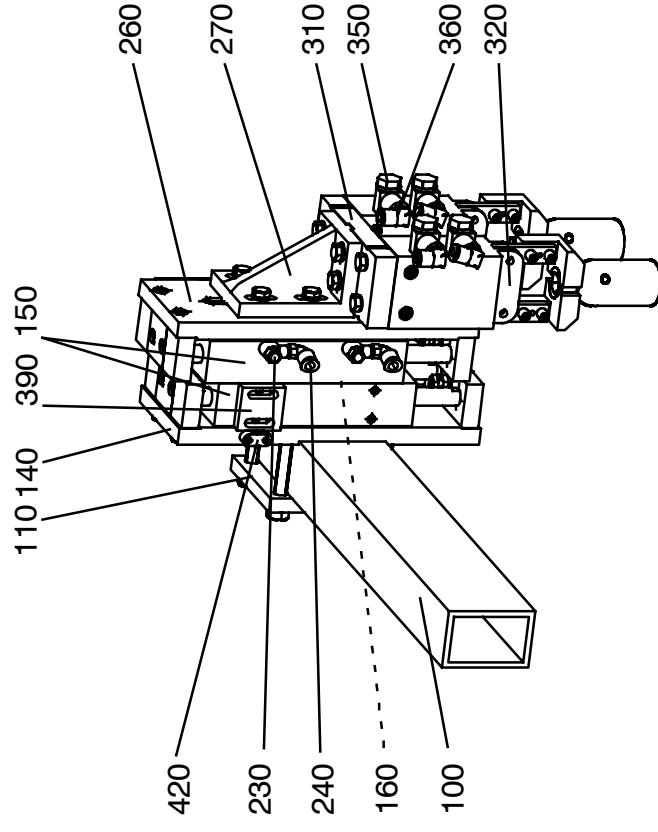
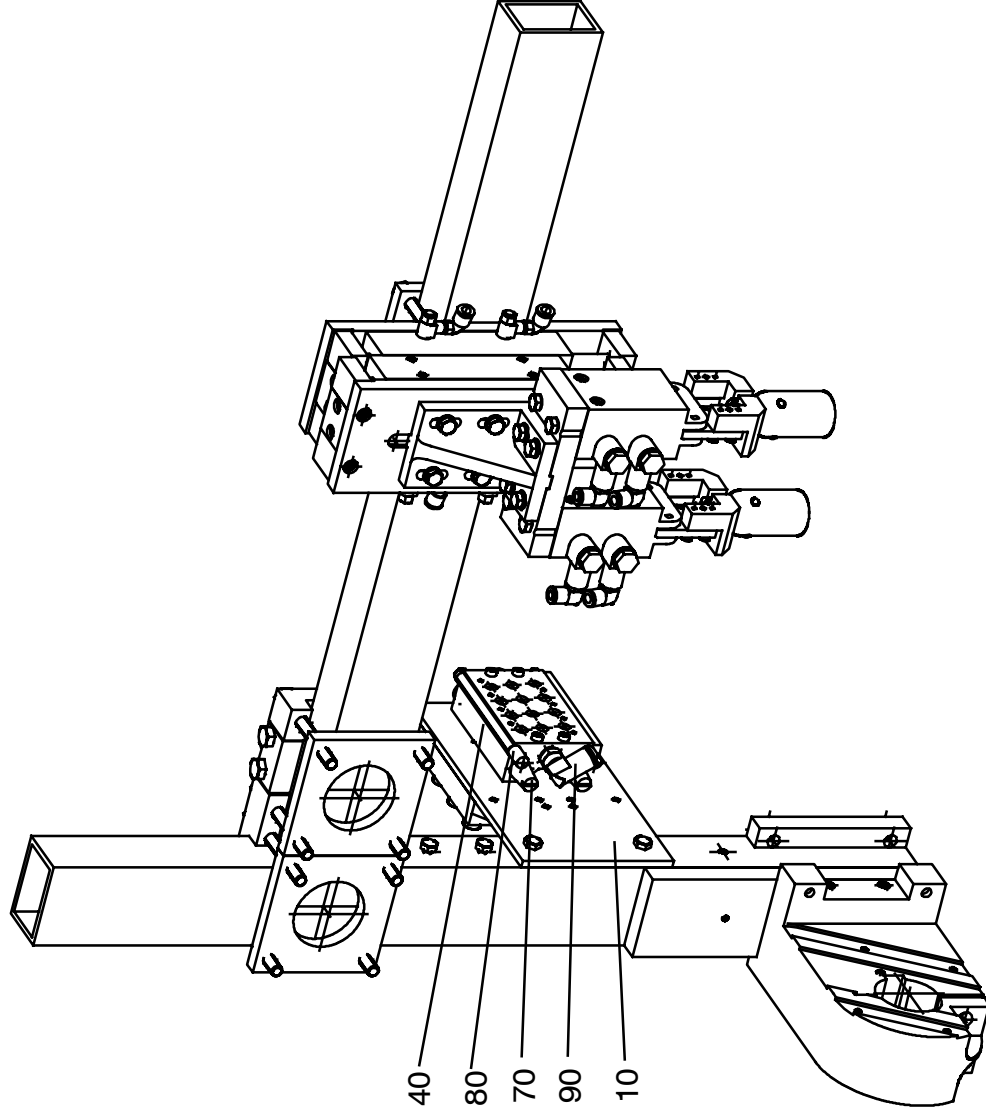
Transportkette / transport chain



Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code

10	404,00	Stk/Pcs	Zylinderschraube	cylindrical screw
60	2,00	Stk/Pcs	Rollenkette	roller chain
				409210900011
				585100103270

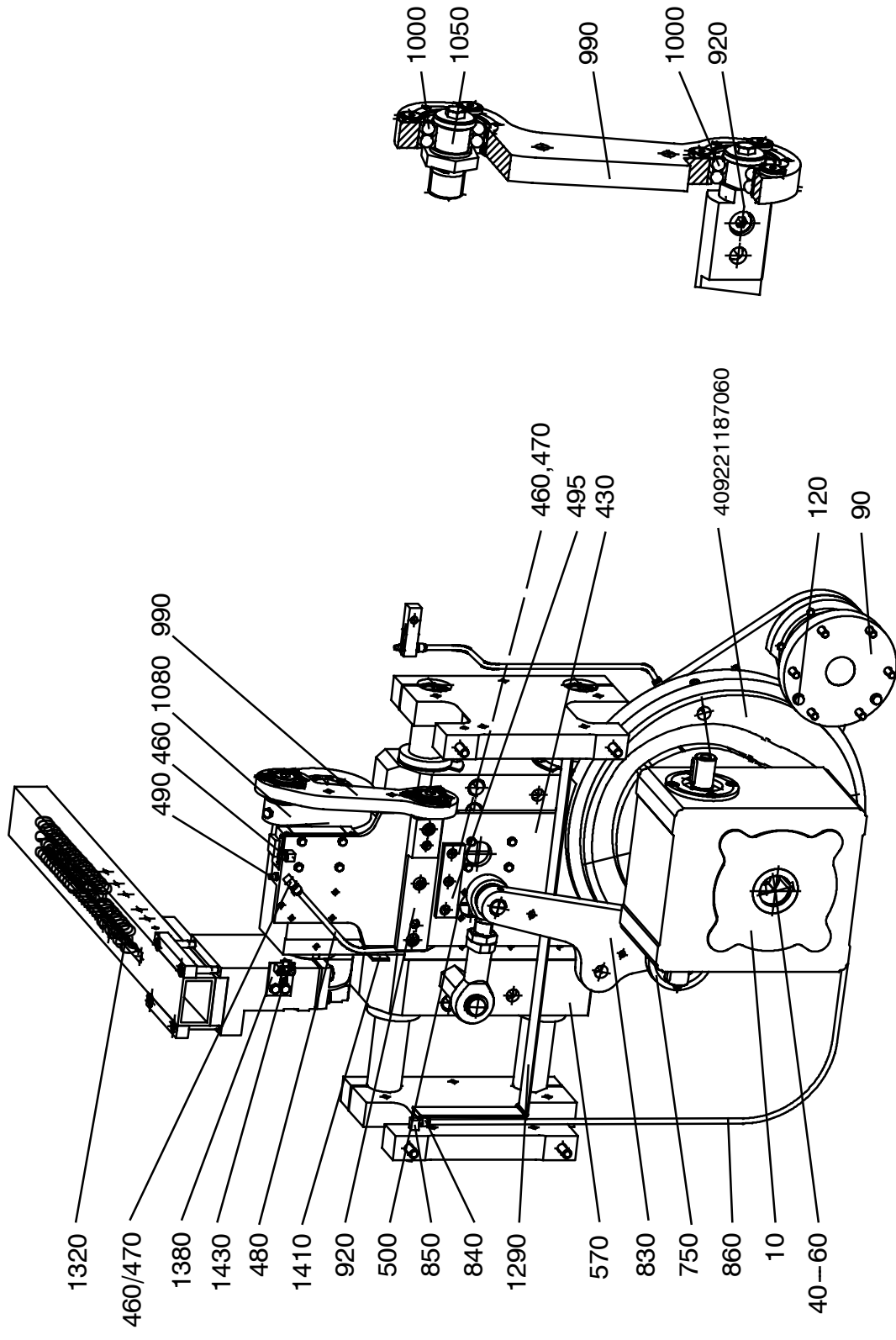
Greifzangenhalterung / gripper holder device



Maschinenbau Kammann

Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Platte f. Anschlussblock	plate for connection block	409221134070
20	2,000	Stk/Pcs	Sechskantschraube	hexagon nut	680040106120
40	1,000	Stk/Pcs	Anschlussblock	connection block	596121650940
70	2,000	Stk/Pcs	Schalldämpfer	sound absorber	596122104000
80	2,000	Stk/Pcs	Schalldämpfer,	sound absorber	596122101000
90	1,000	Stk/Pcs	L-Steckverschraubung	L-screwing	596121713050
100	1,000	Stk/Pcs	Arm	arm	409221082031
110	1,000	Stk/Pcs	Klemmleiste	clamping bar	409221134010
140	1,000	Stk/Pcs	Halteplatte f. Zylinder	holder plate for cylinder at arm	409221134020
150	2,000	Stk/Pcs	Doppelkolbenzylinder	double piston cylinder piston	596252502540
160	2,000	Stk/Pcs	Distanzbuchse	distance bushing	409221134060
230	4,000	Stk/Pcs	Drosselrückschlagventil	butterfly valve	596150900100
240	4,000	Stk/Pcs	L-Steckverschraubung	l-screwing	596121724190
260	1,000	Stk/Pcs	Halteplatte f. Zylinder	holder plate for cylinder at gripper	409221134030
270	1,000	Stk/Pcs	Befestigungswinkel	fixing angle	409221134040
310	1,000	Stk/Pcs	Platte f. Greifer	plate for gripper	409221134050
320	2,000	Stk/Pcs	Winkelgreifer,	gripper	587330401032
350	4,000	Stk/Pcs	Drosselrückschlagventil	butterfly valve	596150912400
360	4,000	Stk/Pcs	L-Steckverschraubung	L-Plug screwing	596121724210
390	2,000	Stk/Pcs	Schaltfahne	switch flag	409221134080
420	2,000	Stk/Pcs	Klemmstück	clamp piece	415170511020

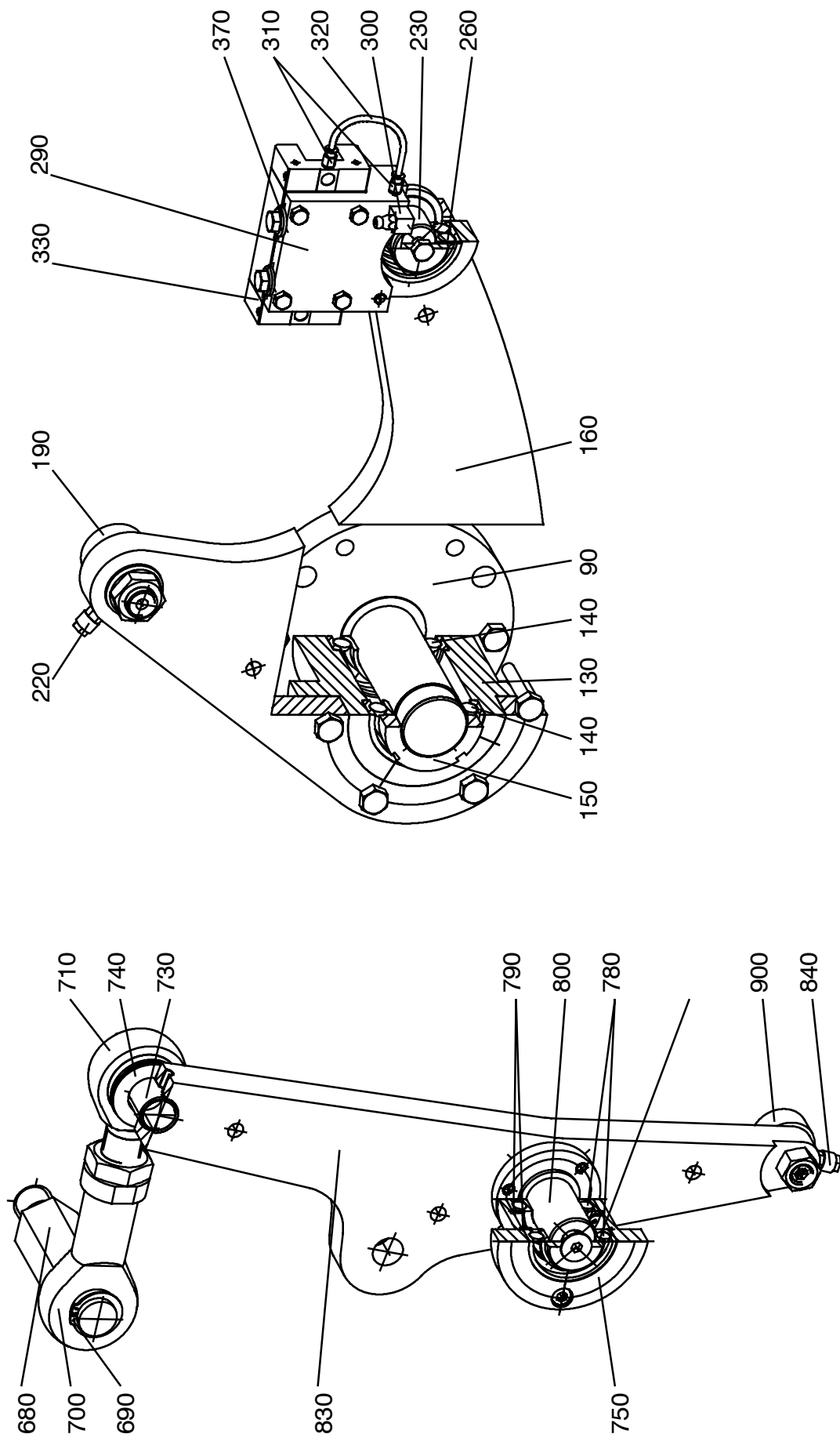
Aufstellstation / erection station



Maschinenbau Kammann

Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Schneckengetriebe	worm gearbox	593031900510
40	1,000	Stk/Pcs	Flanschwelle	flange shaft	409221186011
50	1,000	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring	682011008080
60	1,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing	683016210200
90	1,000	Stk/Pcs	Schwingenachse	oscillating axis	409221186030
120	2,000	Stk/Pcs	Zylinderstift	cylindrical pin	682100212300
130	1,000	Stk/Pcs	Lagerflansch	bearing flange	409221186040
140	2,000	Stk/Pcs	Schräggugellager	inclined ball bearing	683627007100
150	1,000	Stk/Pcs	Nutmutter	nut	680270435000
160	1,000	Stk/Pcs	Schwinghebel	rocker arm	409221187021
190	1,000	Stk/Pcs	Kurvenrolle	cam roller	583403570000
220	1,000	Stk/Pcs	Schnellverschraubung	quick screwing	596120306000
230	1,000	Stk/Pcs	Bolzen f. Schwinge	bolt for floating lever	409221186060
260	1,000	Stk/Pcs	Schräggugellager	inclined ball bearing	683633204100
290	1,000	Stk/Pcs	Halter f. Wagen	holder for carriage	409221186070
300	1,000	Stk/Pcs	Kegelschmiernippel	conical grease nipple	693150121000
310	2,000	Stk/Pcs	Steckverschraubung gerade	plug-in screwing	596121140005
320	0,100	M/M	Kunststoffschlauch	plastic tube	596300401010
330	1,000	Stk/Pcs	Führungswagen	guiding carriage	583736412025
370	2,000	Stk/Pcs	Über große Endscheibe	oversized end disc	499998050063
380	1,000	Stk/Pcs	Führungsschiene	guiding rail	409221163030
420	2,000	Stk/Pcs	Über große Endscheibe	oversized end disc	499998050063
430	1,000	Stk/Pcs	Schlitten f. Schwenkung	carriage for pivoting	409221186081
440	2,000	Stk/Pcs	Führungswagen	guiding carriage	583736412025
450	2,000	Stk/Pcs	O-Ring	O-ring	694041000053
460	3,000	Stk/Pcs	Kegelschmiernippel	conical grease nipple	693150121000
470	2,000	Stk/Pcs	Schnellverschraubung	quick screwing	596120306000
480	1,000	M/M	Tecalan-Rohr	tecalan tube	596300404010
490	1,000	Stk/Pcs	Kegelschmiernippel	conical grease nipple	693150101000
495	1,000	Stk/Pcs	Platte f. Schmierung	plate for greasing	409221187080
540	1,000	Stk/Pcs	Führungsschiene	guiding rail	583736540450

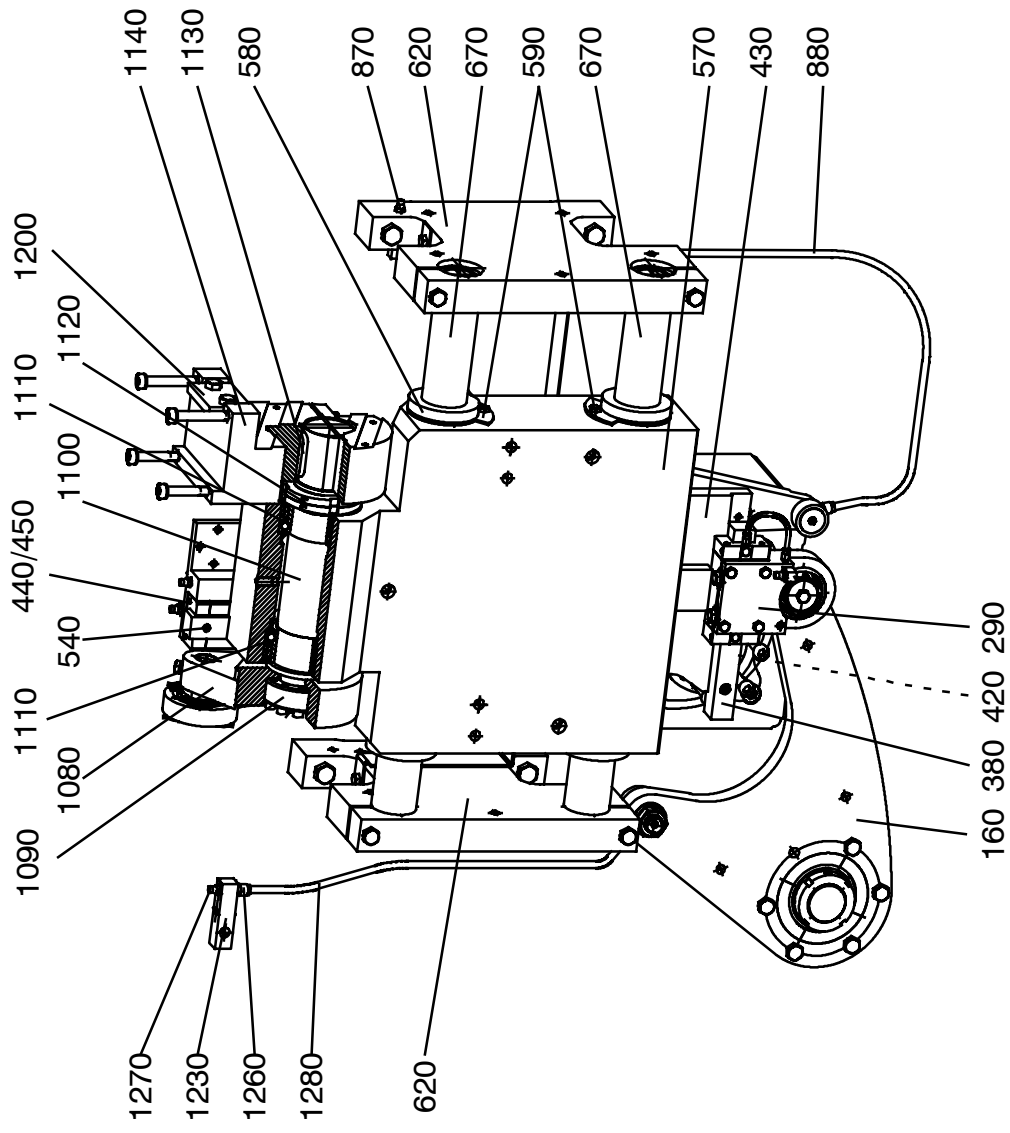
Aufstellstation / erection station



Maschinenbau Kammann

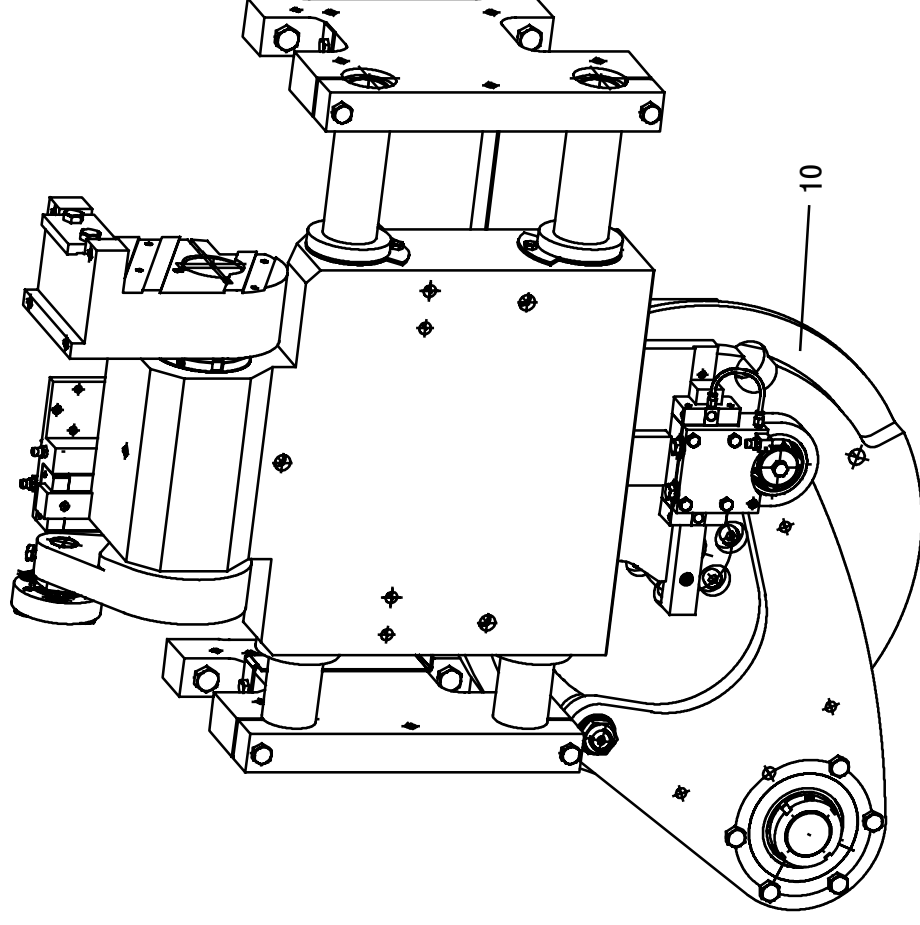
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
570	1,000	Stk/Pcs	Schlitten	carriage	409221186090
580	4,000	Stk/Pcs	Kugelbuchse	ball bush without seal ring	583800540000
590	4,000	Stk/Pcs	Fixierblech	fixing metal plate	416031031030
620	2,000	Stk/Pcs	Konsole	console	409221080200
670	2,000	Stk/Pcs	Führungsrohr	guiding pipe	414031100030
680	1,000	Stk/Pcs	Bolzen	bolt	409221080290
690	1,000	Stk/Pcs	Sicherungsring,	safety ring for shaft	682030201201
700	1,000	Stk/Pcs	Gelenkkopf	link head	691100221020
710	1,000	Stk/Pcs	Gelenkkopf	link head	691100222020
730	1,000	Stk/Pcs	Passschraube – Kurvenscheibe	fitting screw-cam plate	409221080190
740	2,000	Stk/Pcs	Scheibe/	disc	680500320000
750	1,000	Stk/Pcs	Flanschlager	flange bearing	409221080461
780	2,000	Stk/Pcs	Schräggugellager	inclined ball bearing	683627005100
790	2,000	Stk/Pcs	Sicherungsring	Safety ring for borehole	682030471752
800	1,000	Stk/Pcs	Schwenkwelle	pivoting shaft	409221080471
830	1,000	Stk/Pcs	Schwenkhebel	pivoting lever	409221187070
840	2,000	Stk/Pcs	Schnellverschraubung	quick screwing	596120306000
850	1,000	Stk/Pcs	Kegelschmiernippel	conical grease nipple	693150121000
860	1,000	M/M	Tecalan-Rohr	Tecalan tube	596300404010
870	1,000	Stk/Pcs	Kegelschmiernippel	taper grease nipple	693150101000
900	1,000	Stk/Pcs	Kurvenrolle	cam roller	583403040000
920	1,000	Stk/Pcs	Vierkantbolzen	square bolt	409221186100
990	1,000	Stk/Pcs	Koppel	coupling	409221186110
1000	2,000	Stk/Pcs	Schräggugellager	double row ball bearing	683633004200
1050	1,000	Stk/Pcs	Bolzen	bolt	409221186120
1080	1,000	Stk/Pcs	Schwenkhebel	pivoting lever	409221186131
1090	1,000	Stk/Pcs	Spannelement	tension element	582200335000
1100	1,000	Stk/Pcs	Schwenkwelle	pivoting shaft	409221090043
1110	2,000	Stk/Pcs	Nadel-Schräggugellager	needle-inclined ball bearing	583360150000
1120	2,000	Stk/Pcs	Nutmutter (UKF)	UKF-nut	680270350000
1130	1,000	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring	682011409040
1140	1,000	Stk/Pcs	Schwenklager für Aufstellarm	pivot bearing for stand-up arm	409221080450

Aufstellstation / erection station



Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
1200	1,000	Stk/Pcs	Klemmpratze	clamping bracket
1230	1,000	Stk/Pcs	Verteiler	distributor
1260	1,000	Stk/Pcs	Schnellverschraubung	quick screwing
1270	1,000	Stk/Pcs	Kegelschmiernippel	taper grease nipple
1280	1,000	M/M	Tecalan-Rohr	tecalan tube
1290	1,000	Stk/Pcs	Abdeckung	cover
1320	1,000	Stk/Pcs	Skalenleiste	scale bar
1380	1,000	Stk/Pcs	Klemmstück	clamp piece
1410	1,000	Stk/Pcs	Schaltplatte	switch plate
1430	1,000	Stk/Pcs	Halter	holder
				409221080160
				409225622010
				596120306000
				693150101000
				596300404010
				409221186161
				499999720286
				409221090080
				409221090180
				409221090070

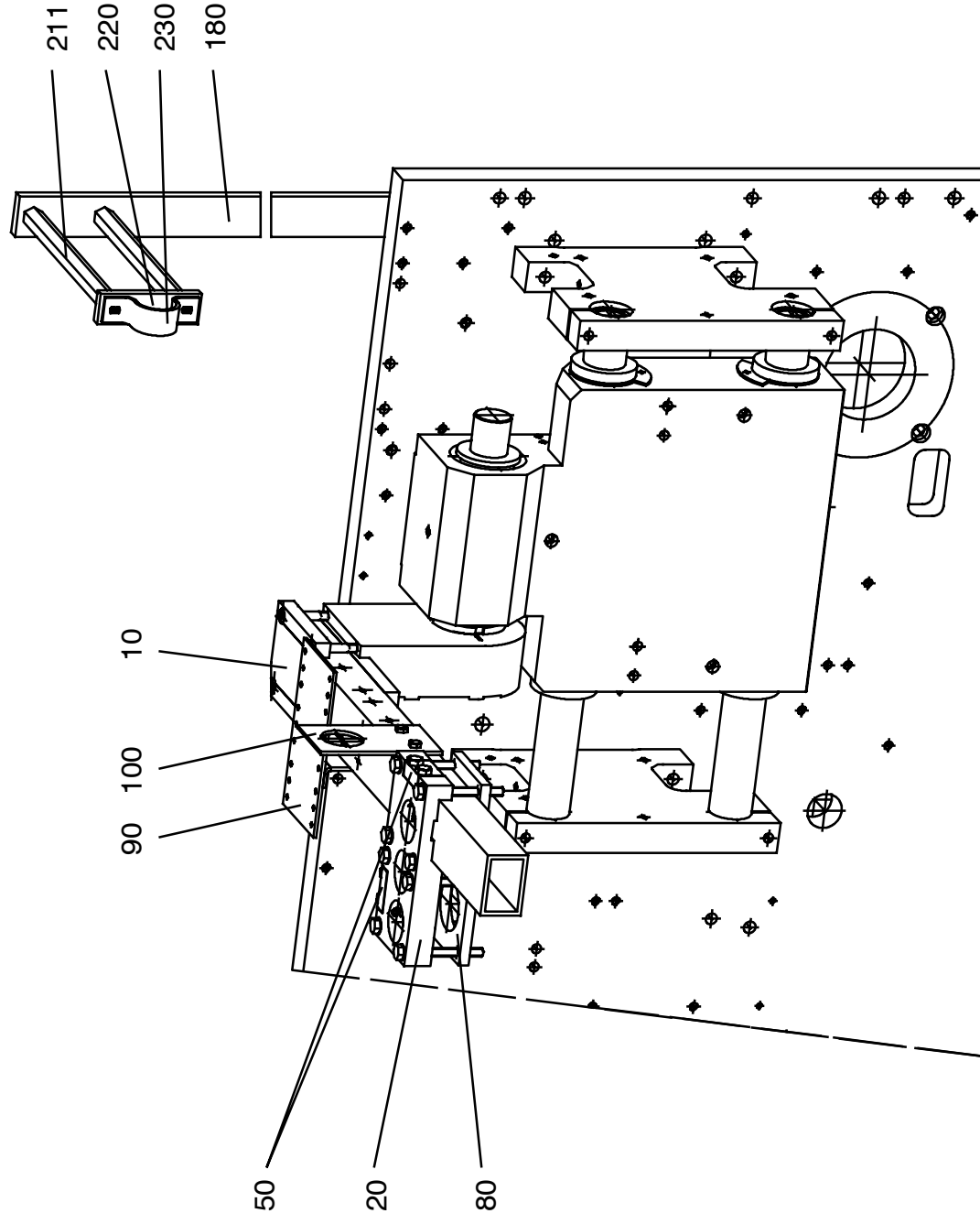
Doppelkurve Aufstellen / double cam erection



Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,00	Stk/Pcs	Doppelkurve Aufstellen	double cam erection
				Identnummer Ident code

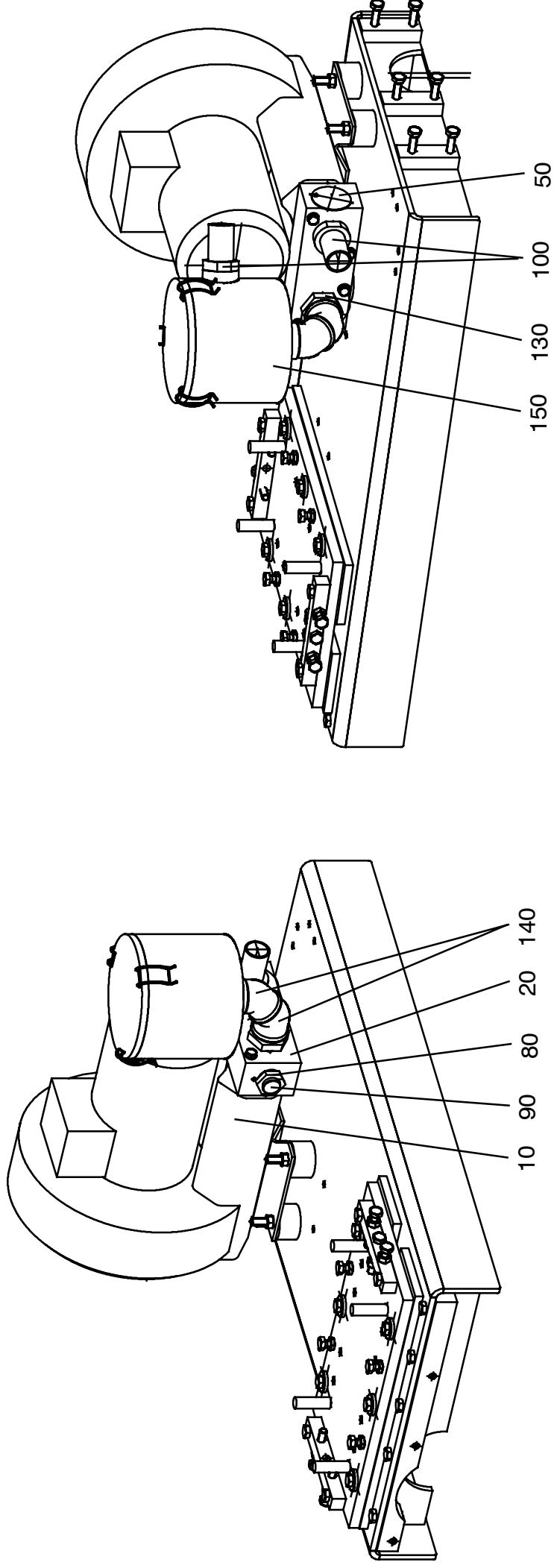
409221187210

Arm Umlegen / Aufstellen 630 lg / arm lay-down / erect 630 lg



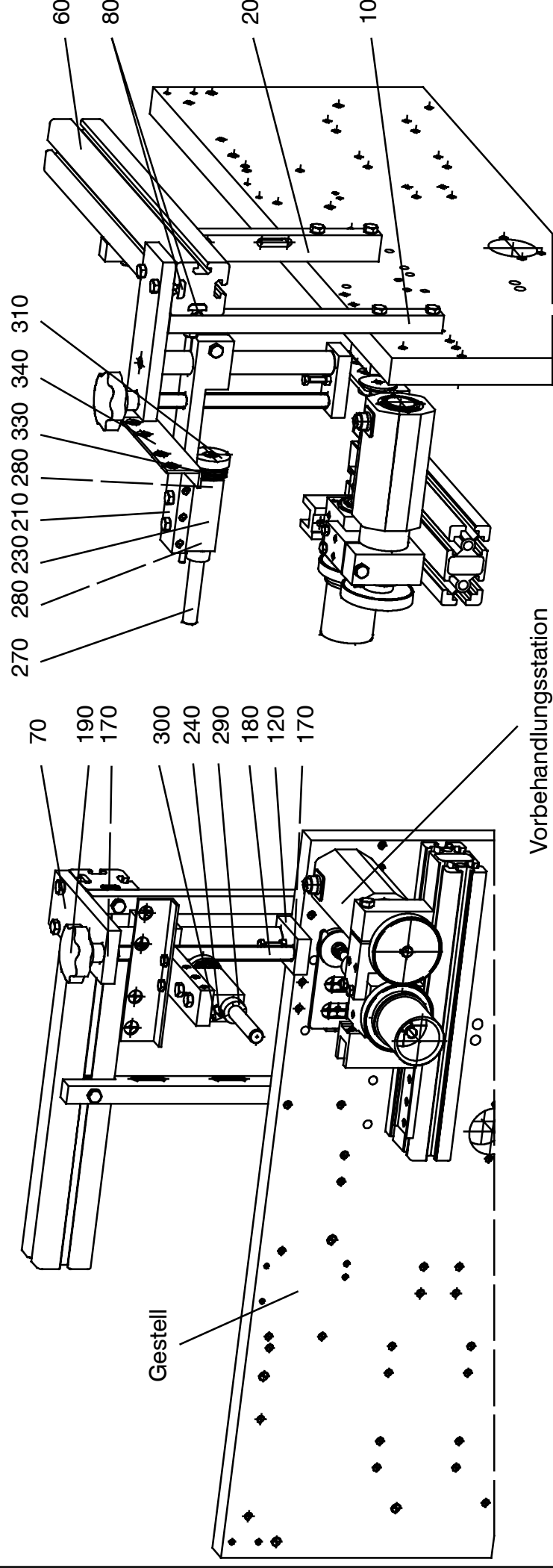
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,00	Stk/Pcs	Arm	arm
20	1,00	Stk/Pcs	Verbindungskreuz	connection cross
50	2,00	Stk/Pcs	Klemmstück	clamping piece
80	2,00	Stk/Pcs	Klemmplatte	clamping plate
90	1,00	Stk/Pcs	Winkel	angle
100	2,00	Stk/Pcs	Halter	holder
130	1,00	Stk/Pcs	Halter	holder
180	1,00	Stk/Pcs	Halter	holder
211	2,00	Stk/Pcs	Stehbolzen	distance tube
220	1,00	Stk/Pcs	Halter	holder
230	1,00	Stk/Pcs	Befestigungsschelle	mounting grip
270	1,00	Stk/Pcs	Klemmstück	clamp piece
				409221080940
				409221080371
				409221080382
				409221080390
				409221090051
				409221090061
				409221090070
				409221090130
				409220130180
				409221090150
				77400044000
				409221090080

Blasluft u. Absaugung f. Enstatisierung / blow air and exhaust for anti-static device



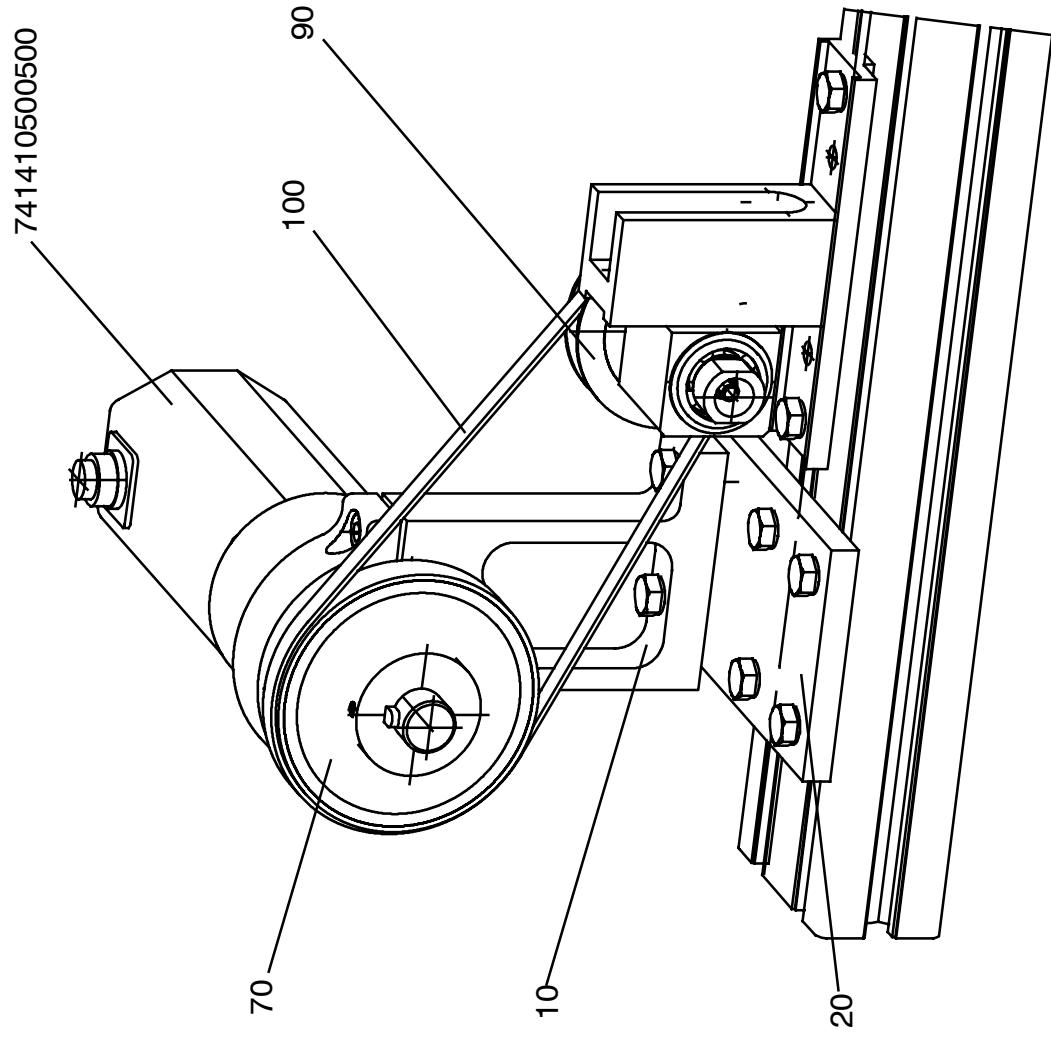
Maschinenbau Kammann					
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	2,000	Stk/Pcs	Vakuumpumpen-Schwingungsdämpfe	vibration damper of vacuum pump	743501040101
20	1,000	Stk/Pcs	Anschlußblock	connection block	415611212030
50	1,000	Stk/Pcs	Drosselklappe	throttle valve	415081240030
80	1,000	Stk/Pcs	Reduziernippel	reduction nipple	596120410110
90	1,000	Stk/Pcs	Verschlussstopfen mit Bund	locking plug with flange	596120205000
100	2,000	Stk/Pcs	Anschlusstutzen	connecting nozzle	415081230040
130	1,000	Stk/Pcs	Doppelnippel	double pin	696502800071
140	2,000	Stk/Pcs	Winkel	angle.	696501210051
150	1,000	Stk/Pcs	Filter, Vakuum	Vacuum filter with exchangeable filter	696210203000

Höhenverstellung und Befestigung / high adjustment and fixing



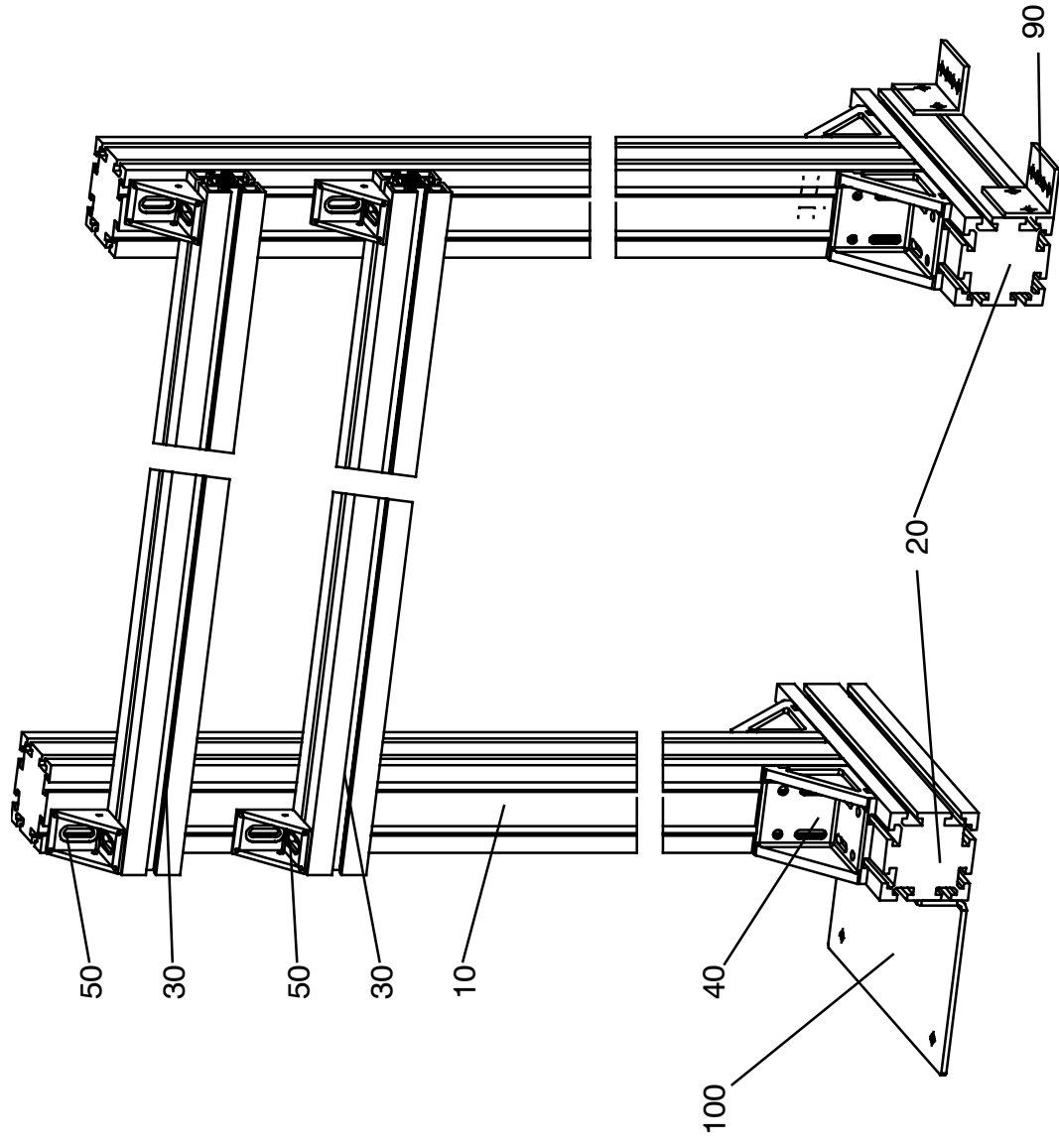
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,00	Stk/Pcs	Halter für Boschprofil	holder for bosch profile
20	1,00	Stk/Pcs	Halter für Motorplatte	holder for motor plate
60	1,00	Stk/Pcs	Balken	beam
70	1,00	Stk/Pcs	Lagerführung	bearing guiding
80	4,00	Stk/Pcs	Lasche	loop
120	1,00	Stk/Pcs	Lager	bearing
170	2,00	Stk/Pcs	Gleitlager	cylindrical dry bearing
180	1,00	Stk/Pcs	Gewindestange	threaded rod
190	1,00	Stk/Pcs	Sterngriff	gross handle
210	1,00	Stk/Pcs	Verstellhalter	adjustment holder
230	1,00	Stk/Pcs	Lager	bearing
240	1,00	Stk/Pcs	Schaftschraube	screw
270	1,00	Stk/Pcs	Welle	shaft
280	2,00	Stk/Pcs	Gleitlager	cylindrical dry bearing
290	1,00	Stk/Pcs	Stelling	setting ring
300	1,00	Stk/Pcs	Schaftschraube	screw
310	1,00	Stk/Pcs	Buchse für Schenkelfeder	bushing for leg spring
330	1,00	Stk/Pcs	Schenkelfeder	operating lever spring
340	1,00	Stk/Pcs	Kabelhalter	cable holder
				409221231170
				409221231180
				414071020191
				409221231130
				592141308030
				409221231020
				583501012100
				409221231040
				680320800100
				409221231050
				409221231081
				680080106250
				409221231060
				583511517171
				682020115100
				680080106160
				409221231160
				423142207040
				409221231090

Antrieb für 1 Vorbehandlung / drive for 1 pre-treatment unit



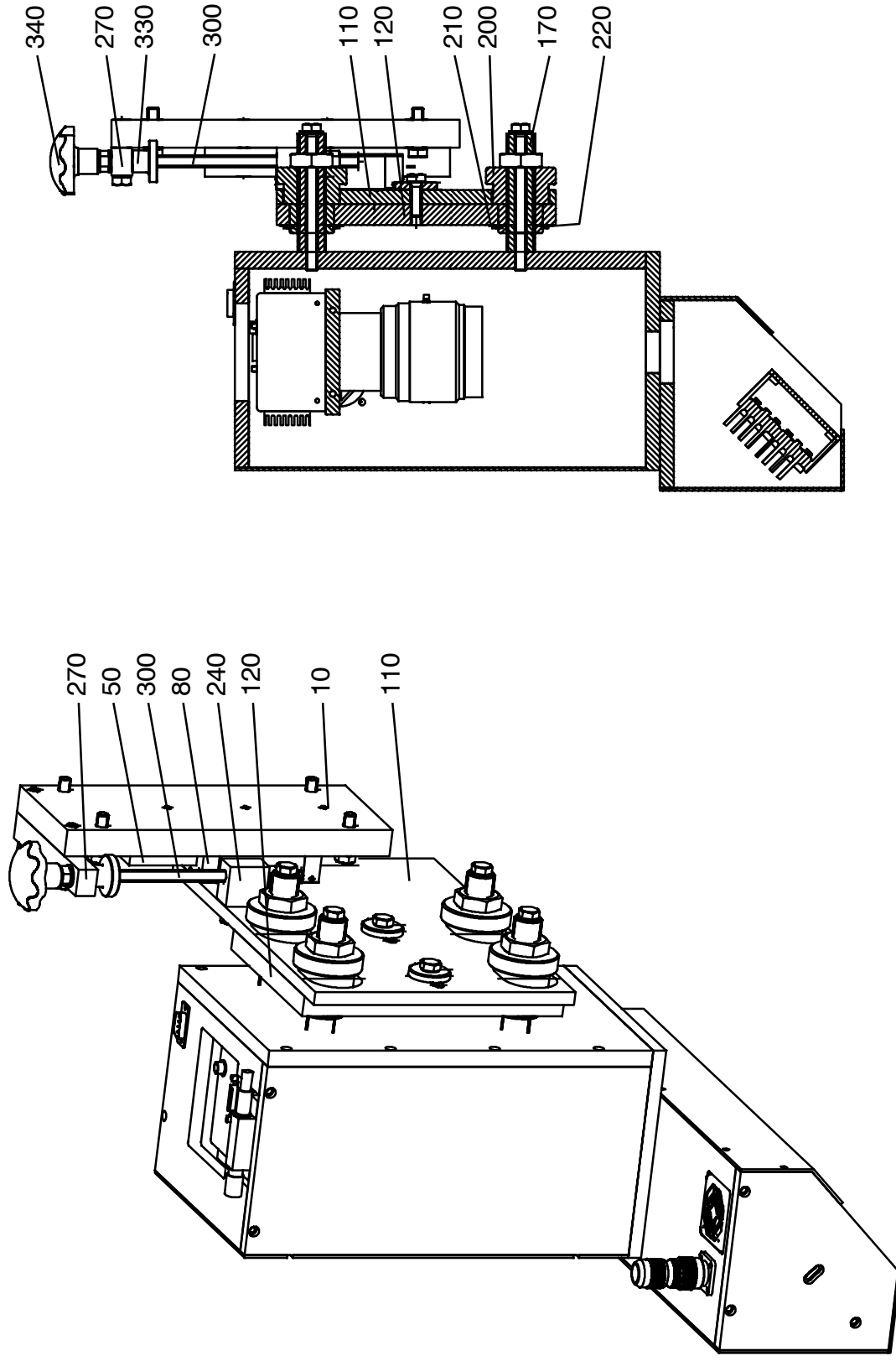
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Motorhalter	motor holder
20	1,000	Stk/Pcs	Platte f. Motorhalter	plate for motor holder
70	1,000	Stk/Pcs	Zahnriemenscheibe	tooth belt disc
90	1,000	Stk/Pcs	Zahnriemenscheibe	tooth belt disc
100	1,000	Stk/Pcs	HTD-Zahnriemen	HTD- tooth belt
				409221355161
				409221272031
				409221276010
				409221276020
				585442009056

Kamerastativ / camera support



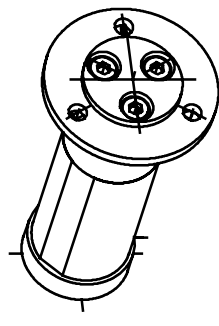
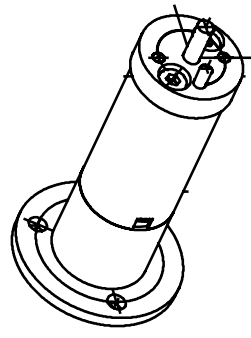
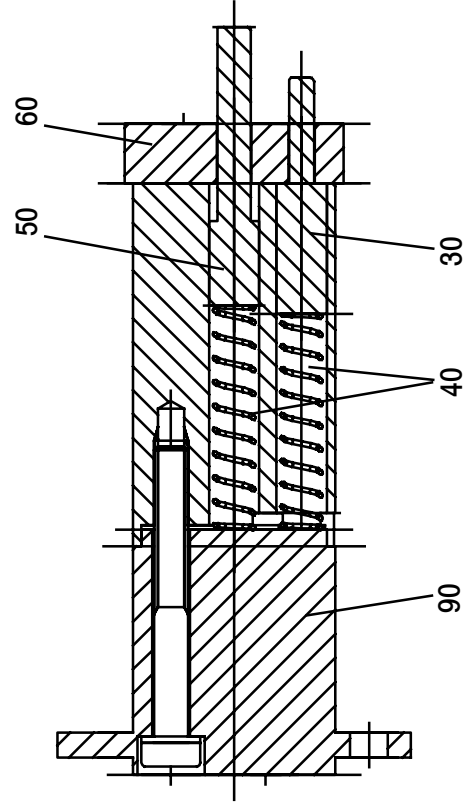
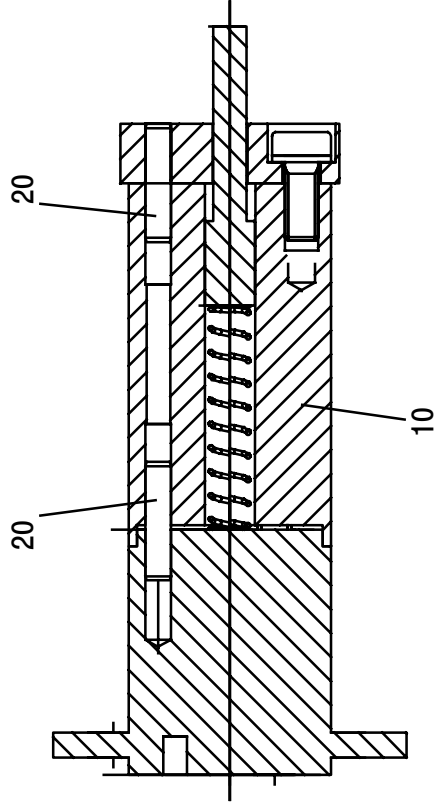
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	2,000	Stk/Pcs	Strebenprofil	strut profile 414200140030
20	2,000	Stk/Pcs	Strebenprofil	strud profile 409221351010
30	2,000	Stk/Pcs	Strebenprofil	strut profile 409221368020
40	4,000	Stk/Pcs	Knotenelement	joint element 592131301020
50	4,000	Stk/Pcs	Knotenwinkel	angle 592131420030
90	2,000	Stk/Pcs	Winkel	angle 409221351050
100	1,000	Stk/Pcs	Bodenwinkel	bottom angle 409221368010

Kamerahalterung / camera holder device



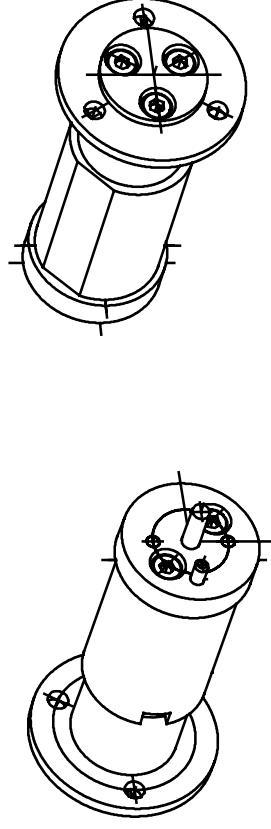
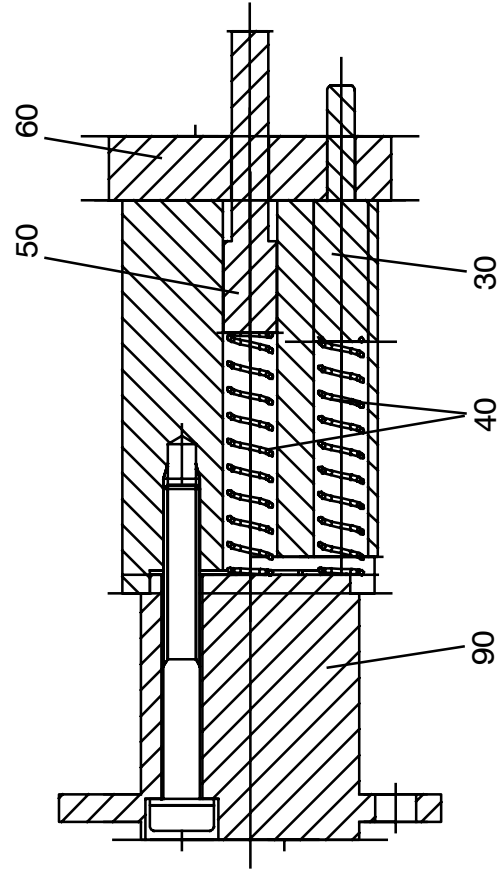
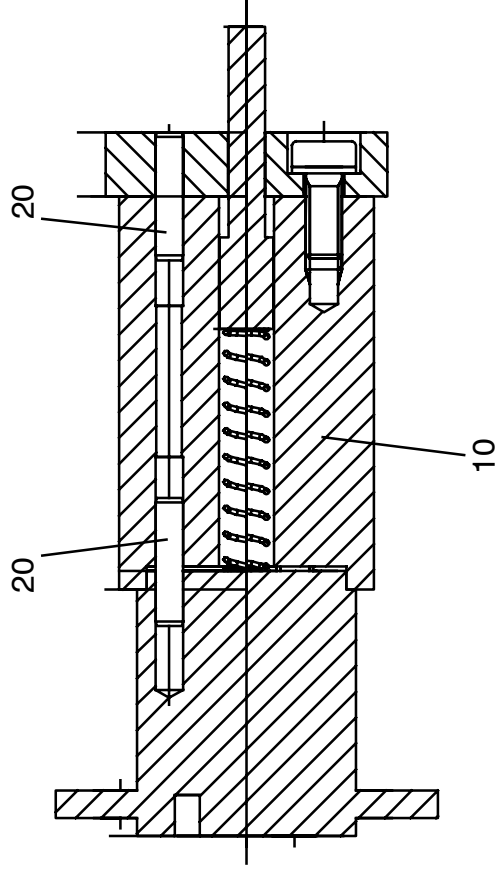
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Halteplatte am Ständer	holder plate 409221369010
50	1,000	Stk/Pcs	Führungsschiene	guiding bar 583736540176
80	1,000	Stk/Pcs	Führungswagen	guiding carriage 583736412025
110	1,000	Stk/Pcs	Befestigungsplatte f. Kamera	fixing plate for camera 409221369020
120	1,000	Stk/Pcs	Lagerplatte	bearing plate 415611320020
170	4,000	Stk/Pcs	Gewindespindel	threaded spindle 415601354020
200	4,000	Stk/Pcs	Rändelmutter	knurled nut 415601354010
210	4,000	Stk/Pcs	Passscheibe	fitting disc 590011032100
220	4,000	Stk/Pcs	Sicherungsring	safety ring 682030321501
240	1,000	Stk/Pcs	Klotz f. Spindel	block for spindle 409221369030
270	1,000	Stk/Pcs	Halteleiste f. Spindel	holder bar for spindle 409221369040
300	1,000	Stk/Pcs	Gewindestange	threaded bar 499998192660
330	1,000	Stk/Pcs	Raendelmutter hoch	knurled nut 680310208000
340	1,000	Stk/Pcs	Sterngriff	star handle 680320500080

Passerkopf / register head



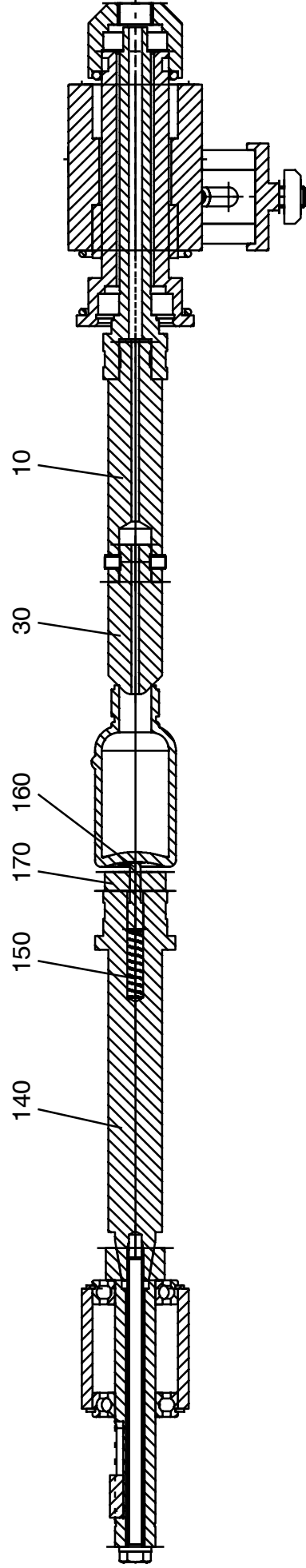
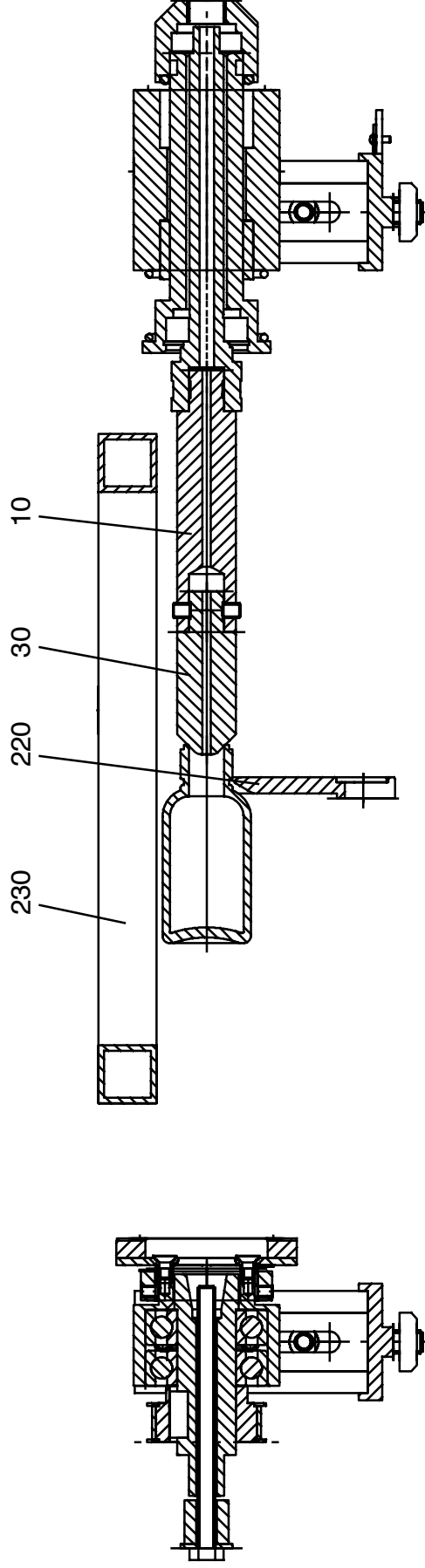
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Passerkern	register core 409221506060
20	4,000	Stk/Pcs	Zylinderstift	cylindrical pin 682100203140
30	1,000	Stk/Pcs	Passerstift	register pin 409221507060
40	2,000	Stk/Pcs	Druckfeder	pressure spring 686070505040
50	1,000	Stk/Pcs	Auswerfer	ejector 414071525230
60	1,000	Stk/Pcs	Deckscheibe	cover disc 409221508060
90	1,000	Stk/Pcs	Flansch für Passerkern	flange for register core 409221506061

Passerkopf / register head



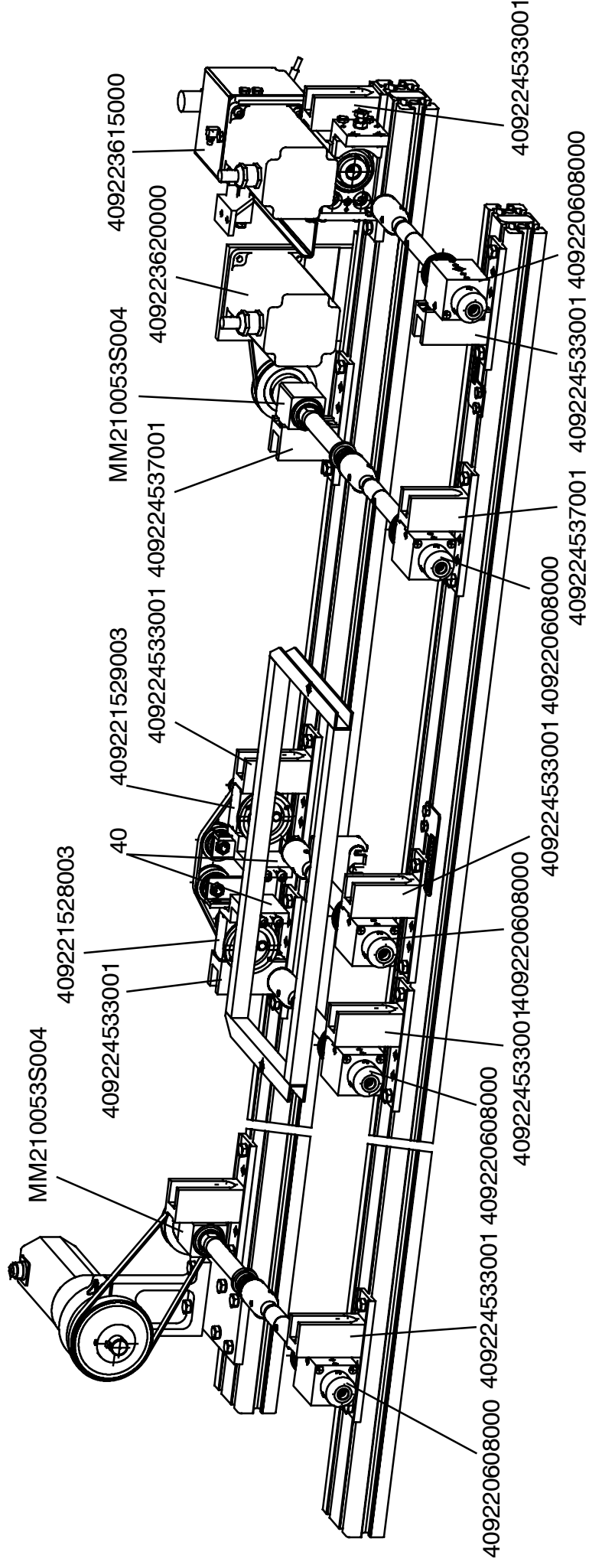
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Passerkern	register core 409221506070
20	4,000	Stk/Pcs	Zylinderstift	cylindrical pin 682100203140
30	1,000	Stk/Pcs	Passerstift	register pin 409221507060
40	2,000	Stk/Pcs	Druckfeder	pressure spring 686070505040
50	1,000	Stk/Pcs	Auswerfer	ejector 414071525230
60	1,000	Stk/Pcs	Deckscheibe	cover disc 409221508070
90	1,000	Stk/Pcs	Flansch für Passerkern	flange for register core 409221506061

Grundaufnahme / tooling



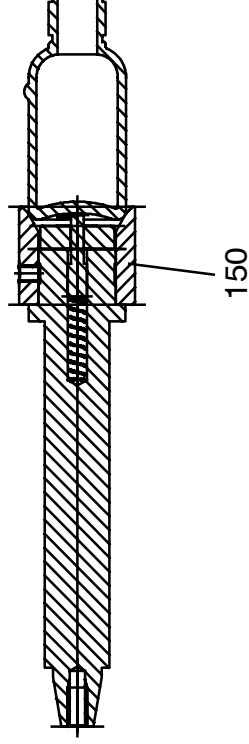
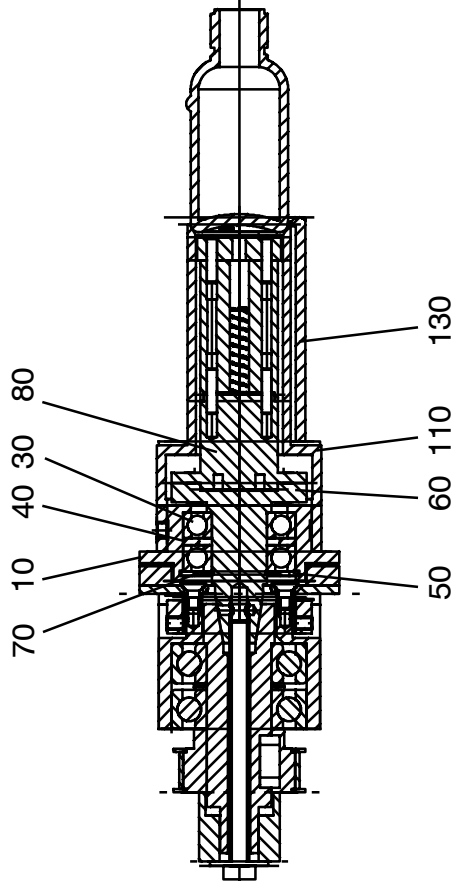
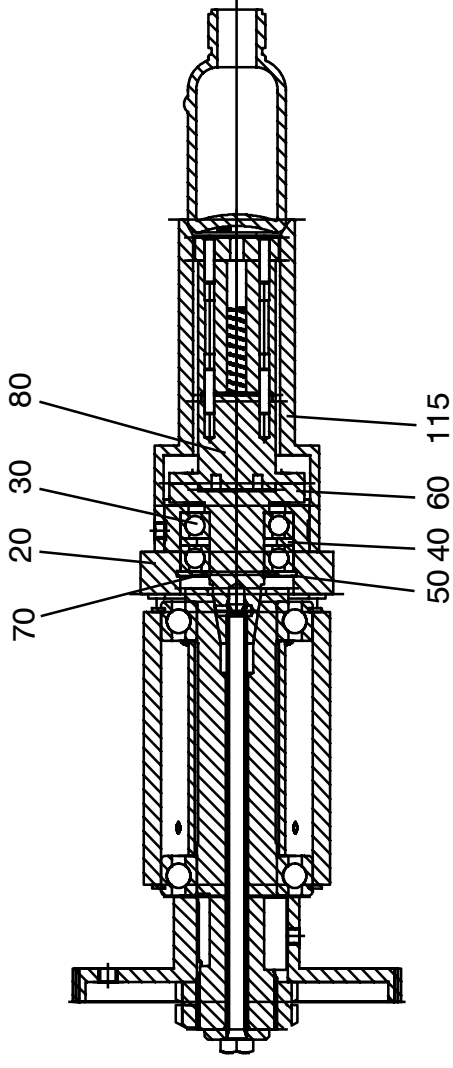
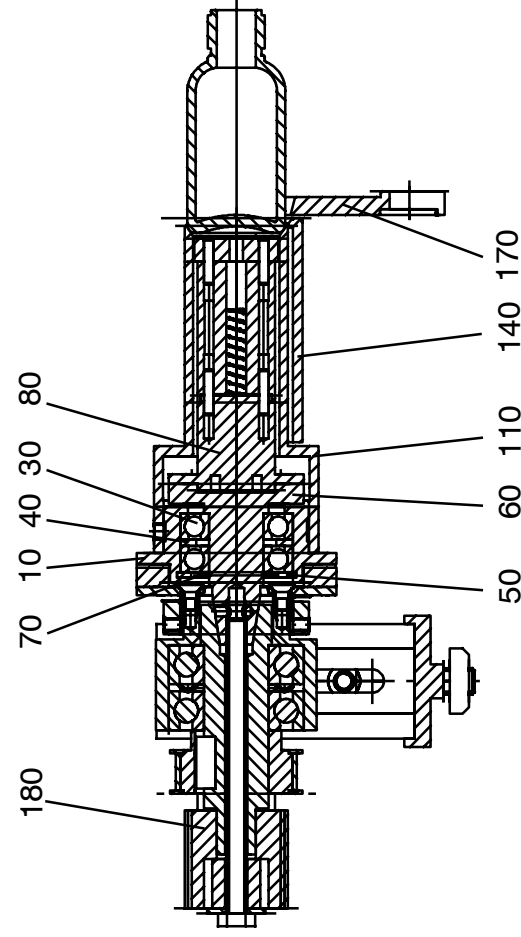
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	5,000	Stk/Pcs	Grundaufnahme M210053 Artenius	tooling M210053 Artenius Molton brown
30	5,000	Stk/Pcs	Adapter 76lg	adapter 76 long
40	2,000	Stk/Pcs	Zentrierspitze ø20	center point diam. 20
50	4,000	Stk/Pcs	Halter für Zentrierring	holder for centering ring pre-register,
140	2,000	Stk/Pcs	Zylinderstift	cylindrical pin 2M6x10, HRC 58+4
150	2,000	Stk/Pcs	Konuswelle	cone shaft pre-treatment, UV
160	2,000	Stk/Pcs	Druckfeder L=37	pressure spring, l=37
170	2,000	Stk/Pcs	Auswerfer	ejector
			Deckscheibe	cover disc
				409221518239
				409221505030
				409221510200
				409221505060
				682100202100
				409221505050
				686070505040
				414071525230
				409221508061

Grundaufnahme / tooling



Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
200	2,000	Stk/Pcs	Zangenkopf m.Moosgummi, rechts	gripper head with moss rubber, right 409221610350
210	2,000	Stk/Pcs	Zangenkopf m.Moosgummi, links	gripper head with moss rubber, left 409221610351
220	95,000	Stk/Pcs	Transportprisma	transport prism 409221578112
230	2,000	Stk/Pcs	Sieb	screen 415611580191
240	1,000	Stk/Pcs	Farbspachtel	flooder 499990419050
250	1,000	Stk/Pcs	Rakelgummihalter	holder for squeegee rubber 499990418080

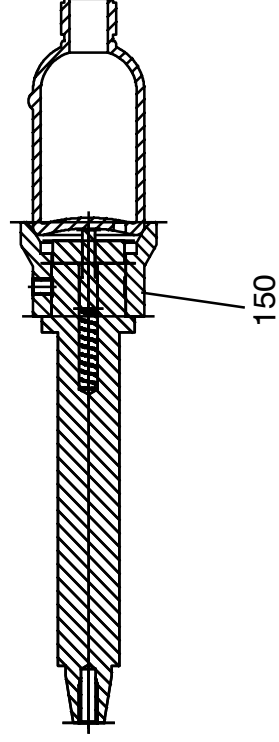
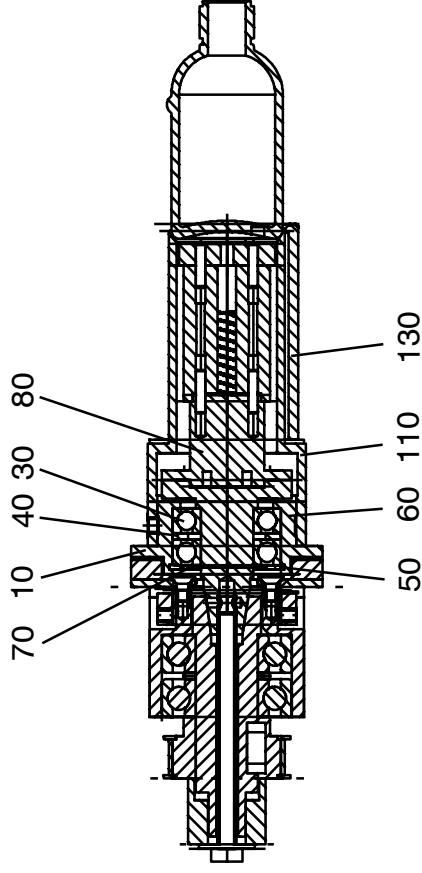
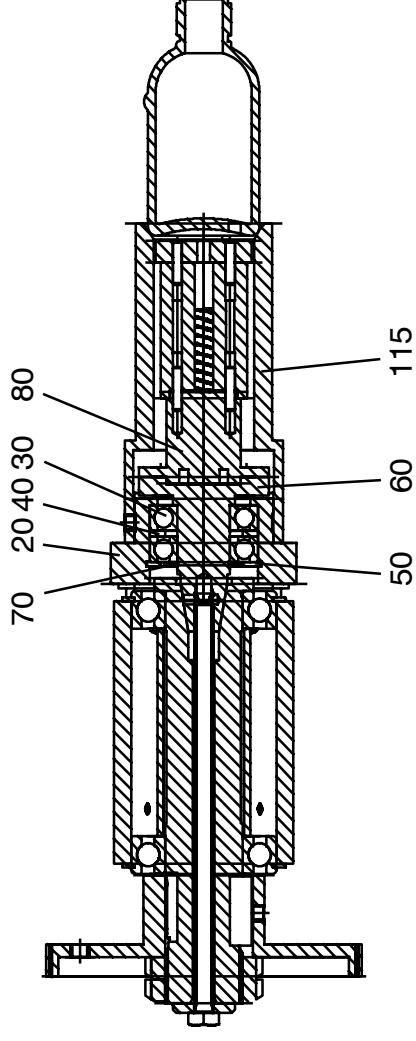
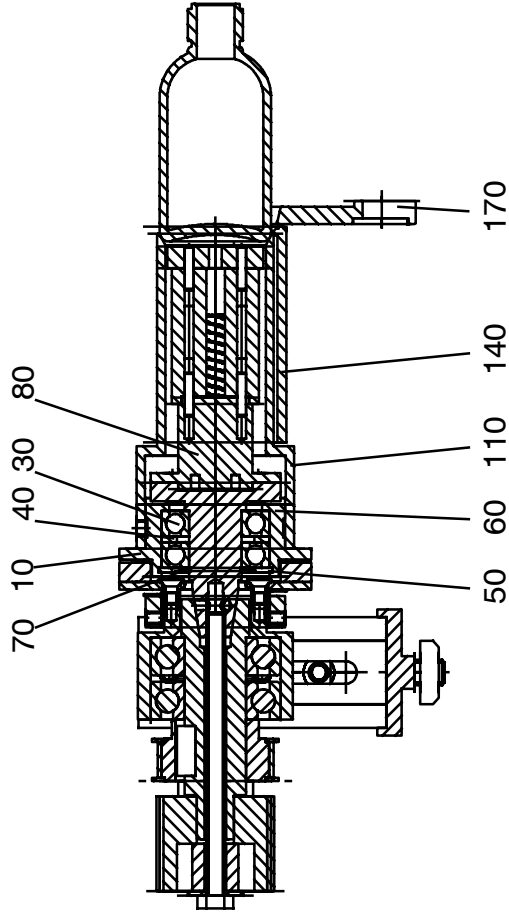
Aufnahmewerkzeuge / tooling



Maschinenbau Kammann

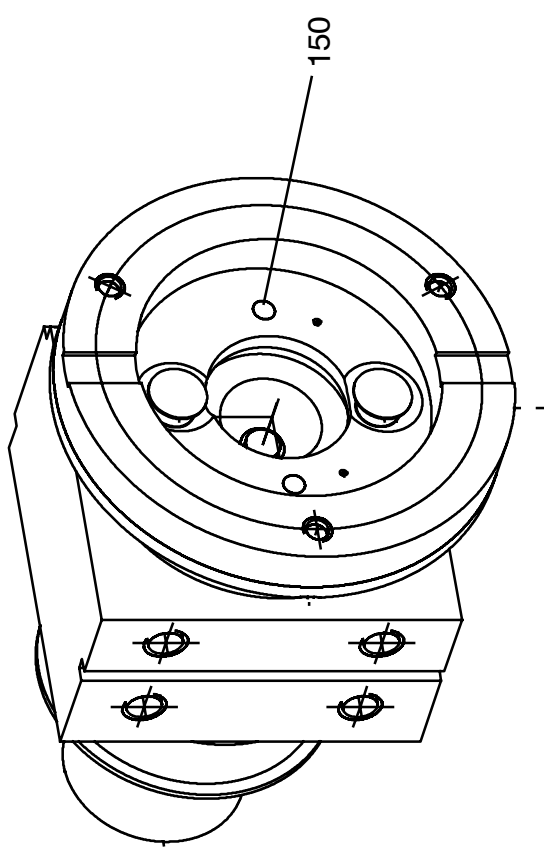
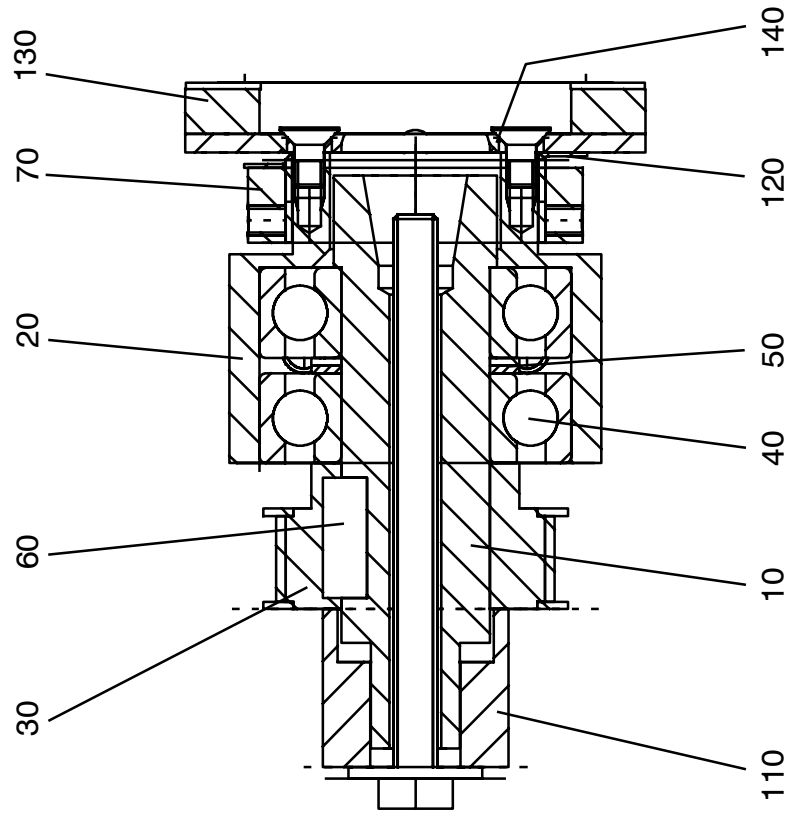
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	2,000	Stk/Pcs	Aussenringaufnahme	outer ring holder	409221531450
20	1,000	Stk/Pcs	Aussenringaufnahme	outer ring holder	409221505080
30	6,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing	683011600320
40	3,000	Stk/Pcs	Stützscheibe	support disc	590018025200
50	3,000	Stk/Pcs	Sicherungsring	Safety ring	682030351502
60	3,000	Stk/Pcs	Konus	cone	409221505040
70	3,000	Stk/Pcs	Sicherungsring,	safety ring for shaft	682030171001
80	3,000	Stk/Pcs	Passerkopf	register headl	409221506065
110	2,000	Stk/Pcs	Aussenring VP/HP	outer ring, pre- and main register	409221503060
115	1,000	Stk/Pcs	Aussenring PCK	outer ring PCK	409221503063
130	1,000	Stk/Pcs	Zentriering VP	centering ring	409221503061
140	1,000	Stk/Pcs	Zentriering HP	centering ring	409221503062
150	2,000	Stk/Pcs	Aussenring	outer ring	409221504060
170	95,000	Stk/Pcs	Transportprisma	transport prism	409221578113
180	1,000	Stk/Pcs	Zahnrad	spur gear	409021500302

Aufnahmewerkzeuge / tooling



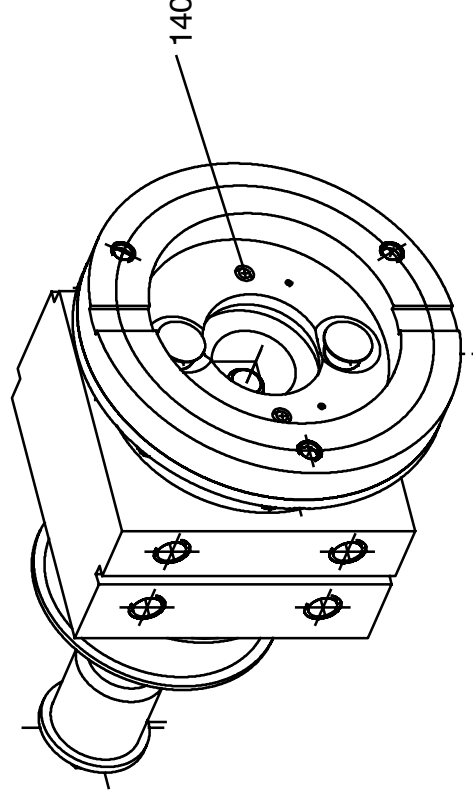
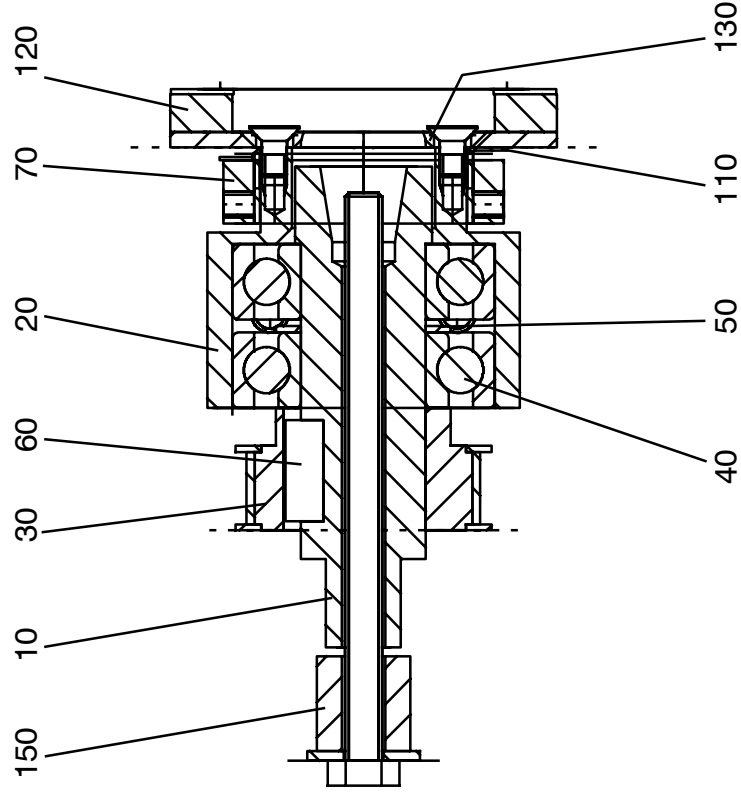
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	2,000	Stk/Pcs	Aussenringaufnahme	outer ring holder
20	1,000	Stk/Pcs	Aussenringaufnahme	outer ring holder
30	6,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing
40	3,000	Stk/Pcs	Stützscheibe	support disc
50	3,000	Stk/Pcs	Sicherungsring	Safety ring
60	3,000	Stk/Pcs	Konus	cone
70	3,000	Stk/Pcs	Sicherungsring,	safety ring for shaft
80	3,000	Stk/Pcs	Passerkopf	register head
110	2,000	Stk/Pcs	Aussenring VP/HP	outer ring, pre- and main register
115	1,000	Stk/Pcs	Aussenring PCK	outer ring PCK
130	1,000	Stk/Pcs	Zentriering VP	centering ring, pre-register
140	1,000	Stk/Pcs	Zentriering HP	centering ring, main register
150	2,000	Stk/Pcs	Aussenring	outer ring pre-treatment, UV
170	95,000	Stk/Pcs	Transportprisma	transport prism
180	1,000	Stk/Pcs	Zahnrad	spur gear
				409221531450
				409221505080
				683011600320
				590018025200
				682030351502
				409221505040
				682030171001
				409221506075
				409221503070
				409221503073
				409221503071
				409221503072
				409221504070
				409221578114
				409021500362

Grundaufnahme Vorpasser / base article holder pre-register



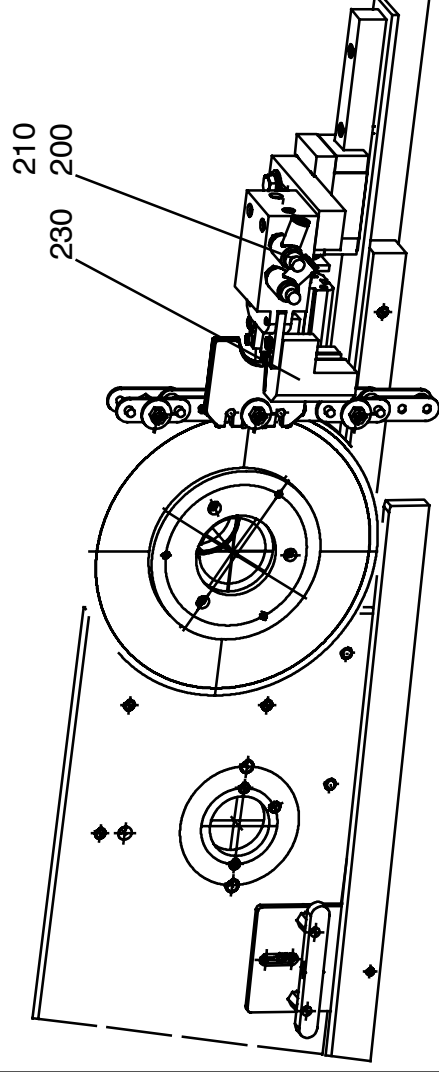
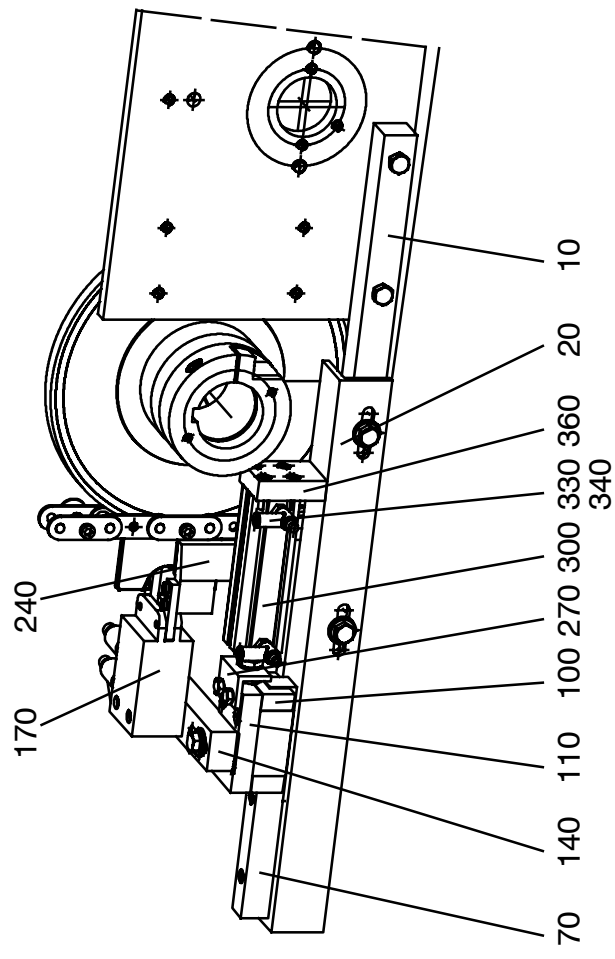
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Aufnahmewelle	article holder shaft 409221528010
20	1,000	Stk/Pcs	Lagerbock	bearing block 409221528022
30	1,000	Stk/Pcs	Zahnriemenscheibe	tooth belt disc 409211529041
40	2,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing 683016004200
50	2,000	Stk/Pcs	Paßscheibe	shim 590011020100
60	1,000	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring 682010606016
70	1,000	Stk/Pcs	Überwurfmutter	nut 409211528060
110	1,000	Stk/Pcs	Distanzbuchse	distance bushing 409221528040
120	1,000	Stk/Pcs	Federscheibe gewellt	spring disc 686220460350
130	1,000	Stk/Pcs	Bremsscheibe	brake disc 409211532622
140	2,000	Stk/Pcs	Distanzring	distance ring 409221528030
150	2,000	Stk/Pcs	Zylinderstift	pin 682100203100

Grundaufnahme Hauptpasser / base article holder main register



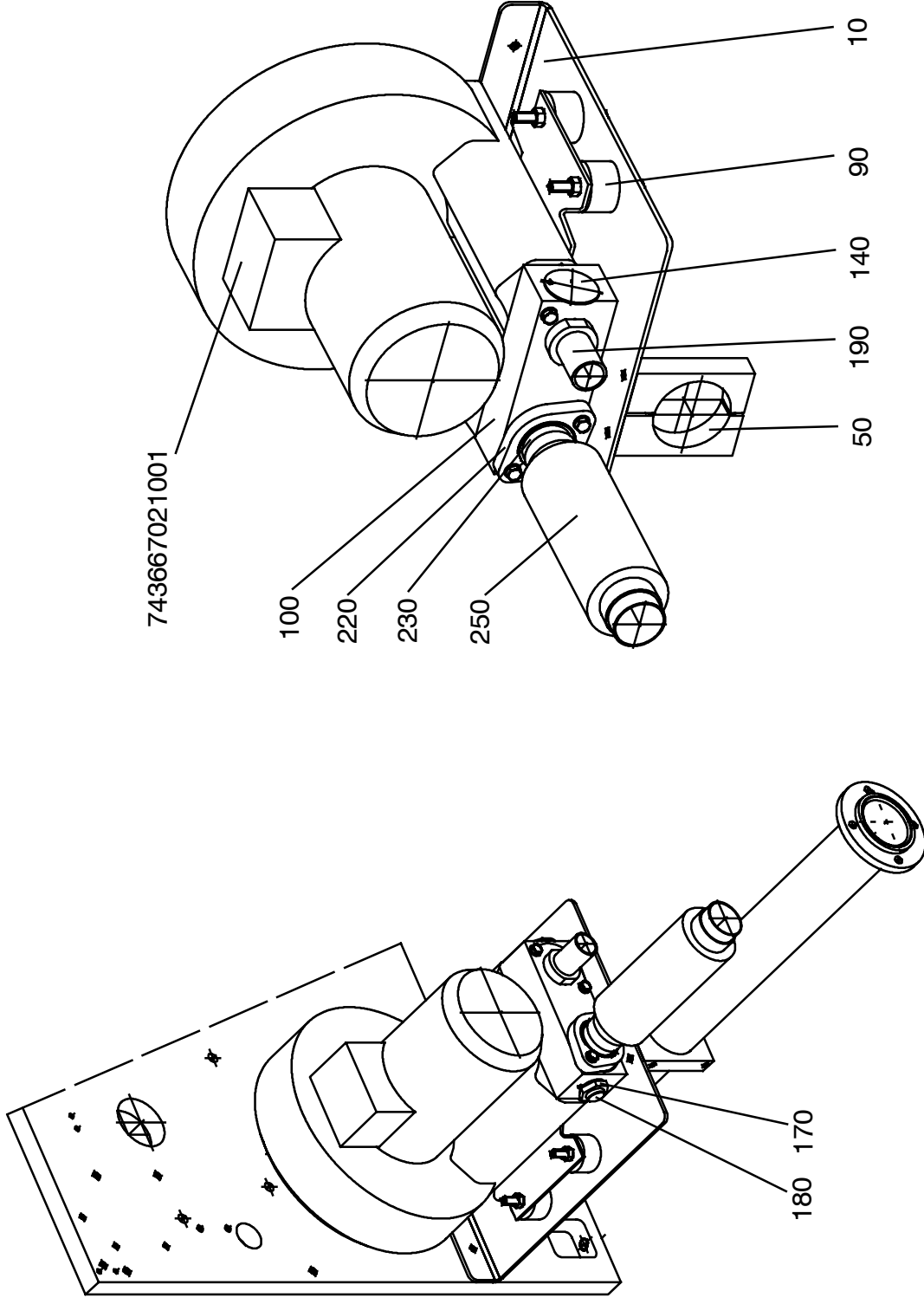
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Aufnahmewelle	article holder shaft 409221528010
20	1,000	Stk/Pcs	Lagerbock	bearing block 409221528022
30	1,000	Stk/Pcs	Zahnriemenscheibe	tooth belt disc 409211529041
40	2,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing 683016004200
50	2,000	Stk/Pcs	Paßscheibe	shim 590011020100
60	1,000	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring 682010606016
70	1,000	Stk/Pcs	Überwurfmutter	nut 409211528060
110	1,000	Stk/Pcs	Federscheibe gewellt	spring disc 686220460350
120	1,000	Stk/Pcs	Bremsscheibe	brake disc 409211532622
130	2,000	Stk/Pcs	Distanzring	distance ring 409221528030
140	2,000	Stk/Pcs	Zylinderstift	pin 682100203100
150	1,000	Stk/Pcs	Distanzrohr	distance tube 414040697150

Prismenwechseleinrichtung / prism change device



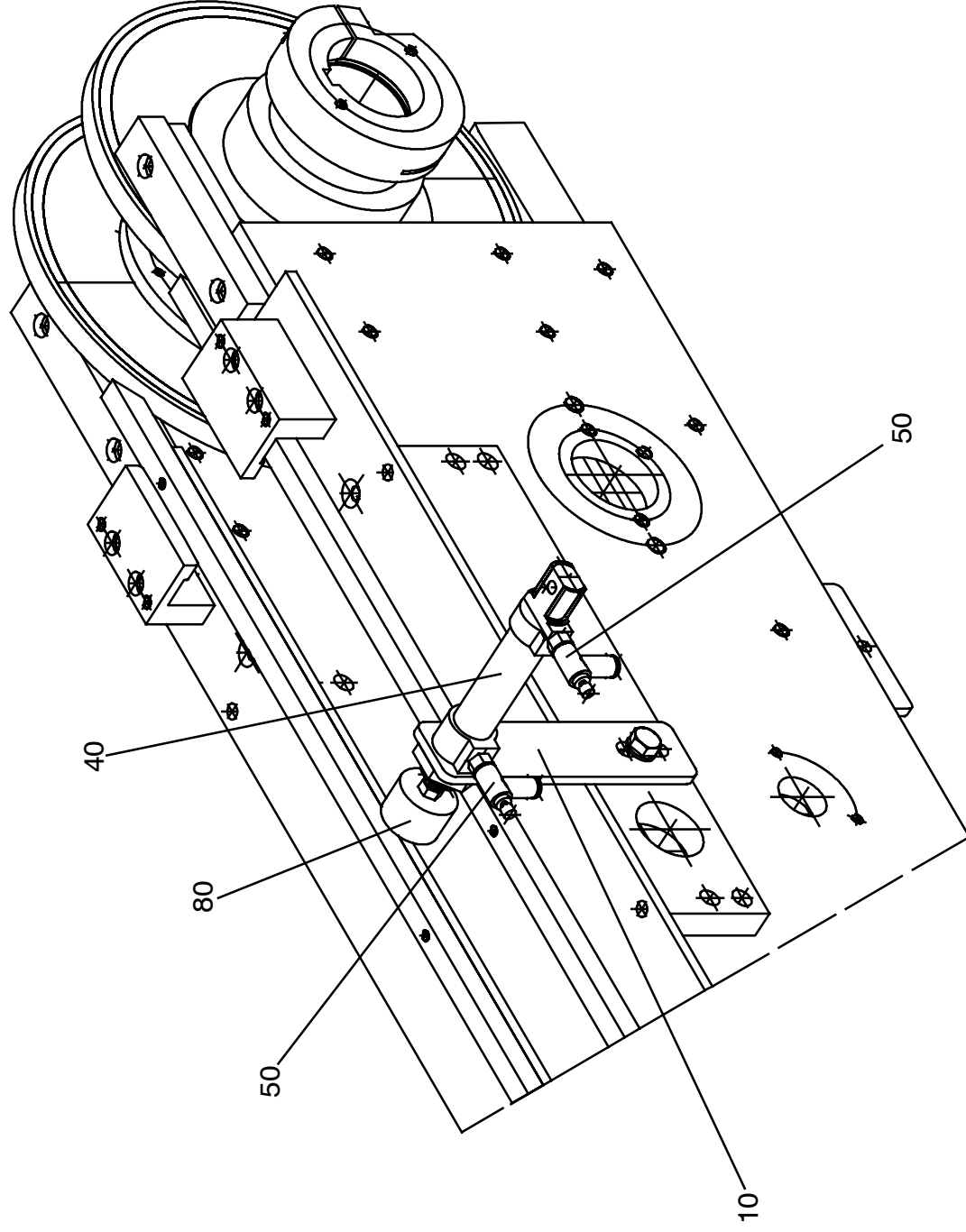
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Leiste	bar
40	1,000	Stk/Pcs	Winkel	angle
70	1,000	Stk/Pcs	Führungsschiene	guiding bar
100	1,000	Stk/Pcs	Führungswagen	guiding carriage
110	1,000	Stk/Pcs	Platte	plate
140	1,000	Stk/Pcs	Halter für Winkelgreifer	holder for angle gripper
170	1,000	Stk/Pcs	Winkelgreifer,	gripper
200	2,000	Stk/Pcs	Drosselrückschlagventil	butterfly valve
210	2,000	Stk/Pcs	Dichtring	sealing washer
230	1,000	Stk/Pcs	Prismenhalter BS	prism holder
240	1,000	Stk/Pcs	Prismenhalter AS	prism holder
270	1,000	Stk/Pcs	Winkel für Zylinder	angle for cylinder
300	1,000	Stk/Pcs	Luftzylinder	air cylinder
330	2,000	Stk/Pcs	Drosselrückschlagventil	butterfly valve
340	2,000	Stk/Pcs	Dichtring	seal ring
360	1,000	Stk/Pcs	Zylinderhalter	cylinder holder
				409221581010
				409221581020
				583736540176
				583736412026
				409221581030
				409221581040
				587330401032
				596150913030
				596121502000
				409221581070
				409221581080
				409221581050
				596252008013
				596150913010
				596121501000
				409221581060

Vakuumversorgung f. Abtransport / vacuum supply for outfeed conveyor



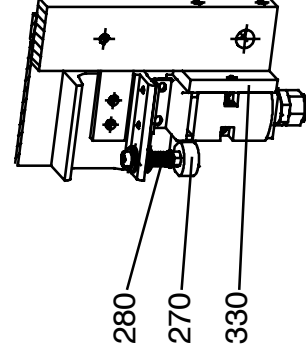
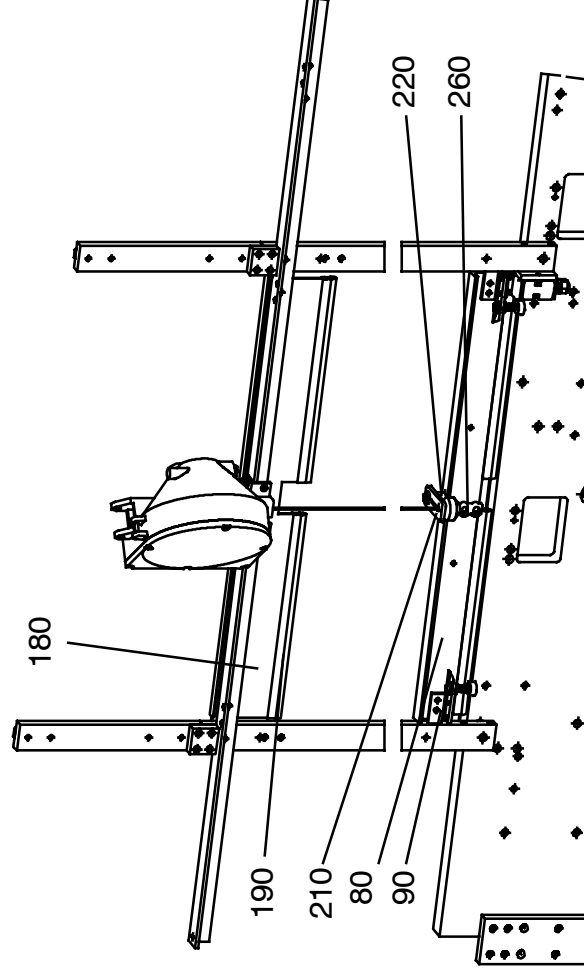
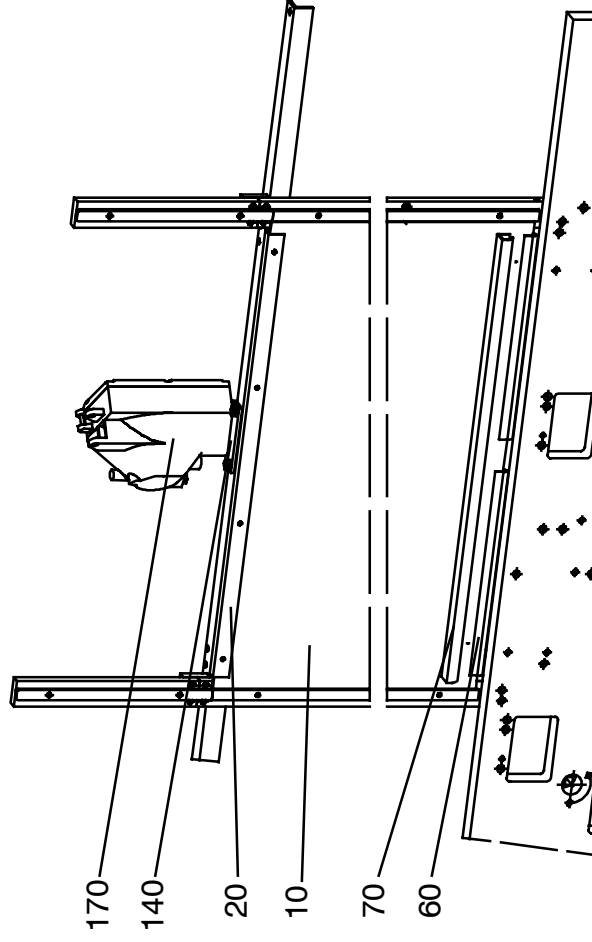
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Konsole f. Vakuumpumpe	console for vacuum pump
50	1,000	Stk/Pcs	Klemmhalter für Konsole	clamp holder for console
90	2,000	Stk/Pcs	Vakuumpumpen-Schwingungsdämpfe	vibration damper of vacuum pump
100	1,000	Stk/Pcs	Anschlußblock	connection block
140	1,000	Stk/Pcs	Drosselklappe	throttle valve
170	1,000	Stk/Pcs	Reduziernippel	reduction nipple
180	1,000	Stk/Pcs	Verschlussstopfen mit Bund	locking plug with flange
190	1,000	Stk/Pcs	Anschlusstutzen	connecting nozzle
220	1,000	Stk/Pcs	Gewindeflansch	threaded flange
230	1,000	Stk/Pcs	Anschlußrohr	connecting pipe
				409222015010
				409222015020
				743501040101
				415611212030
				415081240030
				596120410110
				596120205000
				415081230040
				499999651040
				499999651060

Ausblasstation / blow-out station



Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Halter f. Zylinder	holder for cylinder
40	1,000	Stk/Pcs	Luftzylinder	air cylinder
50	2,000	Stk/Pcs	Drosselrückschlagventil	butterfly valve
80	1,000	Stk/Pcs	Auswerfer	ejector
				409222016050
				596251602511
				596150913010
				409222016060

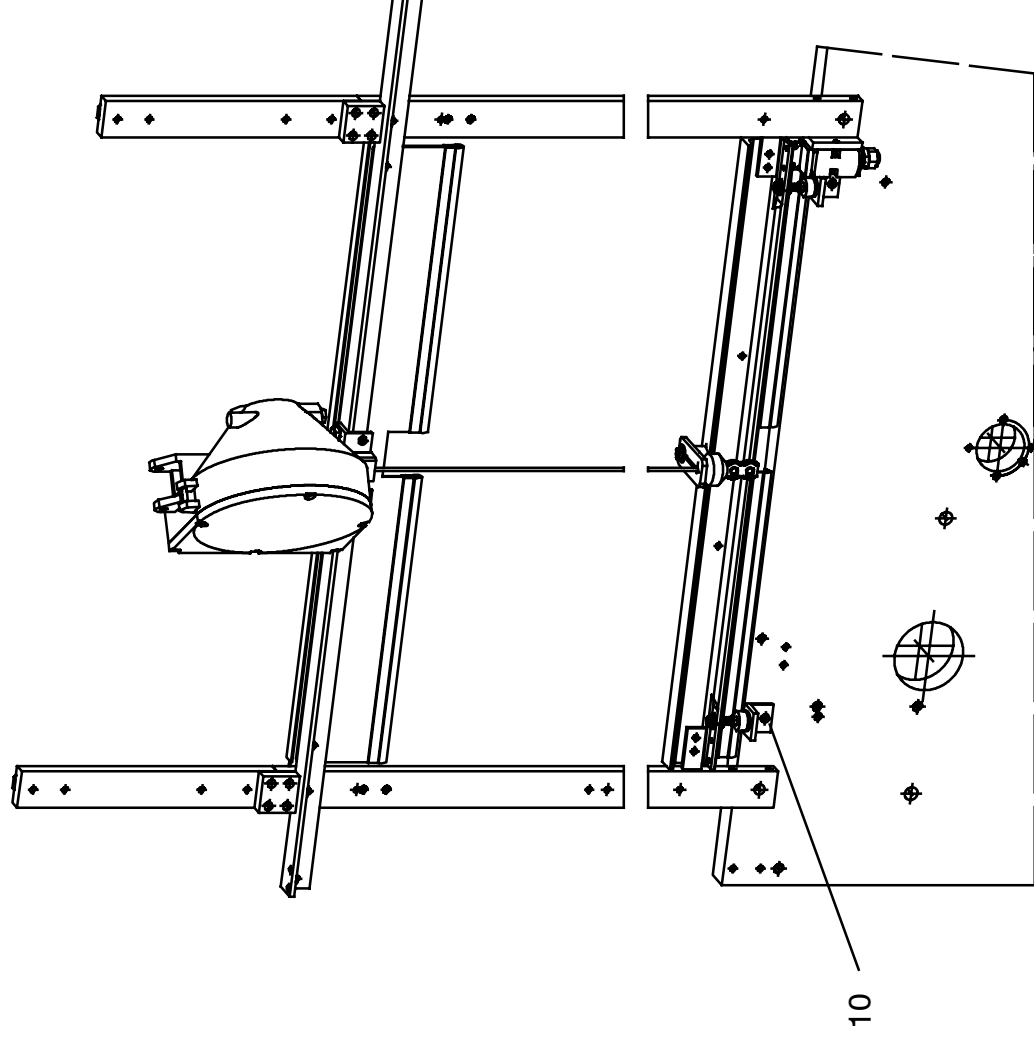
Druckwerkstür / print station door



Maschinenbau Kammann

Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Sichtfenster	plastic guard	409225154040
20	1,000	Stk/Pcs	Winkel am Sichtfenster	angle	409220187100
60	0,700	M/M	Kantenschutz mit Dichtung	edge cover with sealing	597111002230
70	1,000	Stk/Pcs	Griffleiste	bar	409225154051
80	1,000	Stk/Pcs	Verstärkungsschiene	reinforced rail for sight window	409225154062
90	2,000	Stk/Pcs	Scheibenführung	guiding	409225154280
140	1,000	Stk/Pcs	Halter	holder	414212340240
170	1,000	Stk/Pcs	Balancer in Sonderausführung	balancer in special equipment	858050106001
180	1,000	Stk/Pcs	Anschlag oben fuer Schiebetuer	upper stop for pushing door	409220281031
190	0,700	M/M	Kantenschutz mit Dichtung	edge cover with sealing	597111002230
210	1,000	Stk/Pcs	Seilbefestigung Schiebetuer	fixation pushing door	409220281041
220	1,000	Stk/Pcs	Distanzhülse	distance sleeve	414110105150
260	1,000	Stk/Pcs	Drahtseilklemme, Duplex-	rope clamp	585260285000
270	2,000	Stk/Pcs	Magnettopf	pot magnet	415091575040
280	2,000	Stk/Pcs	Druckfeder	pressure spring	409225900010
330	1,000	Stk/Pcs	Halter f. Sicherheitsschalter	holder for safety switch	409225154290

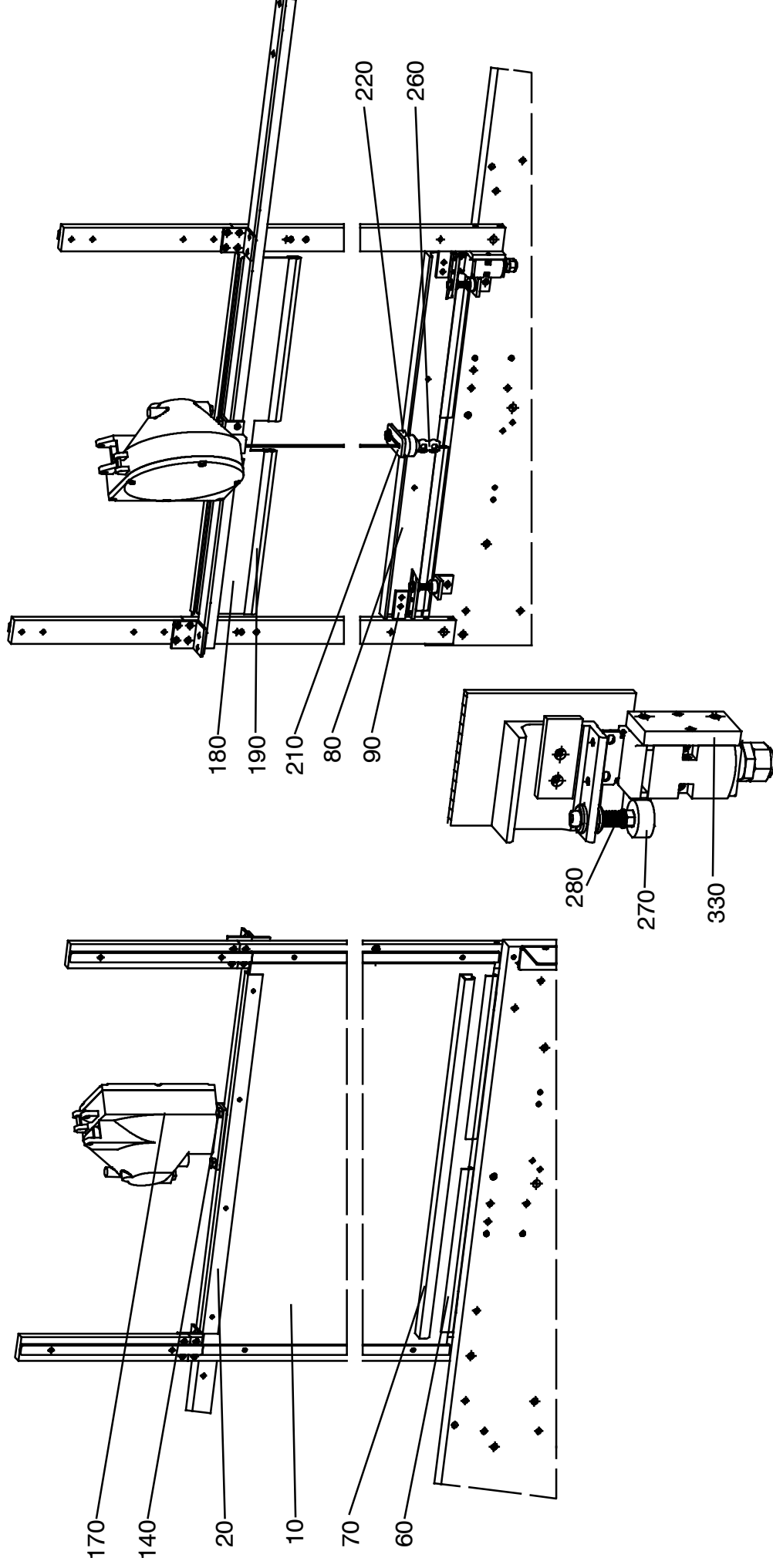
Anschlag f. Magnete bei Druckwerkstür / stop for magnets at print station door



Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	2,000	Stk/Pcs	Anschiagwinkel f. Magnet	stop angle for magnet
20	2,000	Stk/Pcs	Übergroße Endscheibe	oversized end disc

409220620410
499998051041

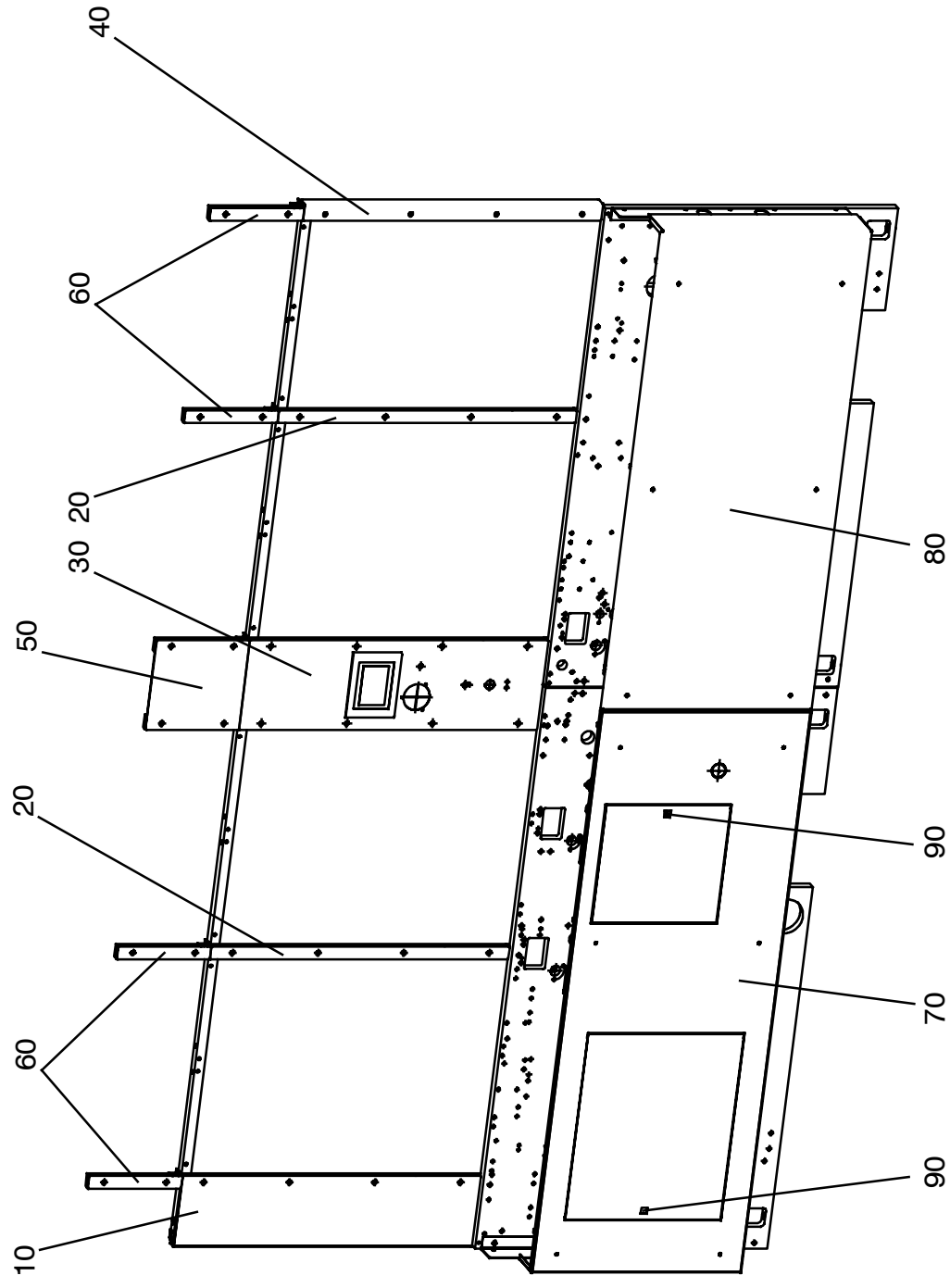
Druckwerkstür / print station door



Maschinenbau Kammann

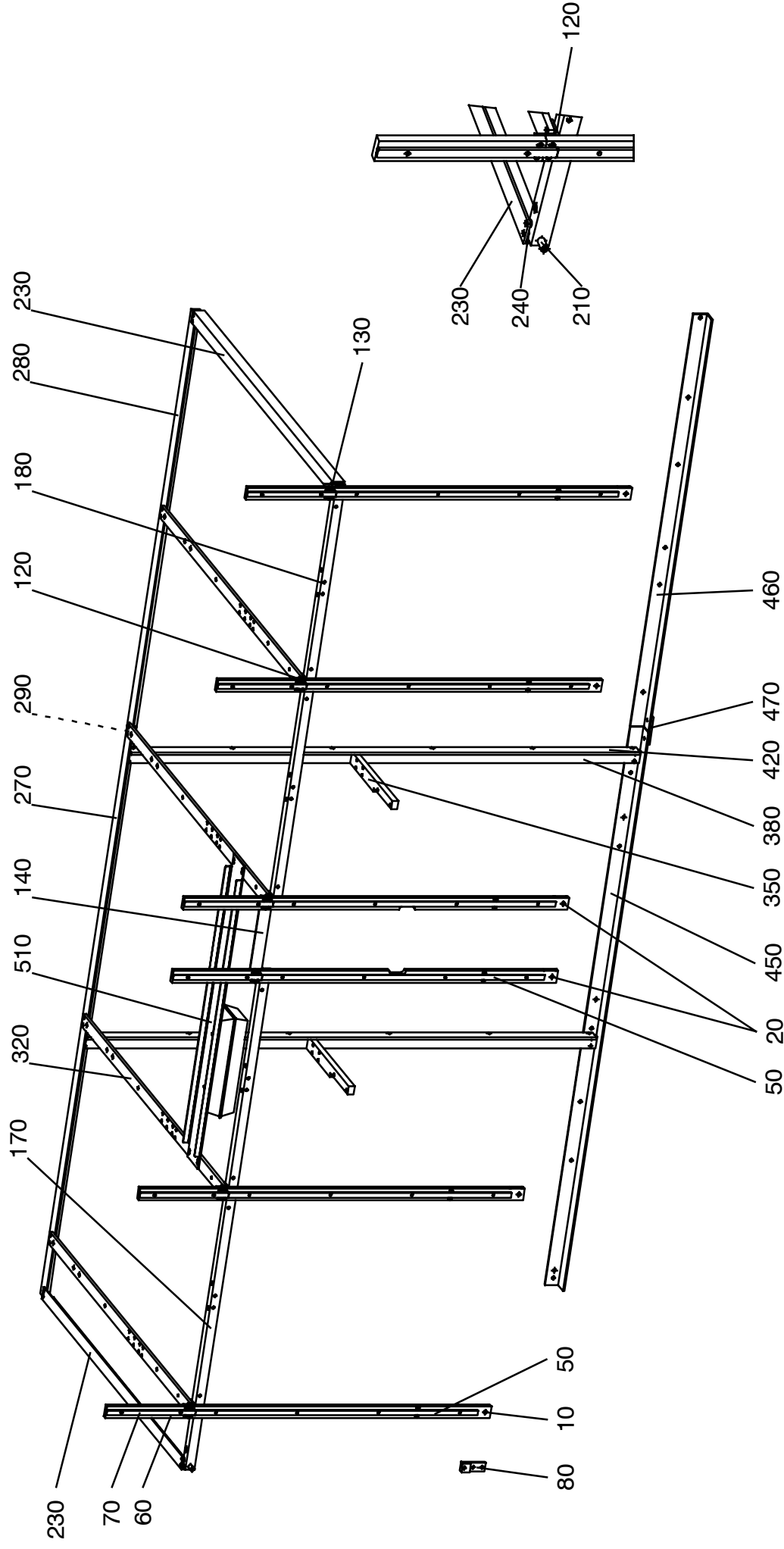
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Sichtfenster	plastic guard	409222306010
20	1,000	Stk/Pcs	Winkel am Sichtfenster	angle	409222306020
60	0,600	M/M	Kantenschutz mit Dichtung	edge cover with sealing	597111002230
70	1,000	Stk/Pcs	Griffleiste, schmal	bar	409222306030
80	1,000	Stk/Pcs	Verstärkungsschiene	reinforced rail for sight window	409222306040
90	2,000	Stk/Pcs	Scheibenführung	guiding	409225154280
140	1,000	Stk/Pcs	Halter	holder	414212340240
170	1,000	Stk/Pcs	Balancer in Sonderausführung	balancer in special equipment	858050106001
180	1,000	Stk/Pcs	Anschlag oben f. Schiebetür	upper stop for pushing door	409222306050
190	0,600	M/M	Kantenschutz mit Dichtung	edge cover with sealing	597111002230
210	1,000	Stk/Pcs	Seilbefestigung Schiebetuer	fixation pushing door	409220281041
220	1,000	Stk/Pcs	Distanzhülse	distance sleeve	414110105150
260	1,000	Stk/Pcs	Drahtseilklemme	rope clamp	585260285000
270	2,000	Stk/Pcs	Magnettopf	pot magnet	415091575040
280	2,000	Stk/Pcs	Druckfeder	pressure spring	423150801070
330	1,000	Stk/Pcs	Halter f. Sicherheitsschalter	holder for safety switch	409225154290

Frontverkleidung / front covering



Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Ecke Einlauf	corner infeed
20	2,000	Stk/Pcs	Scheibenführung	guiding
30	1,000	Stk/Pcs	Platte, Touchscreen mit Luftunterstützung	plate, touch screen with air inflation
40	1,000	Stk/Pcs	Ecke Auslauf	angle, outfeed, stainless steel
50	1,000	Stk/Pcs	Platte oben	plate, stainless steel
60	4,000	Stk/Pcs	Platte	plate, stainless steel
70	1,000	Stk/Pcs	Verkleidung vorn Einlauf	cover at infeed, front
80	1,000	Stk/Pcs	Verkleidung vorn, Auslauf	covering front, outfeed
90	2,000	Stk/Pcs	Vorreiber	turnbuckle
				409225178023
				409220186093
				409225189051
				409221117021
				409225154270
				409225154181
				409222313010
				409222313020
				597080101040

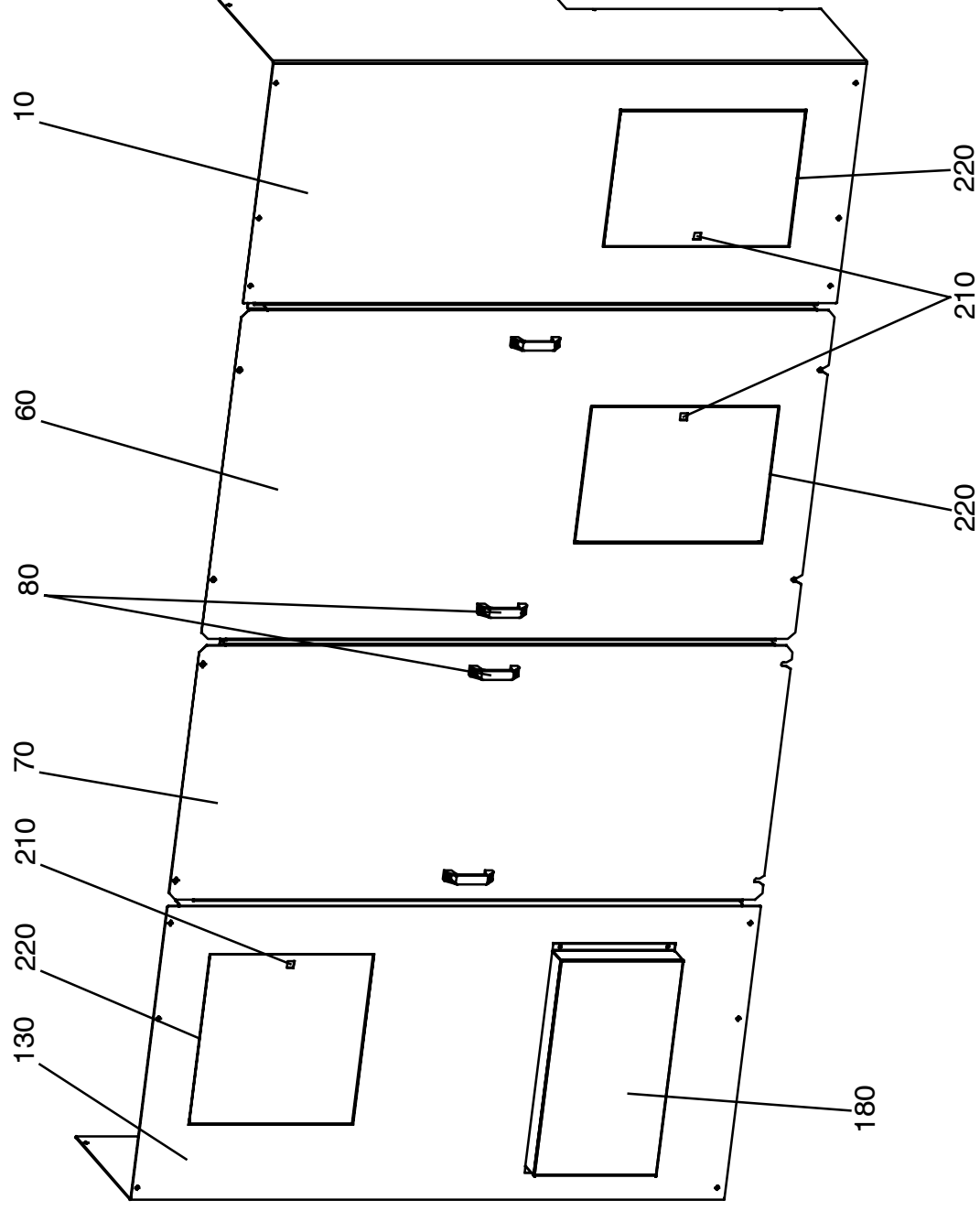
Verkleidungsrahmen / shielding frame



Maschinenbau Kammann

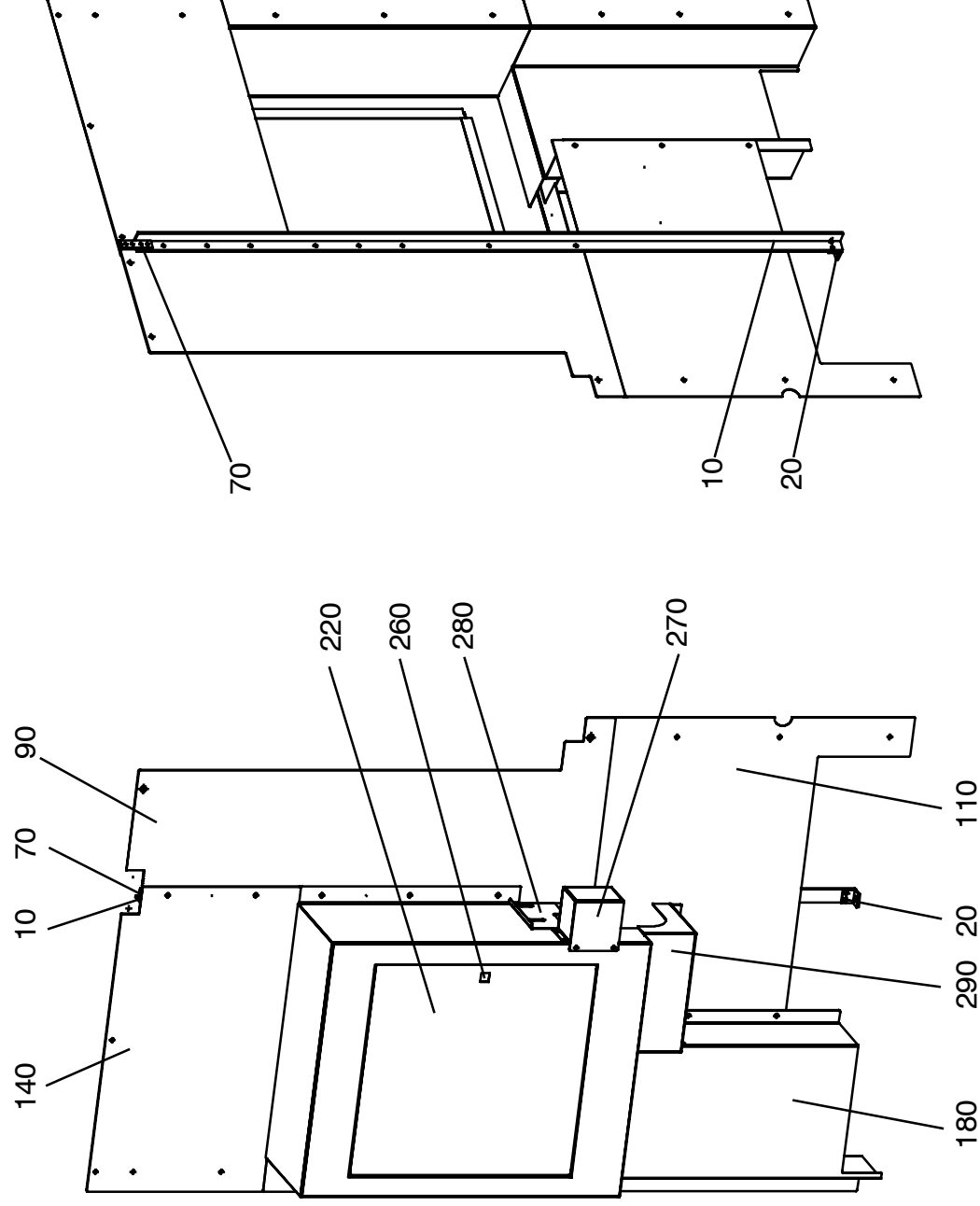
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	4,000	Stk/Pcs	Halter	holder	409225154012
20	2,000	Stk/Pcs	Halter	holder f	409225154172
50	6,000	Stk/Pcs	Schiene	rail	409225154020
60	6,000	Stk/Pcs	Halter, oben	holder, above	409225154220
70	6,000	Stk/Pcs	Schiene, oben	rail	409225154240
80	1,000	Stk/Pcs	Halter	holder	409220186130
120	3,000	Stk/Pcs	Winkel f. Halter	angle for holder	409222361030
130	1,000	Stk/Pcs	Winkel f. Halter	angle for holder	409222361100
140	1,000	Stk/Pcs	Winkel f. Halter	angle for holder	409222361010
170	1,000	Stk/Pcs	Winkel oben, vorn	angle above, front infeed	409222314010
180	1,000	Stk/Pcs	Winkel oben, vorn	angle above, front outfeed	409222314020
210	1,000	Stk/Pcs	Buchse	bushing	410010633110
230	2,000	Stk/Pcs	Winkel, seite	side angle	409225184010
240	4,000	Stk/Pcs	Distanzbuchse	distance bushing	49999020110
270	1,000	Stk/Pcs	Winkel oben, hinten	angle	409222314030
280	1,000	Stk/Pcs	Winkel oben, hinten	angle	409222314040
290	1,000	Stk/Pcs	Verbinder f. Winkel oben	connector for angle above	409222341030
320	4,000	Stk/Pcs	Querstrebe	bar	409225179020
350	2,000	Stk/Pcs	Halter	holder	409220187030
380	2,000	Stk/Pcs	Leiste	bar	409220187040
420	2,000	Stk/Pcs	Verstärkungsschiene Rückseite	reinforced rail - backside	409220187900
450	1,000	Stk/Pcs	Winkel unten, hinten	angle rear, bottom	409222314050
460	1,000	Stk/Pcs	Winkel unten, hinten	angle	409222314060
470	1,000	Stk/Pcs	Verbinder f. Winkel unten	holder for angle below	409220186120
510	1,000	Stk/Pcs	Lampenhalter	lamp holder device	409225198041

Rückwandverkleidung / backwall shielding



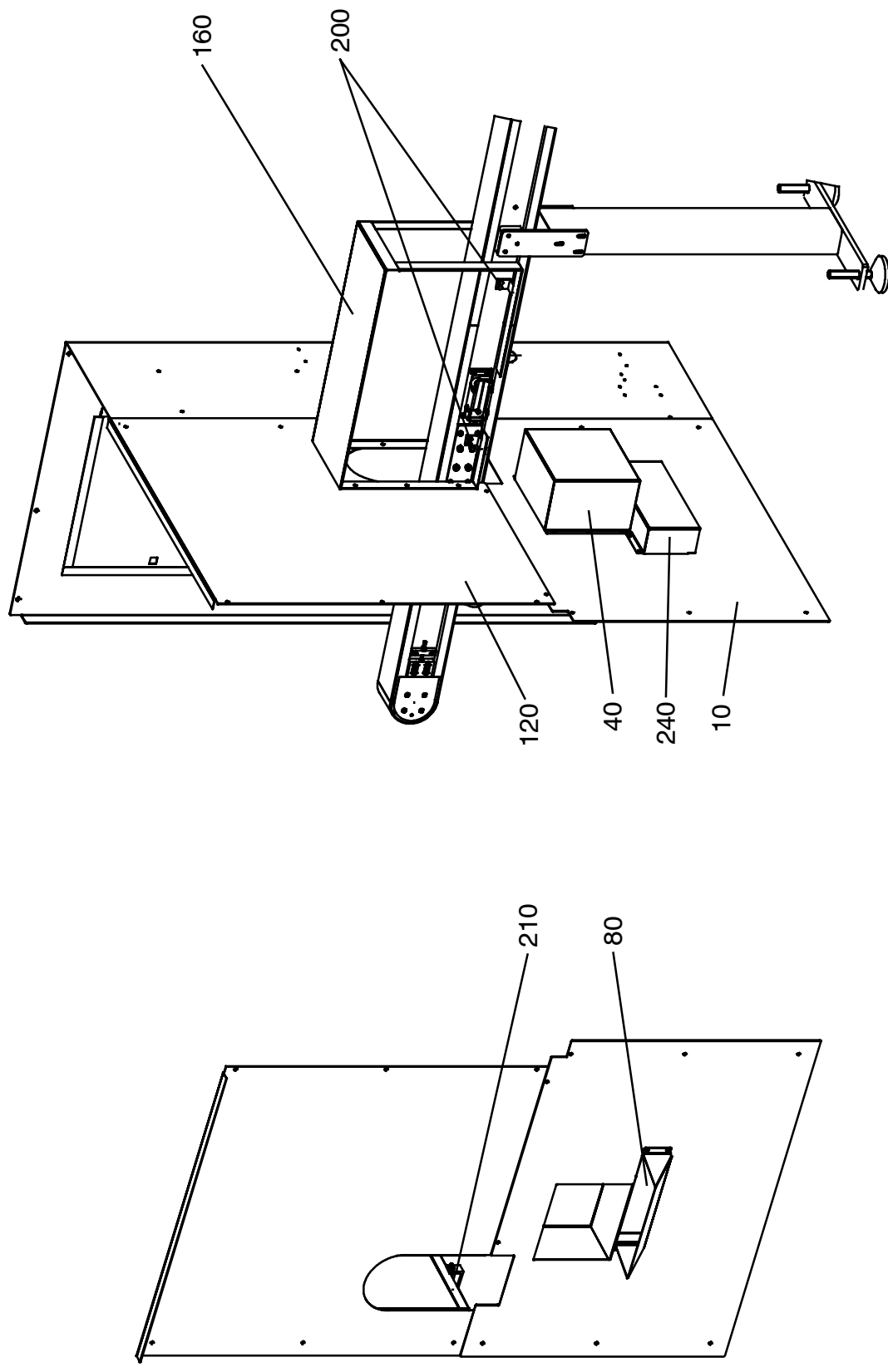
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Rückwandecke, Einlauf	backwall corner, infeed
60	1,000	Stk/Pcs	Rückwand	back wall
70	1,000	Stk/Pcs	Rückwand	backwall
80	4,000	Stk/Pcs	Bügelgriff	bow grip, black
130	1,000	Stk/Pcs	Rückwandecke Auslauf	backwall edge at exit
180	1,000	Stk/Pcs	Haube	hood
210	3,000	Stk/Pcs	Vorreiber	turnbuckle
				409220138191
				409220187080
				409222315010
				597110201000
				409225180061
				409225180071
				597080101040

Seitenverkleidung / side shielding



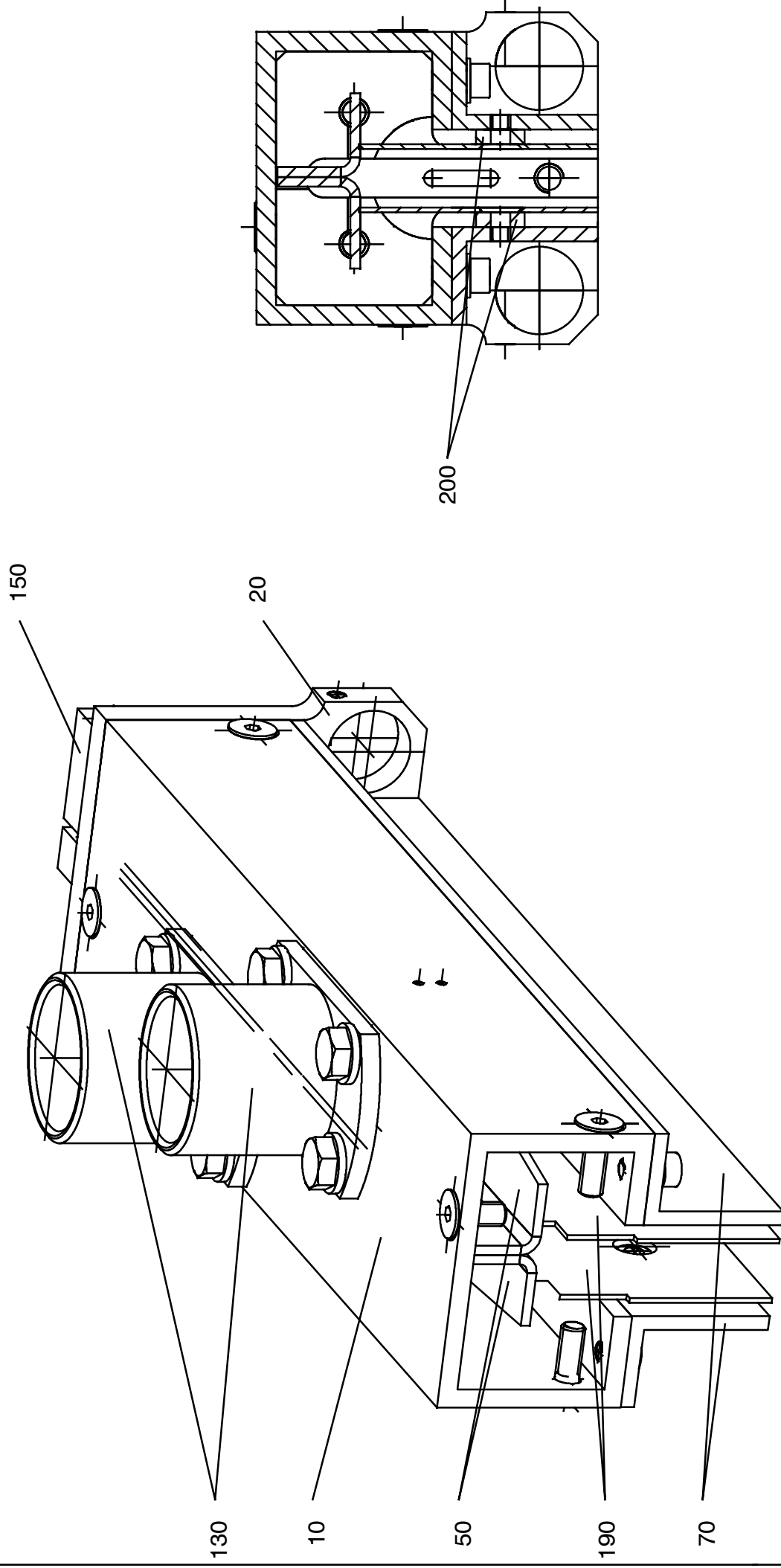
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Stützwinkel senkrecht	support angle vertical
20	1,000	Stk/Pcs	Befestigungswinkel	fixed angle
70	1,000	Stk/Pcs	Verbindungsflasche	connection loop
90	1,000	Stk/Pcs	Seitenplatte oben	side plate
110	1,000	Stk/Pcs	Seitenplatte unten	side plate below
140	1,000	Stk/Pcs	Seitenplatte oben	side plate uppere
180	1,000	Stk/Pcs	Abdeckhaube unten	cover hood, below
220	1,000	Stk/Pcs	Abdeckhaube	cover hood
260	1,000	Stk/Pcs	Vorreiber	turnbuckle
270	1,000	Stk/Pcs	Abdeckhaube	cover hood
280	1,000	Stk/Pcs	Schiebeblech	sliding plate at belt infeed
290	1,000	Stk/Pcs	Abdeckhaube	cover hood
				409222393010
				499999115090
				409222393020
				409222393030
				409222393040
				409222393050
				409222393060
				409222393070
				597080101040
				409222393080
				409222393090
				409222393100

Seitenverkleidung Auslauf / side cover, outfeed



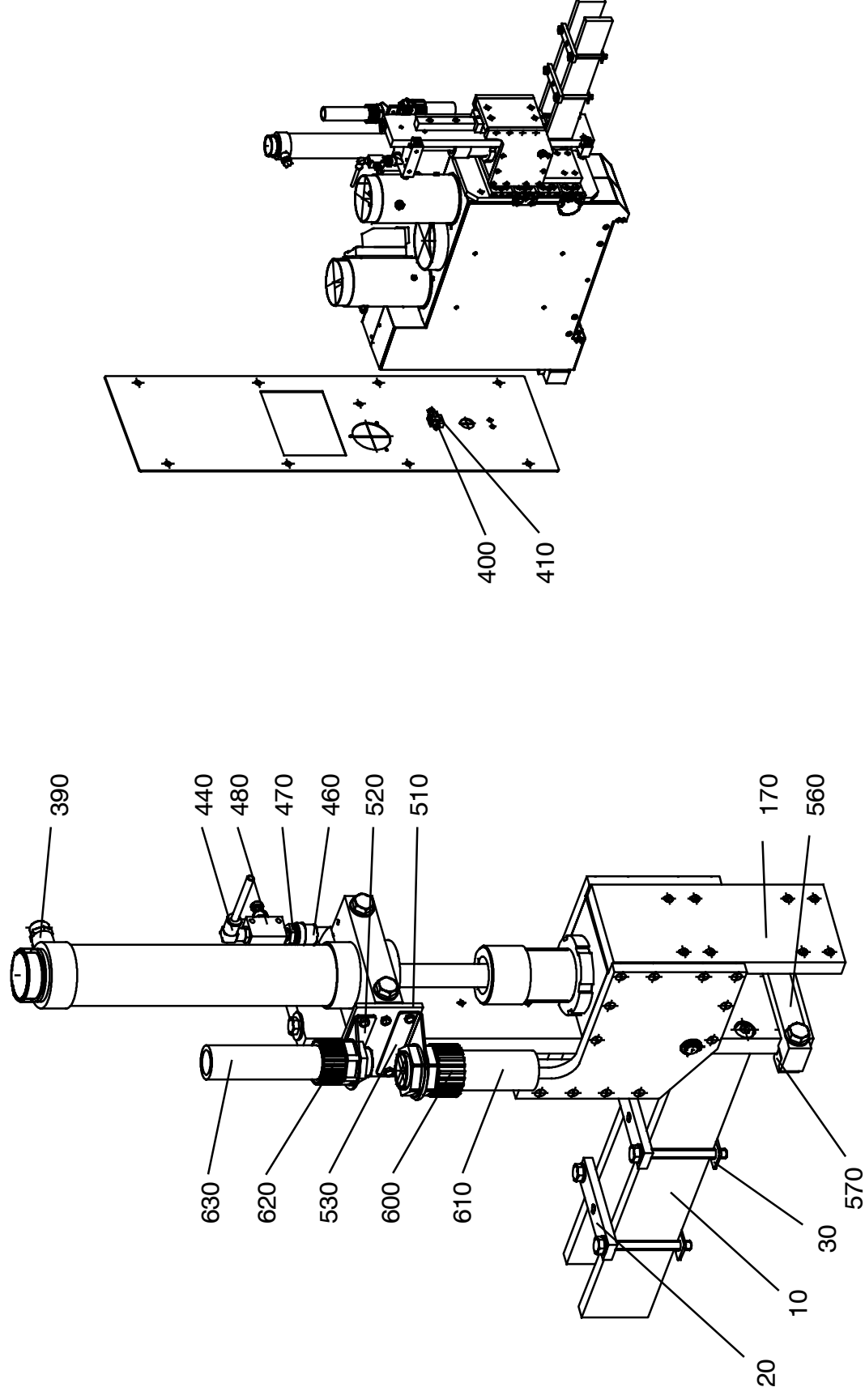
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Abdeckblech Seite, unten	cover plate side, below
40	1,000	Stk/Pcs	Schutzhaube	protection hood
80	1,000	Stk/Pcs	Auslaufrutsche f. Prismen	exit chute for prisms
120	1,000	Stk/Pcs	Abdeckblech Seite, oben	cover plate side, top
160	1,000	Stk/Pcs	Haube über Band	hood above conveyor outfeed
200	2,000	Stk/Pcs	Befestigungswinkel	fastening angle
210	2,000	Stk/Pcs	Befestigungswinkel	fastening bolt
240	1,000	Stk/Pcs	Abdeckhaube	cover hood
				409222399010
				409222399020
				409222399030
				409222399040
				409222399050
				499999002030
				499999002040
				409222399060

Flaschenreinigungsdüse / bottle cleaning nozzle



Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,00	Stk/Pcs	Gehäuse	housing
20	2,00	Stk/Pcs	Flansch	flange
50	2,00	Stk/Pcs	Trennblech	metal sheet
70	2,00	Stk/Pcs	Ansaugkanal	suction channel
130	2,00	Stk/Pcs	Schlauchanschluss	tube connection
150	1,00	Stk/Pcs	Halter für Brenner	holder for burner
190	2,00	Stk/Pcs	Trennblech	separating metal sheet
200	6,00	Stk/Pcs	Distanzbuchse	distance bushing
				409223022061
				409223016021
				409223022071
				409223022080
				499999650060
				499991218070
				409223022090
				414110720180

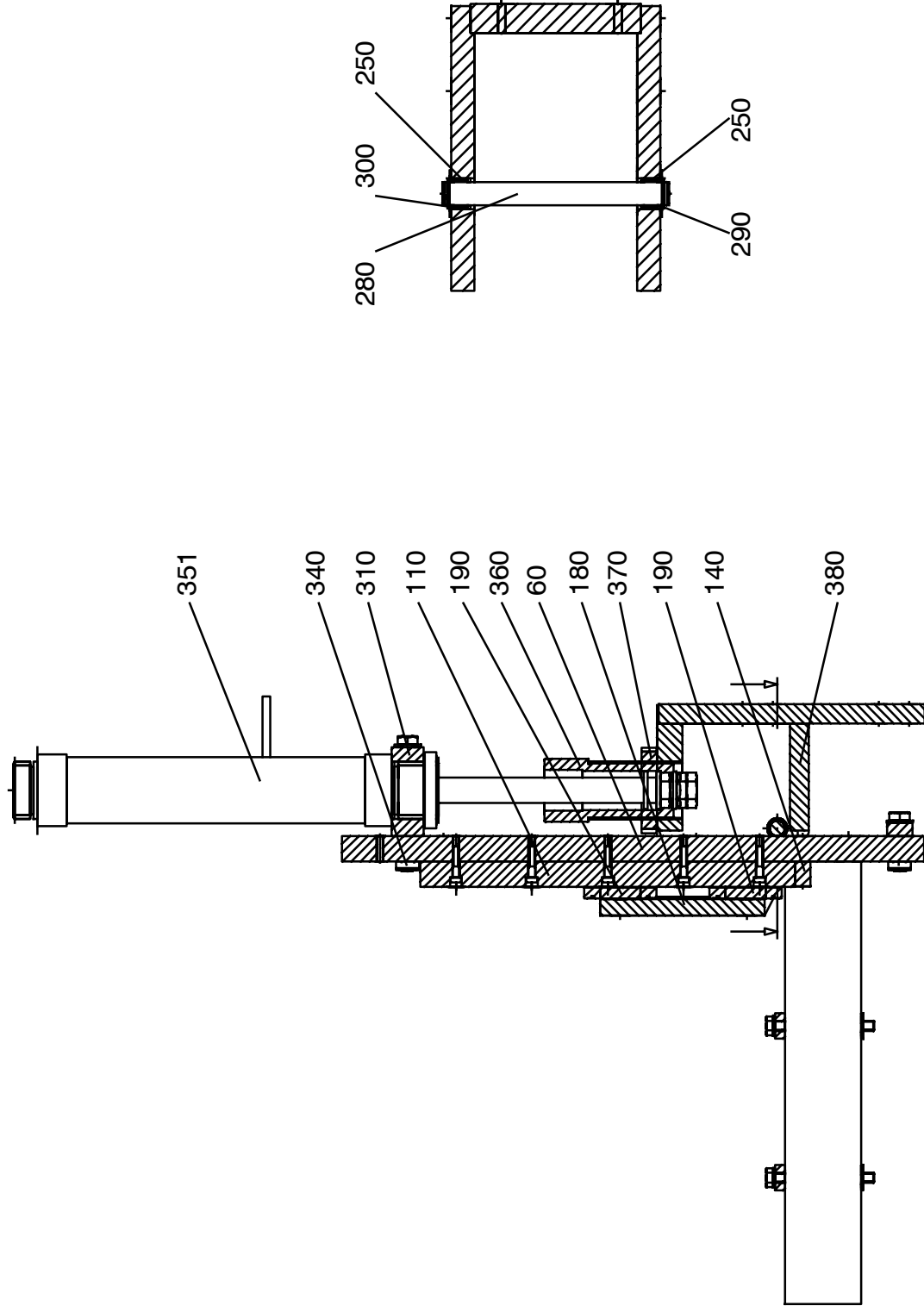
UV-Lampenaushebung / UV-lamp lift off device



Maschinenbau Kammann

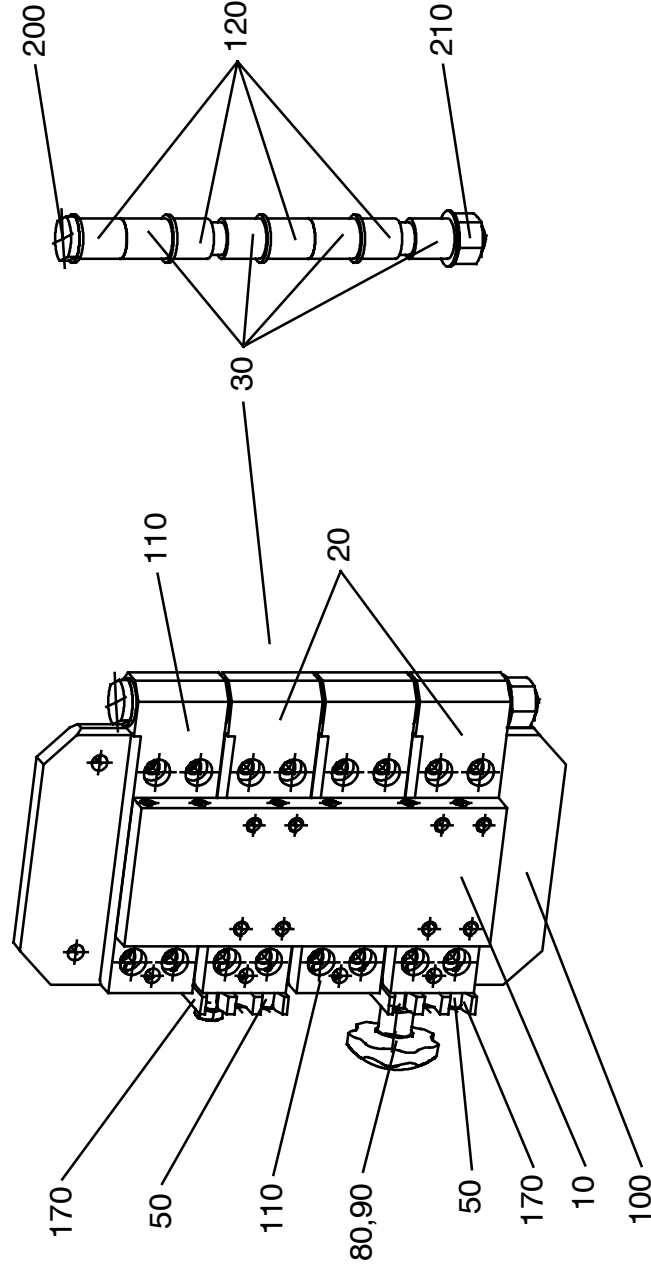
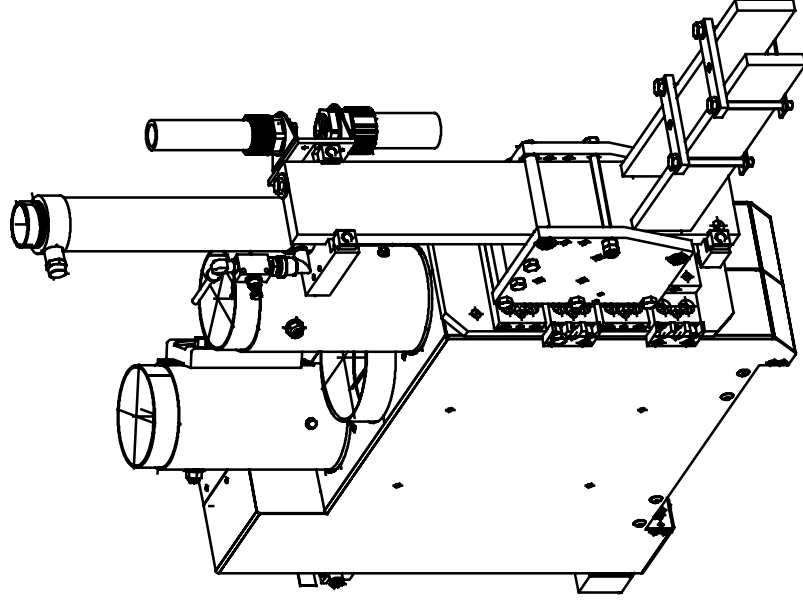
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	2,000	Stk/Pcs	Halter	holder	414211301020
20	2,000	Stk/Pcs	Strebe	strud	414211300030
30	2,000	Stk/Pcs	Blech	metal sheet	409221300040
60	1,000	Stk/Pcs	Führungsrleiste	plate	409223301010
110	1,000	Stk/Pcs	Führungsschiene	guiding rail	583736540296
140	1,000	Stk/Pcs	Anschlag	stop	409223301100
170	1,000	Stk/Pcs	Führungsplatte UV	guiding plate	409223301020
180	1,000	Stk/Pcs	Führungsplatte	guiding plate	409223301030
190	2,000	Stk/Pcs	Führungswagen	guiding carriage	583736412027
220	1,000	Stk/Pcs	Zwischenplatte	intermediate plate	409223301040
230	1,000	Stk/Pcs	Seitenwand	sidewall	409223301050
240	1,000	Stk/Pcs	Seitenwand	sidewall	409223301060
250	2,000	Stk/Pcs	Nadelhülse	needle sleeve	583300112100
280	1,000	Stk/Pcs	Lagerbolzen	bearing bolt	409223301070
290	2,000	Stk/Pcs	Sicherungsring,	snap ring for shaft	682030121001
300	2,000	Stk/Pcs	Paßscheibe	shim	590011012050
310	1,000	Stk/Pcs	Platte für Luftzylinder	plate for air cylinder	414211300010
340	2,000	Stk/Pcs	T-Nutenstein	T-sliding block	680070112100
351	1,000	Stk/Pcs	Luftzylinder	air cylinder	596255016011
360	1,000	Stk/Pcs	Einstellmutter	adjustable nut	409223301080
370	1,000	Stk/Pcs	Nutmutter	nut	680270145000
380	1,000	Stk/Pcs	Zwischenplatte	intermediate plate	409223301090
390	1,000	Stk/Pcs	Abluftdrossel	exhaust throttle	596151114010
400	1,000	Stk/Pcs	Absperrventil	shutoff valve	596120812200
410	1,000	Stk/Pcs	Klotz für Absperrventil	plate for locking valve	409221300050
440	1,000	Stk/Pcs	L-Steckverschraubung	L-Plug screwing	596121713020
460	1,000	Stk/Pcs	Winkel	angle	596510201000
470	1,000	Stk/Pcs	Doppelnippel	miniature nipple	596120504000
480	1,000	Stk/Pcs	Drosselrückschlagventil	butterfly valve	596150912000

UV-Lampenaushebung / UV-lamp lift off device



Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
510	1,000	Stk/Pcs	Platte	plate
520	1,000	Stk/Pcs	Befestigungswinkel	angle t
530	1,000	Stk/Pcs	Befestigungswinkel	angle
560	1,000	Stk/Pcs	Anschlagleiste	stop bar
570	2,000	Stk/Pcs	T-Nutenstein	T-sliding block
600	1,000	Stk/Pcs	Verschraubung	plastic tube screwing,
610	0,700	M/M	Kabelschutzh Schlauch	protective tube
620	2,000	Stk/Pcs	Verschraubung	plastic tube screwing
630	0,700	M/M	Kabelschutzh Schlauch	protective tube
				409221300030
				774020011000
				774020012000
				414211300090
				680070112100
				774250023000
				7734500000033
				774250025000
				7734500000035

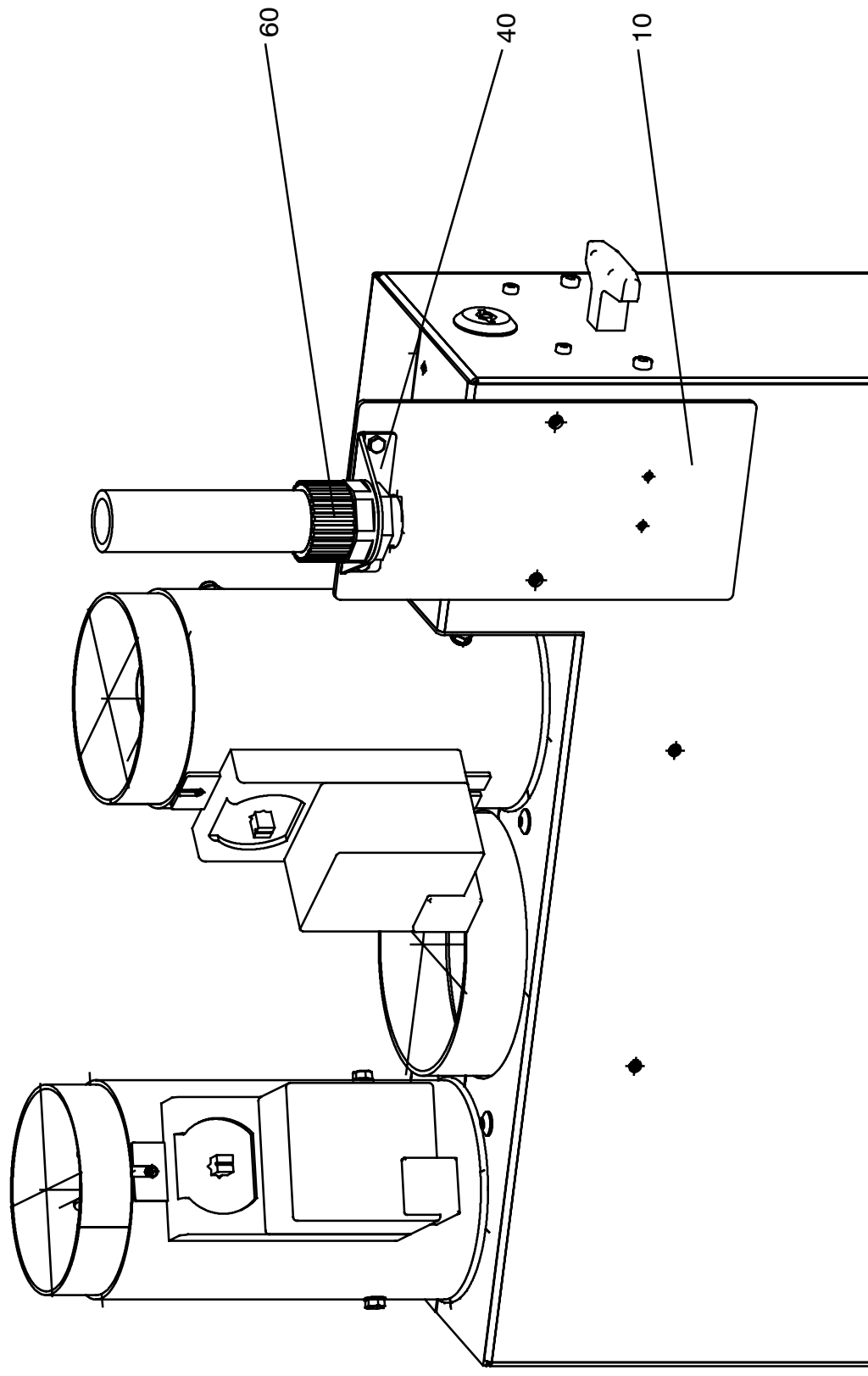
Kammann UV – Halter / Kammann UV-holder



Maschinenbau Kammann

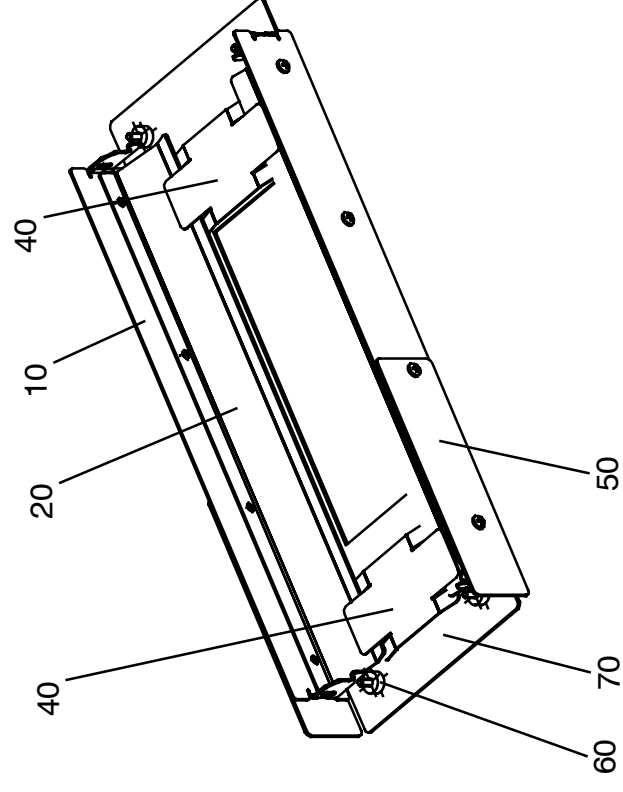
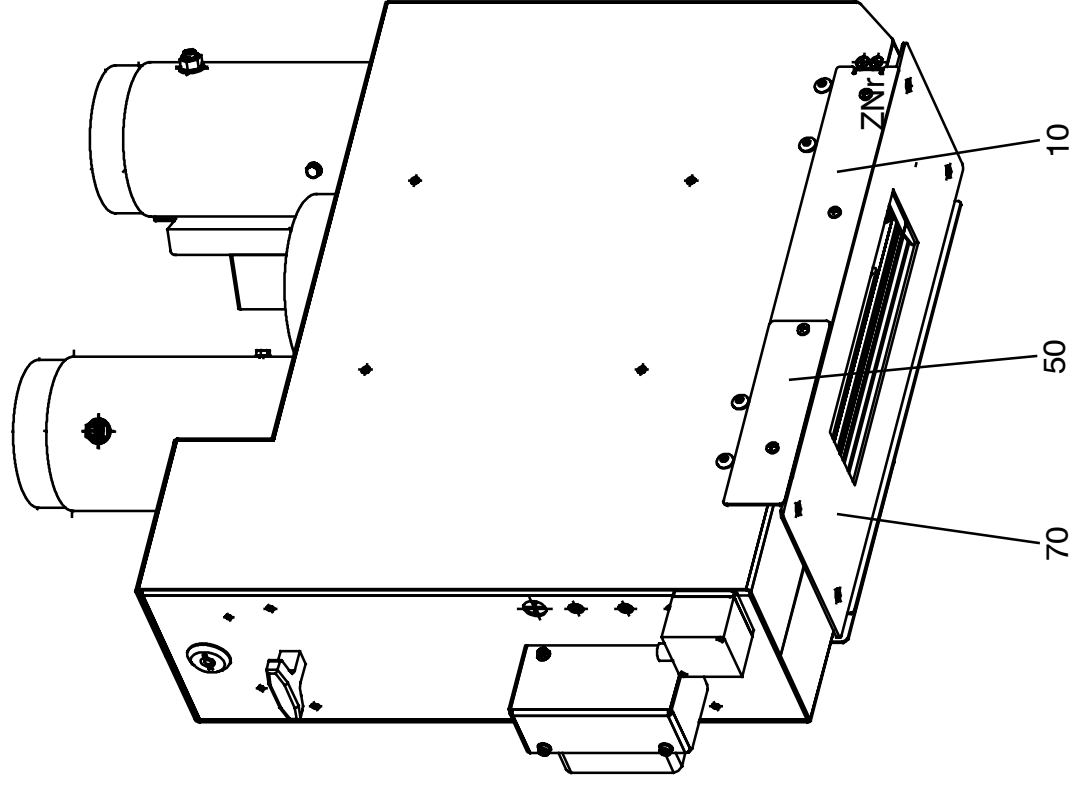
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Führungsplatte	guiding plate	409223302011
20	2,000	Stk/Pcs	Gelenkhalter	link holder	409223302101
30	4,000	Stk/Pcs	Gleitlager	cyl. bearing	583501822220
50	1,000	Stk/Pcs	Zylinderstift	cylindrical pin	682100208200
80	1,000	Stk/Pcs	Sterngriff mit Gewinde-Sackloc	star handle	680320500080
100	1,000	Stk/Pcs	Strahlerplatte	lamp plate	409223302032
110	2,000	Stk/Pcs	Gelenkhalter	link holder	409223302101
120	4,000	Stk/Pcs	Gleitlager mit Bund	cyl. dry collar bearing	583511822280
130	1,000	Stk/Pcs	Zylinderstift	cylindrical pin	682100208200
170	2,000	Stk/Pcs	Anschlagplatte	stop plate	409223302110
200	1,000	Stk/Pcs	Bolzen f. Gelenkhalterung	bolt for link holding	409223302120
210	1,000	Stk/Pcs	Anlaufscheibe, DU-Lager	disc	583531500000

Schlauchhalterung am UV-Strahler / tube holder at UV radiator



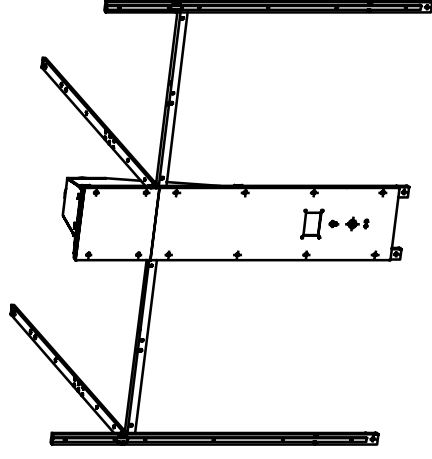
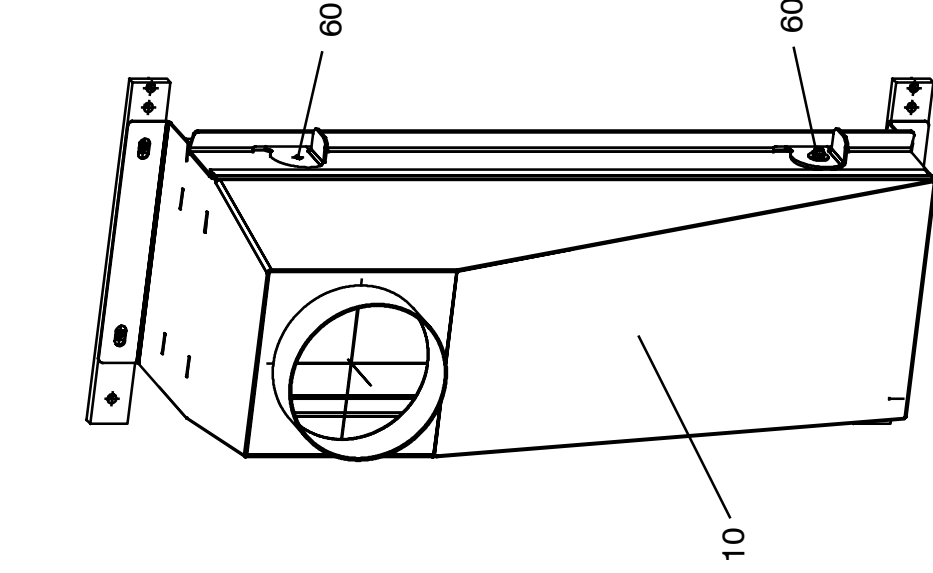
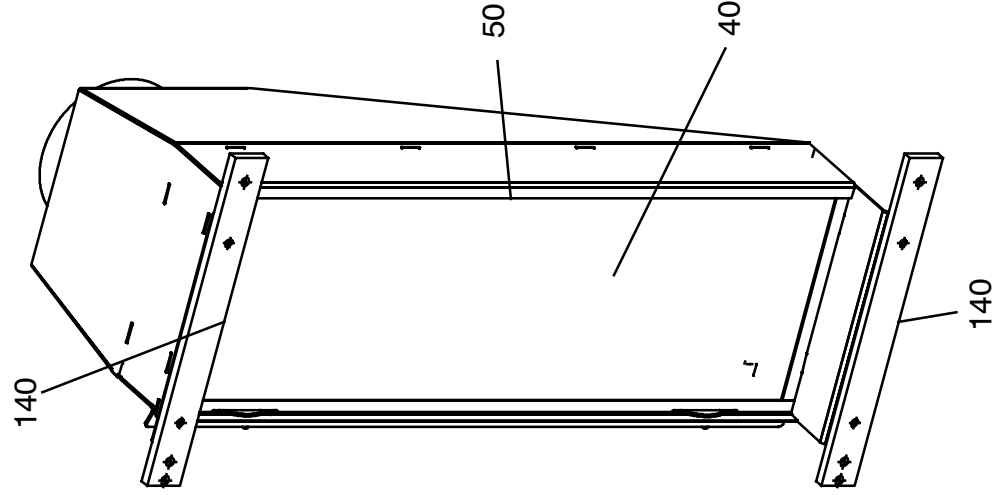
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Befestigungsplatte	fixing plate cable connection 409223303010
40	1,000	Stk/Pcs	Befestigungswinkel	angle to mount cable screwings 774020011000
60	1,000	Stk/Pcs	Verschraubung	plastic tube screwing 774250023000

UV-Abschirmbleche / UV-protection plates



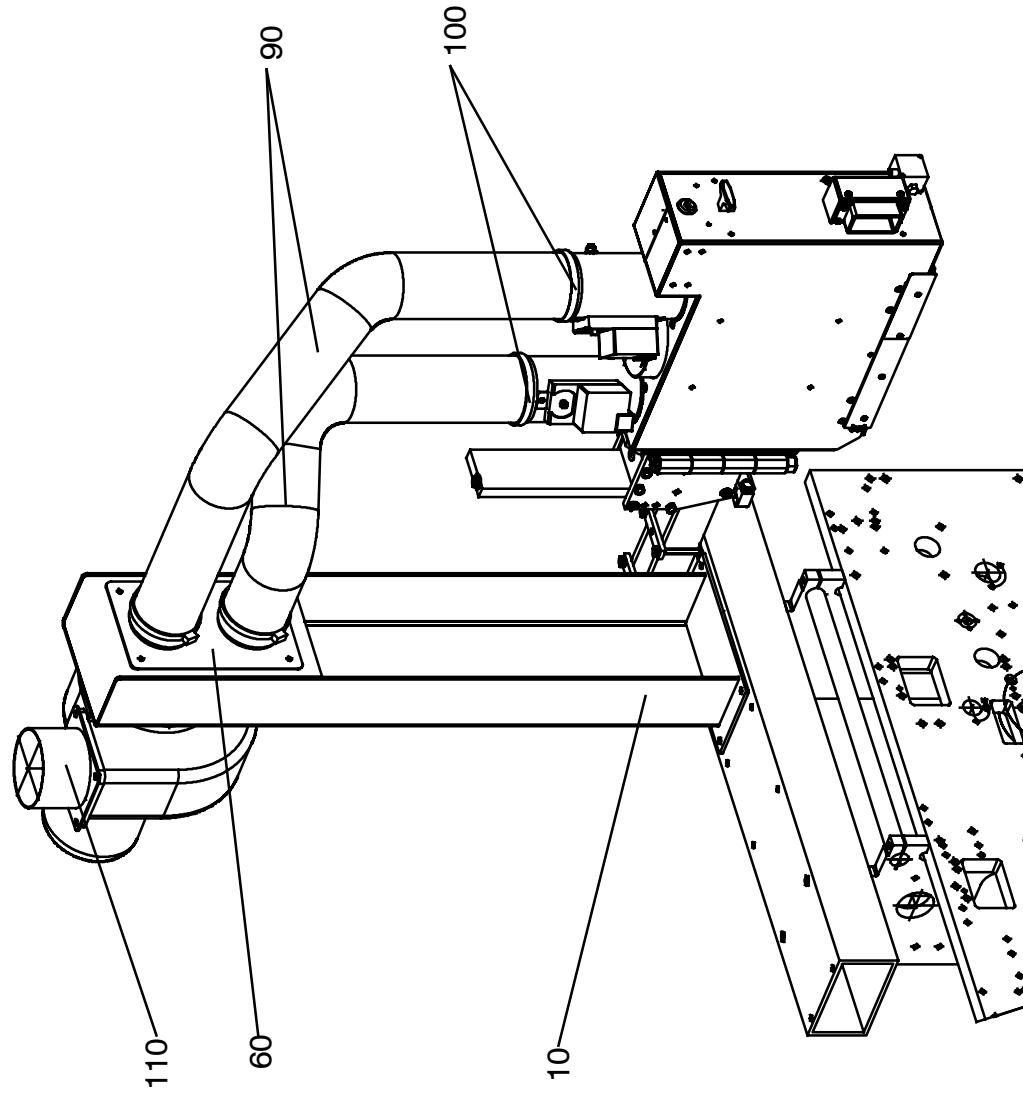
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	2,000	Stk/Pcs	Abschirmblech oben	protection sheet, above
20	2,000	Stk/Pcs	Abschirmblech unten	protection sheet, below
40	2,000	Stk/Pcs	Abschirmblech	shielding plate
50	2,000	Stk/Pcs	zusätzl. Abschirmblech Seite	add. shielding plate, side
60	4,000	Stk/Pcs	Distanz f. Abschirmblech	distance for shielding plate
70	1,000	Stk/Pcs	Abschirmblech	shielding plate
				415611315010
				415611315020
				415611315050
				415611315900
				415611315910
				415611315920

Ansaugkasten senkrecht / suction box, vertical



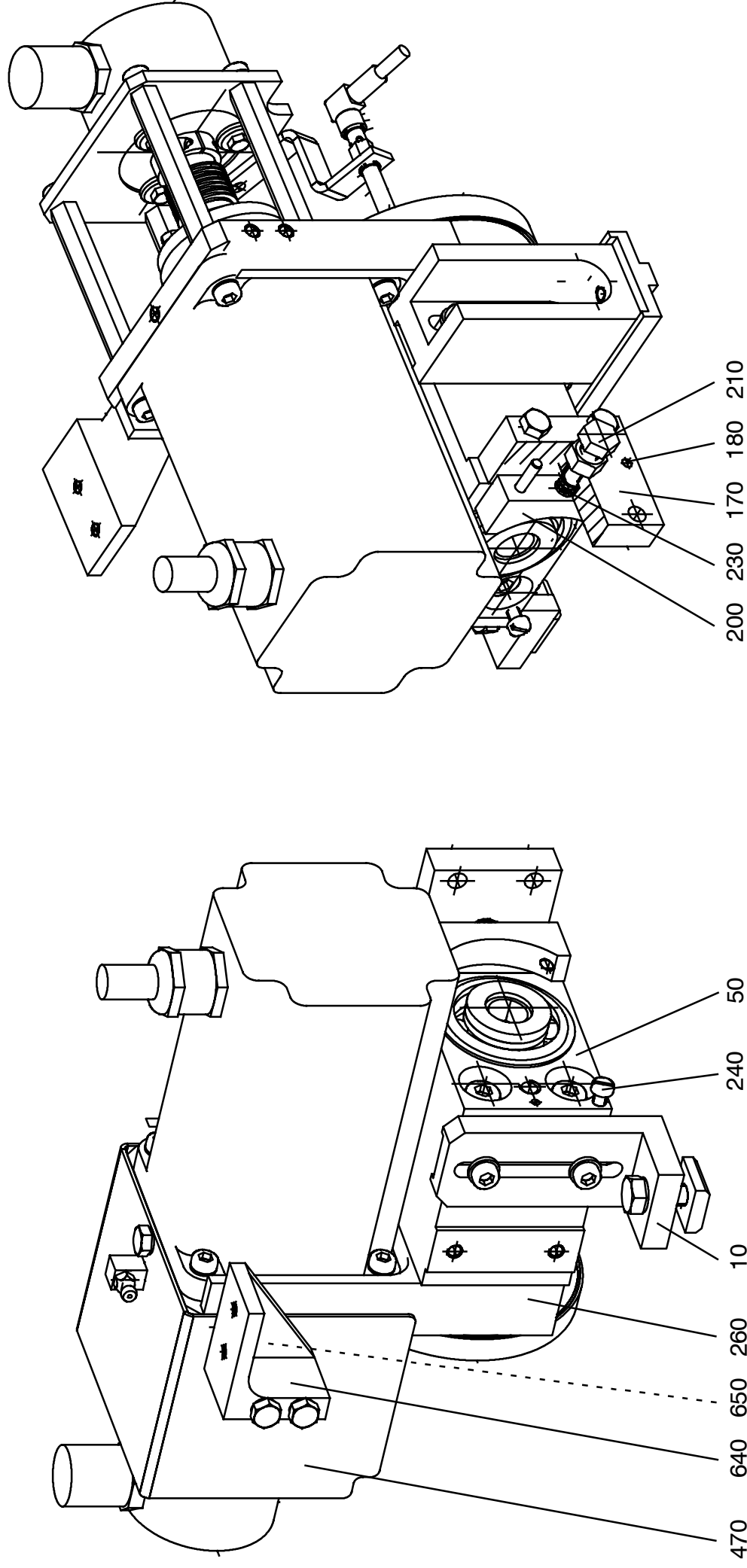
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Ansaugkasten senkrecht	suction box, vertical
20	4,000	Stk/Pcs	Saugkasten	suction box
30	4,000	Stk/Pcs	Sechskantschraube	hexagon screw
40	1,000	Stk/Pcs	Scheibe/	washer
60	2,000	Stk/Pcs	Feinfiltermatte für Luft	fine filter mat for air
140	2,000	Stk/Pcs	Vorreiber	rough reamer
			Leiste f. Saugkasten	bar for suction box
				409223305001
				409223305020
				680040106100
				680500306000
				696210620030
				415611370020
				409223305010

UV-Absaugung / UV-exhaust



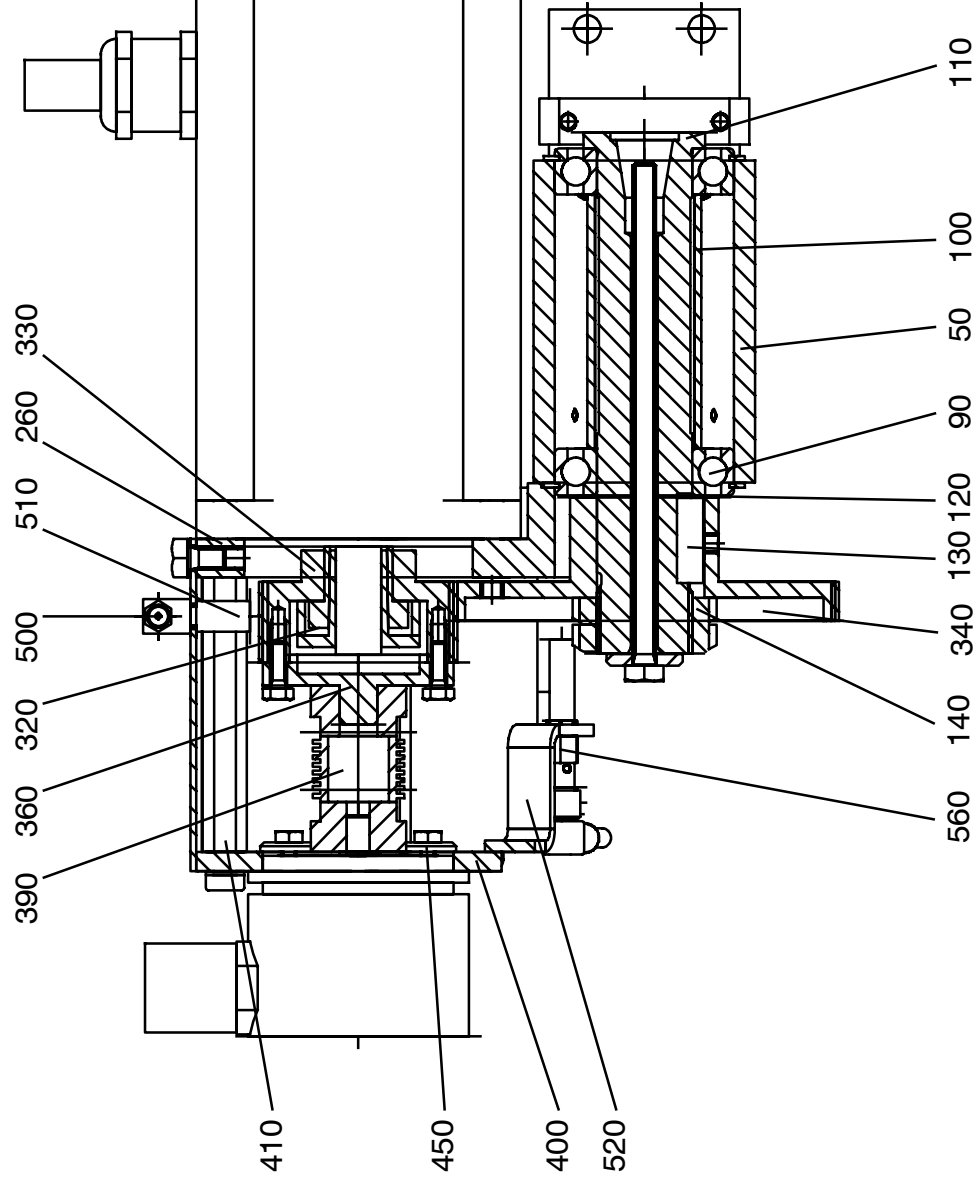
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Ständer f. Absauggebläse	column for exhaust blower
60	1,000	Stk/Pcs	Deckel m. 2 Stützen	cap
90	3,000	M/M	Schlauch	tube
100	4,000	Stk/Pcs	Schlauchschelle	tube clamp
110	1,000	Stk/Pcs	Druckstutzen Abluft	pressure joint exhaust air
				409223310010
				409223310020
				596301810200
				596310112010
				409221344020

Station für PCK / station for PCK



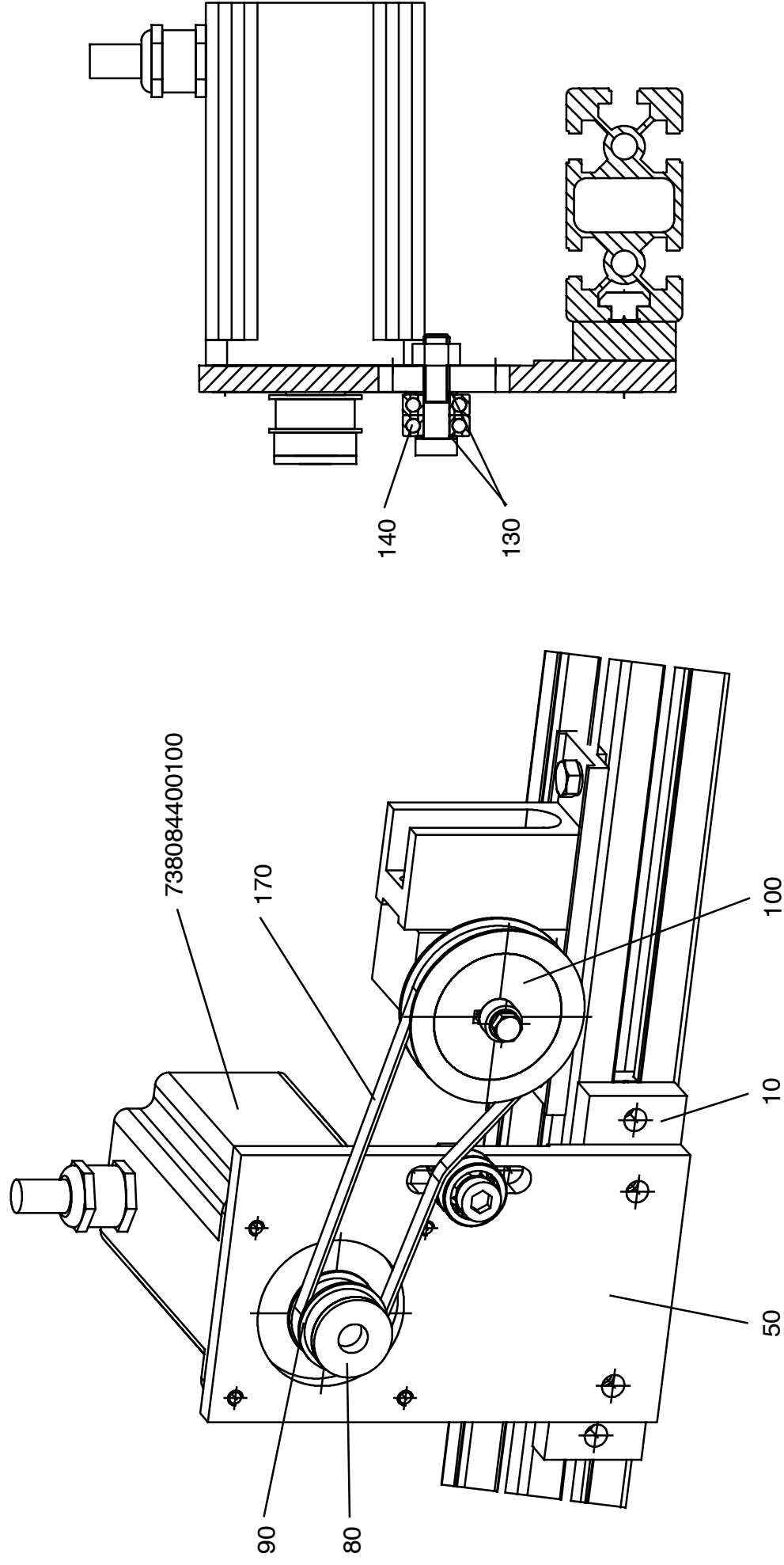
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Aufnahmewinkel 85 hoch	angle
50	1,000	Stk/Pcs	Lagerbock	bearing block
90	2,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing
100	1,000	Stk/Pcs	Distanzhülse	distance sleeve
110	1,000	Stk/Pcs	Passerwelle	register shaft
120	1,000	Stk/Pcs	Paßscheibe	fitting disc
130	1,000	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring
140	2,000	Stk/Pcs	Wellen-und Abziehmutter	puller nut
170	1,000	Stk/Pcs	Halter für Bremsklotz	holder for brake block
180	2,000	Stk/Pcs	Zylinderstift	cylindrical pin
200	1,000	Stk/Pcs	Bremsklotz	brake block
210	1,000	Stk/Pcs	Zentrierschraube	screw
230	1,000	Stk/Pcs	Druckfeder	pressure spring
240	1,000	Stk/Pcs	Nylonpoliamid-Zylinderschraube	cyl. screw
260	1,000	Stk/Pcs	Motorplatte	motor plate
320	1,000	Stk/Pcs	Spannsatz	tension set
330	1,000	Stk/Pcs	Zahnrad	spur gear
340	1,000	Stk/Pcs	Zahnrad	spur gear
360	1,000	Stk/Pcs	Aufnahmering für Kupplung	ring for clutch
390	1,000	Stk/Pcs	Kupplung	clutch
400	1,000	Stk/Pcs	Platte am Drehgeber	plate at turning transmitter
410	4,000	Stk/Pcs	Stehbolzen	bolt
450	3,000	Stk/Pcs	Übergroße Endscheibe	oversized end disc

Station für PCK / station for PCK



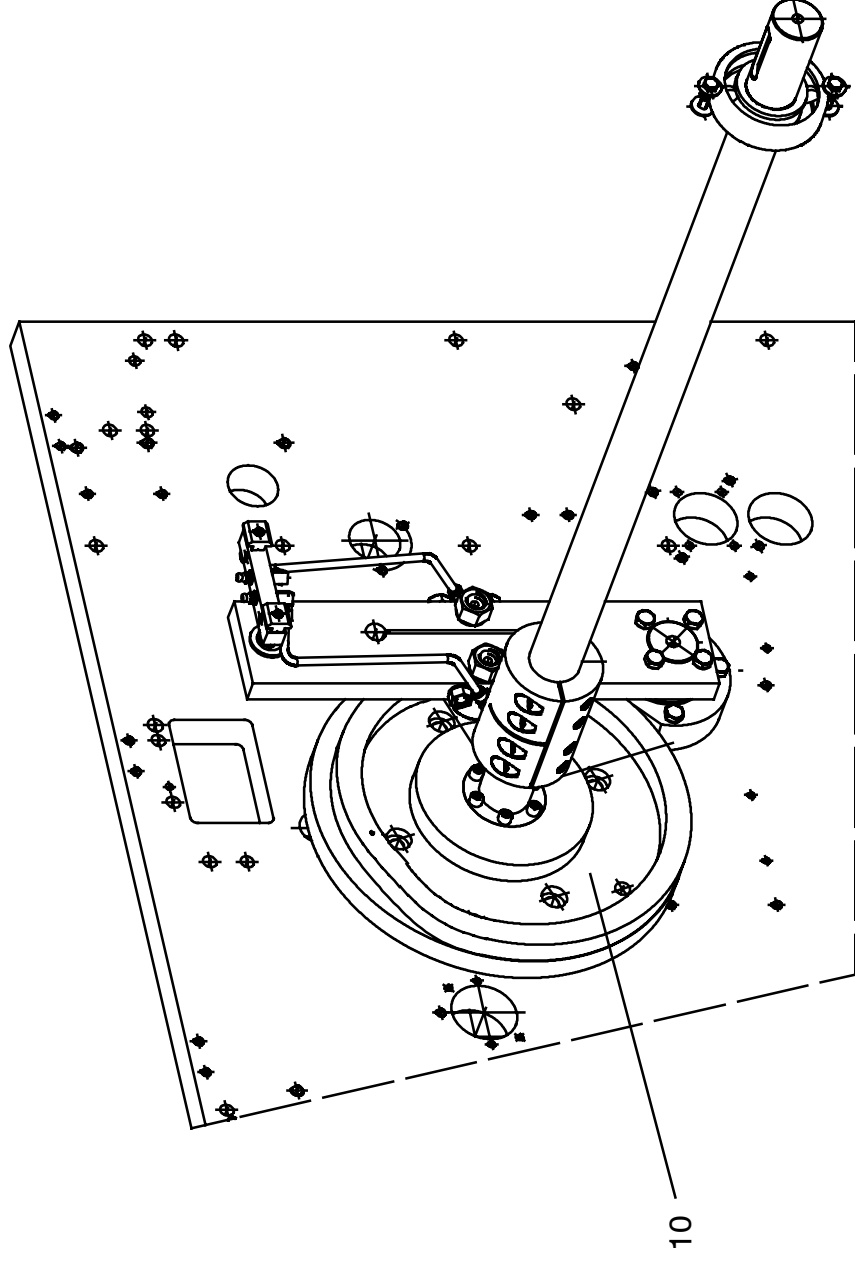
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
470	1,000	Stk/Pcs	Abdeckhaube	cover hood
500	1,000	Stk/Pcs	Kegelschmiernippel	conical grease nipple
510	1,000	Stk/Pcs	Schmierrohr	pipe
520	1,000	Stk/Pcs	Winkel für NI	angle
560	1,000	Stk/Pcs	Befestigungsmutter	fixation nut
640	1,000	Stk/Pcs	Haltewinkel f. Energiekette	angle for energy chain
650	2,000	Stk/Pcs	Distanzbuchse	distance bushing
				409223610060
				693150121000
				409220699110
				409220699120
				582600101060
				409223610090
				499999020170

Antrieb für Einzelstation / drive for single station



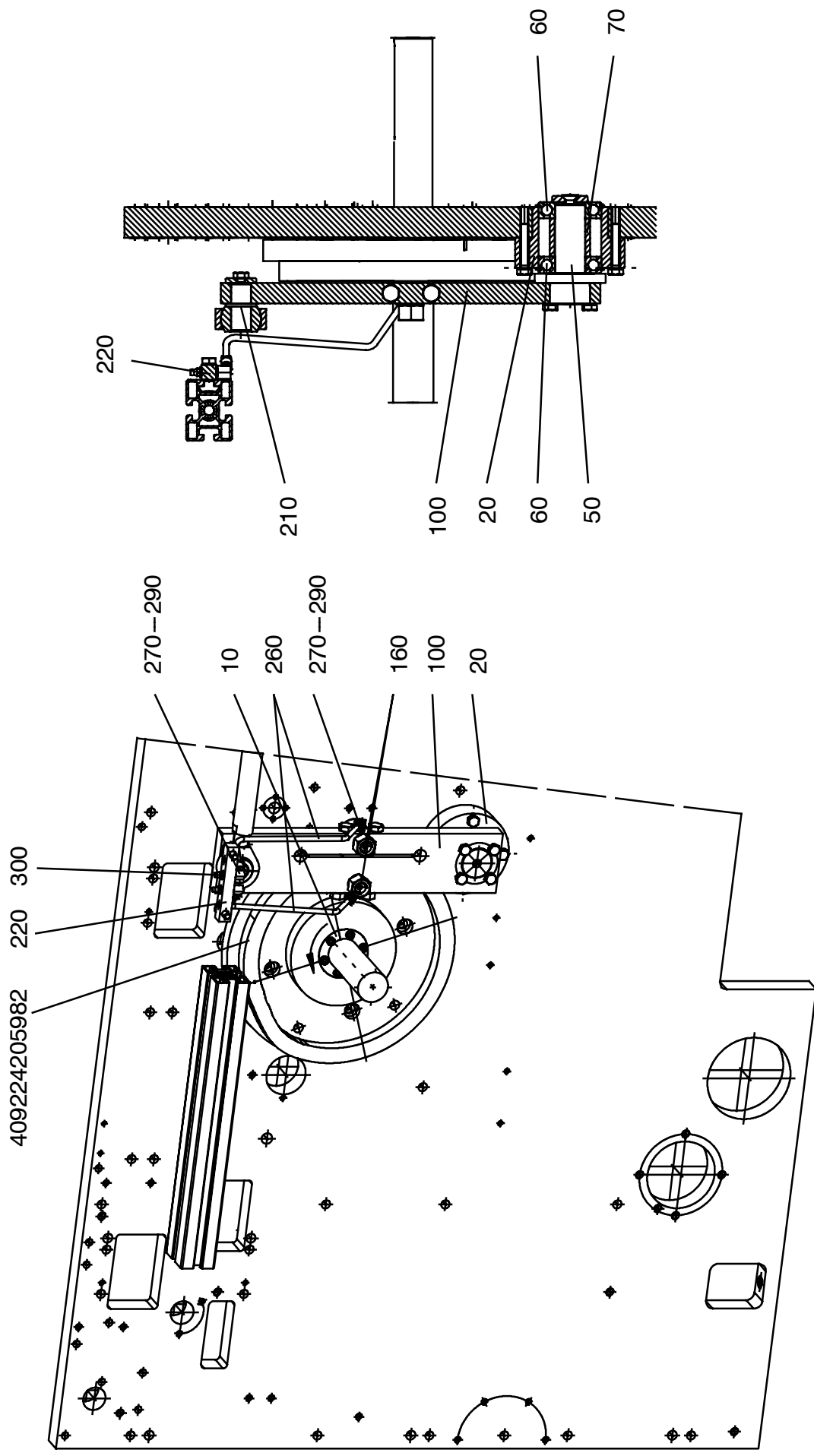
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Distanz für Motorplatte	distance for motor plate
50	1,000	Stk/Pcs	Motorplatte	motor plate
80	1,000	Stk/Pcs	Spannsatz	tension set
90	1,000	Stk/Pcs	Zahnriemenscheibe	tooth belt disc
100	1,000	Stk/Pcs	Zahnriemenscheibe	tooth belt disc
130	2,000	Stk/Pcs	Passscheibe	disc
140	2,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing
170	1,000	Stk/Pcs	HTD-Zahnriemen	HTD- tooth belt
				409223620010
				409223620020
				582201612180
				409220698040
				409221276020
				590011010100
				683016000200
				585442009042

Steuerkurve / operating cam



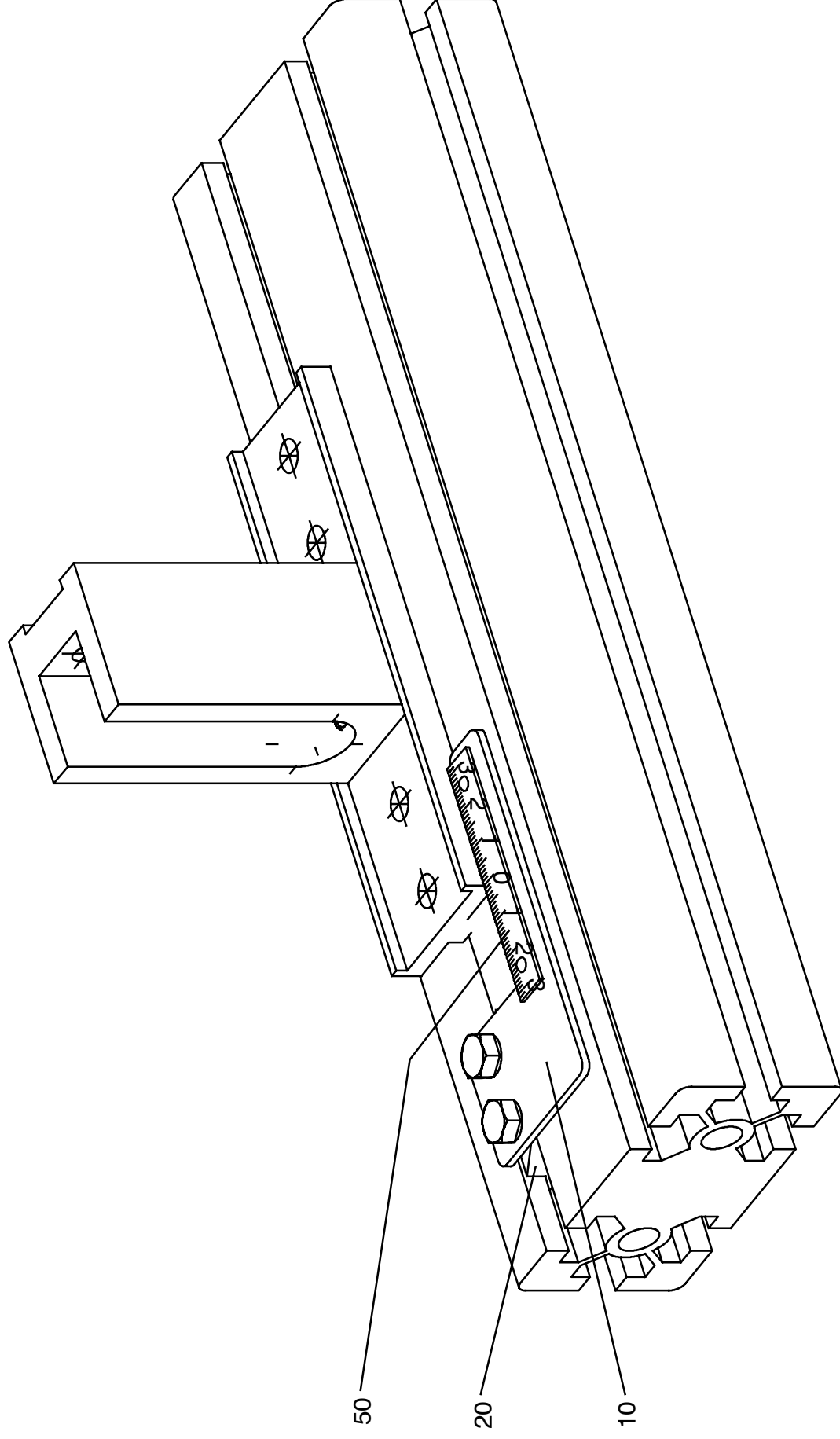
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,00	Stk/Pcs	Steuerkurve	operating cam
				Identnummer Ident code
				409224205982

Kurvenantrieb öffnen und schließen / cam drive open and close



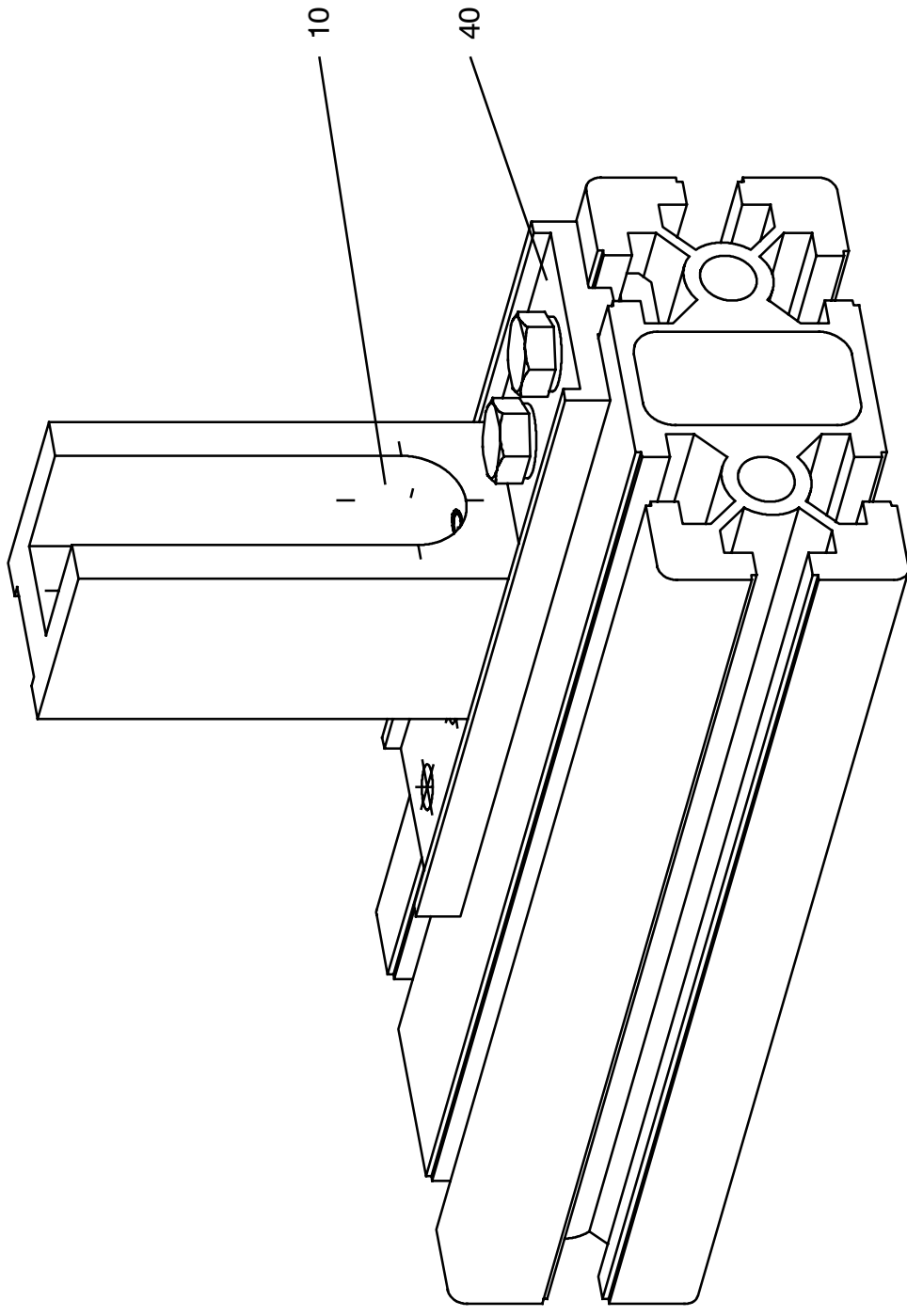
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,00	Stk/Pcs	Druckhülse	pressure sleeve 582201440650
20	1,00	Stk/Pcs	Flanschlager	flange bearing 409224205020
50	1,00	Stk/Pcs	Lagerzapfen	bearing pin 409224205050
60	2,00	Stk/Pcs	Rillenkugellager	gooved ball bearing 683016206500
70	1,00	Stk/Pcs	Distanzring	distance ring 409224205070
100	1,00	Stk/Pcs	Schwinghebel	pivoting lever 409224205030
160	2,00	Stk/Pcs	Kurvenrolle	cam roller 583403570000
210	1,00	Stk/Pcs	Lagerbolzen	bearing bolt 409224205080
220	1,00	Stk/Pcs	Schmierverteiler	grease distributor 409225624011
260	3,00	m/m	Tecalan – Rohrhart	tecalan tube 596300404010
270	2,00	Stk/Pcs	Kegelschmiernippel	bevel grease nipple 693150121000
280	10,00	Stk/Pcs	Kupfer – Dichttring	copper seal ring 694010106101
290	4,00	Stk/Pcs	Schnellverschraubung	quick screwing 596120306000
300	2,00	Stk/Pcs	Kegelschmiernippel	bevel grease nipple 693150101000

Skala für Lagerbockbefestigung / scale for bearing block fixing for beam



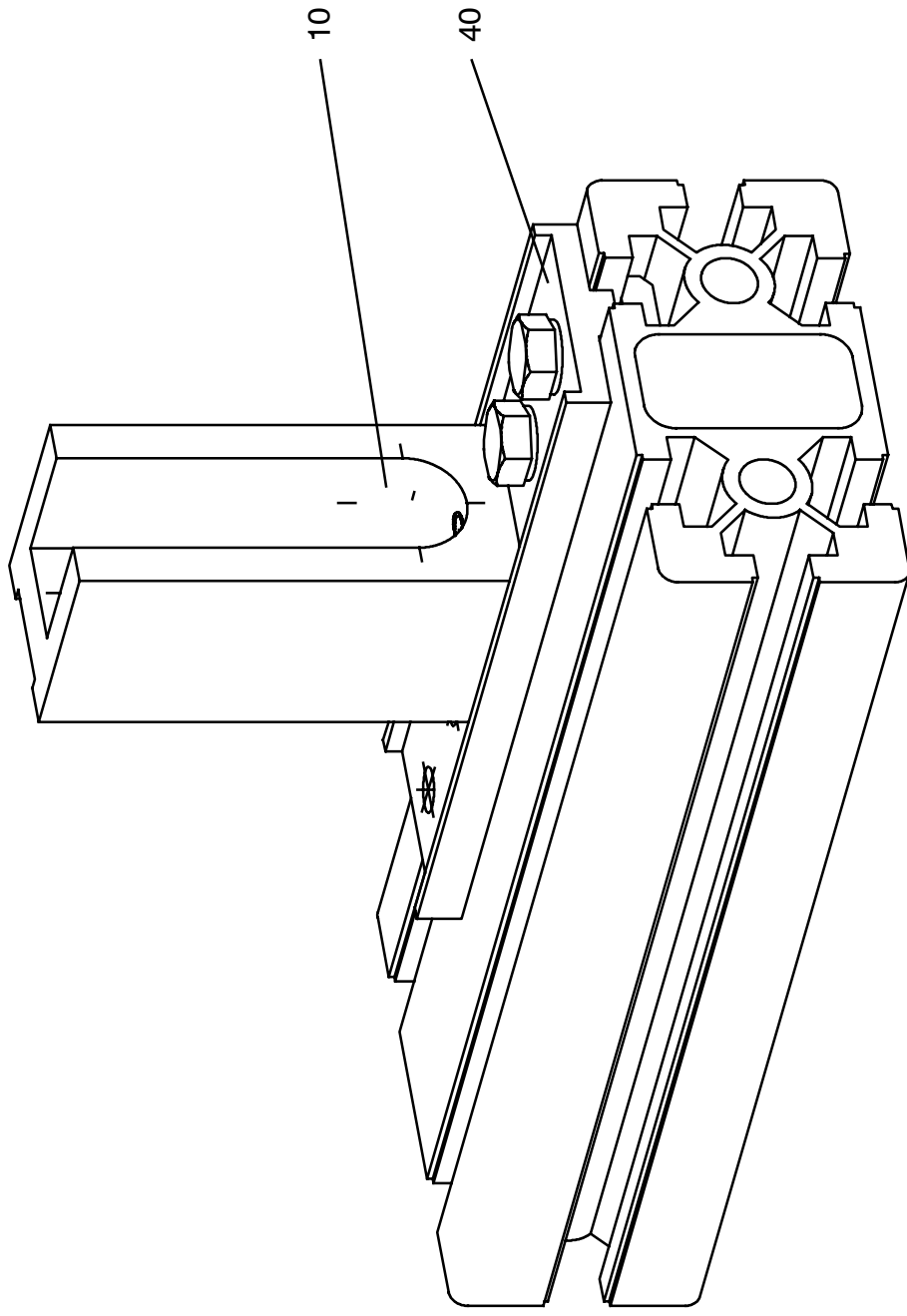
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Blech für Skala	metal plate for scale
20	2,000	Stk/Pcs	Nutenstein	slide block
50	1,000	Stk/Pcs	Skalenleiste	scale bar
				409224527020
				592200012070
				409224527010

Lagerbockbefestigung / bearing block fixation



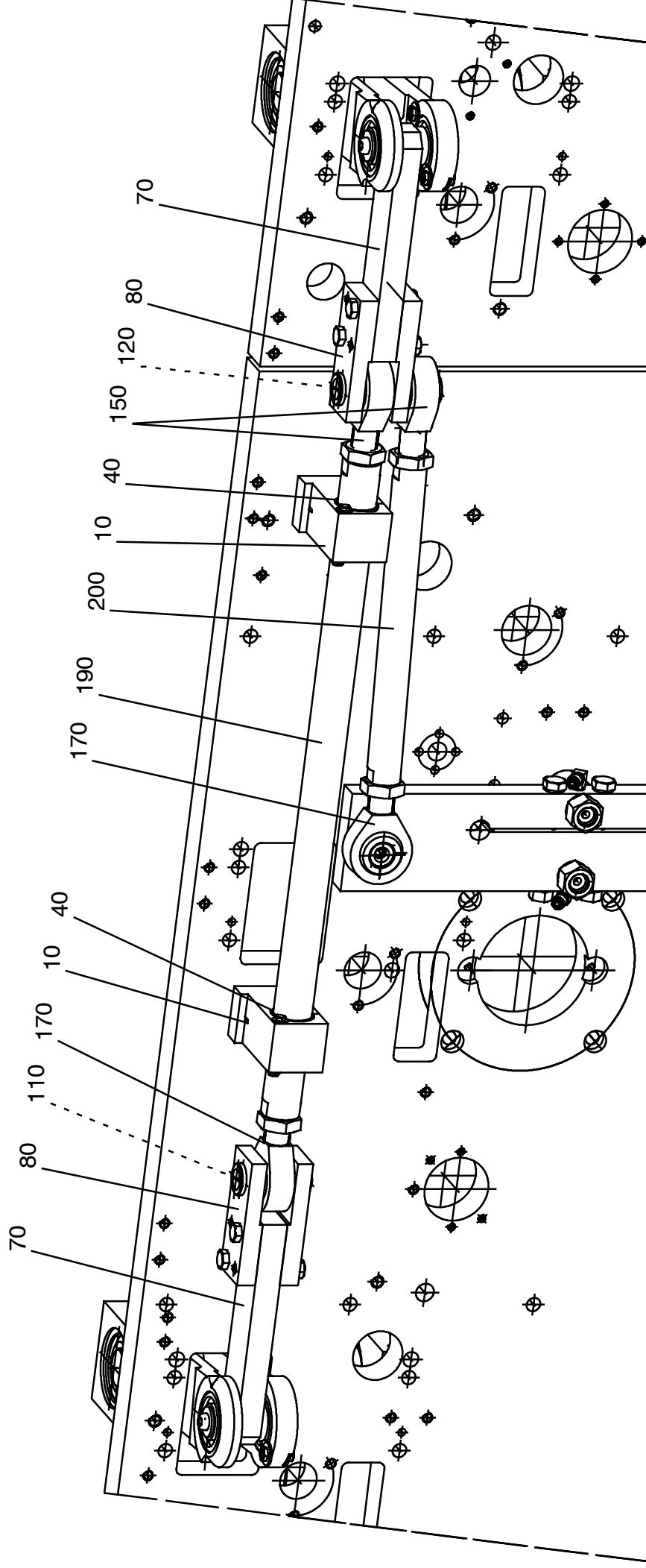
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Aufnahmewinkel	article holder angle
40	1,000	Stk/Pcs	Platte	plate
				409224533010
				409220602031

Lagerbockbefestigung / bearing block fixation



Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Aufnahmewinkel	article holder angle plate
40	1,000	Stk/Pcs	Platte	
				409220602012
				409220602031

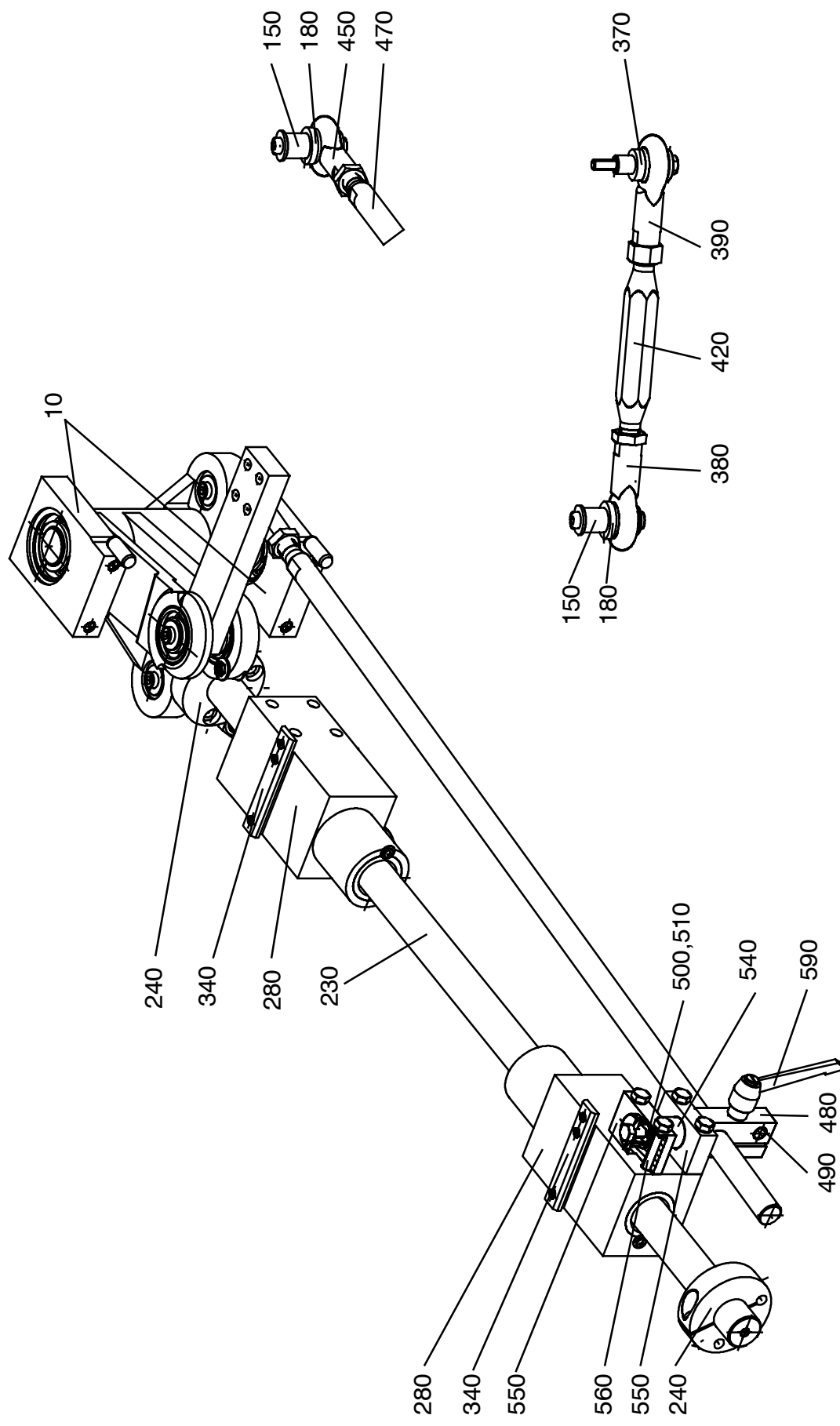
Gestänge / rodging for front and rear beam



Maschinenbau Kammann

Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	2,000	Stk/Pcs	Lager	bearing	409224604090
40	2,000	Stk/Pcs	Gleitlager	slide bearing	583460130341
70	2,000	Stk/Pcs	Koppel	coupler	409224603070
80	4,000	Stk/Pcs	Platte	plate	409224603050
110	1,000	Stk/Pcs	Bolzen	bolt	409224600180
120	1,000	Stk/Pcs	Bolzen	bolt	409224603030
150	2,000	Stk/Pcs	Gelenkkopf	link head with self aligning bearing	691100520220
170	2,000	Stk/Pcs	Gelenkkopf	link head with self aligning bearing	691100520110
190	1,000	Stk/Pcs	Führungswelle	ball guiding shaft	409224616011
200	1,000	Stk/Pcs	Schubstange	connecting rod	409224616020

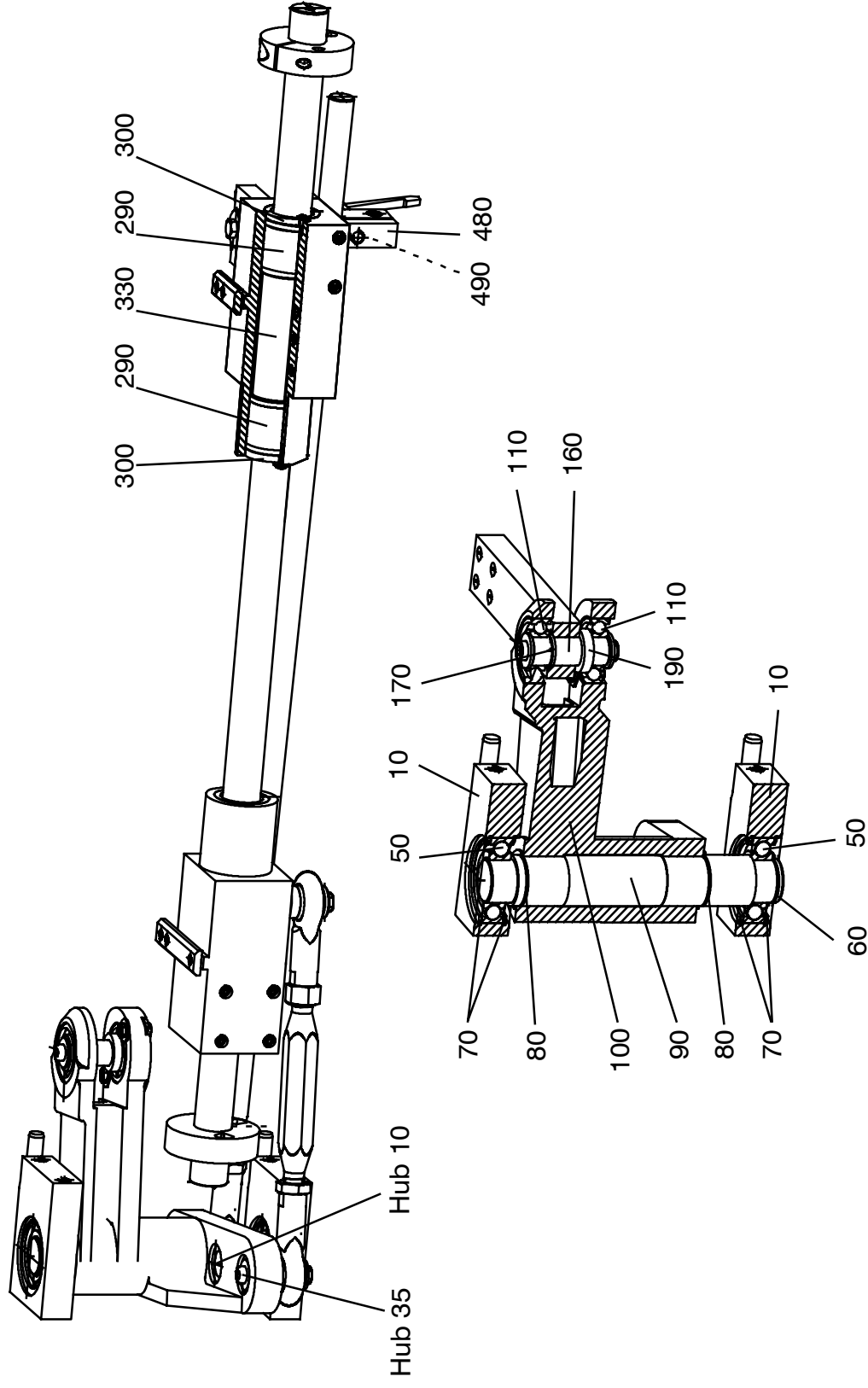
Zentrierspitzen-u. Aufnahmehub / center point and holder stroke



Maschinenbau Kammann

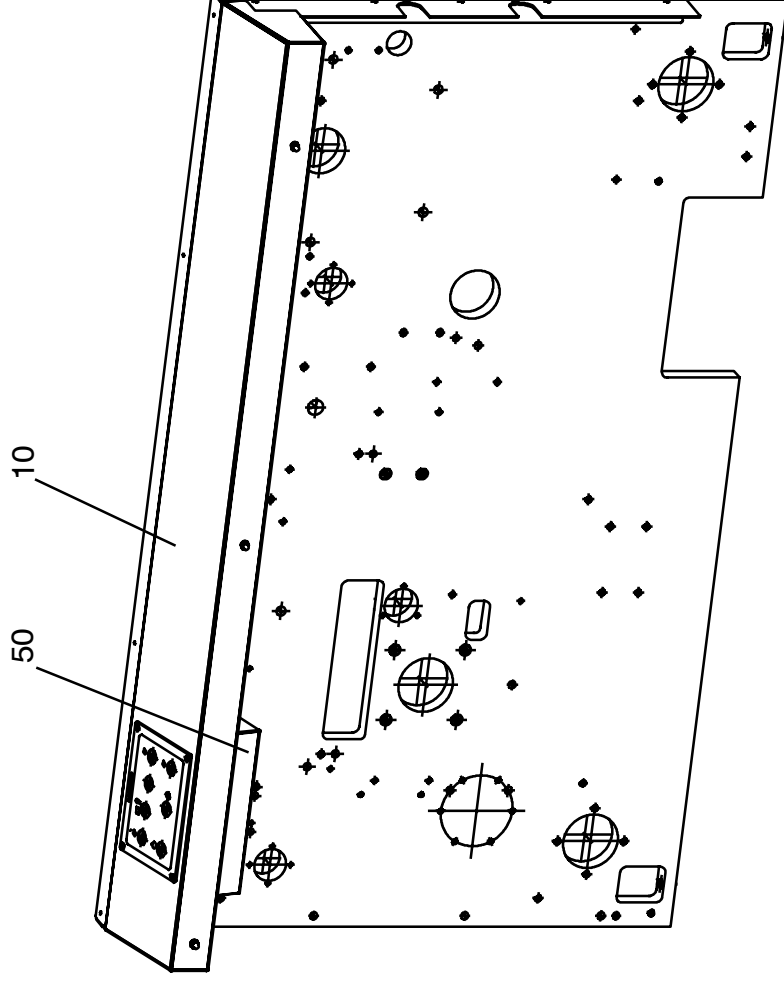
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	2,000	Stk/Pcs	Lager	bearing	409224600010
50	2,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing	683016206200
60	1,000	Stk/Pcs	Sicherungsring,	safety ring for shaft	682030301501
70	4,000	Stk/Pcs	Sicherungsring,	safety ring for borehole	682030622002
80	2,000	Stk/Pcs	Sicherungsring	safety ring for shaft	682030351501
90	1,000	Stk/Pcs	Welle	shaft	409224600022
100	1,000	Stk/Pcs	Winkelhebel	angle holder.	409224600032
110	2,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing	683016204200
150	2,000	Stk/Pcs	Bolzen	bolt	409224600180
160	1,000	Stk/Pcs	Bolzen	bolt	409224600200
170	1,000	Stk/Pcs	Distanzring	distance ring	4092220000370
180	2,000	Stk/Pcs	Distanzring	distance ring	409224600210
190	1,000	Stk/Pcs	Distanzring	distance ring	414501030040
230	1,000	Stk/Pcs	Führungswelle	guiding shaft	409224600240
240	2,000	Stk/Pcs	Klemmring	clamp ring	417011000130
280	2,000	Stk/Pcs	Schlitten	carriage	409224600070
290	4,000	Stk/Pcs	Kugelbuchse	segment ball bush	583800630000
300	4,000	Stk/Pcs	Dichtring	seal ring	583800630050
330	2,000	Stk/Pcs	Distanzbuchse	distance bushing	409224600140
340	2,000	Stk/Pcs	Leiste	bar	409220600030
370	1,000	Stk/Pcs	Bolzen	bolt	409224600080
380	1,000	Stk/Pcs	Gelenkkopf	link head	691100520010
390	1,000	Stk/Pcs	Gelenkkopf	link head	691100520020
420	1,000	Stk/Pcs	Schubstange	connecting rod	409224635010
450	1,000	Stk/Pcs	Gelenkkopf	link head	691100520010
470	1,000	Stk/Pcs	Schubstange	pushing rod	409224600110

Zentrierspitzen-u. Aufnahmehub / center point and holder stroke



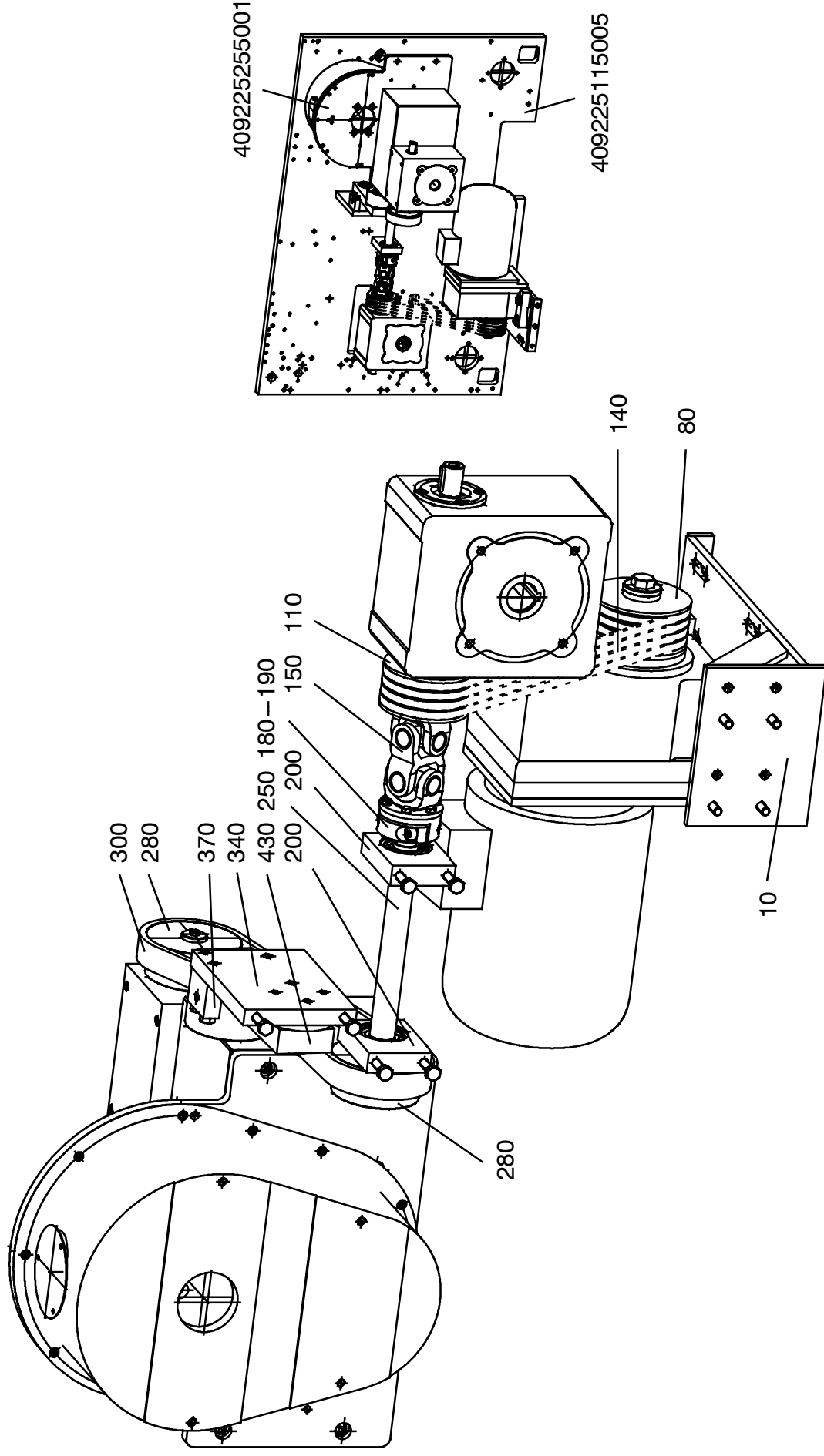
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
480	1,000	Stk/Pcs	Klemmstück	clamp piece
490	2,000	Stk/Pcs	Gleitlager	cylindrical dry bearing
500	2,000	Stk/Pcs	Innenring	inner ring
510	2,000	Stk/Pcs	Nadelhülse	needle sleeve
540	1,000	Stk/Pcs	Distanzring	distance ring
550	2,000	Stk/Pcs	Lager	bearing
560	4,000	Stk/Pcs	Spannhülse	tension sleeve
590	1,000	Stk/Pcs	Klemmhebel	clamp lever
				409224600121
				583501012100
				583352038980
				583300120200
				409224600150
				409224600130
				682100810180
				580150210400

Bedienpult Auslauf / operation panel outfeed



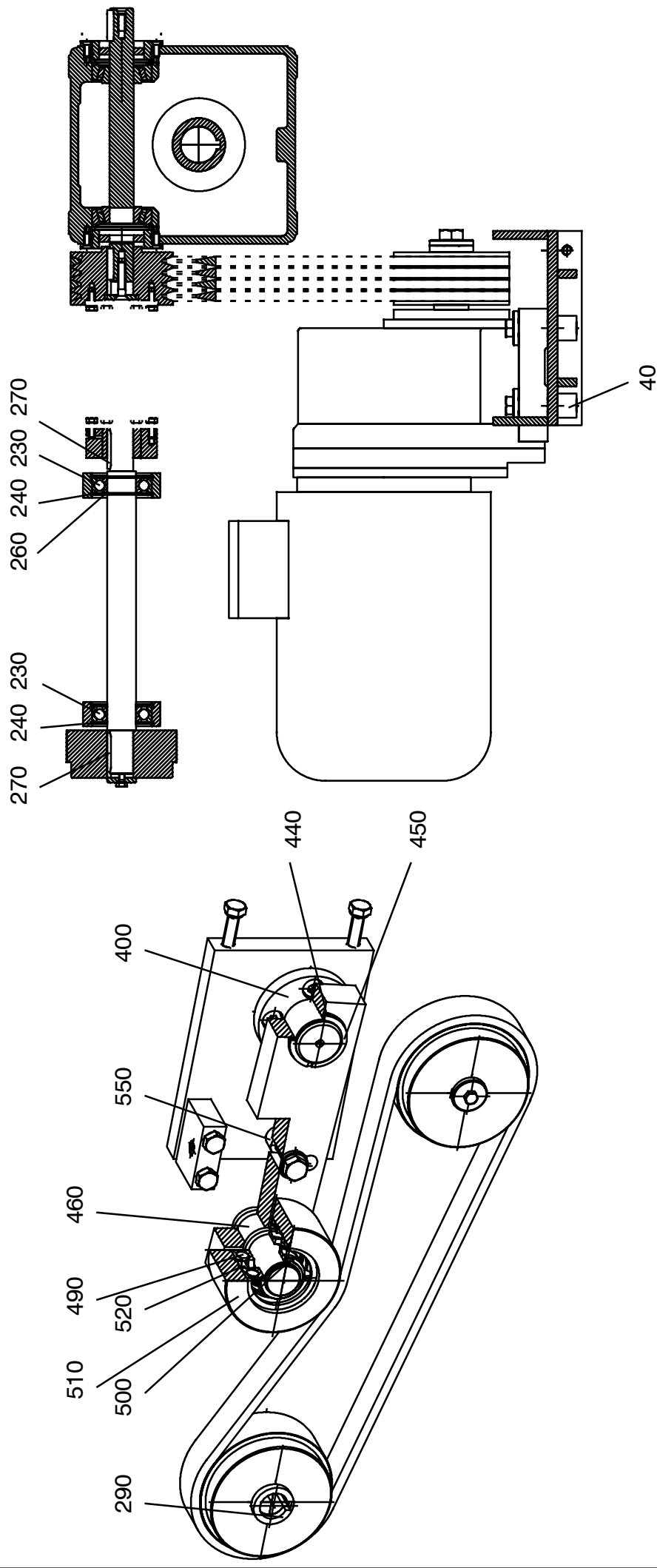
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Bedienpult Auslauf	touch panel outfeed
50	1,000	Stk/Pcs	Kasten	box
				409225172010
				409220192021

3Kw und 4Kw Antrieb Frequenzgesteuert / 3kw and 4 kw drive frequency controlled



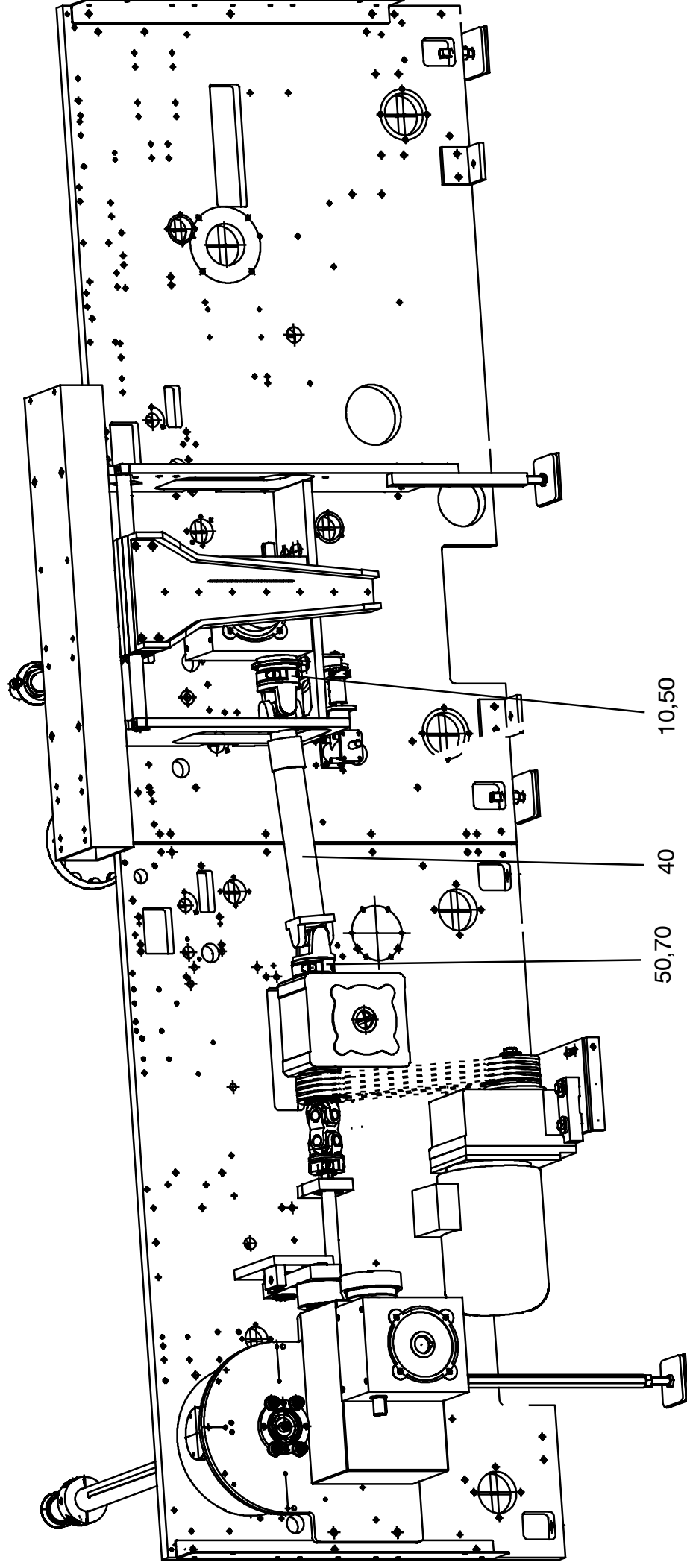
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,00	Stk/Pcs	Motorkonsole	motor console 409225202010
40	2,00	Stk/Pcs	Schiene	rail 409215203030
80	1,00	Stk/Pcs	Keilriemenscheibe	V – belt disc 409225200022
110	1,00	Stk/Pcs	Keilriemenscheibe	V – belt disc 409225204060
140	4,00	Stk/Pcs	Keilriemen	small v – belt 685304001120
150	1,00	Stk/Pcs	Gelenkwelle	link shaft 593221401330
180	1,00	Stk/Pcs	Klemmring	clamping ring 499998216010
190	1,00	Stk/Pcs	Zwischenhuelse	intermediate bushing 499998217080
200	2,00	Stk/Pcs	Lager	bearing 409224600010
230	2,00	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing 683016206200
240	4,00	Stk/Pcs	Sicherungsring	safety ring 682030622002
250	1,00	Stk/Pcs	Welle	shaft 409225204021
260	2,00	Stk/Pcs	Sicherungsring	safety ring 682030301501
270	2,00	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring 682010807040
280	2,00	Stk/Pcs	Zahnscheibe	tooth disc 409225204010
290	1,00	Stk/Pcs	Distanzring	distance ring 423200223020
300	1,00	Stk/Pcs	Pfeilzahnriemen	tooth belt 585480801200
340	1,00	Stk/Pcs	Halter	holder 409225204030
370	1,00	Stk/Pcs	Stuetze	support 409230201100
400	1,00	Stk/Pcs	Lagerzapfen	bearing pin 409230201110
430	1,00	Stk/Pcs	Schwinge	wing 409230201070
440	1,00	Stk/Pcs	Stuetzscheibe	support disk 590018040250
450	1,00	Stk/Pcs	Sicherungsring	safety ring 682030401751
460	1,00	Stk/Pcs	Bolzen	bolt 409225204040
490	2,00	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing 683016206200
500	1,00	Stk/Pcs	Sicherungsring	safety ring 682030301501
510	1,00	Stk/Pcs	Spannwalze	tension roller 409225204050
520	2,00	Stk/Pcs	Sicherungsring	safety ring 682030622002
550	1,00	Stk/Pcs	Distanzring	distance ring 415230555050

3Kw und 4Kw Antrieb Frequenzgesteuert / 3kw and 4 kw drive frequency controlled



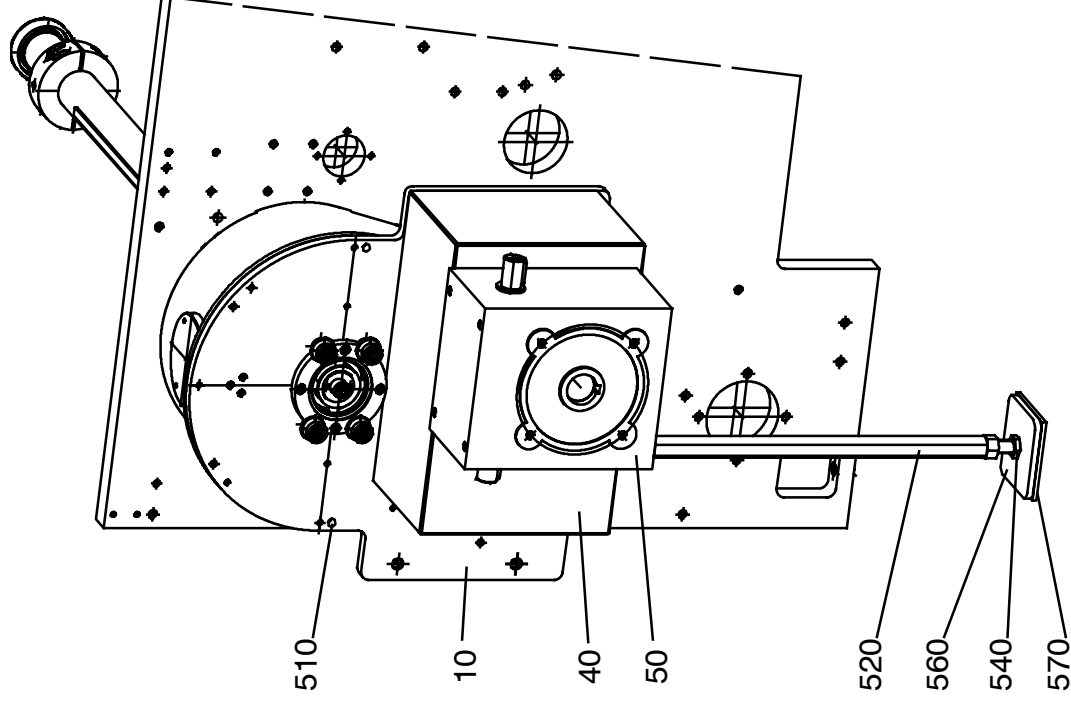
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code

Gelenkwelle / link shaft



Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Hülse	sleeve
40	1,000	Stk/Pcs	Gelenkwelle	link shaft
50	2,000	Stk/Pcs	Klemmring f. Gelenkwelle	clamping ring for link shaft
70	1,000	Stk/Pcs	Zwischenhülse	intermediate bushing
				409220209011
				593221705852
				499998218402
				499998217080

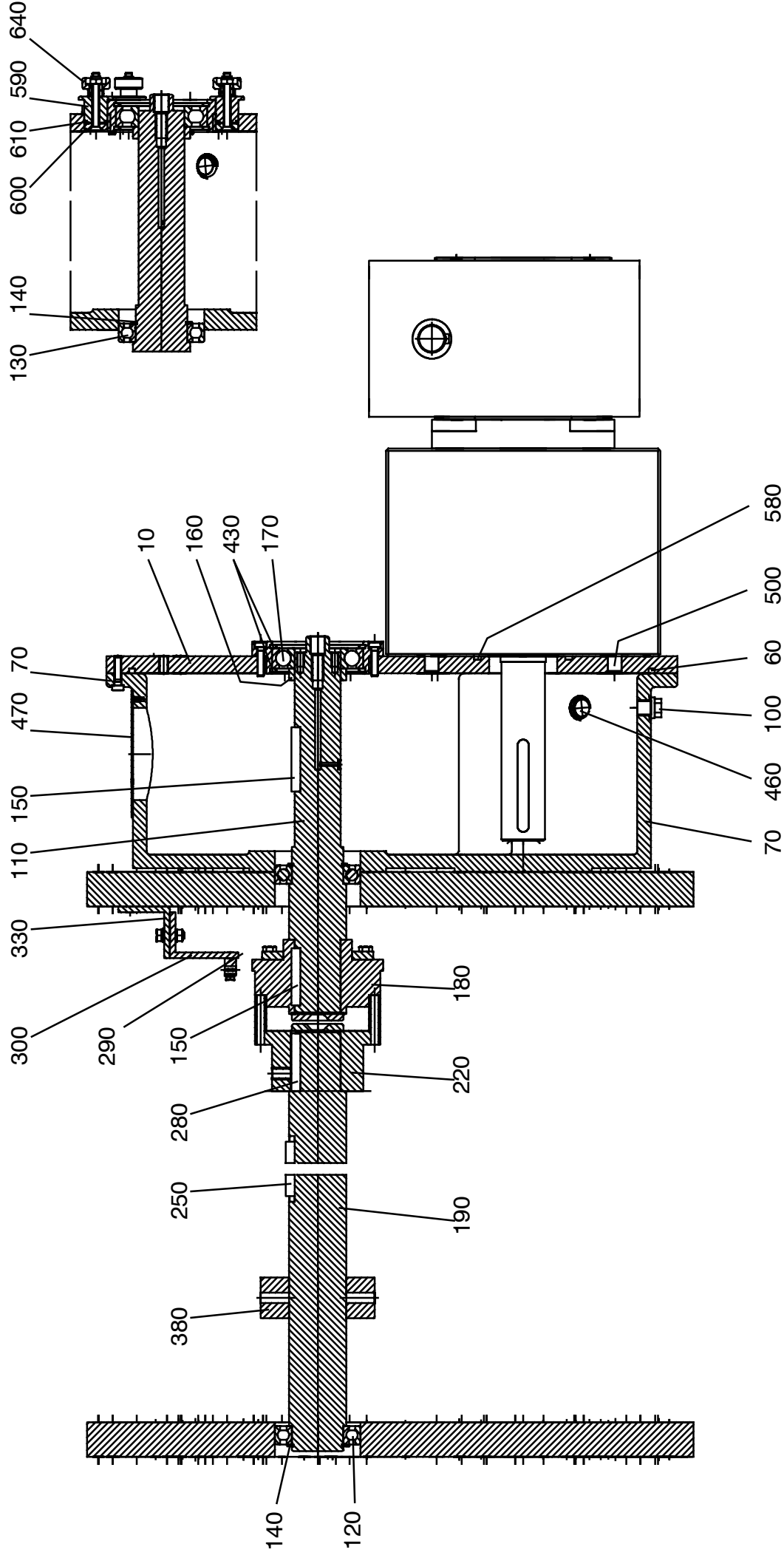
Antrieb Kettentransport / drive chain transport



Maschinenbau Kammann

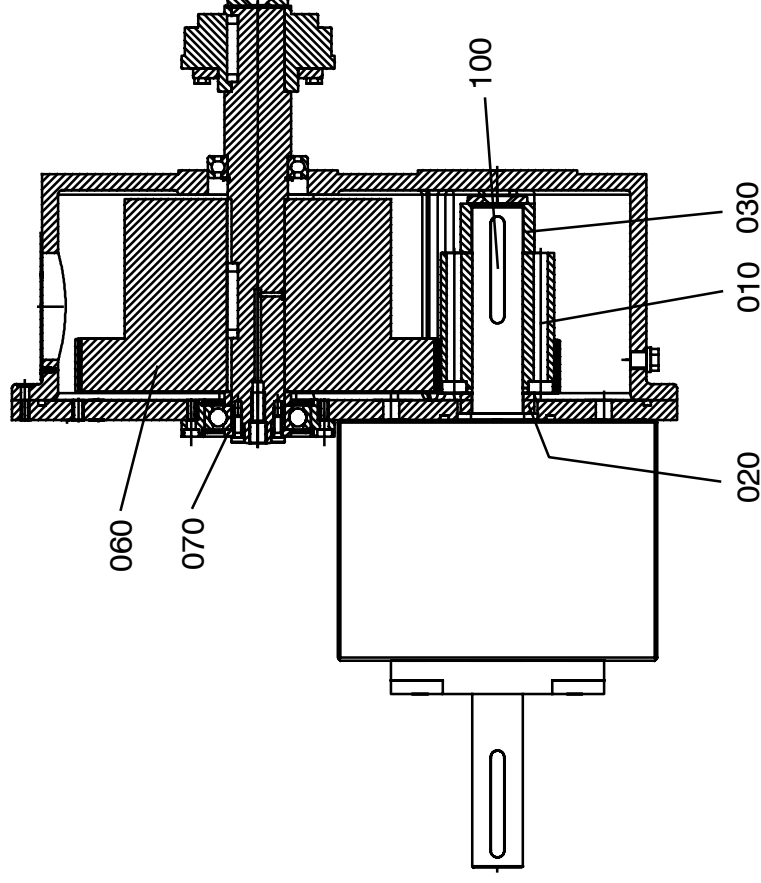
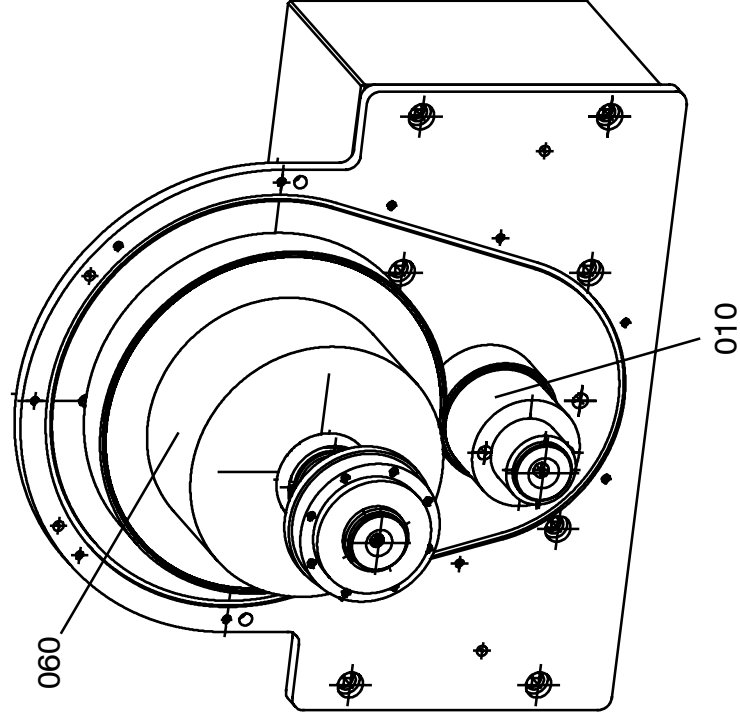
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Platte	plate	409225250010
40	1,000	Stk/Pcs	Schrittgetriebe	stepper gearbox	593040834010
50	1,000	Stk/Pcs	Schneckengetriebe	worm gear box	593031001920
60	1,300	M/M	Rundschnur	round belt	694041505020
70	1,000	Stk/Pcs	Getriebegehäuse	gearbox housing	409225250020
100	1,000	Stk/Pcs	Oel – Verschlusschraube	oil – indicator screw	693150301000
110	1,000	Stk/Pcs	Kupplungswelle	clutch shaft	409225250031
120	1,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing	683016009200
130	1,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing	683016009900
140	2,000	Stk/Pcs	Sicherungsring	safety ring for shaft	682030451751
150	2,000	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring	682011208050
160	1,000	Stk/Pcs	Distanzring	distance ring	461016517080
170	1,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing	683016208300
180	1,000	Stk/Pcs	Synchron-Kupplung EAS	synchronous clutch	593302400400
190	1,000	Stk/Pcs	Transportkettenwelle	transport chain shaft	409225255010
220	1,000	Stk/Pcs	Flansch	flange	409225240140
250	1,000	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring	409215222050
280	1,000	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring	682011208056
290	1,000	Stk/Pcs	Klemmstück 6,5	clamp piece	409221090080
300	1,000	Stk/Pcs	Winkel	angle	409225244110
330	1,000	Stk/Pcs	Winkel	angle	409225255020
380	1,000	Stk/Pcs	Flansch	flange	409225250080
420	1,000	Stk/Pcs	Flansch	flange	409225250101
430	2,000	Stk/Pcs	Sicherungsring,	safety ring for borehole	682030802502
460	1,000	Stk/Pcs	Ölschauglas	oil gauge glass	593150201000
470	1,000	Stk/Pcs	Abdeckblech	metal cover	409020103020
500	2,000	Stk/Pcs	Zylinderstift	cylindrical pin	682100212400
510	2,000	Stk/Pcs	Zylinderstift	cylindrical pin	682100210240

Antrieb Kettentransport / drive chain transport



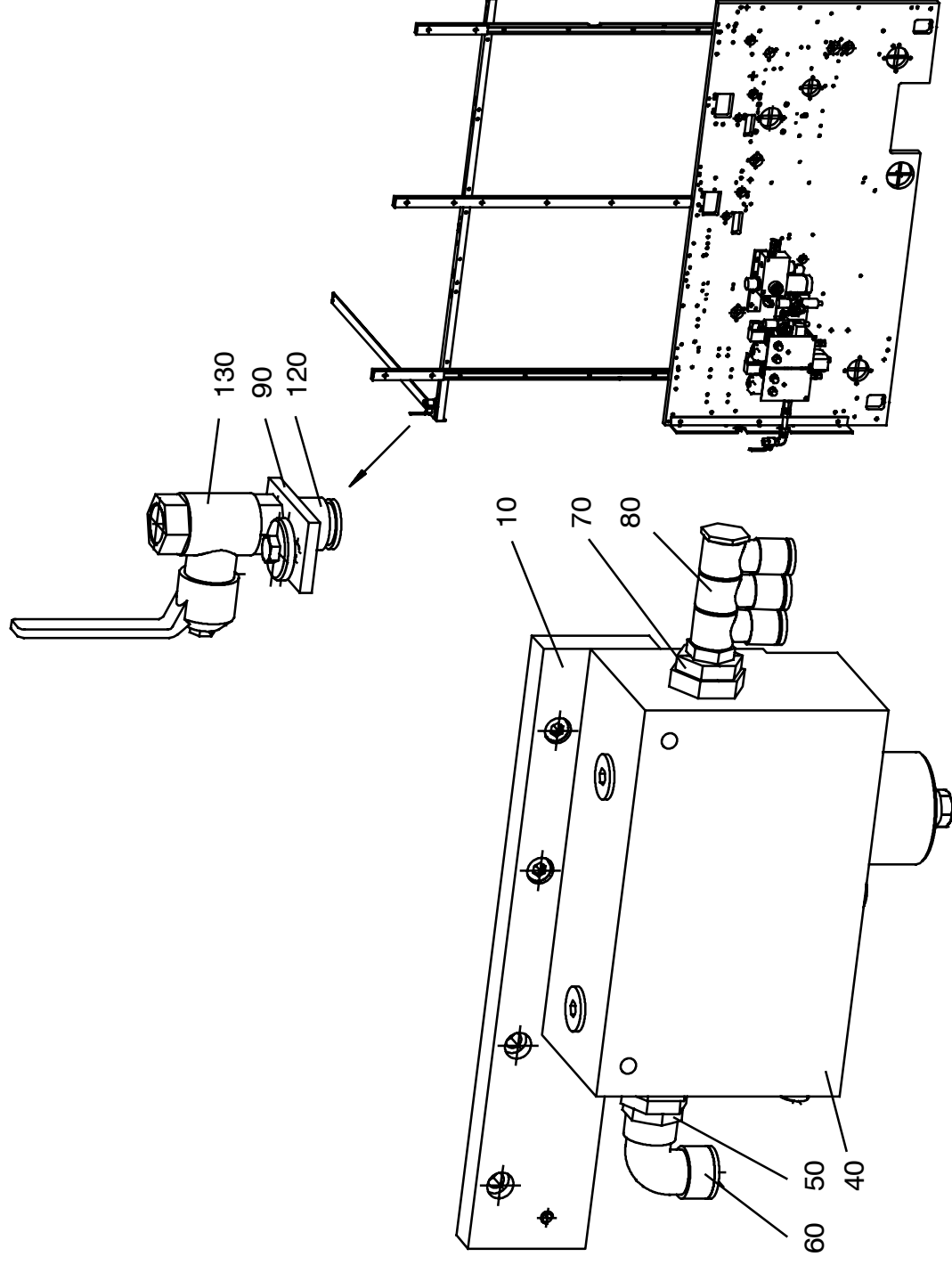
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
520	1,000	Stk/Pcs	Stützfuß	support foot f
540	1,000	Stk/Pcs	Abdrückschraube	screw
560	1,000	Stk/Pcs	Platte	plate
570	1,000	Stk/Pcs	Unterlage	base
580	1,000	Stk/Pcs	O-Ring	O-ring
590	4,000	Stk/Pcs	Bolzen für O-Ring	bolt for O-ring
600	4,000	Stk/Pcs	Klemmring	clamping ring
610	4,000	Stk/Pcs	O-Ring	O-ring
640	4,000	Stk/Pcs	Raendelhohlmutter	hand nut
				409225250110
				409225500110
				461010112021
				409220100050
				694041000752
				409225255030
				409225255040
				694041000151
				680320324060

Wechselräder / change gears



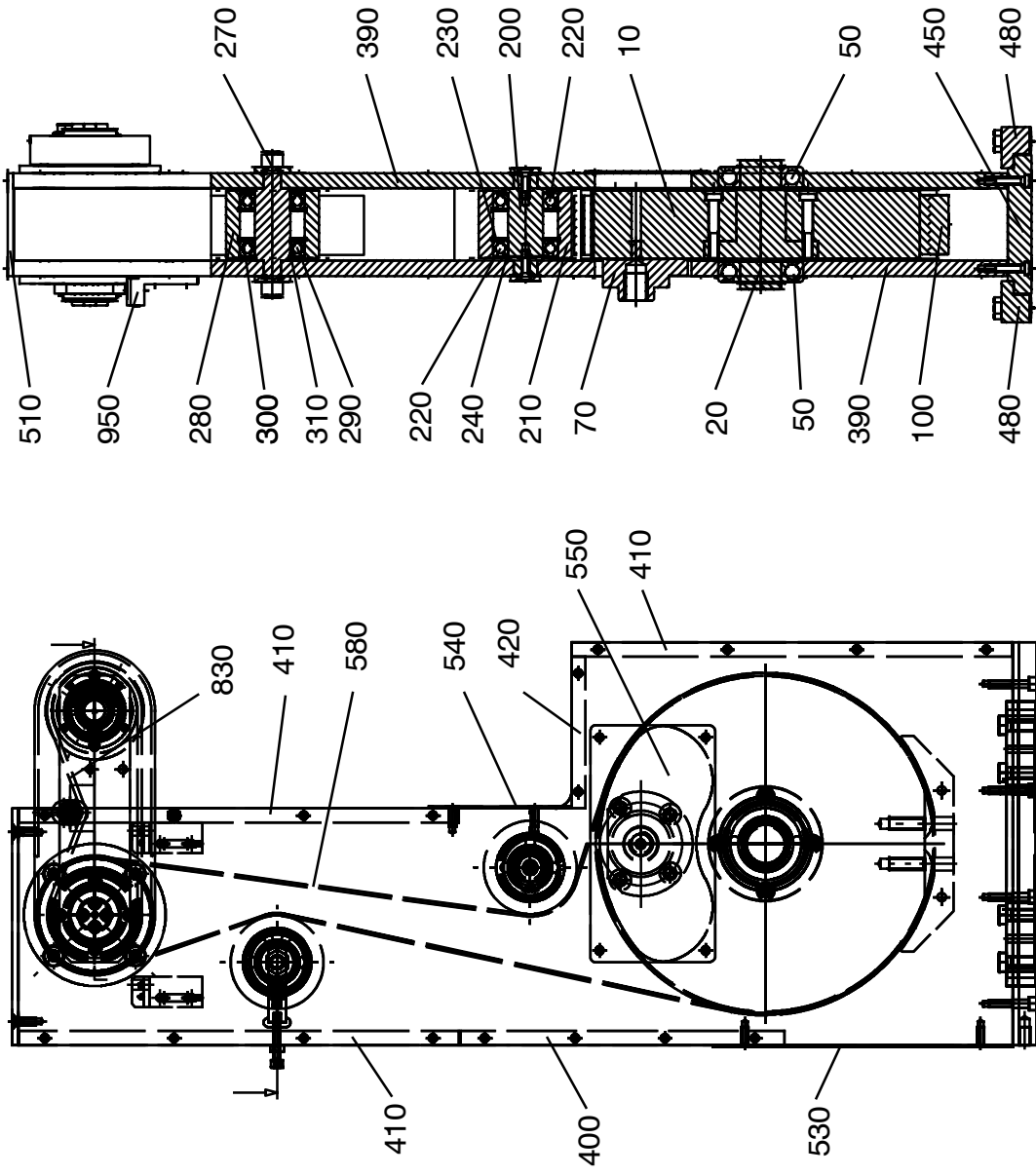
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Zahnrad	spur gear 409225251020
20	1,000	Stk/Pcs	Distanzring	distance ring 409225251050
30	1,000	Stk/Pcs	Distanzring	distance ring 409225253020
60	1,000	Stk/Pcs	Zahnrad	spur gear 409225253010
70	1,000	Stk/Pcs	Scheibe	disc 409225251060
100	1,000	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring 682011008056

Grundausrüstung / base adjustment



Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,00	Stk/Pcs	Halter für Wartungseinheit	holder for maintenance unit 409225320030
40	1,00	Stk/Pcs	Wartungsgerät	maintenance device 696200801010
50	1,00	Stk/Pcs	Reduziernippel	reduction pin 596120404000
60	1,00	Stk/Pcs	L-Steckverschraubung	L plug in screwing 596121713090
70	1,00	Stk/Pcs	Reduziernippel	reduction pin 596120406000
80	1,00	Stk/Pcs	Mehrfachverteiler	distributor 596121715350
90	1,00	Stk/Pcs	Halter für Handabsperrrventil	holder for hand locking valve 409225320040
120	1,00	Stk/Pcs	Steckverschraubung	plug in screwing 596121710200
130	1,00	Stk/Pcs	Handabsperrrventil	hand locking valve 596152210060

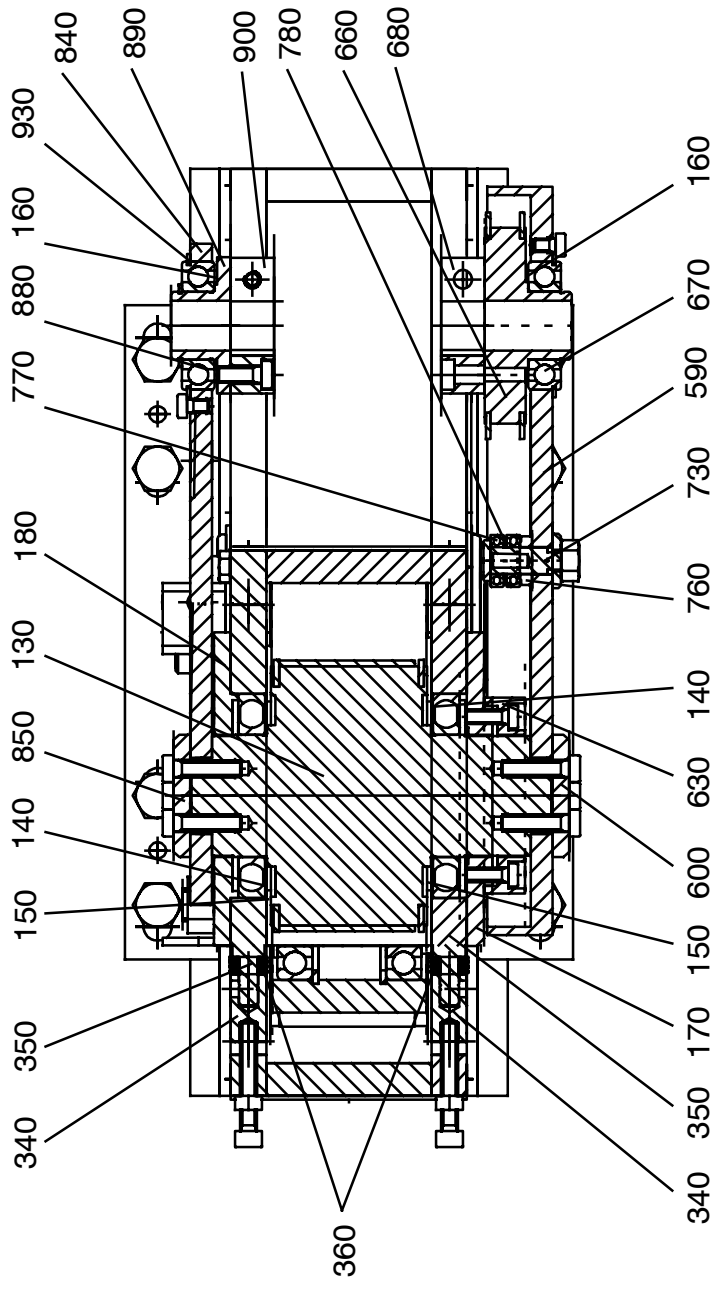
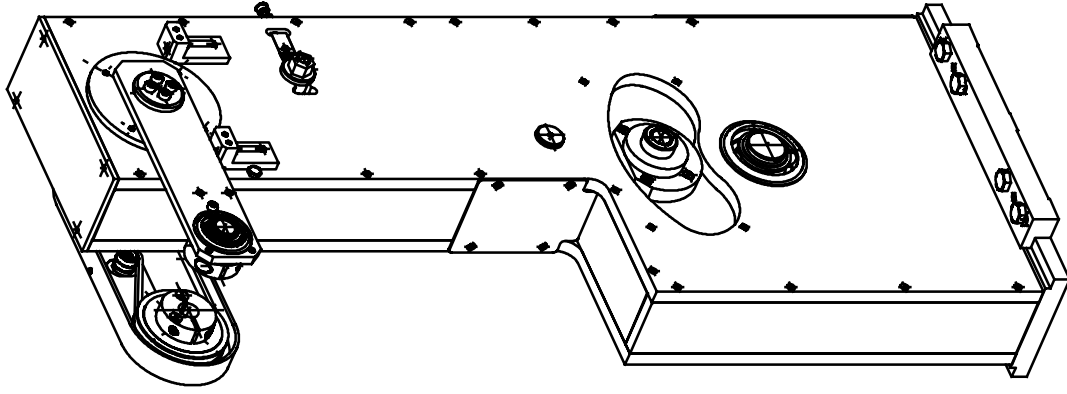
Übersetzer / transfer device



Maschinenbau Kammann

Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Zahnscheibensegment	tooth disc segment	415151006010
20	1,000	Stk/Pcs	Flanschwelle	flange shaft	409228001010
50	2,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing	683016207500
60	2,000	Stk/Pcs	Sicherungsring	safety ring for shaft	682030351501
70	1,000	Stk/Pcs	Schwenkflansch	pivoting flange	409228001040
100	1,000	Stk/Pcs	Spannstueck	tension piece	415151006260
130	1,000	Stk/Pcs	Zahnriemenscheibe	tooth belt disc	409228001030
140	2,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing	683011600910
150	4,000	Stk/Pcs	Paßscheibe	fitting disc	590011045020
160	2,000	Stk/Pcs	Nilos – Ring	ring	594091600910
170	1,000	Stk/Pcs	Zwischenflansch	intermediate flange	415151005081
180	1,000	Stk/Pcs	Zwischenflansch	intermediate flange	415151006281
200	1,000	Stk/Pcs	Bolzen	bolt	409228001020
210	1,000	Stk/Pcs	Rolle	Roller	415151006080
220	2,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing	683016006200
230	2,000	Stk/Pcs	Sicherungsring	safety ring	682030552002
240	1,000	Stk/Pcs	Sicherungsring	safety ring for shaft	682030301501
270	1,000	Stk/Pcs	Bolzen	bolt	415151006070
280	1,000	Stk/Pcs	Rolle	roller	415151006080
290	2,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing	683016006200
300	2,000	Stk/Pcs	Sicherungsring	safety ring	682030552002
310	1,000	Stk/Pcs	Sicherungsring	safety ring for shaft	682030301501
340	2,000	Stk/Pcs	Schiebestueck	pushing piece	415151005300
350	2,000	Stk/Pcs	Bolzen	bolt	415151005310
360	30,000	Stk/Pcs	Tellerfeder	plate spring	686211407205
390	2,000	Stk/Pcs	Seitenwand	clamping bar	409228001070
400	1,000	Stk/Pcs	Steg	stud	415151006140
410	3,000	Stk/Pcs	Steg	seam	409228001080
420	1,000	Stk/Pcs	Steg	seam	409228001090
450	1,000	Stk/Pcs	Bodenplatte	bottom plate	409228001050

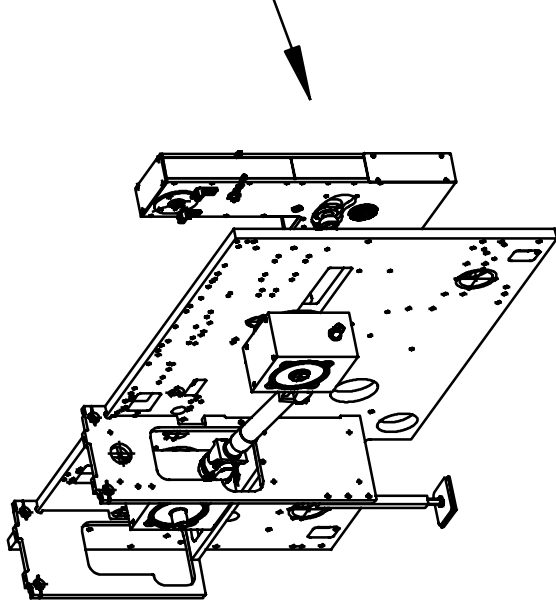
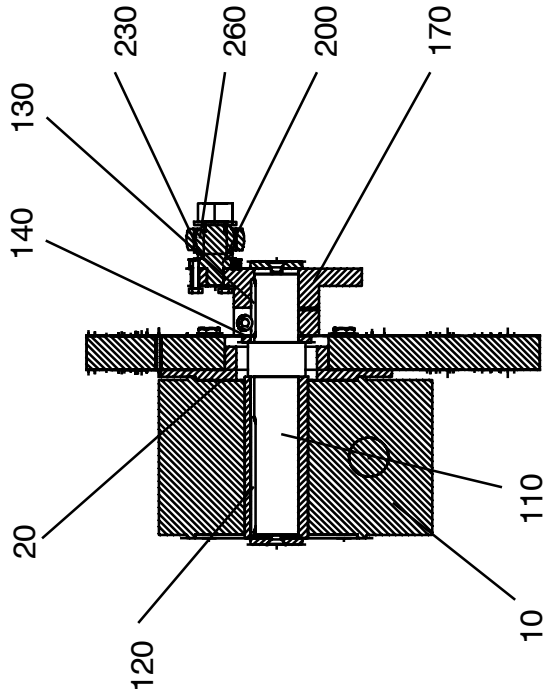
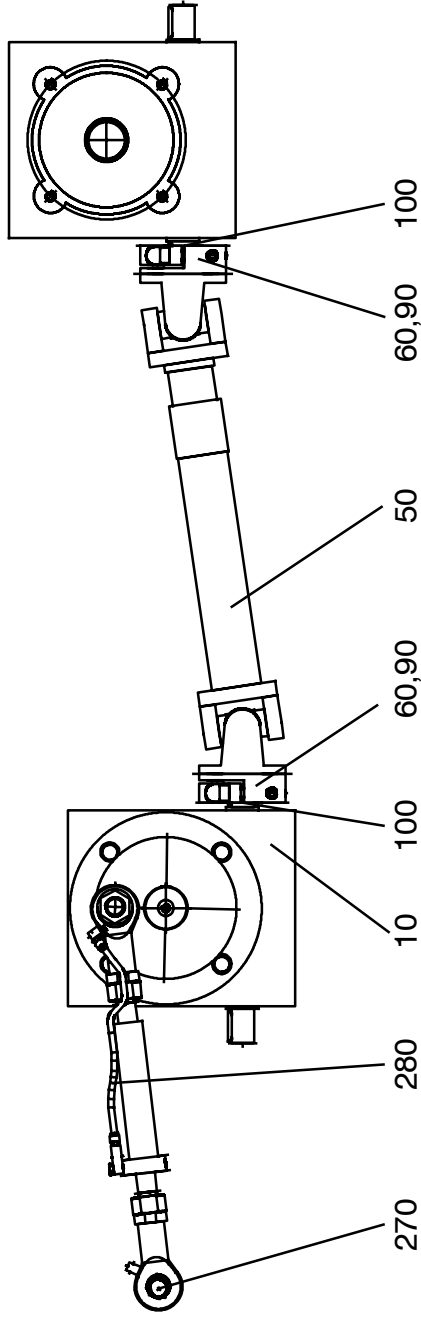
Übersetzer / transfer device



Maschinenbau Kammann

Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
480	1,000	Stk/Pcs	Klemmleiste	clamping bar	409228001060
481	2,000	Stk/Pcs	Spiral – Spannstift	tension pin	682100106300
485	1,000	Stk/Pcs	Klemmleiste	clamping bar	409228001061
510	1,000	Stk/Pcs	Platte oben	upper plate	409228001100
530	1,000	Stk/Pcs	Abdeckbelch	cover plate	409228001110
540	1,000	Stk/Pcs	Abdeckbelch	cover plate	409228001120
550	1,000	Stk/Pcs	Abdeckbelch	cover plate	409228001130
580	1,880	M/M	Zahnriemen	tooth belt	585458500000
590	1,000	Stk/Pcs	Schwinghebel	swinging lever	415401132081
600	1,000	Stk/Pcs	Klemmscheibe	clamping disc	415151005220
630	1,000	Stk/Pcs	Zahnscheibe	tooth disc	415401132061
660	1,000	Stk/Pcs	Zahnscheibe)	tooth disc	415401132071
670	1,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing	683016005500
680	1,000	Stk/Pcs	Klemmring	clamping ring	415151006270
710	1,000	Stk/Pcs	Sicherungsring,	safety ring for shaft	682030251201
730	1,000	Stk/Pcs	Zapfen	pin	415401132281
760	1,000	Stk/Pcs	Distanzscheibe	distance disc	415401132300
770	2,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing	683016180030
780	2,000	Stk/Pcs	Passscheibe	disc	590011010100
830	1,000	Stk/Pcs	Zahnriemen	tooth belt	585455025060
840	1,000	Stk/Pcs	Schwinghebel	pivoting lever	415401132040
850	1,000	Stk/Pcs	Klemmscheibe	clamping disc	415151005220
880	1,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing	683016005500
890	1,000	Stk/Pcs	Zapfen	plug	415151006220
900	1,000	Stk/Pcs	Klemmring	clamping ring	415151006270
930	1,000	Stk/Pcs	Sicherungsring,	safety ring for shaft	682030251201
950	2,000	Stk/Pcs	Anschlag	stop	415151005281

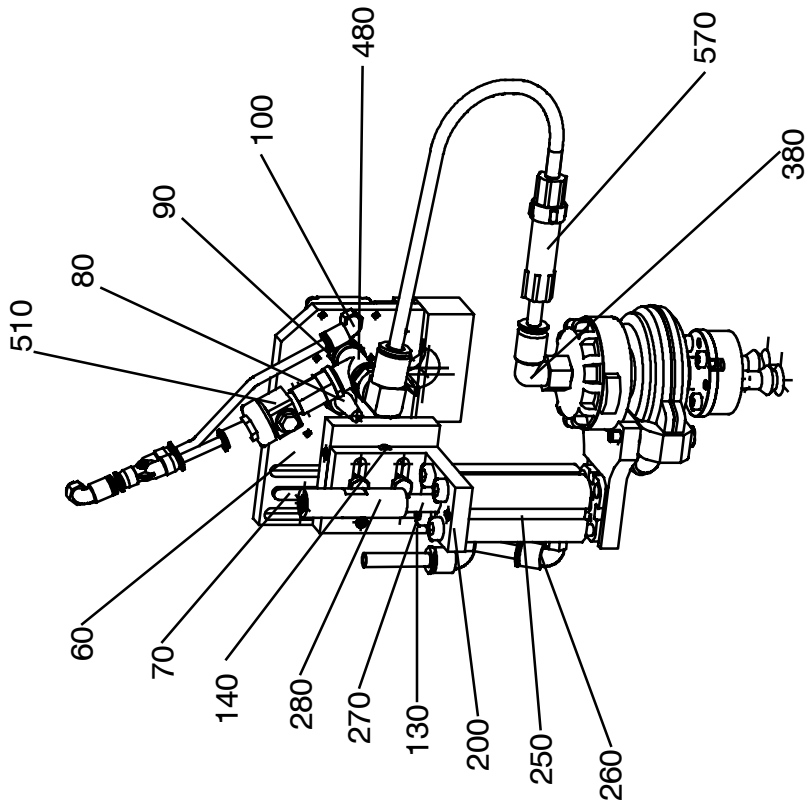
Antrieb Übersetzer / drive transfer



Maschinenbau Kammann

Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Schneckengetriebe	worm gear box	593031001920
20	1,000	Stk/Pcs	Flansch	flange	409224200020
50	1,000	Stk/Pcs	Gelenkwelle	link shaft	593221705002
60	2,000	Stk/Pcs	Klemmring f. Gelenkwelle	clamping ring for link shaft	499998218402
90	2,000	Stk/Pcs	Zwischenhülse	intermediate bushing	499998217080
100	2,000	Stk/Pcs	Distanzhülse	distance sleeve	414050241070
110	1,000	Stk/Pcs	Antriebswelle	drive shaft	409228002010
120	1,000	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring	682011008100
130	1,000	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring	682011008050
140	1,000	Stk/Pcs	Distanzring)	distance ring	472030201060
170	1,000	Stk/Pcs	Kurbelscheibe für Exzenter	crank disc for excenter	415400220072
200	1,000	Stk/Pcs	Exzenterbolzen	eccentric bolt	415400220111
230	1,000	Stk/Pcs	Distanzring	distance ring	409224600210
260	1,000	Stk/Pcs	Pleuelstange	connecting bar	409228002020
270	1,000	Stk/Pcs	Antriebsbolzen	drive bolt	415091015190
280	0,414	M/M	Tecalan-Rohr	tecalan tube	596300404010

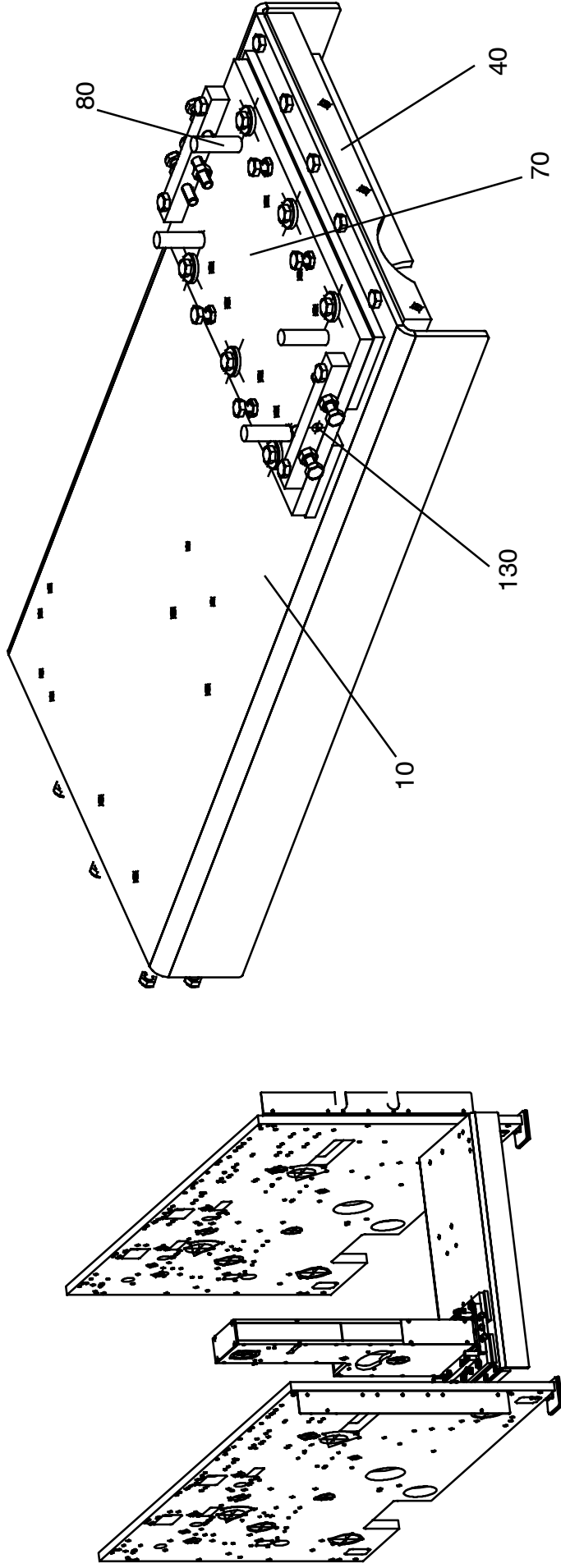
Saugerkopf für Übersetzer / suction head for transfer device



Maschinenbau Kammann

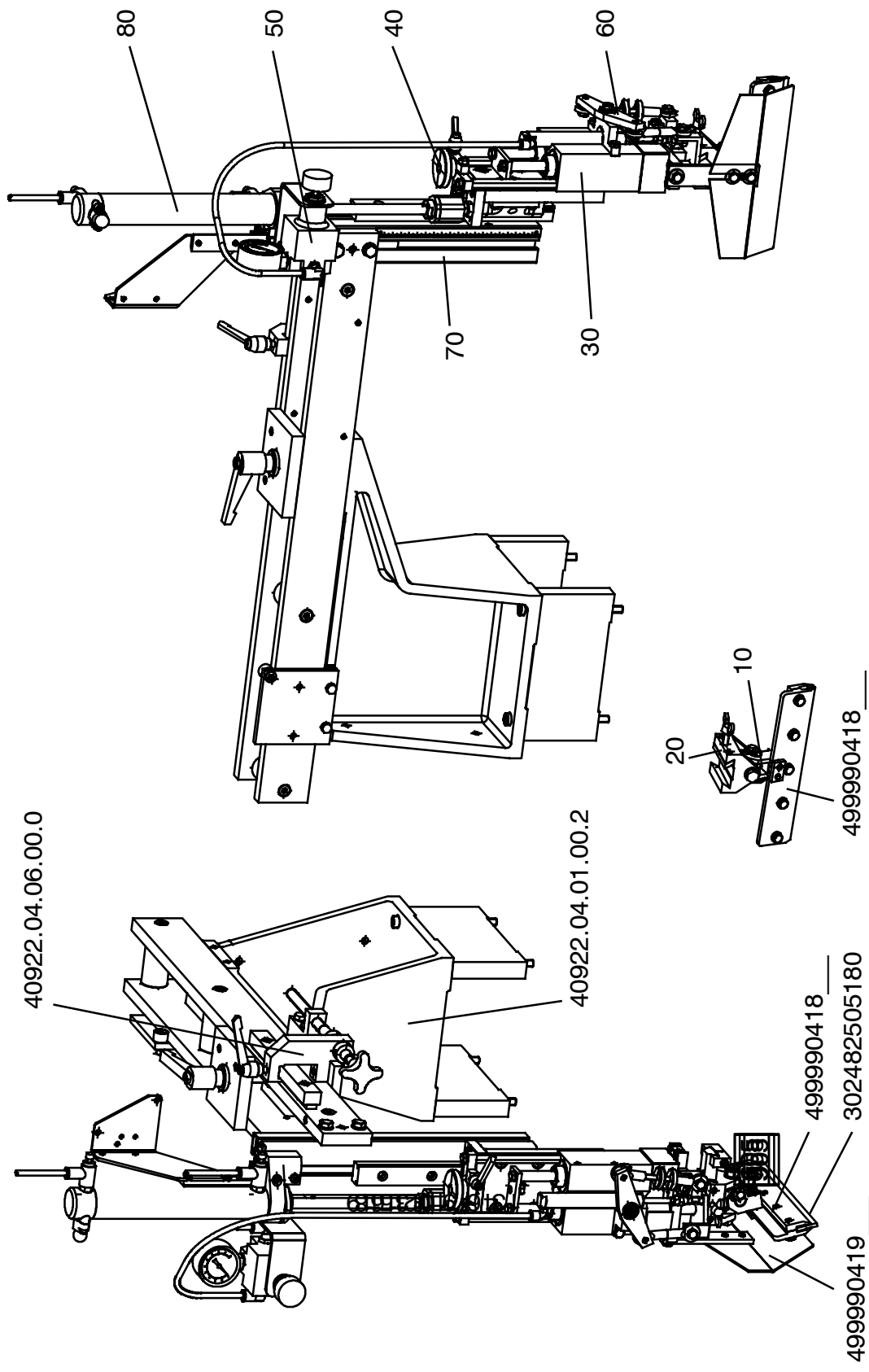
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Welle	shaft	415401138011
20	1,000	Stk/Pcs	Klemmklotz	clamp block	415401138021
60	1,000	Stk/Pcs	Platte f. Vakuumpumpe	plate for vacuum pump	409228003010
70	1,000	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring	682010505056
80	1,000	Stk/Pcs	Schalldämpfer	sound absorber	596122102000
90	1,000	Stk/Pcs	Doppelnippel	double nipple	596120503000
100	2,000	Stk/Pcs	L-Steckverschraubung	L-screwing	596121724180
110	1,000	Stk/Pcs	Vakuumpumpe	vacuum pump	596283300100
130	1,000	Stk/Pcs	Verstellplatte	adjustment plate	409228003020
150	1,000	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring	682010505032
200	1,000	Stk/Pcs	Winkel für Luftzylinder	angle for air cylinder	409228003030
250	1,000	Stk/Pcs	Luftzylinder	air cylinder	596251602015
260	2,000	Stk/Pcs	L-Steckverschraubung	L-screwing	596121724190
270	1,000	Stk/Pcs	Stehbolzen	bolt outside	409228003070
310	1,000	Stk/Pcs	Platte f. Zylinder	plate for cylinder	409228003040
340	1,000	Stk/Pcs	Schwenkantrieb	pivot drive	596299116000
410	1,000	Stk/Pcs	Saugerkopf	suction head	409228003051
450	2,000	Stk/Pcs	Balgensauger	rubber sucker	596283017600
460	2,000	Stk/Pcs	Halter für Faltenbalg-sauger	holder for folding cover sucker	415401138130
480	1,000	Stk/Pcs	T-Stueck	T-piece	596122019100
510	1,000	Stk/Pcs	Schnellentlüftungsventil	quick exhaust valve	596151020010

Konsole für Übersetzer / console for transfer



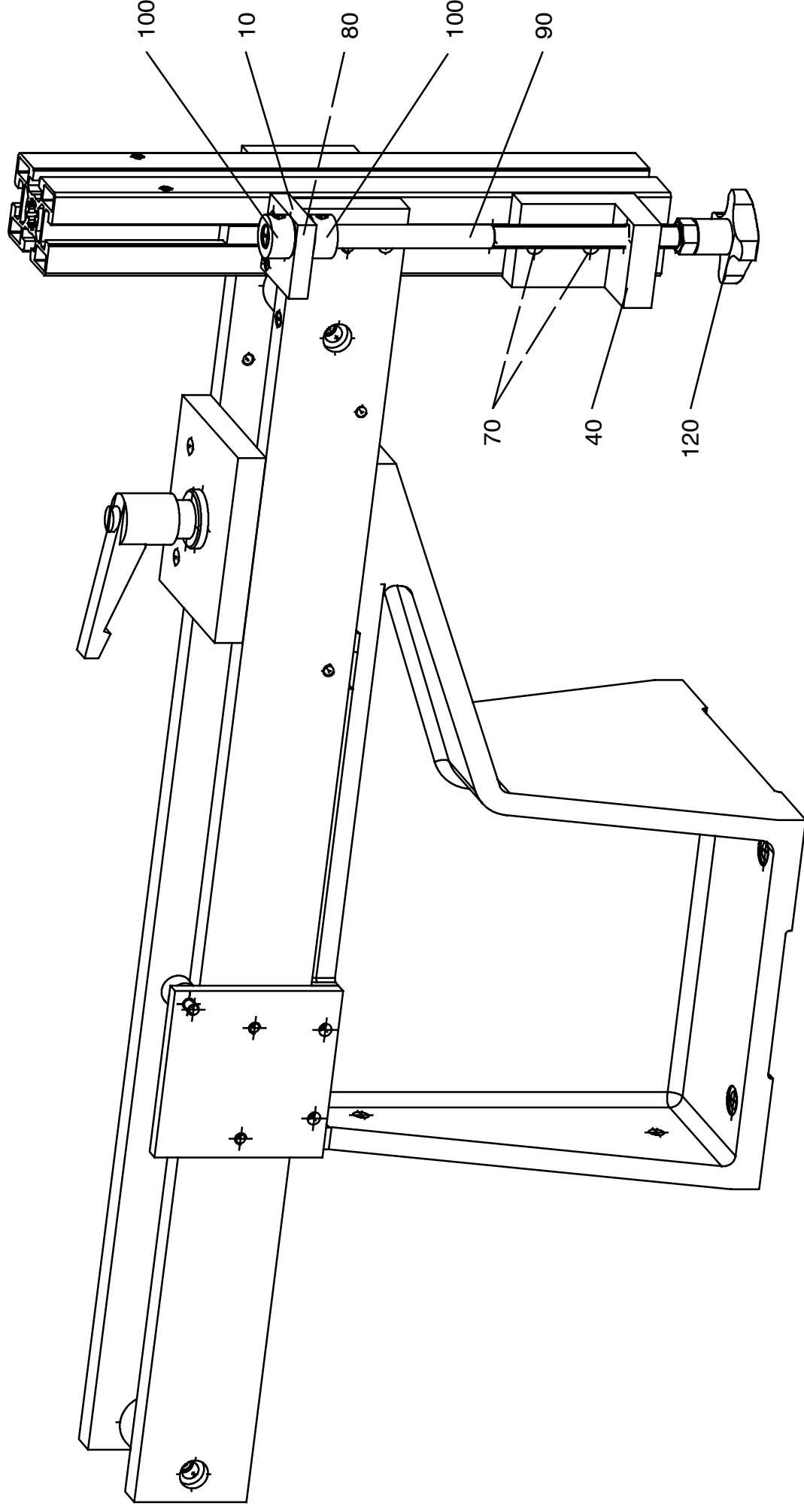
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Konsole	console
40	1,000	Stk/Pcs	Auflage	shim
70	1,000	Stk/Pcs	Gleitplatte	sliding plate
100	6,000	Stk/Pcs	Übergroße Endscheibe	oversized end disc
130	2,000	Stk/Pcs	Leiste	bar
				409228004010
				409228004020
				409228004030
				499998050102
				409228004040

Rakelkopf Schleppprakel mech. / squeegee head flood bar



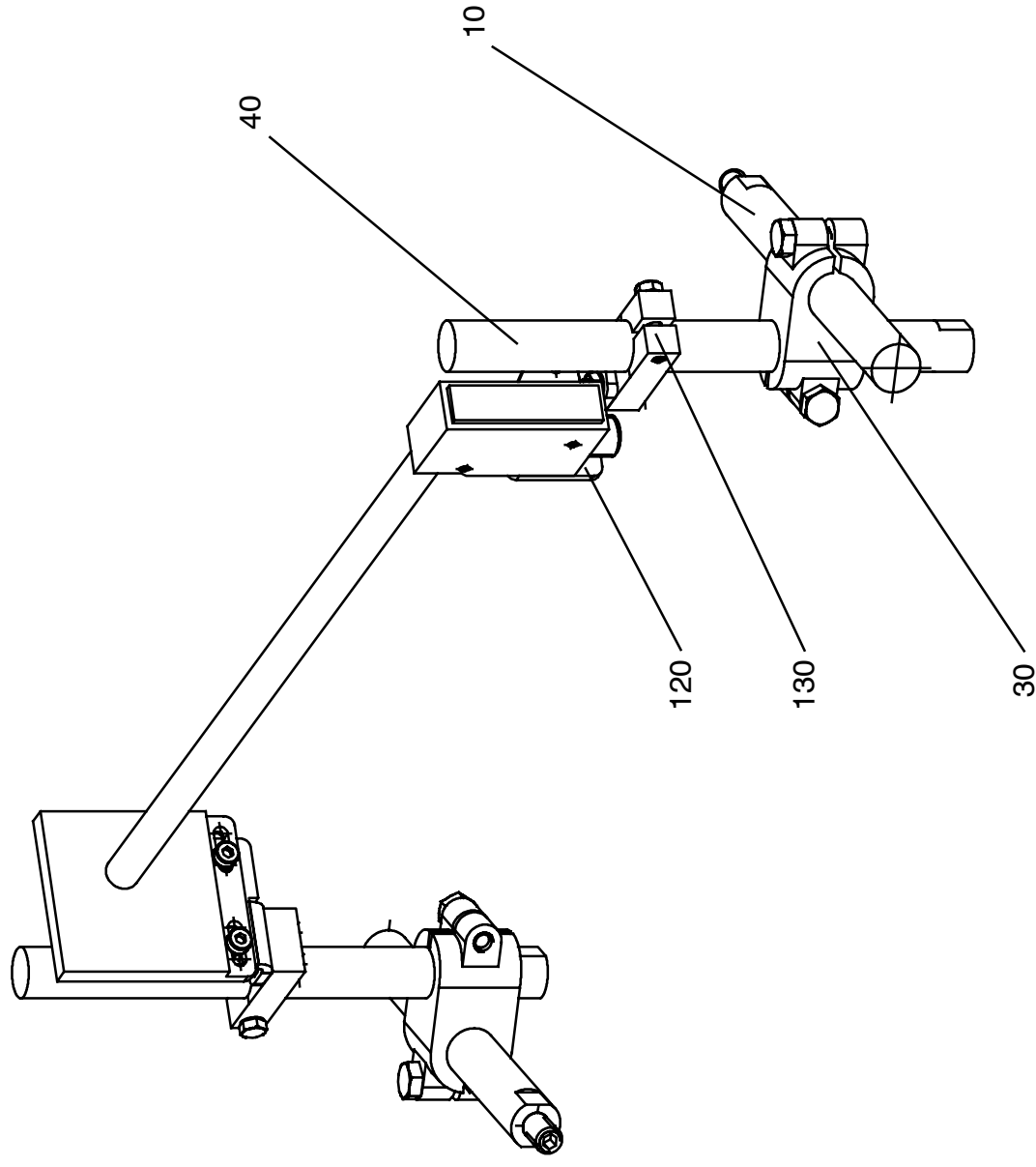
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Schraegrakeleinrichtung	inclined squeegee device
20	1,000	Stk/Pcs	Norm rakelbock	squeegee carriage
30	1,000	Stk/Pcs	Rakelkopf-Grundausstattung	squeegee head - basic equipment
40	1,000	Stk/Pcs	Mechanischer Rakelantrieb	mech. squeegee drive stroke 15
50	1,000	Stk/Pcs	Pneum. Rakeldruckeinstellung	pneumatic squeegee pressure adjustment
60	1,000	Stk/Pcs	Mechanischer Schlepp rakel	mechan. spreader squeegee
70	1,000	Stk/Pcs	Rakelführung	squeegee guiding
80	1,000	Stk/Pcs	Rakelaushub	squeegee stroke
				499990404000
				499990410000
				499990430002
				499990436000
				499990442004
				499990448000
				499990452004
				499990454006

Höhenverstellung für Raketkopf / hight adjustment for squeegee head



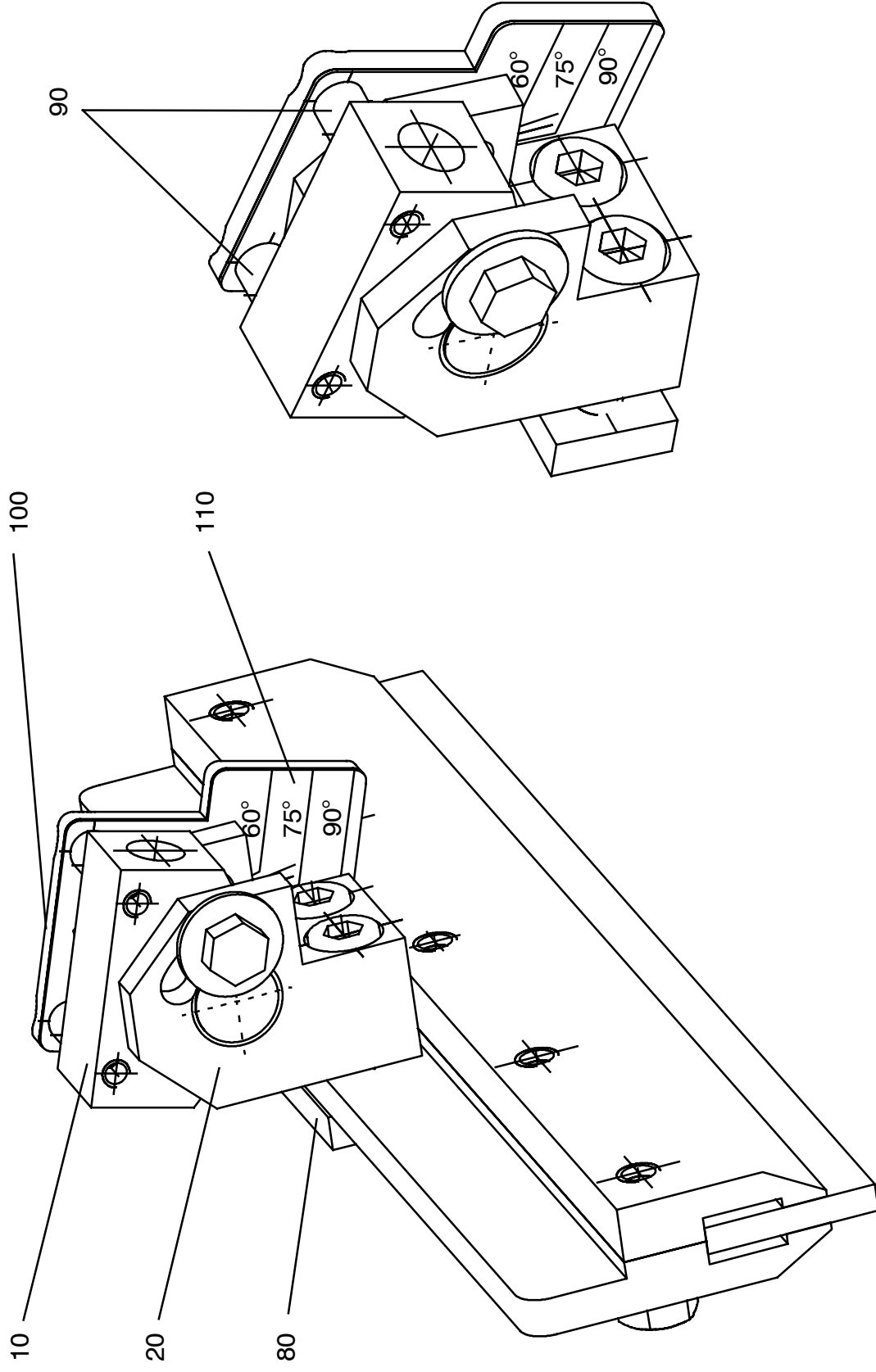
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,00	Stk/Pcs	Lager	bearing
40	1,00	Stk/Pcs	Verstellager	adjustment bearing
70	2,00	Stk/Pcs	Nutenstein	grooved stone
80	1,00	Stk/Pcs	Gleitlager	slide bearing
90	1,00	Stk/Pcs	Gewindespindel	threaded spindle
100	2,00	Stk/Pcs	Stellring	ring
120	1,00	Stk/Pcs	Kreuzgriff	cross handle
				409230402010
				409230402020
				592131208000
				583511214090
				409230402040
				682020112000
				680320250100

Lichtschrankhalter / light barrier holder



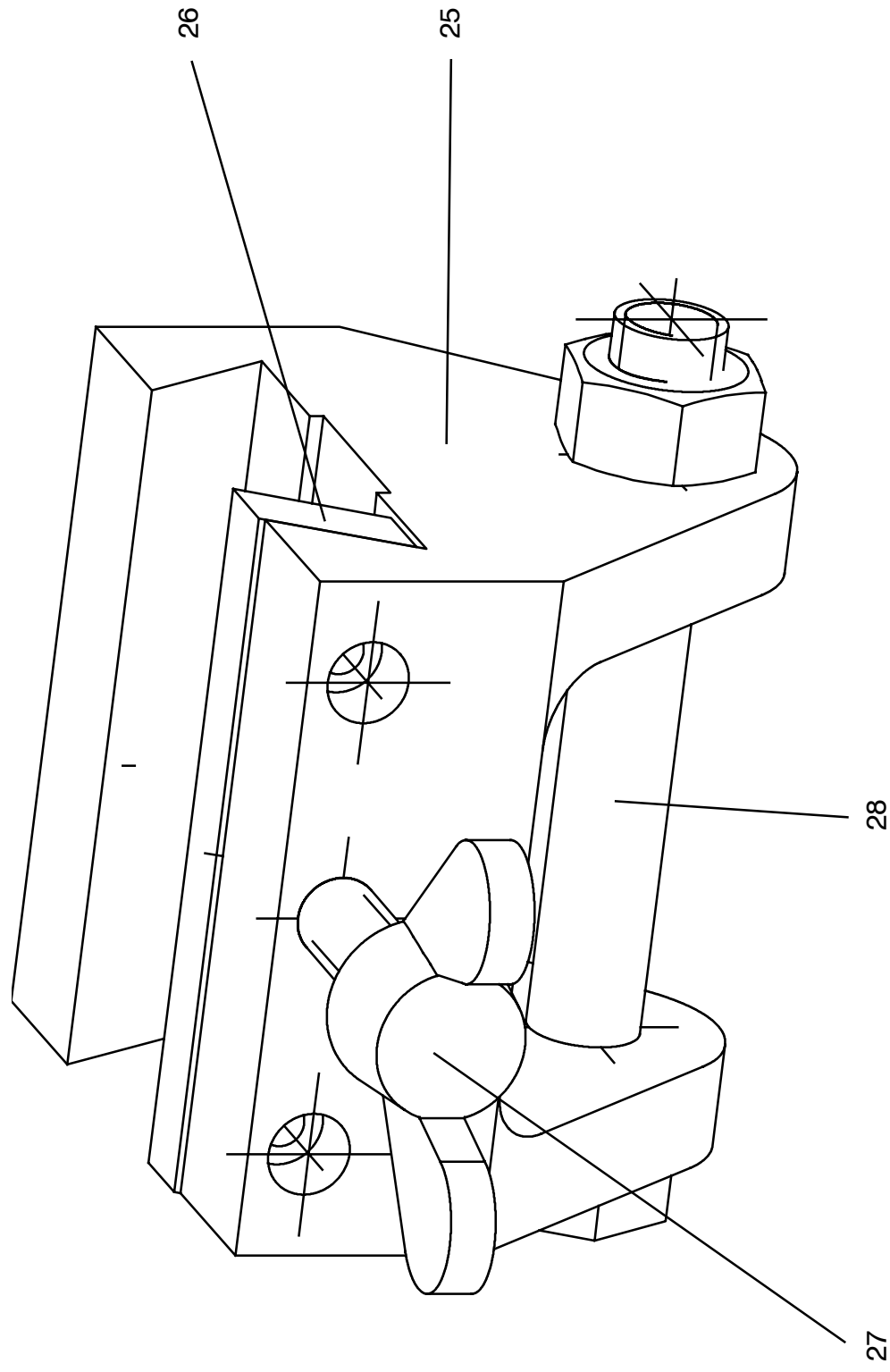
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	2,000	Stk/Pcs	Lichtschränkenhalter	light barrier holder 415611113000
30	2,000	Stk/Pcs	Stehbolzen	distance tube 499999115050
40	2,000	Stk/Pcs	Kreuzklemmstück	cross-clamping piece 592211015000
120	2,000	Stk/Pcs	Stehbolzen	bolt 499999115190
130	2,000	Stk/Pcs	Halter	holder 431015001920
			Halter	holder 415086102070

Schrägrakeleinrichtung mit Skala / inlined squeegee device with scale



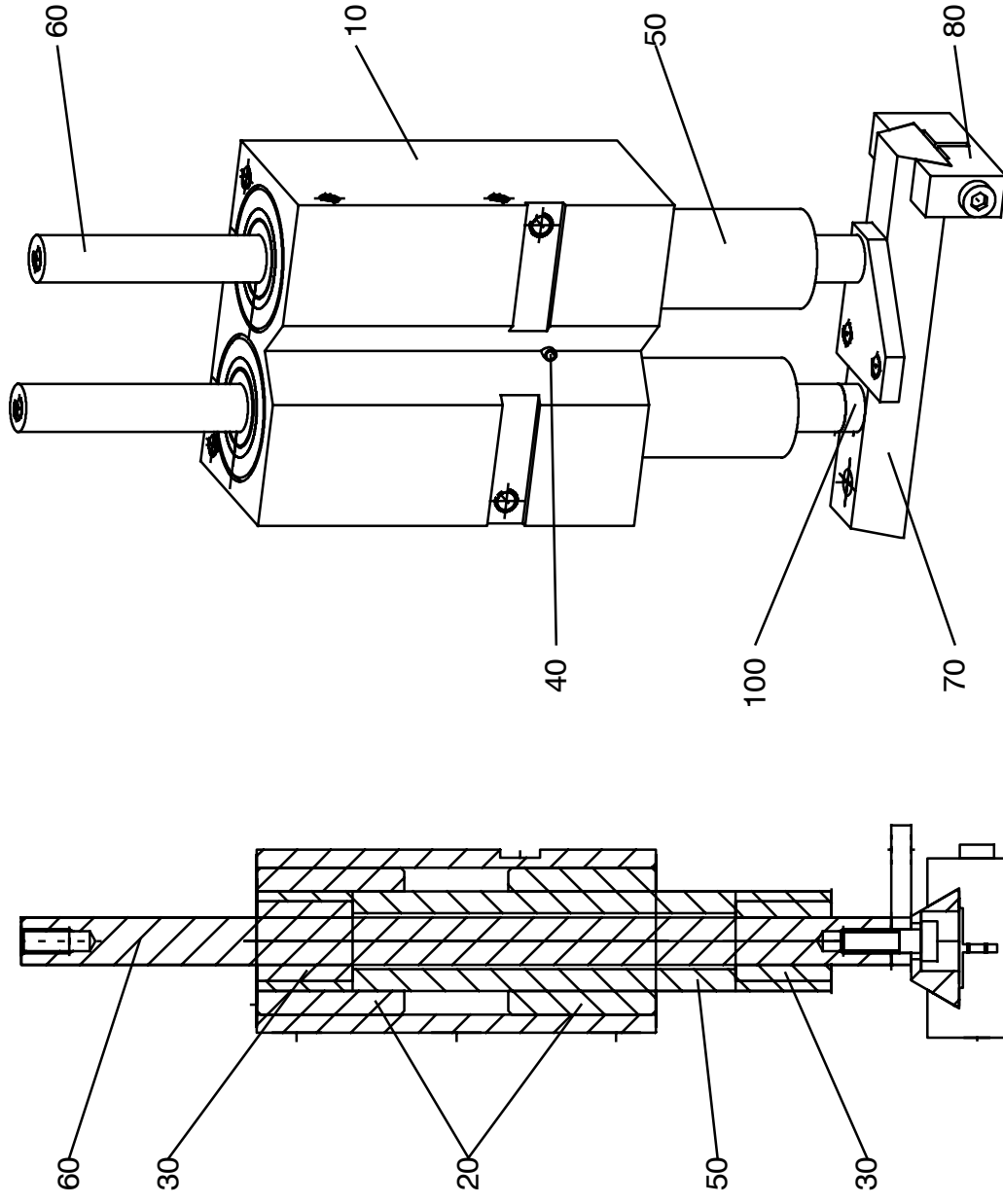
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,00	Stk/Pcs	Kreuzstück	cross piece 499990404010
20	1,00	Stk/Pcs	Schwenkgabel	pivoting fork 499990404030
80	1,00	Stk/Pcs	Klemmlasche	clamping loop 499990404040
90	2,00	Stk/Pcs	Distanzhülse	distance sleeve 499990404050
100	1,00	Stk/Pcs	Trägerplatte	carrier plate 499990404060
110	1,00	Stk/Pcs	Skala	scale 499990404020

Normraketel Bock 90 Grad versetzt, Standard / norm squeegee block 90 degree offset, standard



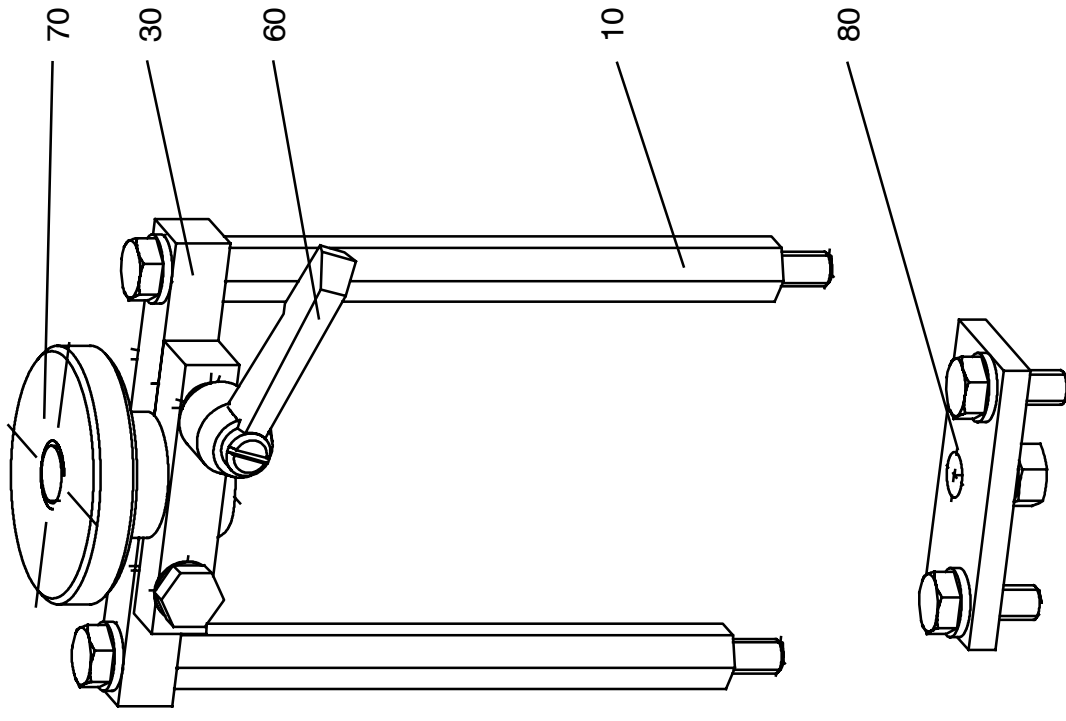
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
25	1,00	Stk/Pcs	Bock	block 499990410010
26	1,00	Stk/Pcs	Klemmleiste	clamping bar 499990410020
27	1,00	Stk/Pcs	Fluegelschraube	wing screw 680100106250
28	1,00	Stk/Pcs	Passschraube	fitting screw 499998003050

Rakelkopf-Grundausrüstung / squeegee head - basic equipment



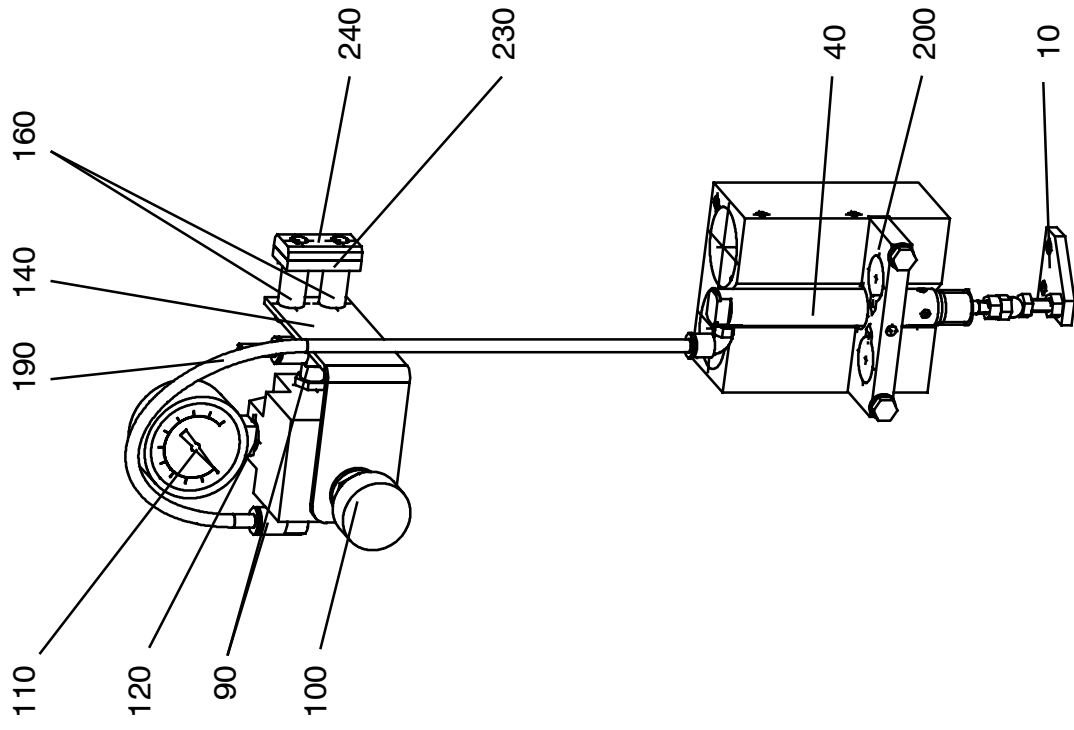
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Gehäuse	housing
20	4,000	Stk/Pcs	Kugelbuchse	segment ball bush without seal ring
30	4,000	Stk/Pcs	Kugelbuchse	segment ball bush
40	1,000	Stk/Pcs	Spiral-Spannstift	tensioning pin
50	2,000	Stk/Pcs	Führungswelle	ball guiding shaft
60	2,000	Stk/Pcs	Führungswelle	ball guiding shaft
70	1,000	Stk/Pcs	Rakelleiste	bar
80	1,000	Stk/Pcs	Anschlag für Rakelbock	stopper for aqueegee carriage
100	1,000	Stk/Pcs	Scheibe	disc
				499990430010
				5838000625000
				5838000612000
				682100103100
				499990430020
				499990430030
				499990430040
				499990430100
				499990430050

Mechanischer Rakelantrieb / mechanical squeegee drive



Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	2,00	Stk/Pcs	Distanzstück	distance piece
30	1,00	Stk/Pcs	Brücke	bridge
60	1,00	Stk/Pcs	Klemmhebel	clamp lever
70	1,00	Stk/Pcs	Rändelmutter	knurled nut
80	1,00	Stk/Pcs	Brücke	bridge
				499990436010
				499990436020
				580150106250
				499990436030
				499990436040

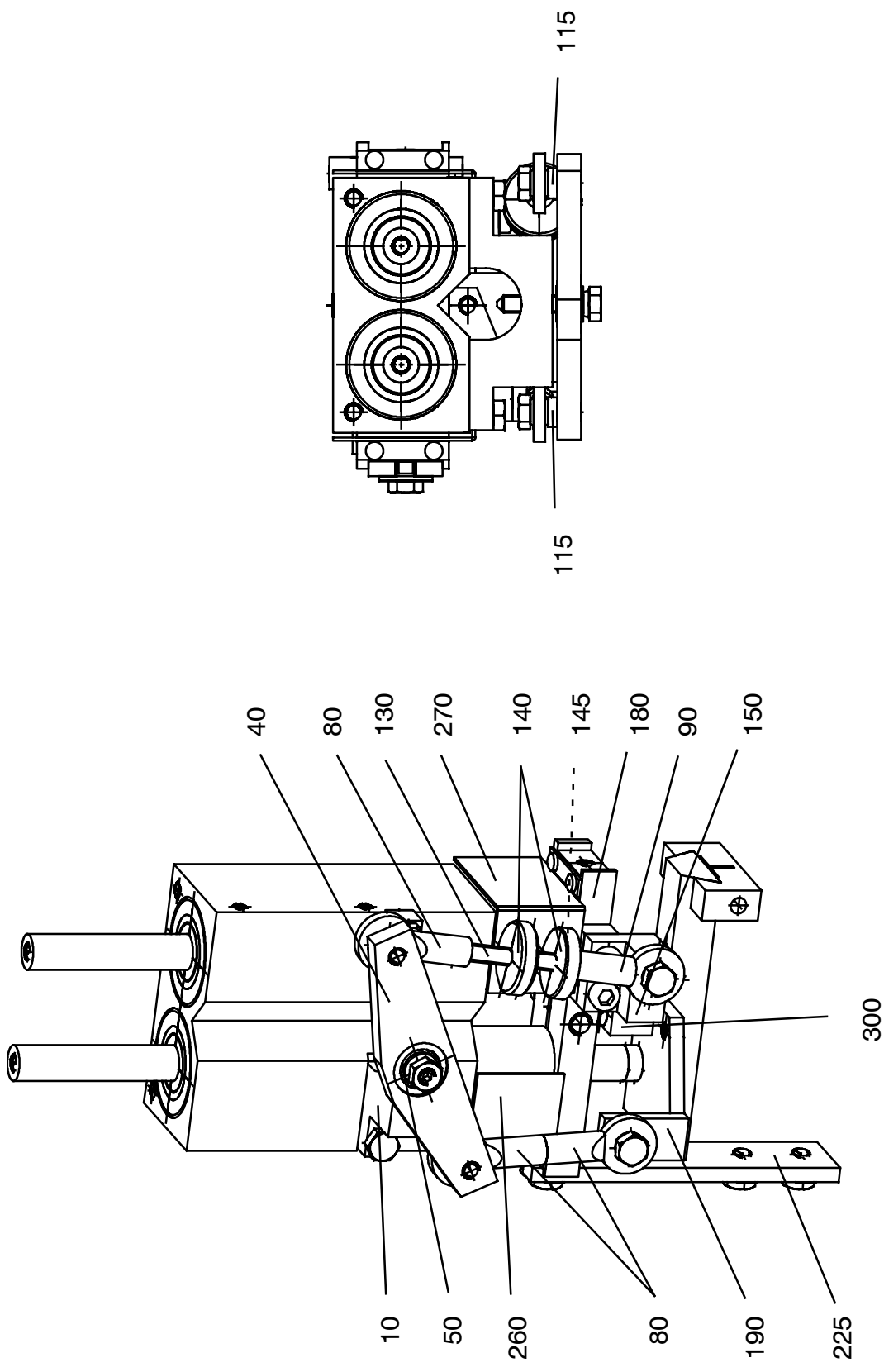
Pneumatische Rakeldruckeinstellung / pneumatic squeegee pressure adjustment



Maschinenfabrik Kammann

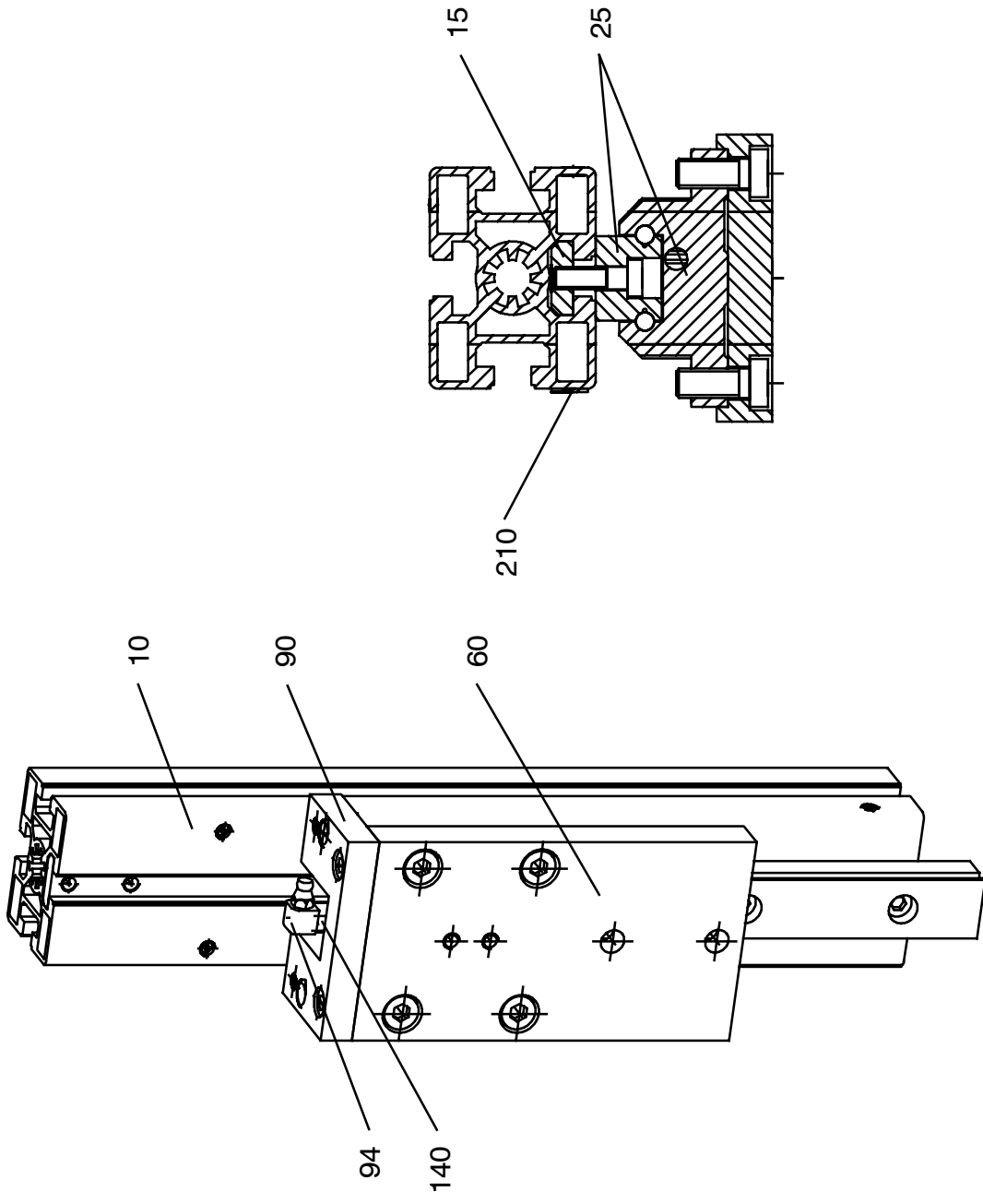
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	1,00	Stk/Pcs	Bruecke	bridge	499990441010
40	1,00	Stk/Pcs	Luftzylinder	air cylinder	499990442010
90	2,00	Stk/Pcs	L – Steckverschraubung	l – screwing	596121713040
100	1,00	Stk/Pcs	Druckregler	manostat	696200214040
110	1,00	Stk/Pcs	Manometer	manometer	696200418030
120	1,00	Stk/Pcs	Kupfer – Dichtring	copper sealing	694010110143
140	1,00	Stk/Pcs	Winkel	angle	499999002210
160	2,00	Stk/Pcs	Distanzbuchse	distance bushing	499999020170
190	2,50	M/M	Kunststoffschlauch	plastic hose	596121635040
200	1,00	Stk/Pcs	Luftzylinderleiste	air cylinder bar	499990430060
230	1,00	Stk/Pcs	Befestigungsleiste	fixing bar	499990442170
240	1,00	Stk/Pcs	Befestigungsleiste	fixing bar	499990442180

Mechanischer Schleppprakerl / mechanical spreader squeegee



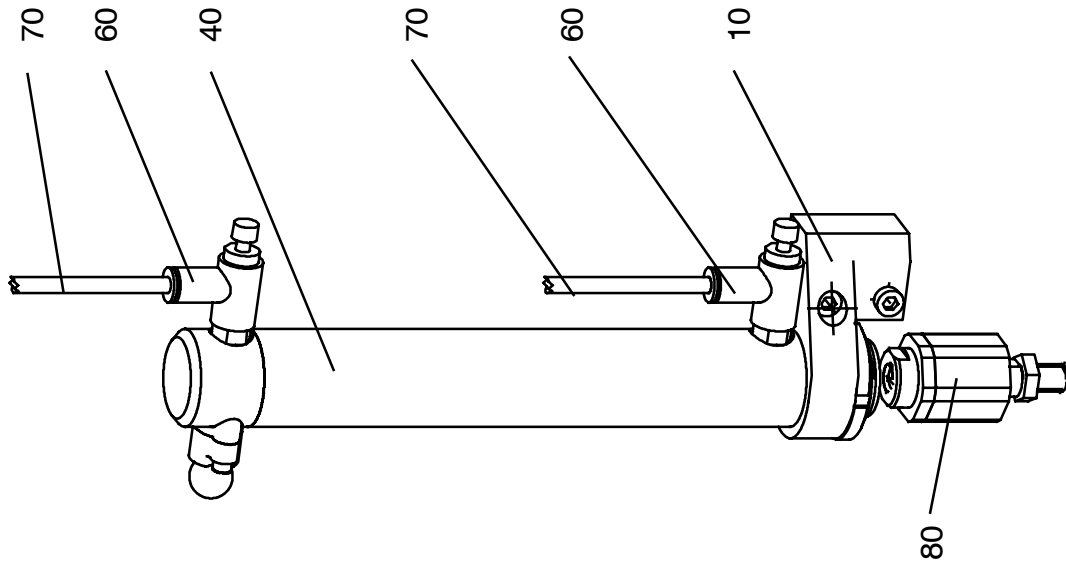
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,00	Stk/Pcs	Anschraubstueck	screwing piece
40	1,00	Stk/Pcs	Hebel	lever
50	1,00	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing
80	3,00	Stk/Pcs	Gelenkkopf	hinge head
90	1,00	Stk/Pcs	Gelenkkopf	hinge head
115	2,00	Stk/Pcs	Distanzbuchse	distance bushing
130	1,00	Stk/Pcs	Stellspindel	adjusting screw
140	1,00	Stk/Pcs	Raendelmutter	knurled nut
145	2,00	Stk/Pcs	Tellerfeder	plate spring
150	1,00	Stk/Pcs	Halter	holder
180	1,00	Stk/Pcs	Bruecke	bridge
190	1,00	Stk/Pcs	Haltewinkel	holding angle
225	1,00	Stk/Pcs	Spachteltraeger	scraper carrier
260	1,00	Stk/Pcs	Schutzblech	protection shield
270	1,00	Stk/Pcs	Schutzblech	protection metal sheet
300	1,00	Stk/Pcs	Anschlagklotz	stop block
				499990448010
				499990414010
				683016262000
				691100106010
				691100106020
				499999020100
				499990414030
				680310306000
				686211206207
				499990448020
				499990445020
				499990448031
				499990445040
				499990430080
				499990430090
				499990448040

Rakelführung mit Strebenprofil und Skala / squeegee guiding with strut profile and scale



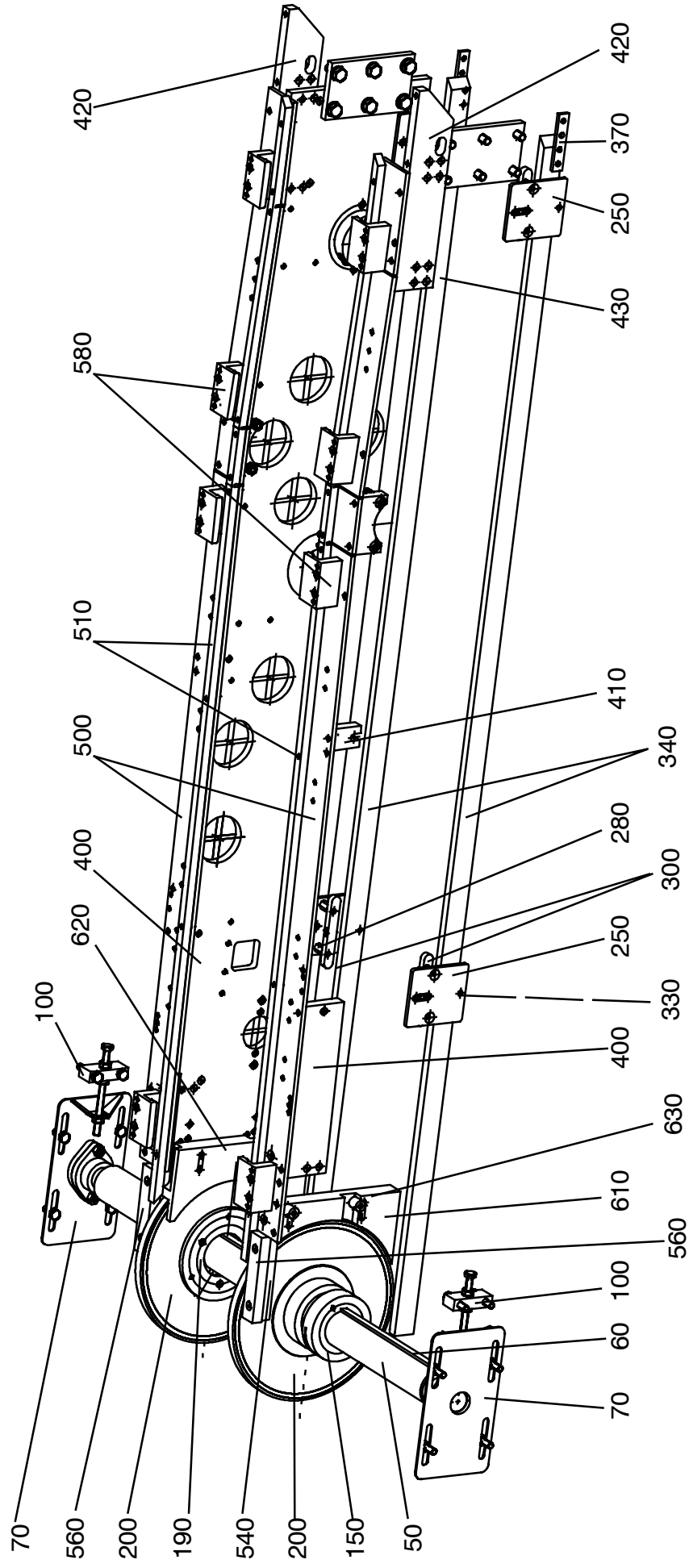
Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,00	Stk/Pcs	Grundplatte	base plate
15	1,00	Stk/Pcs	Leiste	bar
25	1,00	Stk/Pcs	Linearführung	linear guiding
60	1,00	Stk/Pcs	Wagenplatte	plate
90	1,00	Stk/Pcs	Mitnehmer	carrier
94	1,00	Stk/Pcs	Kegelschmiernippel	bevel grease nipple
140	1,00	Stk/Pcs	Distanzstück	spacer
210	1,00	Stk/Pcs	Skalenleiste	scale bar
				499990452050
				499990452060
				583813625240
				499990452021
				499990453052
				693150111000
				499999611080
				499999720222

Rakelaushub 150 pneumatisch / squeegee stroke 150 pneumatic



Maschinenfabrik Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,00	Stk/Pcs	Halter	holder
40	1,00	Stk/Pcs	Luftzylinder	air cylinder
60	2,00	Stk/Pcs	Drosselrueckschlagventil	butterfly valve
70	4,00	m/m	Kunststoffschlauch	plastic hose
80	1,00	Stk/Pcs	Flexo – Kuppplung	flexo – coupling
				499990454051
				596253215016
				596150913030
				596121635040
				596120536000

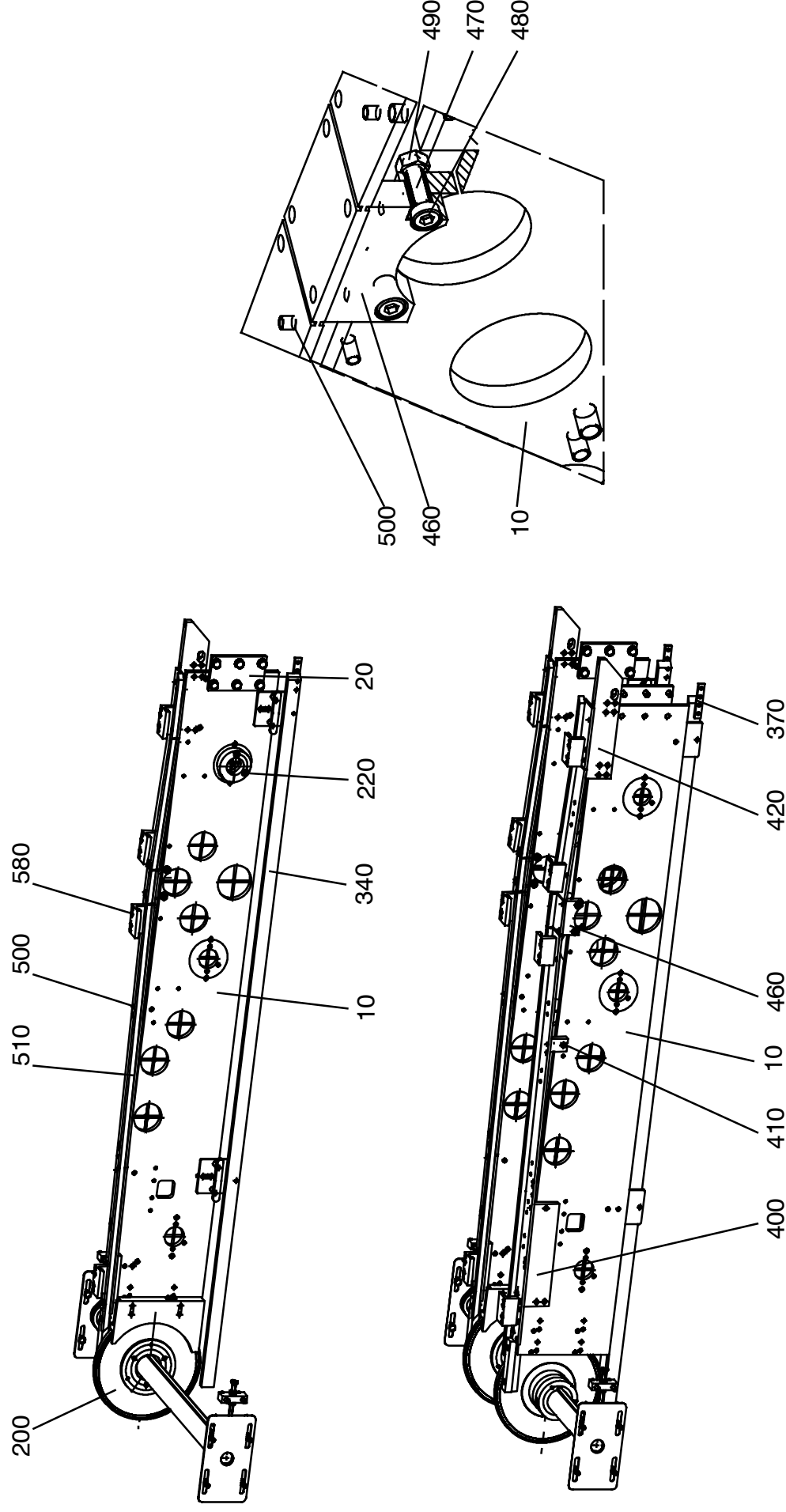
Führungen f. Transportkette / guidings for transport chain



Maschinenbau Kammann

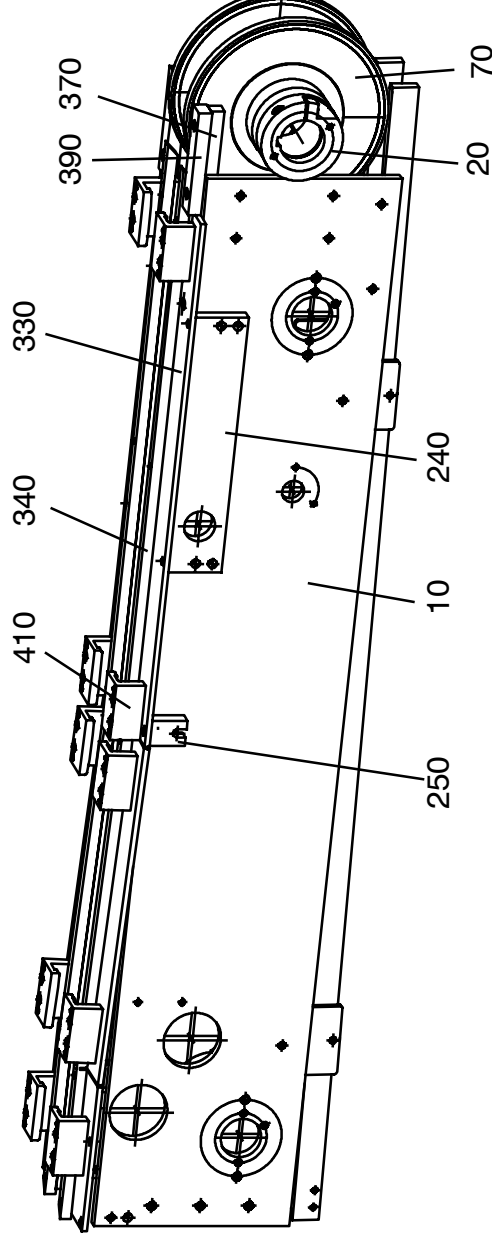
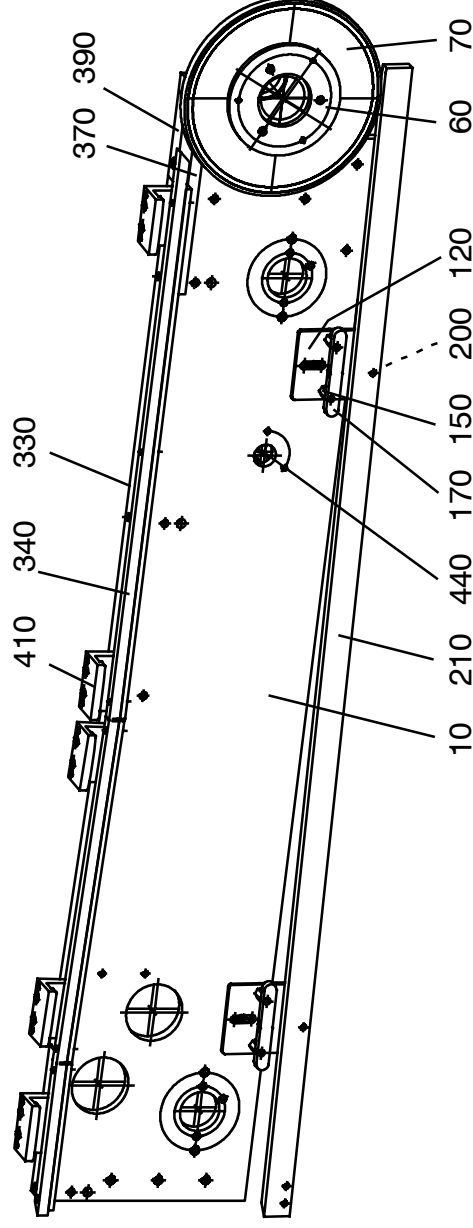
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description	Identnummer Ident code
10	2,000	Stk/Pcs	Schwert Ein- Auslauf	sword infeed/outfeed	409224911010
20	2,000	Stk/Pcs	Verbindungslasche	connecting loop	409224904040
50	1,000	Stk/Pcs	Umlenkswelle	deflection shaft	409210931080
60	1,000	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring	409020630290
70	2,000	Stk/Pcs	Spannlagergehäuseeinheit	tension bearing housing	499998315300
100	2,000	Stk/Pcs	Spannbock	tension block	409210901380
150	2,000	Stk/Pcs	Flansch für Kettenrad	flange	409220955051
190	2,000	Stk/Pcs	Haltering für Kettenrad	ring	409210901490
200	2,000	Stk/Pcs	Kettenrad	sprocket	409210901500
220	1,000	Stk/Pcs	Klemmring für Schiebenabe	clamping ring	409200602130
250	4,000	Stk/Pcs	Lasche f. Untertrum	loop for lower run	409224904200
280	8,000	Stk/Pcs	Distanz	distance	409224904190
300	4,000	Stk/Pcs	Niederhalter	down-holder	409224904250
330	4,000	Stk/Pcs	Distanzrohr	distance tube	414040697150
340	2,000	Stk/Pcs	Kettenführung Untertrum	chain guiding	409220915062
370	2,000	Stk/Pcs	Verbindungslasche	connecting loop	409224904240
400	2,000	Stk/Pcs	Träger Ein- Auslauf	support in-/outfeed	409220915070
410	2,000	Stk/Pcs	Zwischenträger	intermediate support in-/outfeed	409220915080
420	2,000	Stk/Pcs	Träger Auslauf-Druck	support outfeed, print	409226027040
460	2,000	Stk/Pcs	Träger Druck	support, print	409224904290
470	4,000	Stk/Pcs	Spannhülse	tension sleeve	682100810180
480	4,000	Stk/Pcs	Zylinderschraube	cylindrical screw	680040208300
490	4,000	Stk/Pcs	Sechskantmutter	hexagon nut	680250108010

Führungen f. Transportkette / guidings for transport chain



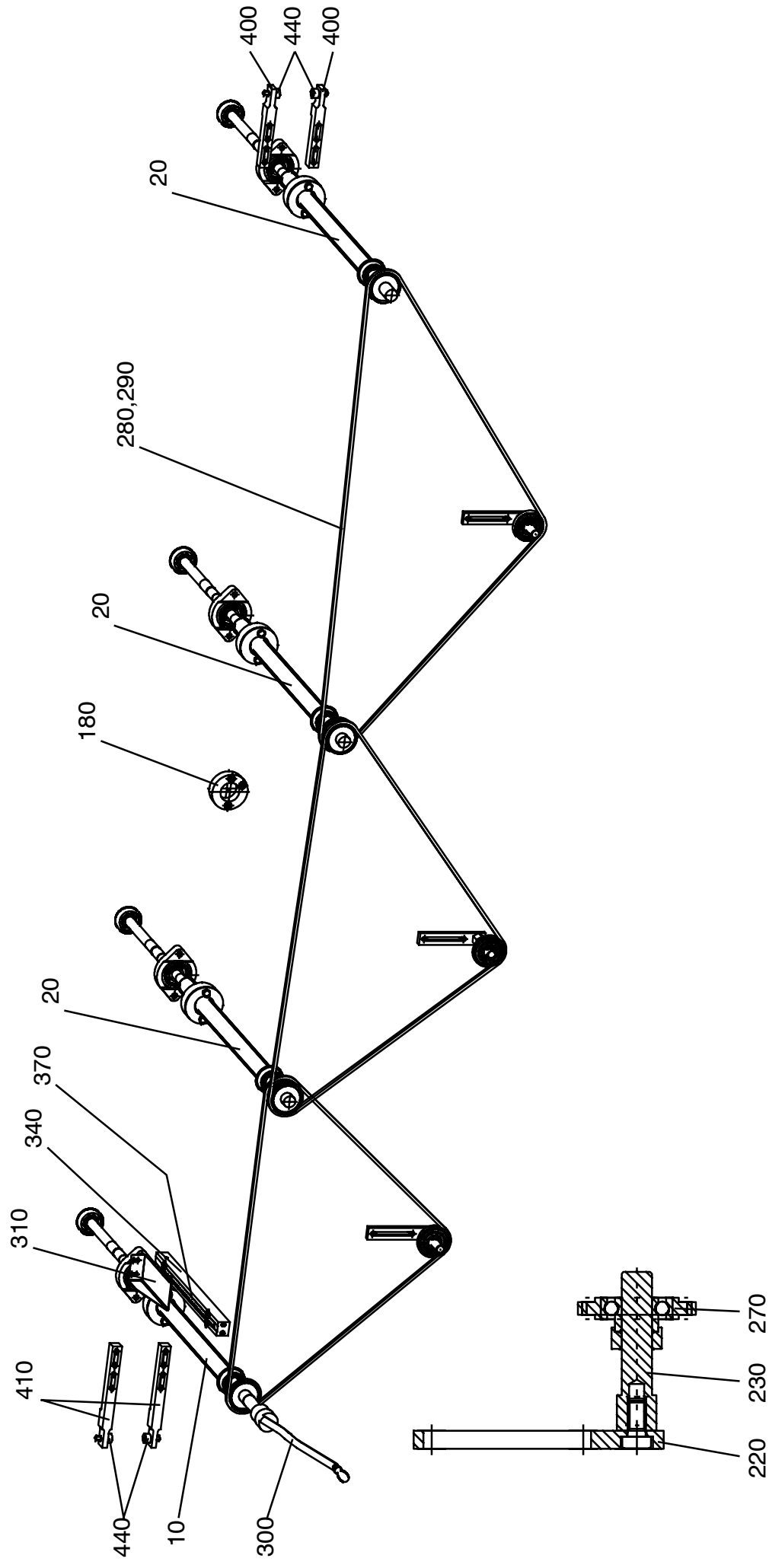
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
500	2,000	Stk/Pcs	Trägerleiste Ein- Auslauf	support bar, in- and outfeed
510	2,000	Stk/Pcs	Kettenführungsschiene	chain guiding bar in-/outfeed
540	2,000	Stk/Pcs	Halter f. Kettenauflage	holder for chain bearing plate
560	2,000	Stk/Pcs	Auflage	pad
580	8,000	Stk/Pcs	Niederhalter f. Kette	chain guiding
610	1,000	Stk/Pcs	Abdeckung fuer Kettenrad	cover for chain wheel
620	1,000	Stk/Pcs	Abdeckung fuer Kettenrad	cover for chain wheel
630	4,000	Stk/Pcs	Distanzrohr	distance pipe
				409220915040
				409220915050
				409224904130
				409215901160
				409220901113
				409224900270
				409224900280
				423071101140

Führungen für Transportkette / guidings for transport chain



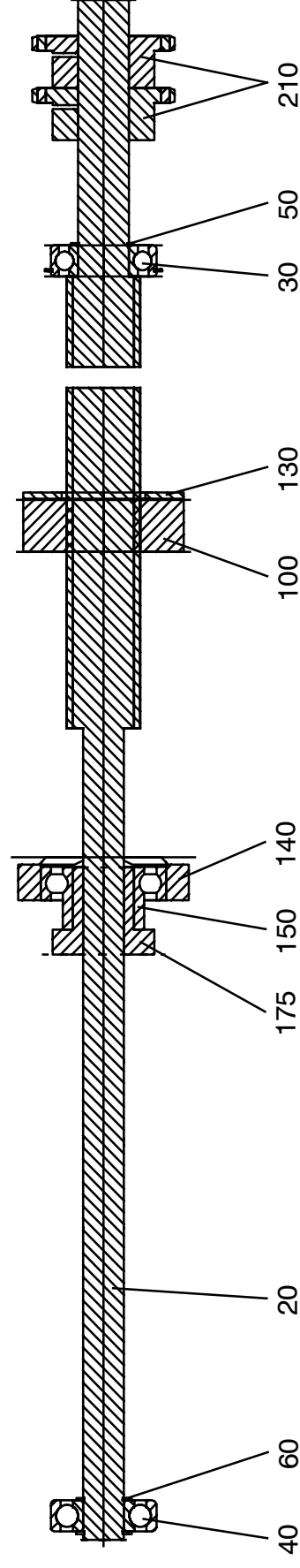
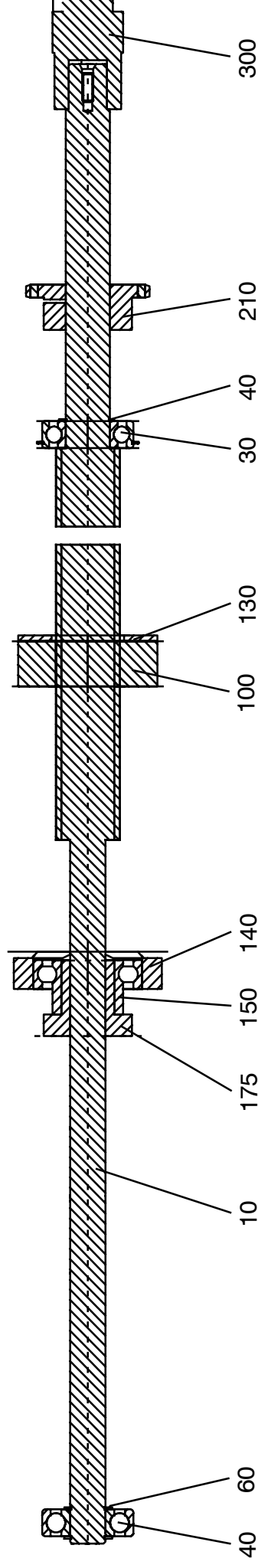
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	2,000	Stk/Pcs	Schwert Auslauf-Aufstellen	sword outfeed 409225921150
20	2,000	Stk/Pcs	Flansch für Kettenrad	flange 409220955051
60	2,000	Stk/Pcs	Haltering für Kettenrad	ring 409210901490
70	2,000	Stk/Pcs	Kettenrad	sprocket 409230902360
120	4,000	Stk/Pcs	Lasche f. Untertrum	loop for lower run 409224904200
150	8,000	Stk/Pcs	Distanz	distance 409224904190
170	4,000	Stk/Pcs	Niederhalter	down-holder 409224904250
200	4,000	Stk/Pcs	Distanzrohr	distance tube 414040697150
210	2,000	Stk/Pcs	Kettenführung Untertrum	chain guiding, lower run 409225921112
240	2,000	Stk/Pcs	Träger	support in-/outfeed 409224904300
250	2,000	Stk/Pcs	Zwischenträger	intermediate support in-/outfeed 409220915080
330	2,000	Stk/Pcs	Trägerleiste Auslauf	support bar outfeed 409225921160
340	2,000	Stk/Pcs	Kettenführungsschiene	chain guiding rail outfeed 409225921170
370	2,000	Stk/Pcs	Halter f. Kettenauflage	holder for chain bearing plate 409224904130
390	2,000	Stk/Pcs	Auflage	pad 409215901160
410	10,000	Stk/Pcs	Niederhalter f. Kette	chain guiding 409220901113
440	1,000	Stk/Pcs	Klemmring	clamp ring 499998215040

Zentralverstellung / central adjustment



Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Trapezspindel	tapered spindle
20	3,000	Stk/Pcs	Trapezspindel	tapered spindle
30	4,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing
40	4,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing
50	4,000	Stk/Pcs	Sicherungsring,	Safety ring for shaft
60	8,000	Stk/Pcs	Sicherungsring,	safety ring for shaft
100	4,000	Stk/Pcs	Verstellmutter	adjustment nut
110	8,000	Stk/Pcs	Distanz	distance
130	4,000	Stk/Pcs	Scheibe	disc
140	4,000	Stk/Pcs	Flanschlager-Gehäuse	bearing housing
150	4,000	Stk/Pcs	Spannlager mit Gewindestift	grooved ball bearing with adjusting screw
175	4,000	Stk/Pcs	Klemmring für Welle	clamping ring for shaft
180	1,000	Stk/Pcs	Zentrierling	centering ring
210	6,000	Stk/Pcs	Kettenrad	chain wheel
220	3,000	Stk/Pcs	Kettenspannerlasche	chain tensioning loop
230	3,000	Stk/Pcs	Kettenspannerbolzen	chain tensioning bolt
270	3,000	Stk/Pcs	Kettenrad	chain wheel
280	8,000	M/M	Rollenkette	single-roller chain
290	3,000	Stk/Pcs	Steckglied	plug-in link,
				409226007020
				409226007031
				683016205500
				683016304200
				682030251201
				682030201201
				409226010060
				409220920990
				409220920980
				683151262060
				683150262060
				409220926020
				409224906020
				409020930140
				499999005020
				499998920020
				499998511110
				585080122000
				585080122910

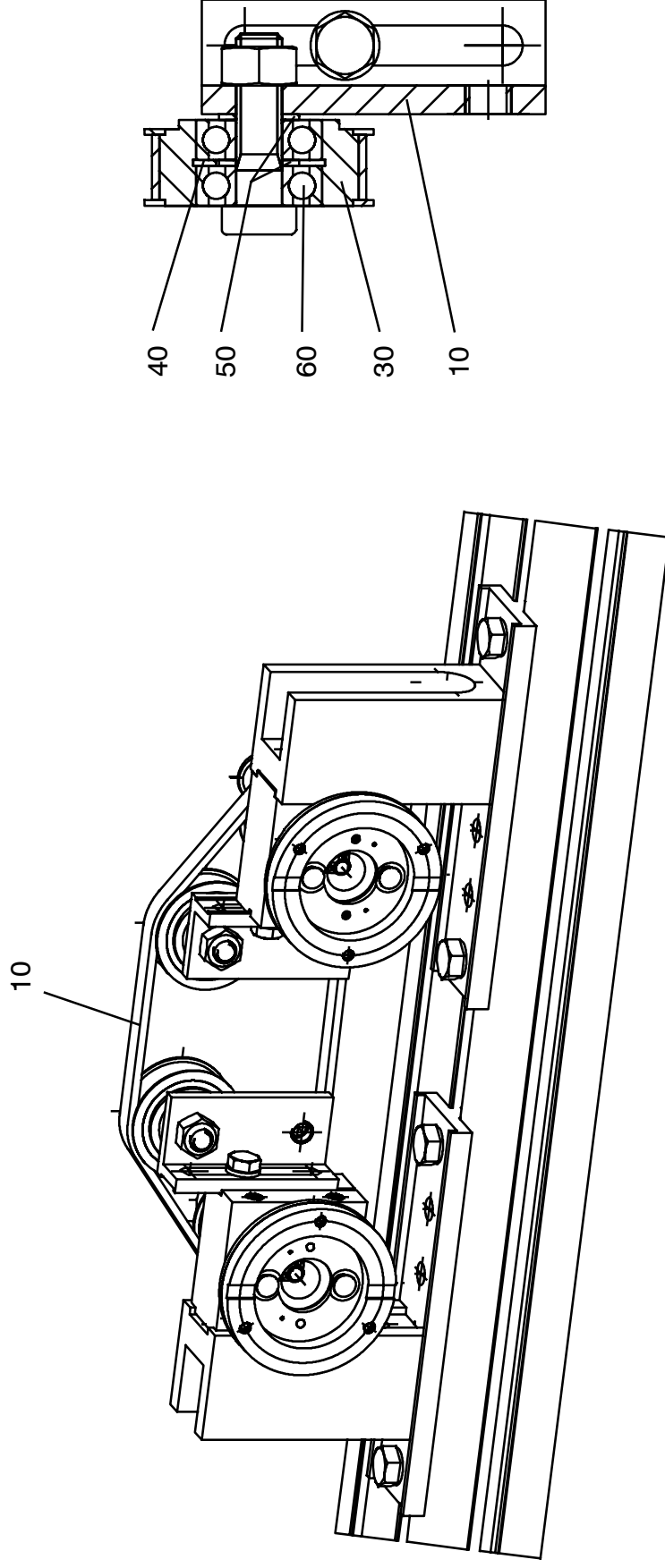
Zentralverstellung / central adjustment



Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
300	1,000	Stk/Pcs	Handkurbel	hand crank
310	1,000	Stk/Pcs	Zeiger f. Zentralverstellung	indicator for central adjustment
340	1,000	Stk/Pcs	Träger f. Skalenleiste	support for scale bar
370	1,000	Stk/Pcs	Skalenleiste	scale bar
400	2,000	Stk/Pcs	Halter f. Kurvenrolle	holder for cam roller
410	2,000	Stk/Pcs	Halter f. Kurvenrolle	holder for cam roller
440	4,000	Stk/Pcs	Kurvenrolle	cam roller
				409211598020
				409224904160
				409224904171
				499999720286
				409224906010
				409224906011
				583401910000

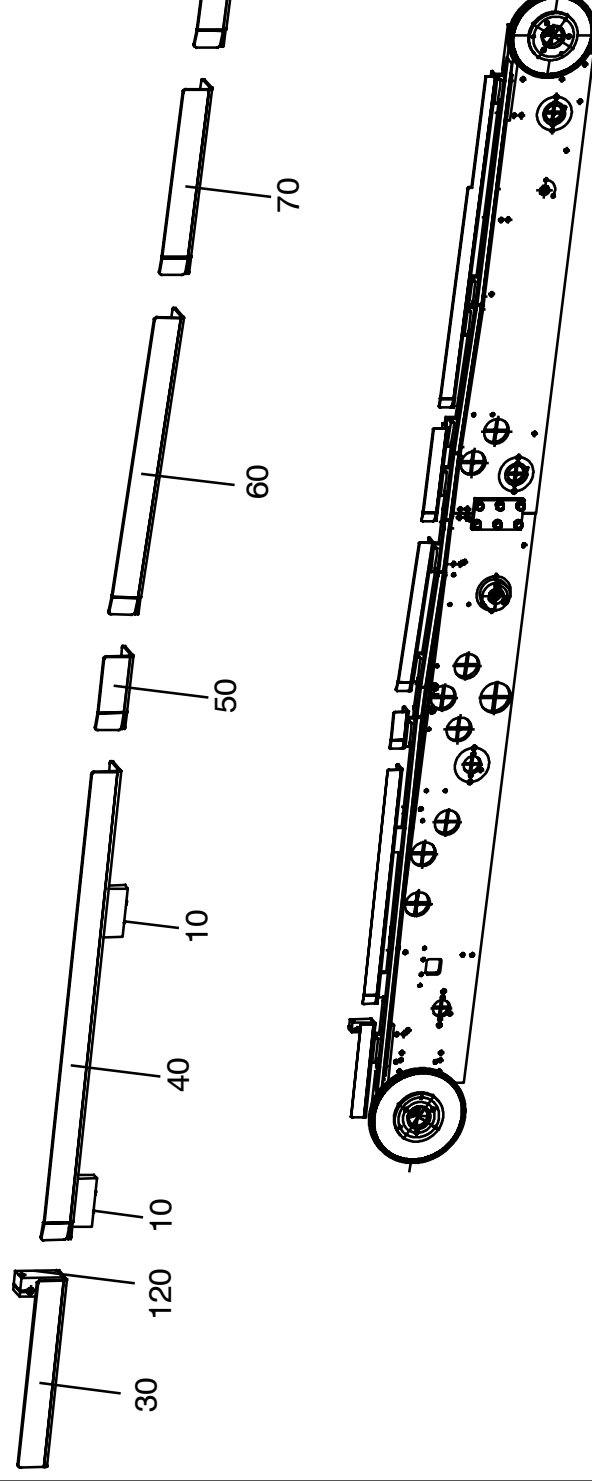
Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description Identnummer Ident code
10	1,000	Stk/Pcs	Lagerbock	bearing block 4092224529010
30	2,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing 683016002500
40	1,000	Stk/Pcs	Aufnahmewelle Drehstation	holder shaft turning station 409224531010
50	1,000	Stk/Pcs	Passfeder	fitting spring 682010505016
60	1,000	Stk/Pcs	Sicherungsring,	safety ring for shaft 682030151001

Antrieb für Vorpasser / drive for pre--register



Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	1,000	Stk/Pcs	Zahnriemen	tooth belt
20	2,000	Stk/Pcs	Spannwinkel	tensioning angle
30	2,000	Stk/Pcs	Zahnriemenscheibe	tooth belt disc
40	2,000	Stk/Pcs	Sicherungsring	snap ring
50	4,000	Stk/Pcs	Paßscheibe	fitting disc
60	4,000	Stk/Pcs	Rillenkugellager	grooved ball bearing
				585441009044
				409210803030
				409210803020
				682030221002
				590011008100
				683016082000

Artikelführungen / article guidings



Maschinenbau Kammann				
Pos.	Menge Quantity	Einheit Unit	Benennung	Description
10	2,000	Stk/Pcs	Distanz	distance
30	1,000	Stk/Pcs	Artikelführung	article guiding
40	2,000	Stk/Pcs	Artikelführung	article guiding
50	1,000	Stk/Pcs	Artikelführung	article guiding
60	1,000	Stk/Pcs	Artikelführung	article guiding
70	1,000	Stk/Pcs	Artikelführung	article guiding
80	1,000	Stk/Pcs	Artikelführung	article guiding
90	12,000	Stk/Pcs	Übergroße Endscheibe	oversized end disc
120	1,000	Stk/Pcs	Abfragehalter	detection holder
				409220632480
				409220634010
				409220634020
				409220634030
				409220634040
				409220634050
				409220634060
				499998050061
				409220411100

Bestellung (order)

Absender (sender) _____

Versandanschrift
(address of delivery)

An (to): KAMMANN
Maschinenbau GmbH
Bergkirchener Str. 228
D – 32549 Bad Oeynhausen

Fon +49 (0) 5734 / 5140-0
Fax +49 (0) 5734 / 5140-5130
e-mail mail@kammann.de

Maschinen Typ (mach. type): 4.09.22

Maschinen Nr. (mach. no.): 11520

[illegible]

Liefertermin (delivery time): _____

Zahlung (payment): _____

Lieferung erfolgt per ☐ Luftpost (airmail) ☐ Luftfracht (air freight)
(delivery by) ☐ LKW (heavy goods) ☐ Seefracht (sea freight)
☐ Kurierdienst (courier) ☐ Abholung (collection)
☐ sonstiges (other): _____

Datum (date): _____ Unterschrift (signature): _____